

## Etude sur la sécurité semencière **Manuel du Participant**



**Version 1**

*Mai 2015*



Organisation des Nations Unies  
pour l'alimentation et l'agriculture



Aide humanitaire  
et Protection civile



## PREFACE

Un accès suffisant à des semences saines et préférées pour différentes cultures est d'une importance capitale pour des millions de ménages dans les pays en voie de développement. Quand les semences de bonne qualité sont rares, alors les familles paysannes luttent pour l'acquisition des moyens de subsistance viables, et les membres de familles sont obligés d'adopter des stratégies pour subvenir aux besoins alimentaires et de revenu. Ces stratégies peuvent réduire des biens, diminuant ainsi la capacité de la famille à répondre à ses besoins. C'est donc un objectif important que d'atteindre et maintenir la sécurité semencière.

Il est question de sécurité semencière quand les membres du ménage ont un accès suffisant à des quantités de semences disponibles et aux matériels de plantation de bonne qualité pour les variétés préférées de cultures en tout temps pendant les bonnes ou mauvaises saisons de culture. Mesurer la sécurité semencière est important tant en situation de crise et que de non-crise, puisque l'insécurité semencière ne se limite pas aux situations post-catastrophes, même si elle peut être à son niveau le plus aigu en ce moment. Un autre contexte idéal pour évaluer la sécurité semencière est la crise prolongée où le problème devient chronique. Dans ce cas, la situation semencière fragile sous-jacente peut être marquée par des épisodes aigus dus par exemple à une résurgence des combats dans une zone donnée pouvant perturber les marchés locaux. Finalement, l'insécurité semencière peut être chronique en dehors des périodes de crise (situation d'extrême pauvreté et d'exclusion sociale) comme celle qui existe pour un grand nombre de ménages dans les régions sans conflits d'Afrique.

Les interventions relatives aux semences partent généralement de l'idée que les problèmes de sécurité alimentaire sont liés à la sécurité semencière. Cependant, ceci peut être ou non le cas. Aussi, quand des problèmes surviennent, ils ne sont pas nécessairement liés à l'approvisionnement en semences. L'un des problèmes les plus récurrents est le manque de moyens financiers pour l'obtention de semences. Ceci peut arriver indépendamment de la disponibilité des semences sur le marché. Dans ce cas, une réponse appropriée est d'élever le pouvoir d'achat du ménage en semences sans augmenter l'offre à travers un plan de bons de semences. Des solutions à long terme impliqueraient des actions pouvant réduire la pauvreté en augmentant ainsi le pouvoir d'achat.

Pour décider de l'intervention la plus appropriée, il est nécessaire de comprendre la sécurité semencière en entreprenant une étude avant d'intervenir. La méthodologie d'évaluation de la sécurité du système semencier (ESSS) a été élaborée par le CIAT (Centre d'Investigation d'Agriculture Tropicale) et CRS (Catholic Relief Services) (Sperling 2008), et formalisée dans la publication «When the disaster strikes. A guide to assessing Seed System Security» (Quand le désastre frappe. Un guide d'évaluation de système de sécurité semencière) essaie d'atteindre cet objectif. Cet outil a été utilisé dans beaucoup de pays pendant les dix dernières années, notamment au Mali, au Zimbabwe, en Ethiopie, au Soudan (Darfour), au Sud Soudan, en Haïti, au Malawi, au Kenya, en RDC et en Côte d'Ivoire. Durant les quatre dernières années, l'outil a été beaucoup utilisé, et ultérieurement amélioré par les utilisateurs. Malgré cela, la compréhension de la sécurité semencière et de l'évaluation de sécurité semencière sont à présent limitées à un petit groupe de spécialistes. Le plus inquiétant est qu'une récente étude menée dans la Corne de l'Afrique et au Sahel a révélé que moins de 10 pourcent des interventions semencières post-catastrophes étaient basées sur l'évaluation de sécurité semencière<sup>1</sup>. Cela peut s'expliquer par: un manque de capacités techniques pour mener des

---

<sup>1</sup> Seed Security Assessments in Burkina Faso, Chad, Mali, Niger Ethiopia, Kenya, Somalia and South Sudan 2003 – 2013: Key Findings and Recommendations.

évaluations, des recommandations d'évaluation peu fiables et un faible niveau de connaissance des résultats de l'évaluation par les décideurs. Cette situation est préoccupante car entreprendre des interventions relatives à la semence sans une connaissance adéquate de la sécurité semencière peut faire plus de mal que de bien.

Grâce au financement d'ECHO (Commission Européenne pour l'Aide Humanitaire), durant les 18 mois passés, la FAO a appuyé plusieurs activités dont le but est de résoudre cette situation. Ces actions ont porté sur: le développement d'outils de formation améliorés et élargis pour l'étude de la sécurité semencière (ESS), la tenue d'ateliers de formations ESS au niveau national dans quatre pays de la Corne d'Afrique (Ethiopie, Kenya, Somalie, Sud Soudan) et au Sahel (Burkina Faso, Tchad, Mali, et Niger), démarrage de communautés à la pratique d'étude sur la sécurité semencière dans la Corne d'Afrique et au Sahel, des ateliers pour la formation des formateurs (FdF) au niveau régional, et la conduite des études sur la sécurité semencière. Ce guide de praticien a été élaboré comme partie intégrante de ce processus.

Le Manuel du Participant a été réalisé par les personnes suivantes classées par ordre alphabétique: Neil Marsland (FAO), Mathias Mollet (Consultant), Joseph Okidi (FAO), Lucio Olivero (FAO), Thomas Osborn (ex fonctionnaire FAO) et Roger Shongo (FAO). Des contributions importantes ont été fournies par David Hampson (ex consultant FAO), Samuel Kugbei (Expert en semences, FAO), Phillipe Le Coent (ex fonctionnaire FAO), Thomas Remington (ex fonctionnaire CRS) et Stephen Walsh (ex fonctionnaire CRS). Ce Manuel a été amélioré par les commentaires de plus de 80 personnes formées au Burkina Faso, au Tchad, au Mali, au Niger, en Ethiopie, au Kenya, au Sud Soudan, en Somalie qui ont participé aux ateliers ESS.

## INTRODUCTION

Avant de participer au cours de formation de niveau 1 en ESS, les participants devront avoir complété le cours en ligne sur la Sécurité semencière disponible à l'adresse suivante: [http://www.crslearns.com/systemes\\_semenciers/menu.html](http://www.crslearns.com/systemes_semenciers/menu.html). Ce cours assure les bases pour la formation en niveau 1 ESS.

Suivre une formation en ESS niveau 1 est une étape essentielle pour devenir un praticien en ESS et pour créer une communauté de pratique. Ce Manuel rassemble les matériels nécessaires aux participants à la formation pour le niveau 1 en ESS. Le matériel de formation ESS utilise une approche de l'éducation des adultes pour assurer la participation maximale des présents et leur implication. Le cours est organisé en cinq jours selon le schéma décrit ci-dessous.

**Jour 1. (Section 1, Sessions 1-4)** Cette section de la formation est une introduction à l'ESS et un examen des concepts importants pour la compréhension de la sécurité semencière. Les sessions essentielles sont: Session 1: Bienvenue et remarques d'introduction. Session 2: Introduction du cours. Session 3: Les systèmes semenciers. Session 4 : Cadre conceptuel de la sécurité semencière.

**Jour 2. (Section 2, Sessions 5 et 6)** Cette section de la formation utilise les concepts de la Section 1 du Jour 1 afin d'examiner et de construire une compréhension du cadre conceptuel de la sécurité semencière révisé (CCSS) et une introduction à la méthodologie ESS. Le CCSS est le fondement de l'étude sur la semencière et une connaissance approfondie de celui-ci est essentielle pour les praticiens ESS. Utiliser le CCSS et puis les Etapes pour la mise en œuvre d'une ESS sont explorés à travers l'utilisation de courtes présentations et des travaux de groupe. Les sessions pour le jour 2 sont les suivantes: Session 5: Interventions sur les semences dans le passé récent. Session 6: l'étude sur la sécurité semencière: les cinq étapes.

**Section 3. (Jour 3)** Cette partie du cours prépare les participants pour la réalisation d'une ESS en regardant les outils ESS pour les ménages, les groupes de discussion, les marchés locaux, les producteurs de semences, les informateurs clés et le secteur semencier formel. L'enquête est une composante importante de l'ESS et les praticiens ESS ont besoin de se familiariser avec les enquêtes et la façon d'utiliser les outils d'enquête pour recueillir des informations précises. L'accent est mis sur l'explication détaillée des questionnaires et comment les utiliser grâce à des exercices pratiques. Session 7: Outils pour un travail de terrain efficace et effectif, basé sur l'approche des droits. Session 8: Préparation pour le travail de terrain.

**Section 4. (Jour 4)** La présentation et la discussion des outils ESS est une première étape mais l'utilisation des enquêtes sur le terrain est essentielle pour appréhender pleinement la façon de recueillir des informations efficaces. Cette journée est pour pratiquer l'utilisation des Outils ESS dans un village voisin pour que les participants aient une expérience pratique des outils et de la mise en œuvre d'une ESS. Session 9: Travail de terrain.

**Section 5. (Jour 5)** La collecte de données précise est importante, mais la détermination de la signification des données est essentielle. Pendant le cinquième jour, il y aura des séances pratiques sur la saisie des données et l'analyse basées sur les informations recueillies pendant la journée précédente. Ce sera l'occasion d'utiliser les données recueillies le jour précédent et commencer à les analyser. Il y a aussi une importante Session sur la façon d'examiner cette analyse ESS dans le cadre du CCSS et la façon de transformer l'analyse ESS en actions. Session 10: Résultats ESS: Analyse des données collectées pendant les visites de terrain. Session 11: présentation en plénière des résultats ESS. Session 12: Evaluation et clôture.





## Formation en Etude sur la sécurité semencière

### Agenda & Programme type

(Formation pays - de 5 jours)

**25 participants – 2 Facilitateurs Externes & 1 facilitateur endogène**

#### Groupe cible

- Personnel de la FAO (agents, experts & consultants) travaillant pour la FAO sur des programmes et projets pays.
- Participants provenant des organisations humanitaires & ONG travaillant dans des activités semencières et dans l'aide sous forme des semences
- Membres des institutions gouvernementales locales et nationales liées au secteur des semences (recherche, vulgarisation, certification des semences, ministères de l'agriculture, etc.)
- Profil attendu: formations hétérogènes, universitaires et professionnelles; national et international.

Renforcer à la fois de les compétences théoriques et pratiques des participants en vue de leur permettre de :

#### Objectif général de l'apprentissage

- Améliorer leur compréhension de la sécurité des systèmes semenciers au niveau théorique et pratique
- Comprendre et de mettre en application le cadre conceptuel de sécurité semencière (CCSS)
- Leur permettre de comprendre et de mettre en application les 5 étapes de l'Etude sur la sécurité semencière (ESS)
- Être capable de participer et de gérer la mise en œuvre d'une Etude sur la sécurité semencière

<b>Jour 1</b>			
HEURES	Session	THEMES	Personnes Ressources
	1	<i>Bienvenue et ouverture</i>	
9h-9h30		Accueil des participants et ouverture officielle	FAO Local Facilitateurs
	2	<i>Briser la glace</i>	
9h30-10h30		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Présentation des facilitateurs et Agenda</li> <li>● Objectifs de la formation</li> <li>● Plan de la formation/ le partage des expériences de travail sur des projets et / ou programmes liés à la sécurité semencière</li> <li>● Exprimer les attentes par rapport au cours.</li> </ul>	Facilitateurs
10h30-11h00		Pause-café	
	3	<i>Systèmes semenciers : notions de base</i>	
11h00-12h00		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Semences</li> <li>● Graines et semences de qualité (certifié ou non)</li> <li>● Variétés améliorées et locales</li> <li>● Les systèmes formels et informels</li> <li>● Les systèmes privés et publics</li> <li>● Le système national semencier dans son ensemble</li> </ul>	Facilitateurs
	4	<i>Cadre Conceptuel de la Sécurité Semencière – CCSS (I)</i>	
12h00-13h00		<ul style="list-style-type: none"> <li>● CCSS, fondement de l'Etude sur la sécurité semencière</li> <li>● Définition de la sécurité semencière</li> <li>● Différence entre sécurité semencière et la sécurité alimentaire</li> <li>● Les niveaux et les caractéristiques de la sécurité semencière</li> <li>● Paramètres du CCSS: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disponibilité</li> <li>• Accessibilité</li> <li>• Aptitude variétale</li> <li>• La qualité des semences</li> <li>• Résilience</li> </ul> </li> <li>● Les interventions visant à renforcer la sécurité des semences</li> <li>● Redevabilité envers la population affectée</li> </ul>	Facilitateurs
13h-14h40		Pause Repas	

## Jour 1 (suite)

HEURES	Session	THEMES	Personnes Ressources
	4	<i>Cadre Conceptuel de la Sécurité Semencière – CCSS (I)</i>	
14h30-17h00		<ul style="list-style-type: none"> <li>• CCSS, fondement de l'Etude sur la sécurité semencière</li> <li>• Définition de la sécurité semencière</li> <li>• Différence entre sécurité semencière et la sécurité alimentaire</li> <li>• Les niveaux et les caractéristiques de la sécurité semencière</li> <li>• Paramètres du CCSS: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disponibilité</li> <li>• accessibilité</li> <li>• aptitude variétale</li> <li>• La qualité des semences</li> <li>• Résilience</li> </ul> </li> <li>• Les interventions visant à renforcer la sécurité des semences</li> <li>• Redevabilité vis-à-vis de la population touchée</li> </ul>	Facilitateurs
17h-17h15		Feedback de la Journée	

## Jour 2

HEURES	Session	THEMES	Personnes Ressources
9h00-9h30		Rappels Hier& Annonce programme& Revue Evaluation Jour 1	
	5	<i>Interventions récentes dans le pays</i>	
9h30-10h30		<b>Introduction &amp; Travaux des groupes</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les interventions dans le domaine de semences dans le pays depuis 2008 à ce jour: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Quand?</li> <li>○ Où?</li> <li>○ Qui?</li> <li>○ Les caractéristiques principales en cause selon le cadre conceptuel de la sécurité semencière</li> </ul> </li> <li>• Forces, faiblesses, opportunités, menaces et leçons apprises de ces interventions</li> </ul>	Facilitateurs
10h30-11h00		Pause-café	
11h00-12h00		<b>Restitution, Partage d'expérience et Conclusions</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les interventions dans le domaine de semences dans le pays depuis 2008 à ce jour: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Quand?</li> <li>○ Où?</li> <li>○ Qui?</li> <li>○ Les caractéristiques principales en cause selon le cadre conceptuel de la sécurité semencière</li> </ul> </li> <li>• Forces, faiblesses, opportunités, menaces et leçons apprises de ces interventions</li> </ul>	
	6	<i>Les 5 étapes de l'Etude sur la sécurité semencière – ESS (I)</i>	
11h00-13h00		<b>Présentation début et travaux groupes</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Étape 1 - Préparation de l'étude</li> <li>• Étape 2 - Renseignements de base. La collecte de données avant et après la catastrophe</li> <li>• Étape 3 - Comprendre la nature, la dimension et l'impact de la catastrophe</li> <li>• Étape 4 - Diagnostic de la sécurité des semences après la catastrophe</li> <li>• Étape 5 - Plan d'action et l'amélioration de la programmation après la catastrophe</li> </ul>	Facilitateurs
13h00-14h30		Pause Repas	

## Jour 2 (suite)

HEURES	Session	THEMES	Personnes Ressources
	6	<i>Les 5 étapes de l'Etude sur la sécurité semencière – ESS (I)</i>	
14h30-15h30		<b>Fin travaux groupes et restitution</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Étape 1 - Préparation de l'étude</li> <li>Étape 2 - Renseignements de base. La collecte de données avant et après la catastrophe</li> <li>Étape 3 - Comprendre la nature, la dimension et l'impact de la catastrophe</li> <li>Étape 4 - Diagnostic de la sécurité des semences après la catastrophe</li> <li>Étape 5 - Plan d'action et l'amélioration de la programmation après la catastrophe</li> </ul>	Facilitateurs
15h30-15h45		Pause	
	7	<i>Outils et préparatifs pour un travail efficace et efficient sur le terrain</i>	
15h45-17h00		Présentation des Outils ESS pour un travail de terrain efficace <ol style="list-style-type: none"> <li>Questionnaires enquêtes auprès des ménages</li> <li>Questionnaires enquêtes auprès des marchés locaux</li> <li>Analyse et gestion des données</li> </ol>	Facilitateurs
17h-17h15		Feed Back de la Journée <ul style="list-style-type: none"> <li>Les groupes de discussion</li> </ul>	
<b>Jour 3</b>			
	7	<i>Outils et préparatifs pour un travail efficace et efficient sur le terrain jour 4</i>	
9h00-9h30		Rappels Hier & Annonce programme & Revue Evaluation Jour 2	
9h00-10h00		Présentation des Outils ESS pour un travail de terrain efficace (suite & fin) Entretien avec les informateurs clés	Facilitateurs
10h00-10h15		Pause-café	
10h15-10h45		<ul style="list-style-type: none"> <li>Structurer les 3 équipes sur le terrain, y compris la distribution des rôles et jeu de rôle pour se familiariser avec l'utilisation des outils:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Chef d'équipe / superviseur (informateurs clés d'autres outils),</li> <li>Opérateur de saisie / gestionnaire de données et analyste de données</li> <li>Enquêteur / intervieweur (Questionnaires Ménages et marchés locaux),</li> <li>Facilitateurs / Rapporteur du Groupe de discussion</li> </ol> </li> <li>Séance d'information sur les objectifs de travail sur le terrain</li> </ul>	Facilitateurs
10h45-13h00	7	3 Sessions de pratique parallèles Jeux de rôles pour 1. Enquêtes Ménage/2. Marché Local Enquête-Enquêteur (vice-versa)/3. collecte, saisie et gestion des données.	Facilitateurs
13h-14h30		Pause Repas	
HEURES	Session	THEMES	Personnes Ressources
	8	<i>Préparer le travail de terrain pour le 4ème jour</i>	
14h30-16h00		3 Sessions de pratique parallèles Jeux de rôles pour 1. Groupe de Discussion : un binôme de 1 animateur et 1 Rapporteur en face d'un groupe de discussion de 7-10 personnes 2. Entrevue avec Informateurs clés : Enquête-Enquêteur (vice-versa) - & /3. Synthèse informations et	Facilitateurs
16h00-16h30		<ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les besoins logistiques pour la journée sur le terrain</li> <li>Compléter liste de conversion des données</li> <li>Distribuer les outils aux équipes et faire un briefing des dispositions pratiques par</li> </ol>	
16h30-17h15		Feed Back de la Journée	Facilitateurs

Jour 4			
HEURES	Session	THEMES	Personnes
	9	Le travail de terrain = Enquête Ménage, Enquête marché local, Groupe de Discussion, Entrevue des Informateurs clés dans 3 villages	
7h00-18h30		07h00: Départ en voiture Le travail de terrain: de 08.15 à 15.00 15h00: départ du village 16h00-18h30: retour à la salle de cours; la saisie des données et l'analyse de données par des équipes sous la direction des facilitateurs et les animateurs spécifiques sélectionnés	Facilitateurs
Jour 5			
9H00-13H00	10	1. Traitement des données et des informations recueillies lors de la visite sur le terrain 2. Préparation de la note conceptuelle de la prochaine ESS	Facilitateurs
14H00-16H30	11	Partage en plénière des résultats, des conclusions et les grandes lignes du plan d'action et Note conceptuelle prochaine ESS	Facilitateurs
16H30-17H30	12	Évaluation et la clôture de la formation+ remise de certificat de participation	FAO Local & facilitateurs





Organisation des Nations Unies  
pour l'alimentation et l'agriculture



Aide humanitaire  
et Protection civile

## **Formation Pays et Régionale sur l'Etude sur la sécurité semencière (ESS)**

### **Formulaire d'inscription participant**

Nom et prénom :

Email :

Pseudo Skype:

Téléphone:

Organisation :

Pays :

Date de la formation :

Lieu :

Fonction dans l'organisation :

Connaissances informatiques :

Nom et fonctions de la Personne ayant validé votre inscription :

Sa Signature et date :

Zone d'action :

Attentes pour la formation

Engagement actions post formation

Engagement de disponibilité permanente pendant la durée de la formation

Fait à .....le.....



# FAO

## Formation à l'Etude sur la sécurité semencière



**Bienvenue!**  
**&**  
**Présentation de la formation**  
**(S1-S2)**



# Objectifs de la formation

Si nous faisons **TOUS** notre travail, **NOUS** pourront:

1. Comprendre la sécurité semencière (théorie + pratique)
2. Comprendre et mettre en application le Cadre conceptuel de sécurité semencière (CCSS)
3. Comprendre et mettre en application les 5 étapes d'une Etude sur la Sécurité Semencière (ESS)



Examinons rapidement notre agenda...

# Plan de la formation

## 1. Système semencier

- Concepts de base
- Points de discussion

## 2. Cadre conceptuel de la sécurité semencière (CCSS)

- Paramètres
- Travail de groupe: CCSS

## 3. Interventions récentes pour la sécurité semencière

- Travail de groupe: partage des expériences

## 5. Etude sur la Sécurité Semencière (ESS)

- Principales étapes
- Travail de groupe

## 6. Outils ESS pour un travail de terrain efficace

- IC, EME, EML, GD

## 7. Travail de terrain

- Utilisation des divers outils

## 8. Gestion des données, analyses et résultats

- Table Pivot Excel

Quels « principes » est-ce qu'on respectera pour pouvoir travailler ensemble?

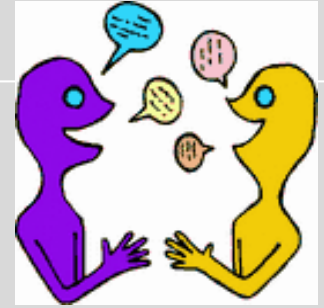




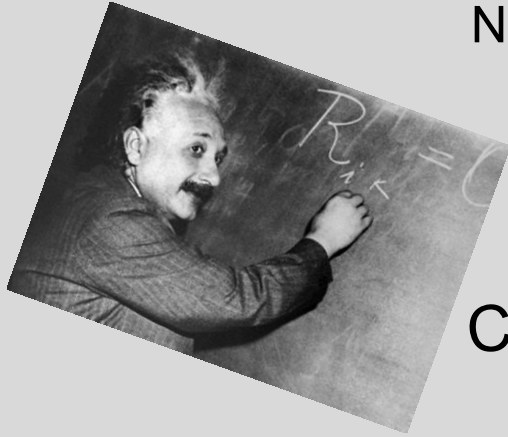
# Méthodologie

Nous devons concilier ....

Dialogue & débat



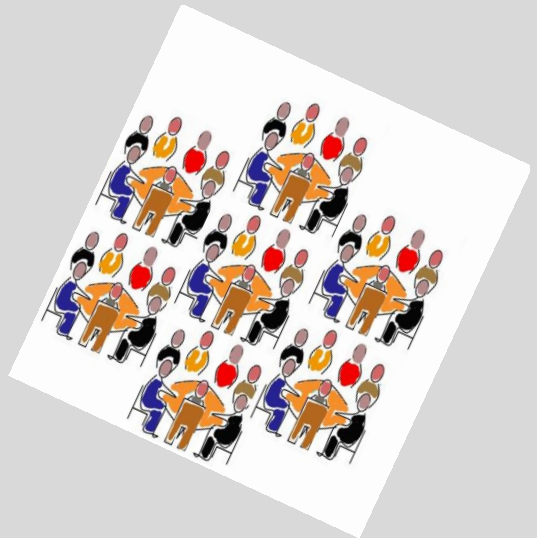
Conférence



Q & R



Travaux de  
groupe et  
activités



Travaux de  
terrain





S-2

Brise-glace

Qui sommes nous?

(et pas seulement nos métiers)

Evaluer en donnant un score de 1-5 sur:

Facilitation = F, des Facilitateurs

Contenu = C, du cours (QUOI?)

Méthodologie = M, du cours (COMMENT?)

1 très insuffisant, 5 excellent. Donc:

F 2 voudra dire facilitation = 2/5, insuffisant

C 3 voudra dire contenu = 3/5, assez bien

M 4 voudra dire méthodologie = 4/5 très bien

**FAO**

Formation à l'Etude sur la sécurité semencière



## **Systèmes semenciers: concepts fondamentaux (s-3)**



# Semence & variété (I)

**La semence est l'un des éléments essentiels aux moyens d'existence des communautés agricoles**

- **Semence:** composée d'un embryon, de l'endosperme, et d'une enveloppe, le tout est capable d'évoluer en une plante saine et viable.

au niveau de la même espèce (ex. riz, maïs, haricots, sorgho...)

- **Variété ou Cultivar:** C'est un ensemble de plantes cultivées clairement identifiables par un groupe des caractères et qui, lors de leur reproduction gardent les mêmes caractères distinctifs (réf. Code international nomenclature plantes cultivées 1980 art.10)
  - **Cultures à pollinisation libre (ouverte** ex: maïs ou **autopollinisation** ex: riz, haricots)
  - **Hybrides: cultures à pollinisation contrôlée.** Par le croisement de deux lignées pures qui ne sont pas de la qualité satisfaisante ont obtient une première progéniture plus performante, qui perd ses qualités lors d'une autre multiplication (Il ne faut pas multiplier les semences)



# Semence & variété (II)

## **Variété améliorée**

Par rapport aux cultures de la même espèce, elle est:

- Différente de tous les autres membres de la même espèce
- Le fruit de la sélection formelle des plantes
- Normalement homogène et stable
- Normalement produite par le secteur formel mais plus tard produite par des agriculteurs

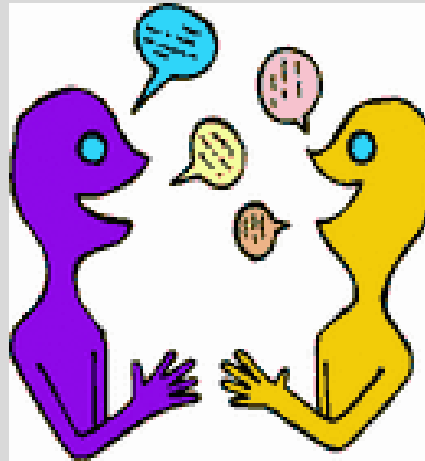
## **Variétés locales**

- Des variétés traditionnelles/du pays sélectionnées par les agriculteurs, ou des variétés améliorées dans les mains des agriculteurs pendant des années
- Pas certifiées et parfois pas homogènes (uniformes)

# Semence & variété (II)

## **Avantages de l'utilisation des variétés améliorées** (et des inconvénients?)

Discussion



# Un système semencier représente...

La chaîne de valeur de l'offre des semences dans un système agricole donné

- Formel
- Informel



# Système semencier formel

- Basé sur des nouvelles variétés développées à partir des sélections formelles par des instituts nationaux ou internationaux ou des entreprises de semences
- Variétés homologuées sont multipliées et vendues comme des variétés certifiées/modernes
- « L'objectif » est de fournir aux agriculteurs une semence de qualité issue des variétés adaptées



## Système formel:

- ✓ Public
- ✓ Privé
- ✓ Mixte  
(public/privé)



# Systeme semencier formel

Sélection des plantes

Variétés contrôlées et homologuées

Multiplication des premières générations de semences

Production des semences certifiées et contrôles qualité

Stockage et conditionnement

Commercialisation

Chaîne de valeur





# Systeme semencier formel

Sélection des plantes



Public ou Privé

Variétés contrôlées et homologuées



Public

Multiplication des premières  
générations de semences



Public

Contrôles qualité



Public

Conditionnement



Secteur privé

Commercialisation



# Système semencier informel (I)

**Agriculteurs ont accès aux semences à travers:**

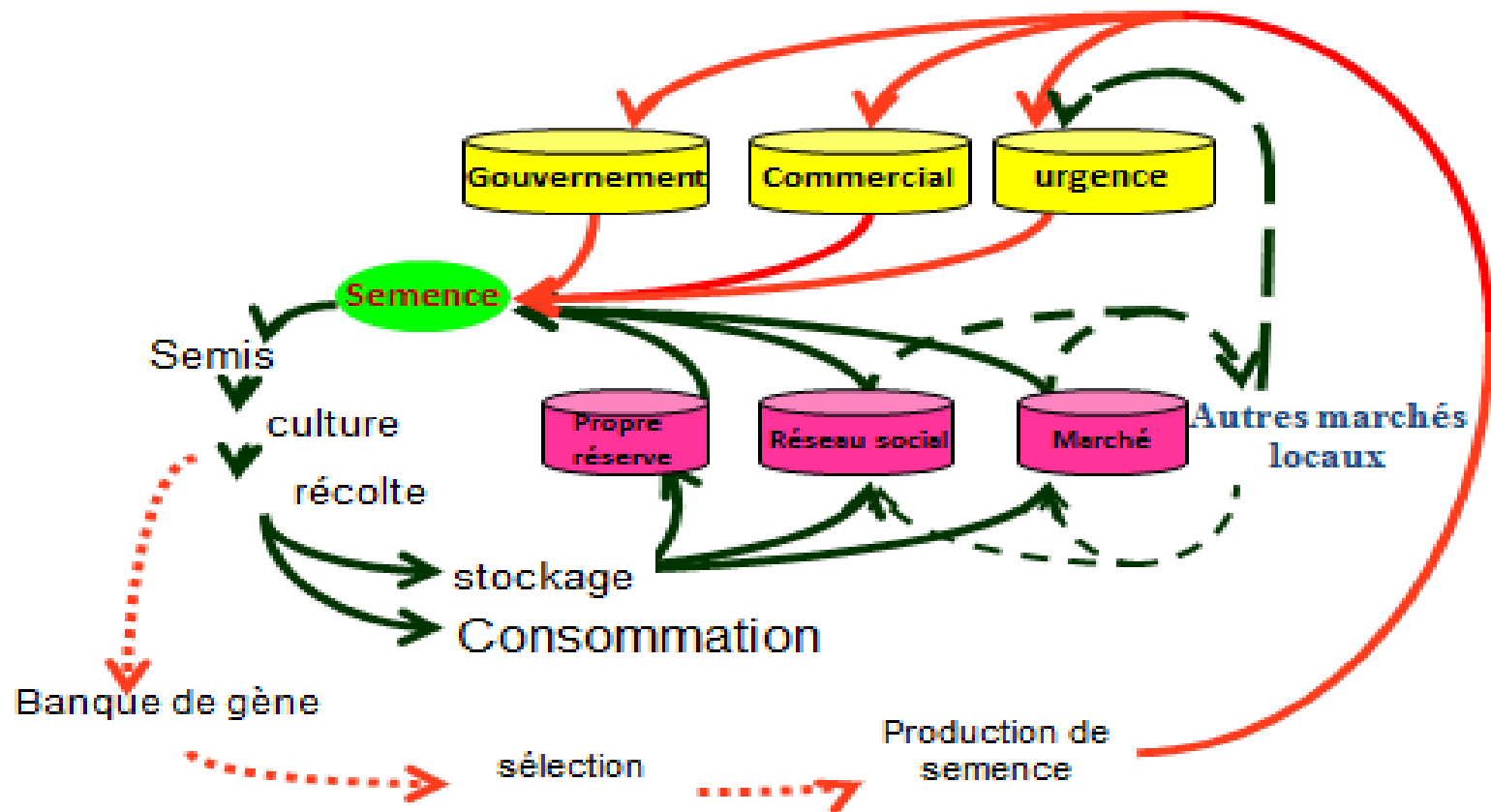
- ✓ **Leur propre production**
- ✓ **Réseaux locaux: famille, amis, voisins**
- ✓ **Marchés locaux**



## **Caractéristiques**



- ✓ **Système flexible**
- ✓ **Variétés locales/du pays**
- ✓ **(Nouvelles) variétés locales améliorées (non certifiées)**
- ✓ **Peu cher et disponible**
- ✓ **La qualité des semences varie et dépend d'une relation de confiance entre vendeur et agriculteur**



Modified from Louwaars et al.

# Systeme semencier informel (II)

- Les agriculteurs assurent la production, la multiplication, la distribution et le stockage des semences
- Activités autour de la semence sont organisées et intégrées au niveau local
- La multiplication, la distribution & le stockage des semences font partie du système de production des semences, parfois des perspectives pour leur amélioration

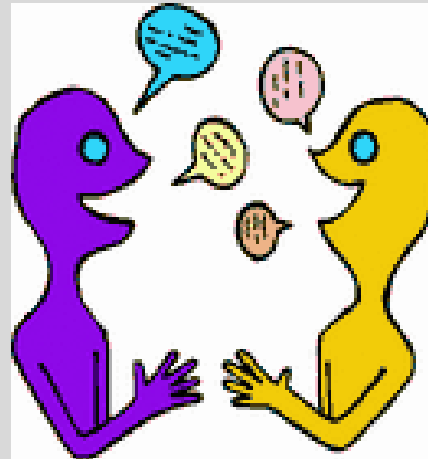


# Comparaisons systèmes formel et informel

## Avantages d'un système formel par rapport à un system informel (et vice versa)

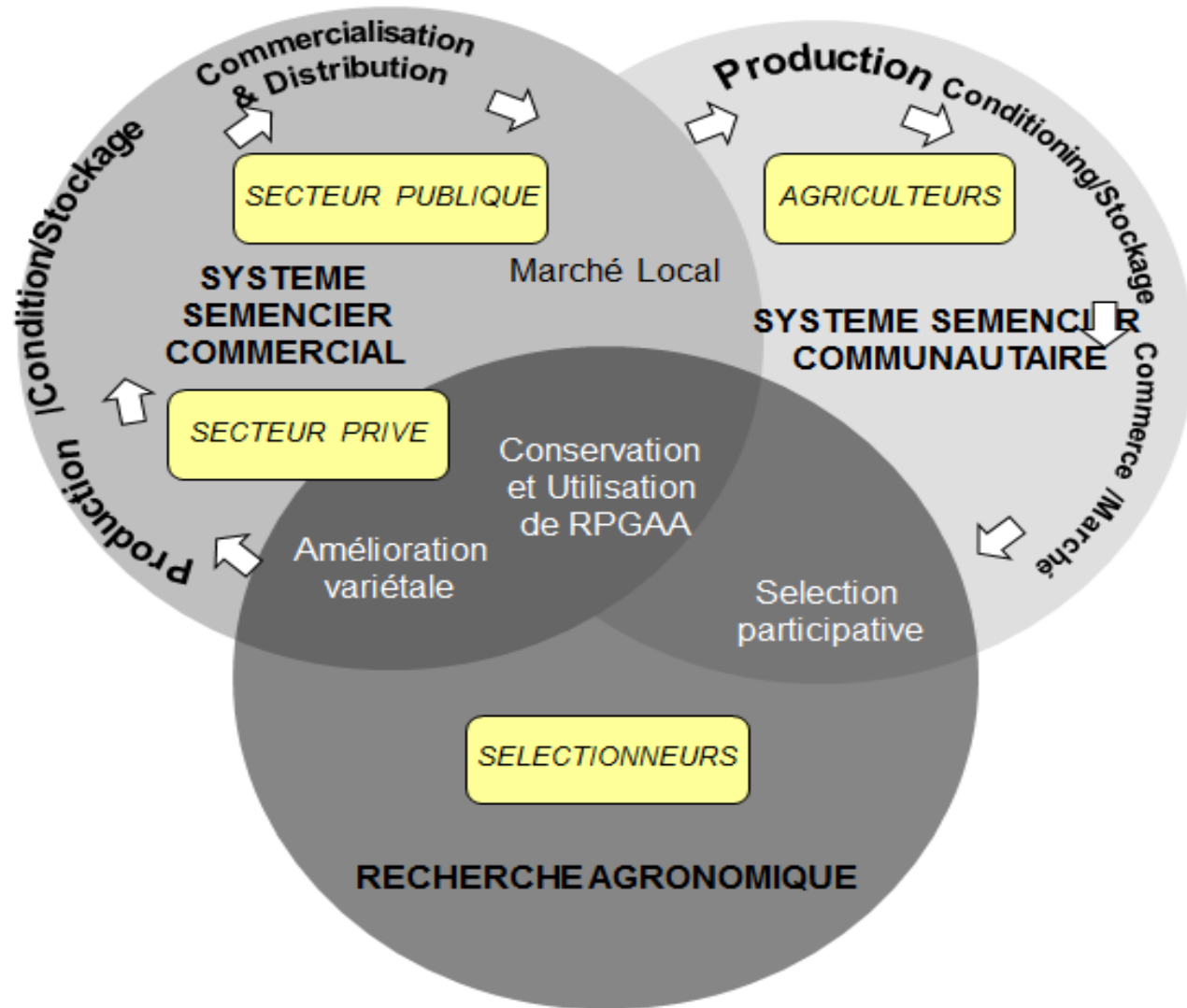


Discussion





# Système Semencier National



Source: FAO AGPS, 2005





Q & R



## Formation ESS FAO

### Fiche 0 - Session 3 (Systèmes semenciers)

#### Définitions /Semences et variétés

### SEMENCES

#### Quelques définitions

- Une semence est un embryon, un organisme vivant enfoui dans un tissu de support contenant sa nourriture, les deux entourés d'une enveloppe. Une fois semée, elle produit une plantule normale qui est capable de se transformer en plante. « ***A la différence avec la graine, une semence doit germer*** »
- La graine aussi est toute partie de la plante qui peut produire une plantule normale capable de se transformer en plante une fois semée. (***A la différence avec la semence, elle peut germer*** »)
- Des parties de la plante qui peuvent germer et se transformer en plantes en étant semées : graines, tubercules, bulbes, rhizomes, racines, boutures, lianes

#### Catégories de semences

- Dans un système formel de production de semences ou de sélection des plantes, **les semences de pré-base** sont la source des semences produites dans les autres catégories.
- **La semence de base**, la progéniture de la semence de pré-base, sert à produire des stocks pour les semences certifiées.
- **La semence certifiée** : les semences d'une qualité prescrite, produite sous un schéma de multiplication contrôlé, soit à partir des semences de base ou d'une première génération de semences certifiées. Elle sert soit à la production d'une prochaine génération de semences certifiées, soit à être plantée pour la consommation humaine ou pour fourrage
- **Semence de Qualité Déclarée (SQD)** : un schéma de multiplication proposé et développé dans les contextes où il n'y a pas de système de contrôle et certification bien établi.

## VARIETE (CULTIVAR)

**Variété (Cultivars)** – un regroupement de plantes cultivées qui est clairement reconnaissable par son ensemble de caractéristiques (morphologiques, physiologiques, cytologiques, chimiques ou autres) et qui retient ces caractéristiques à travers les générations de reproduction.



Quatre variétés différentes d'arachide qui peuvent être identifiées par la couleur

**Variété à pollinisation libre (VPL)** – Une variété hétérogène d'une culture à pollinisation croisée qui est autorisée à féconder librement pendant la production des semences. A contraster avec la production des semences hybrides, qui est un exemple de pollinisation croisée contrôlée.

**Variété hybride** : un hybride est créé en croisant deux parents uniques. Le croisement se fait en transférant le pollen du mâle à la femelle. Toute la production de cette première génération de progéniture se ressemble et se comporte de la même façon. Elle fait preuve de la vigueur hybride : ces plantes deviennent plus vigoureuses que leurs parents. Mais il est inutile de planter leur semence dans l'espoir de cultiver ces mêmes plantes l'année suivante. La semence récoltée d'une plante hybride est soit stérile ou elle ressemble à la semence de l'un de ses parents.

- Les semences hybrides ne se reproduisent pas de façon conforme dans la seconde génération. Si vous gardez les semences produites par les plantes hybrides F1 et vous les plantez, la variété de plante qui poussera (la seconde génération) partagera ou ne partagera pas des caractéristiques sélectionnées lors de la création de la semence de première génération.

**Variété (moderne) améliorée** – des variétés créées pour des caractéristiques spécifiques comme des rendements élevés, une résistance aux maladies ou aux parasites, ou une tolérance à la sécheresse ou d'autres aléas. Ces variétés peuvent être VPL ou hybrides. Les VPL améliorées peuvent être certifiées ou non.

**Variété locale ou traditionnelle/variétés de pays** – des variétés qui ont évolué pendant le temps, reconnues par des agriculteurs grâce à certaines caractéristiques

Bibliographie et document de références sur le site de la FAO:

[http://www.fao.org/agriculture/crops/core-themes/theme/seeds-pgr/know\\_res/en/](http://www.fao.org/agriculture/crops/core-themes/theme/seeds-pgr/know_res/en/)



## FAO – Formation ESS

### Document 1 - Session 3

**Systèmes semenciers - Avantages du système formel par rapport au système informel (et vice-versa)**

Thèmes	Système formel	Système informel
Caractéristiques des semences et des variétés		
Origine des semences & variétés		
Coût		
Disponibilité		
Qualité & contrôle		
Le Genre et les autres questions sociales		

# Noms de variétés

A	B	C	D
Igola Makulu red	S2 Lakumurek Serenut 2 Tong Piny Thith Atozo	Red beauty Lokumure Lomaide Jorozo Wako	Loku 2 Lokoya Serenut 4 Egola





# FAO

## Formation à l'Etude de la Sécurité Semencière

# Cadre Conceptuel de Sécurité Semencière

(S-4)



# CCSS – origines & objectifs

Le Cadre Conceptuel de Sécurité Semencière (CCSS) est apparu en 1998. Il s'est inspiré du Cadre Conceptuel de Sécurité Alimentaire.

**Le CCSS est le fondement de l'Etude de la  
Sécurité Semencière**

# Sécurité semencière (I)

Qu'est-ce que la sécurité semencière?

Réfléchissons  
ensemble!



# La sécurité semencière (II)

Qu'est-ce que la sécurité semencière? Vos avis...

... et la définition de la FAO (2015)

«La sécurité semencière des ménages existe lorsque des semences de qualité et des matériaux végétaux issus des variétés et des cultures adaptées ou préférées sont physiquement disponibles en quantités adéquates aux ménages à tout moment et suite à une bonne ou une mauvaise saison»

# Sécurité semencière & sécurité alimentaire: différences et points en commun

La Sécurité Alimentaire existe quand « tout le monde et à tout moment a accès à une nourriture en suffisance afin de mener une vie active et saine »

Sommet Mondiale de l'alimentation, 1996

Discussion



Sécurité Semencière et Sécurité Alimentaire, quels points communs?

Qu'est-ce que différencie les deux concepts?

Q & R



et





# Paramètres du CCSS (I)

- Disponibilité
- Accès
- Aptitude variétale
- Qualité des semences
- Résilience (transversale)



# Paramètres CCSS (II) - Disponibilité

L'approvisionnement en semences des agriculteurs, toutes sources confondues, quelle que soient la qualité ou la variété des semences.

## **Sources de semences**

1. Semences provenant des réserves propres (SRP)
2. Semences des réseaux sociaux (SRS)
3. Semences des marchés locaux (SML)
4. Semences du secteur formel (SSF)
5. Semences des organisations de l'aide semencière (SOAS)

## **Indicateurs**

- Quantité suffisante d'une ou plusieurs sources
- Semences à proximité (distance)
- Semences disponibles en temps de semis

# Paramètres CCSS (III) - Accès

La capacité d'acquérir la semence par l'échange, le prêt, le troc et l'utilisation du pouvoir dans les réseaux sociaux

## **Moyens d'acquisition des semences**

- Des paiements en espèces
- Le troc (échange)
- Les prêts (en espèce ou en nature)
- Capital social (cadeaux)

## **Indicateurs**

- Capacité économique et sociale d'acquérir les semences ou un prêt
  - Source de revenu
  - Ressources économiques
  - Réseau social
- Changements du prix des semences ou des termes d'échange de la semence
- Niveau de cohésion et équité sociale

# Paramètres CCSS (III) – Aptitude variétale

Les variétés de cultures dont les semences sont disponibles sont-elles adaptées pour et préférées par les agriculteurs?

## Quelques thèmes

- Les ménages ont besoin des variétés de cultures qu'ils connaissent, qu'ils préfèrent et auxquelles ils font confiance lorsqu'elles sont semées
- Des nouvelles variétés ne doivent pas être fournies aux ménages vulnérables en réponse à une catastrophe
- Avoir de l'information sur les variétés est essentiel pour pouvoir connaître les besoins des agriculteurs et pour savoir quelles variétés peuvent être convenables

## **4 principaux indicateurs de l'aptitude variétale**

# Paramètres CCSS (IV) – Qualité des semences

Les semences destinées à la culture sont-elles d'une qualité «raisonnable» à la production d'une bonne récolte en conditions de normalité?

## Attributs de qualité

- Germination
- Pureté physique
- Pureté variétale
- Santé des semences

## Indicateurs de la qualité des semences

1. Satisfaction des agriculteurs de la qualité toutes sources confondues (SRP, SRS, SML, SSF, SOAS)?
2. % germination, % PP, %PV
3. Incidence des maladies/nuisibles issus des semences

- Les attributs de la qualité des semences représentent un paramètre essentiel
- Les conséquences potentielles positives ou négatives sur la capacité des agriculteurs à établir une culture et d'avoir un rendement raisonnable

# Paramètres CCSS (V) – Résilience du système semencier

Degré selon lequel système semencier du ménage peut résister, s'adapter et rebondir face aux chocs, aux tensions ou aux tendances qui menacent l'intégrité de la sécurité semencier du ménage lui-même.

## **Indicateurs de la résilience**

La résilience se manifeste selon le degré de sécurité semencier en terme de disponibilité, accès, qualité et d'aptitude variétale après un choc. Pour autant elle ne peut être mesurée que directement à travers les indicateurs pour ces aspects (voir diapos précédentes).

Les indicateurs indirects incluent:

- Diversité des moyens de subsistance, ex. d'autres sources de revenu (répartition des risques)
- Diversité culturelle (répartition des risques)
- Niveau d'accès à la propriété de bien, et capacité à liquider les biens
- Niveau d'accès à l'information sur le climat, les sources de semences, les prix



# Caractéristiques & niveaux de sécurité semencière

- **Aïgu:** réduction temporaire et relativement soudaine de la sécurité semencière
- **Chronique:** état persistant d'insécurité semencière



- **Faible, modéré et sévère:** différents niveaux d'insécurité semencière aigue ou chronique

	Aigue	Chronique
Faible	1	2
Modere	3	4
Severe	5	6

# Cadre Conceptuel de Sécurité Semencière

Vous allez recevoir un document avec des scénarios hypothétiques.

Sur 30 minutes, votre groupe devra répondre à la question, « Quels paramètres du cadre conceptuel (la disponibilité, l'accès, la durabilité variétale, la qualité des semences, la résilience) portent sur la sécurité ou l'insécurité semencière du scénario? »

Dans 15 minutes, décidez si:

« elle est aigue ou chronique »

« elle est faible ou sévère »

Travail de groupe



# Evaluation, intervention et redevabilité envers les populations affectées

Pour la FAO, la redevabilité envers les populations affectées (AAP) signifie: «un engagement actif des acteurs et des organisations à utiliser leur pouvoir de manière responsable en prenant en compte, en rendant compte à, et en étant maintenu à rendre des comptes à, la population qu'ils cherchent à aider».

*[http://www.fao.org/fileadmin/user\\_upload/emergencies/docs/Guidance%20Note\\_Accountability\\_Publi.pdf](http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/emergencies/docs/Guidance%20Note_Accountability_Publi.pdf)*

# Les principes de la FAO en matière de AAP

1. Renforcement du leadership et de la gouvernance pour l'intégration des bonnes pratiques au sein des structures de gestion de la FAO et pour assurer que le personnel de la FAO et les partenaires d'exécution respectent ses engagements;
2. Une transparence plus grande et régulière, une communication bidirectionnelle, et le partage d'information avec les communautés affectées;
3. Offrir des moyens aux communautés de fournir une rétroaction et de soumettre des plaintes, et veiller à ce qu'elles reçoivent une réponse en temps opportun;
4. Permettre une participation équitable et représentative de toutes les sections des populations affectées, y compris les plus vulnérables et marginalisés;
5. Intégrer l'APP dans l'évaluation des besoins, la conception, le suivi et les activités d'évaluation, en assurant une focalisation appropriée sur l'AAP, la participation dans les processus et l'apprentissage et l'amélioration continus;
6. Prévenir l'exploitation et les abus sexuels (SEA) par le personnel de la FAO et des partenaires de mise en œuvre et mettre en place des mécanismes de réponse appropriés;
7. Collaborer avec les pairs et les partenaires pour concrétiser les engagements de l'APP de manière coordonnée et cohérente.

# Utiliser l'AAP dans l'ESS

- L'étude sur la sécurité semencière, en utilisant le CCSS, devrait conduire à des conclusions claires.
- L'ESS devrait être effectuée en utilisant les principes de l'AAP, en particulier la transparence et la participation.
- Qu'est-ce que cela signifie exactement?
  1. Les objectifs et raisons de l'ESS doivent être expliqués de façon claire aux communautés.
  2. Les approches et les outils participatifs devraient faire partie de la trousse à outils de l'ESS
  3. Les spécialistes en ESS ont le devoir de partager les résultats avec les communautés - comment cela peut se faire pratiquement?





Organisation des Nations Unies  
pour l'alimentation et l'agriculture

## **FAO Formation ESS**

### **Document 1 - Session 4 (CCSS)**

### **Cadre conceptuel – Exercice en petit groupe**

#### **Tâche**

**Pour les 4 scénarios suivants, essayez d'identifier si la situation d'insécurité semencière est due à l'une ou plusieurs des diverses composantes du cadre conceptuel:**

- **la disponibilité,**
- **l'accès,**
- **la qualité des semences,**
- **l'aptitude variétale.**

Discutez dans votre groupe et atteignez des conclusions partagées pour chacun des quatre scénarios. Travailler directement dans les flipcharts car vous devrez présenter vos conclusions en séance plénière.

- Travaux en groupe: Vous avez 30 minutes pour discuter entre vous les quatre scénarios et parvenir à des conclusions
- Présentation: le Groupe 1 aura 4 minutes pour faire une présentation visuelle et claire sur le scénario 1 seulement; d'autres participants vont ajouter des commentaires. Le Groupe 2 présentera en 4 minutes le scénario 2; le Groupe 3 le scénario 3, et le Groupe 4 le scénario 4.

En fin de document, vous avez la liste des indicateurs pour chacun des paramètres du CCSS. Ces indicateurs peuvent vous aider dans votre analyse.



## Scenarios

1. Pluies sont arrivées tard dans la région d'Equatoria. Les agriculteurs qui ont semé du maïs en début de saison ont dû refaire leurs semis. En raison de restrictions gouvernementales sur l'importation de semences et de la diminution de la quantité semences locales, le prix des semences de maïs sur les marchés locaux a augmenté au-dessus de la normale. Beaucoup de ménages agricoles ne pouvaient pas acheter leurs semences de légumes «normales». Les agriculteurs se plaignent également des niveaux élevés des attaques sur des semences et les graines de céréales sur le marché.

2. L'afflux de réfugiés dans les zones agro-écologiques des plateaux de Ironstone du pays a conduit à une demande accrue pour les haricots et les pois chiches verts. Pour la première fois, les fournisseurs de semences sont à court de stocks de semences juste un mois avant la saison de plantation. Cependant, le gouvernement a autorisé les commerçants de semences pour déplacer les semences du Nil et de la zone des moyens de subsistance Sobat pour soutenir à la fois les réfugiés et les communautés d'accueil dans la zone touchée.

3. Troubles civils dans l'Est au cours des cinq dernières années a conduit à des distributions humanitaires de semences de cultures variées aux ménages touchés. Beaucoup de revendeurs de semences ont fui; certains ont perdu tout ou une partie de leur stock de semences. De nombreux marchés locaux sont devenus inaccessibles en raison de l'insécurité. Pour la saison prochaine, les acteurs humanitaires envisagent d'acheter des semences certifiées des variétés de provenant d'une autre région et de les distribuer aux ménages les plus vulnérables de la population touchée par la crise. Cependant, certains ménages qui ont reçu des variétés de maïs et de haricots il y a deux ans se sont plaints de la mauvaise performance de ces variétés, mais la germination était considérée comme bonne.

4. Même si les communautés identifiées n'ont pas de problème de disponibilité des semences et d'accès, la plupart des cultures préférés localement et des semences des variétés ont disparu au cours des trois dernières années en raison de la sécheresse récurrente, des inondations et l'invasion par des ravageurs de stockage. Bien que certaines nouvelles variétés tolérantes à la sécheresse à cycle court se trouvent en petites quantités avec distributeurs d'intrants agricoles (en raison de ressources limitées par le secteur semencier formel pour les grands programmes de multiplication de semences), de nombreux agriculteurs sont réticents à acheter ces variétés inconnues. Frappé par l'effondrement du prix du coton - qui représente la principale source de revenus dans la région - de nombreux ménages ont réduit la part de semences de cultures alimentaires achetés auprès des distributeurs d'intrants ou les fournisseurs de semences. Ils dépendent maintenant du réseau social et d'autres sources de semences informels;

même s'ils sont conscients que cela entraînera une réduction de rendement plus tard.

## Format pour la discussion en groupe

Scenario	Crise	Éléments sur l'insécurité semencière base sur le CCSS	Caractéristiques de l'insécurité semencière
1			
2			
3			
4			

## **INDICATEURS DES PARAMETRES CCSS**

### **Indicateurs de la disponibilité**

- Quantité de semences autoproduites conservées auprès des ménages
- Quantité de semences dont on connaît la disponibilité auprès des réseaux sociaux
- Quantité de grains des cultures et variétés préférées disponibles dans les marchés locaux au moment de la plantation
- Quantité de semences disponibles via des entreprises et stockistes de semences et des stockistes de semences au temps de plantation
- Quantité de semences disponibles via les organisations d'aide semencière au temps de plantation
- Prix de la semence dans les marchés locaux, les entreprises semencières et les stockistes locaux
- Distance du ménage par rapport aux sources des semences – par ex. par rapport aux marchés locaux et les stockistes locaux

### **Indicateurs de l'accès**

- La capacité des agriculteurs à obtenir une quantité de semences suffisante pour maintenir une gamme de cultures comparable à celle qu'ils avaient avant la catastrophe, via le troc des SFC, l'achat des SML, l'achat des entreprises de semences, et l'accès aux SOAS.
- Le niveau de cohésion au sein de la communauté et la justice des structures de pouvoir qui résultent des catastrophes (ex. des dettes, des obligations, ou la honte peuvent empêcher le ménage d'aller chercher des semences d'en dehors de chez eux)
- Le ménage a d'autres sources de revenus pour pouvoir acheter des semences, telles que le travail agricole, une micro entreprise, un micro crédit.
- La sévérité des conséquences de la catastrophe sur les ressources économiques du ménage et sa capacité à acheter des semences
- Le % de change dans les prix des semences ou des graines par rapport aux périodes de non-urgence dans la même période de l'année sur les marchés locaux.

### **Indicateurs de l'aptitude variétale**

- niveau de satisfaction des agriculteurs vis-à-vis de la culture et des variétés qu'ils cultivent ou qu'ils désirent cultiver;
- caractéristiques spécifiques désirées qui sont / ne sont pas présentes dans les variétés qu'ils cultivent;
- nombre et types de problèmes liés aux variétés actuelles (longueur de cycle, ravageurs, maladies, rendement);
- accès des agriculteurs à des informations précises et utiles sur les variétés qu'ils leur sont fournies.

### **Indicateurs de qualité des semences**

- Le niveau de satisfaction des agriculteurs par rapport aux variétés issues d'autres sources (SRS, SML, SSF)
- % moyen de la superficie cultivée qui pourrait être exposée aux problèmes en lien avec la qualité des semences (nuisances, maladies, mauvais établissement ou faible densité/unité)
- % moyen de germination (des échantillons fournis par les agriculteurs)
- % moyen de pureté physique (des échantillons fournis par les agriculteurs)
- % de pureté variétale (quand une variété pure a des avantages spécifiques, ex. pour objectifs commerciaux)

### **Indicateurs de la résilience**

La résilience se manifeste selon le degré de sécurité semencier en termes de disponibilité, accès, qualité et d'aptitude variétale après un choc. Pour autant elle ne peut être mesurée que directement à travers les indicateurs pour ces aspects (voir diapos précédentes).

Les indicateurs indirects incluent:

- Diversité des moyens de subsistance, ex. d'autres sources de revenu (répartition des risques)
- Diversité culturelle (répartition des risques)
- Aptitude de changer de source de semence – en relation avec la quantité de semences stockées, le degré d'accès social, la proximité des marchés locaux
- Niveau d'accès à la propriété de bien, et capacité à liquider les biens
- Niveau d'accès à l'information sur le climat, les sources de semences, les prix
- Environnements politiques (par ex. si le système informel est reconnu comme une source de semences, ou il n'est pas contemplé par le cadre des politiques semences)

# FAO

## Formation à l'Etude sur la Sécurité Semencière



### Interventions liées à la sécurité semencière dans un passé récent (S-5)



# Objectifs de la session

1. Comprendre les interventions liées à la sécurité semences dans le pays au cours des 3-5 dernières années (au niveau sous-national)
2. Partager les leçons apprises dans le cadre de la mise en oeuvre de ces interventions



# Interventions semencières dans un contexte d'urgence et de réhabilitation

## Introduction

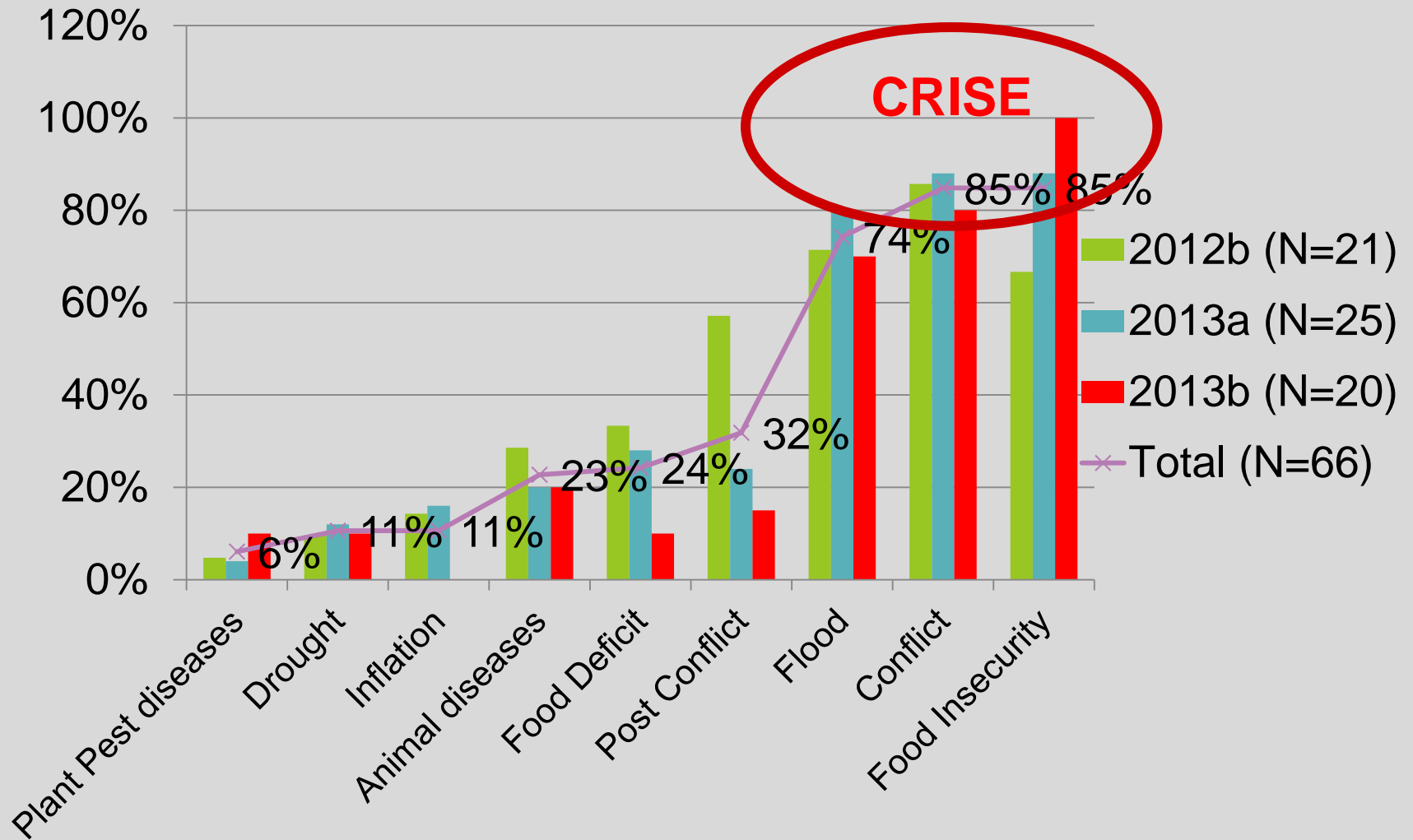
- Il existe de nombreuses réponses aux catastrophes en matière de semences
- Beaucoup d'entre-elles sont mises en oeuvre avec une compréhension limitée des effets de la crise sur les systèmes semenciers

## Interventions communes

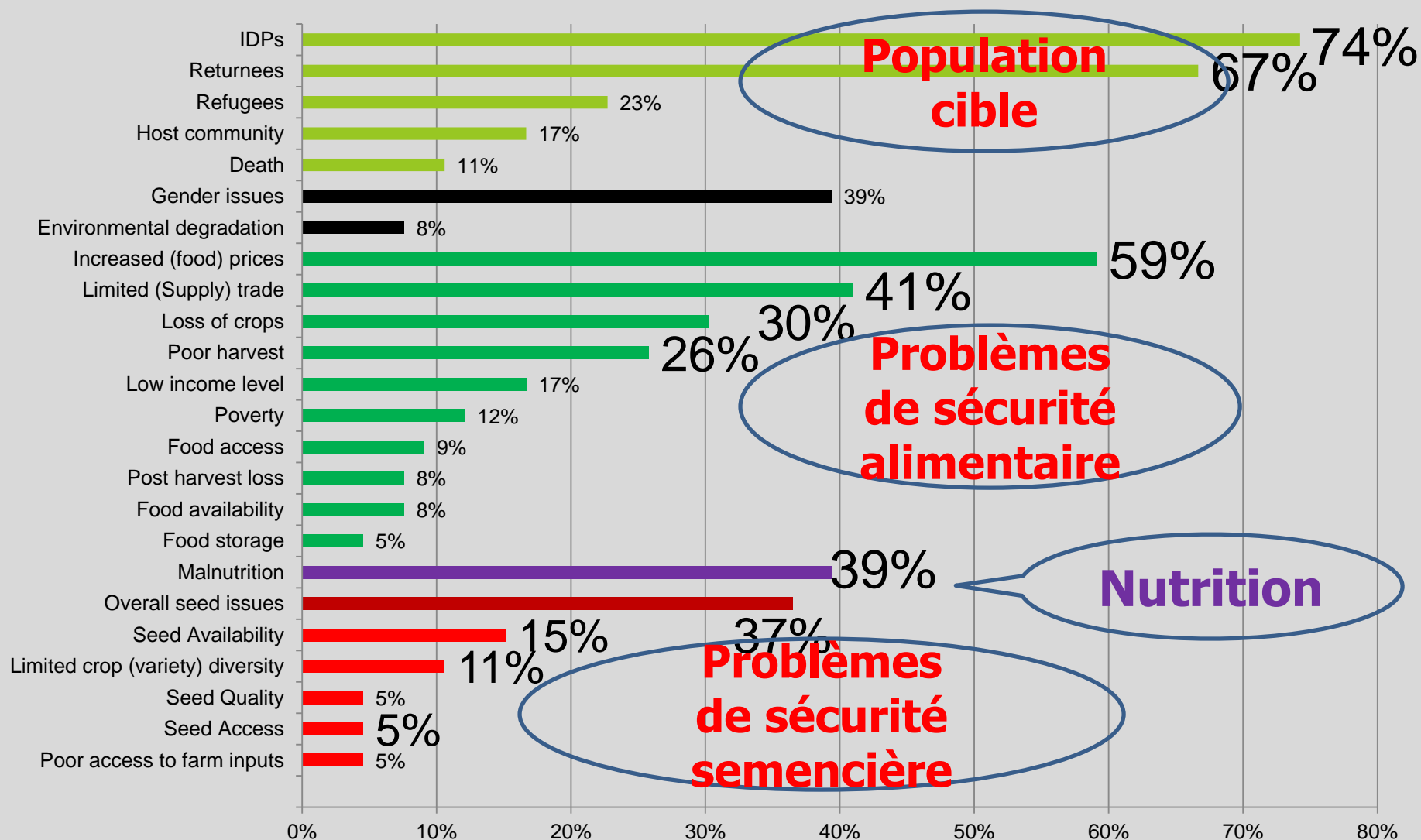
- Semences et outils
- Distribution directe de semences
- Foires aux semences et bons d'achats
- Bon d'achats de semences
- Banque de semences communautaire
- Multiplication de semences à base communautaire

# Crise au S. Soudan – une revue des propositions CHF (Common Humanitarian Fund)

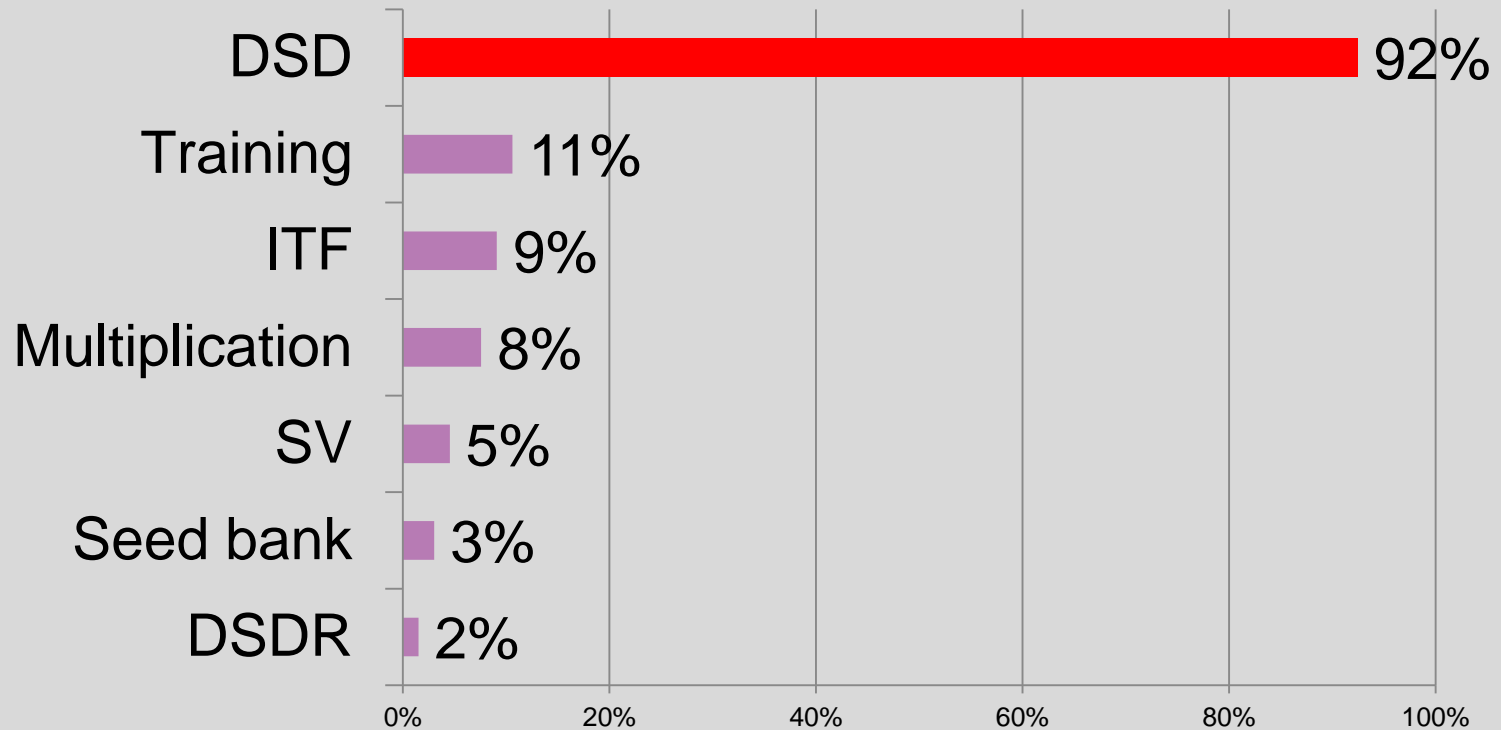
– Applications CHF 2012/13



# Problématiques signalées par 66 organisations humanitaires



# Interventions en matière de semences au Sud Sudan en 2012/13



# Crises Courantes/Catastrophes





# Types de Reponses

## Urgence



## Rehabilitation



# Travail de Groupe (I)

Objectif du travail de groupe:

- Pour analyser et comprendre les interventions liées à la sécurité semencière dans le pays au cours des 3-5 dernières années, à partir de 2008 (local, région, département / province).
- Pour déterminer et partager les leçons apprises
- **CHOISIR 2 OU 3 INTERVENTIONS!**



# Travail de Groupe (II)

1. Quand est-ce que l'intervention a-t-elle eu lieu ?
2. Où?
3. Qui a été impliqué dans cette intervention?

Choisir **UNE** intervention et discuter

1. Pourquoi l'intervention a-t-elle été réalisée?
2. Décrire la nature et les caractéristiques des actions / activités mises en œuvre selon le cadre conceptuel la sécurité des semences
3. Analyse SWOT de l'intervention choisie: forces, faiblesses, opportunités, contraintes
4. Principaux enseignements tirés de l'intervention



**A- localisation**



**B - Analyse**

# Travail de Groupe (III)

## Temps et méthode:

- Travail de groupe de 65 minutes
  - ✓ 45' Discussion de groupe pour l'analyse
  - ✓ 10 ' pour la localisation
  - ✓ 10 'préparation / correction présentation en séance plénière
- 30 minutes (3 x 10 ') présentations en plénière
- 15 minutes Q & R + informations par des animateurs

## Organisation interne du travail de groupe

### Participatif et efficace

- Soyez prudent avec la gestion du temps des 7 questions
- Travailler directement sur les tableaux de conférence ou PP (vous allez présenter à l'aide des tableaux à feuilles mobiles)
- Faites vos présentations en 10' elles doivent être très claires et visuelles
- Les animateurs doivent aider mais ne doivent pas interférer: l'analyse doit être faite par vous même



**Temps**



**Methode**



# FAO

## Formation à l'Etude sur la Sécurité Semencière

### Les 5 Étapes de l'Etude sur la Sécurité semencière

(S-6)



# Les 5 Étapes

Étape 1 - Préparation de l'Etude

Étape 2 – Informations de base. La collecte de données avant et après la crise

Étape 3 - Comprendre la nature, la dimension et l'impact de la crise

Étape 4 - Le diagnostic de la sécurité semencière après la crise

Étape 5 - Plan d'action et l'amélioration de la programmation après la crise

# Etape1 – Preparation à l'Etude

- Définition des objectifs
- Définition de l'échantillon
- Choix de la méthodologie
- Sélection des sources d'information
- Préparation des outils
- Formation précédant l'Etude
- Préparation de la logistique

## Étape 2 – Informations de base. La collecte de données avant et après la crise (1)

1. Description du système semencier avant la crise
2. Aspects socio-économiques. Principales sources de revenu
3. Cultures principales liées à l'alimentation
4. Production et productivité: surfaces cultivées, quantité de semences utilisée, récolte, rendement
5. Informations sur la source normale d'approvisionnement de semences
6. Comprendre les rôles et les responsabilités entre les genres

# Étape 2 – Informations de base. La collecte de données avant et après la crise (2)

Le système d'exploitation avant la crise (Status Quo Ante)



## Culture & Bétail

- Pour la Consommation
- Pour la Vente & Revenu



## Production et Productivité

- Surface x Culture
- Production x Culture

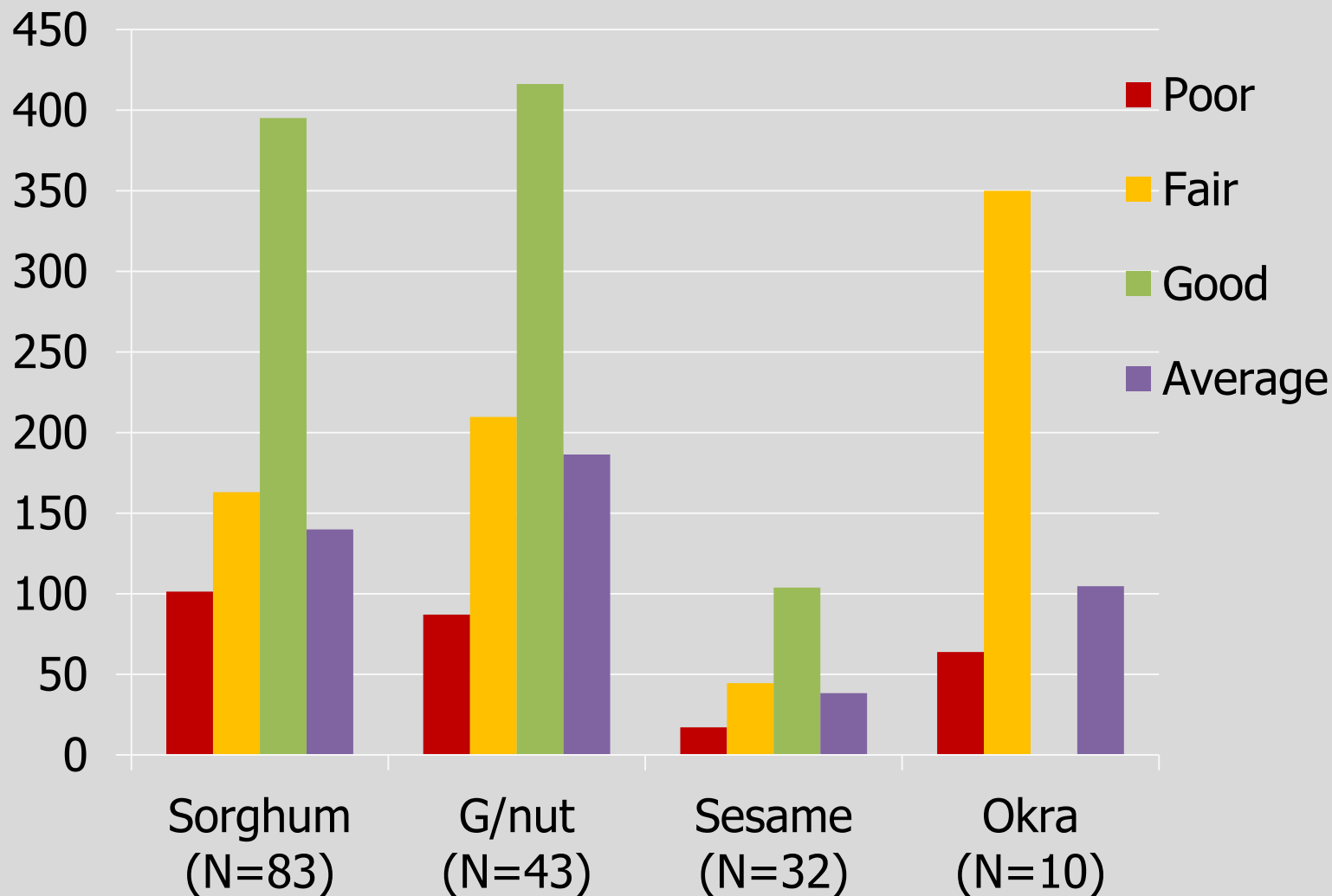


## Caractéristiques de semences

- Dose de semis
- Taux de multiplication



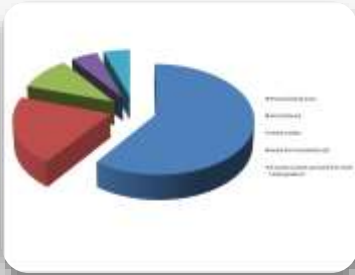
## Étape 2 – Informations de base. La collecte de données avant et après la crise (2) – Rendement / feddan



# Étapes 2 – Informations de base. La collecte de données avant et après la crise (3)

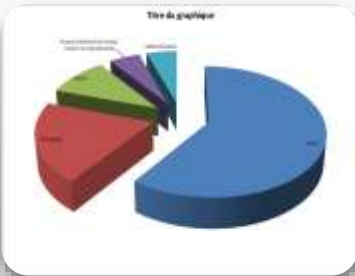
## Le circuit des semences en temps normal (avant la crise)

### Sources par Culture (en provenance de)



- Propres réserves
- Réseau social
- Marché
- Aide semencière
- Semences commerciales de Vendeurs de semences et des Producteurs de semences

### Méthode de transaction par Culture par Source



- espèces
- cadeaux
- Troc et l'échange
- travail
- Prêt en espèces ou remboursement en nature

# Travail de Groupe: Préparation et Information de base (Étapes 1 & 2)

Préparation de l'étude et information de base

- a. Former 4 groupes
- b. 40 minutes pour les discussions en groupe
- c. Courtes présentations en plénière (max. 10)
- d. Utiliser le document S6-D1





# Étape 3 – Comprendre **la nature**, **l'importance** & l'impact de la crise (I)

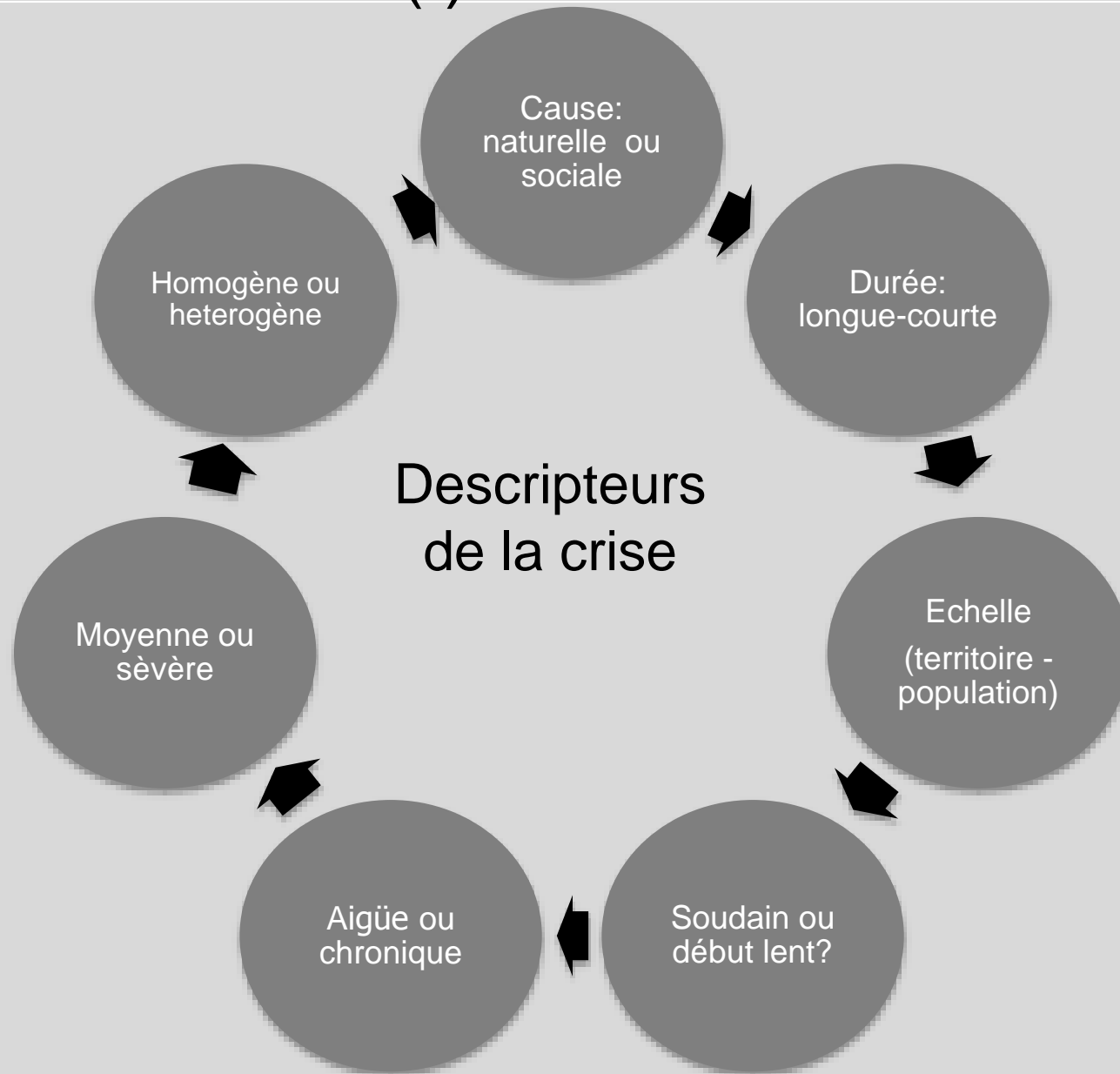
- Qu'est-ce qu'une 'crise'?

## Types de Crise

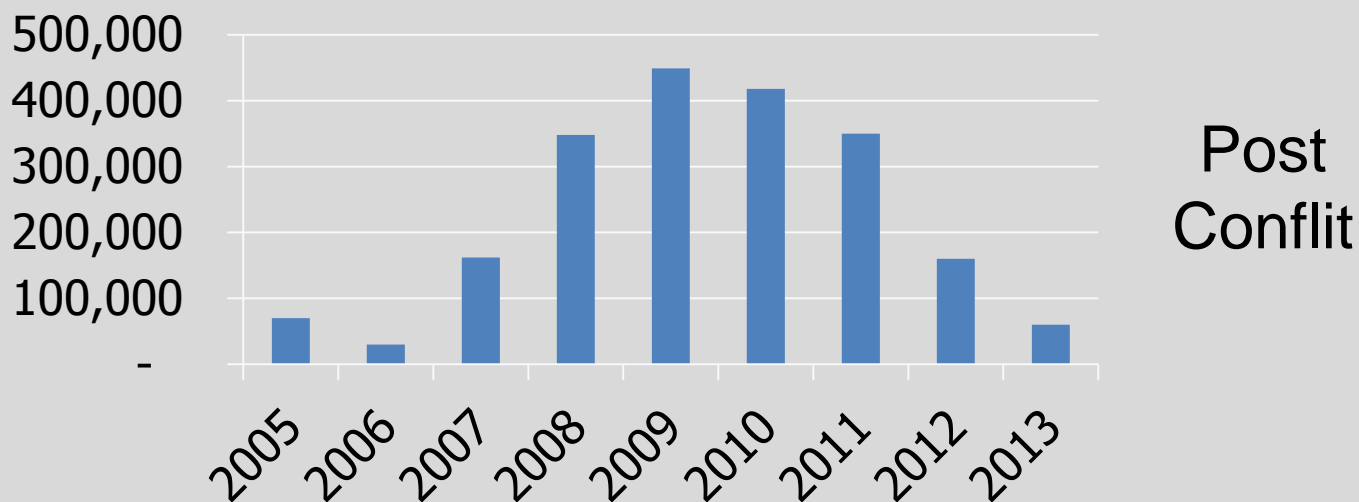
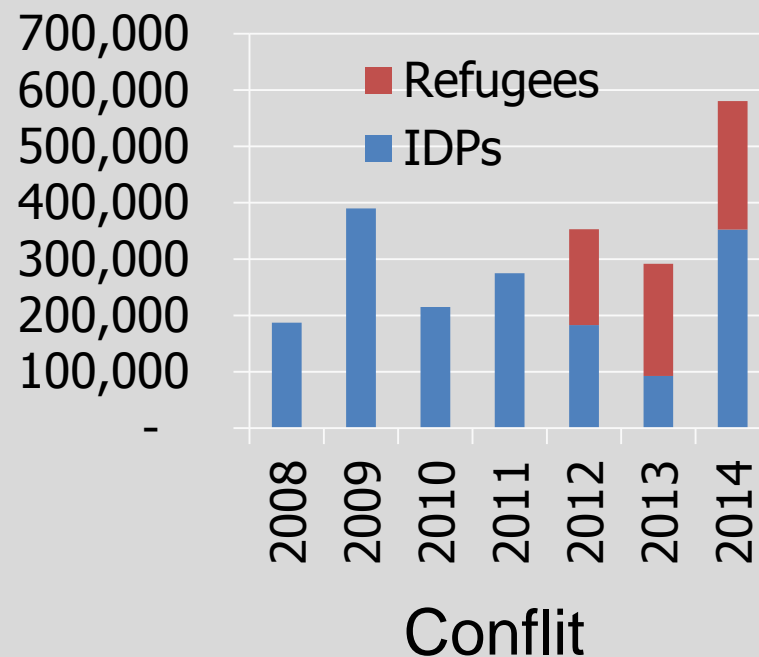
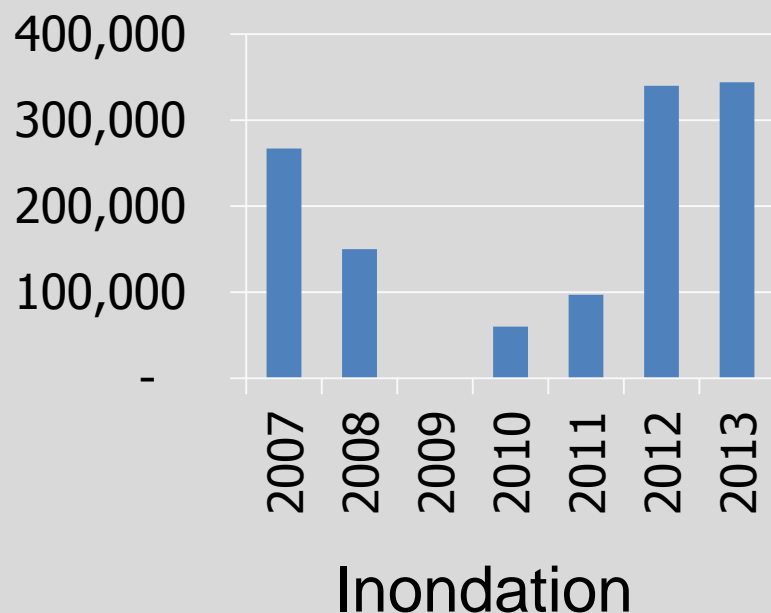
- Naturelle - Inondation, secheresse, ravageurs et maladies des cultures
- Origine humaine: conflits (civil, tribal, frontiere et proximité)



# Étape 3 – Comprendre **la nature, l'importance** & impact de la crise (I)

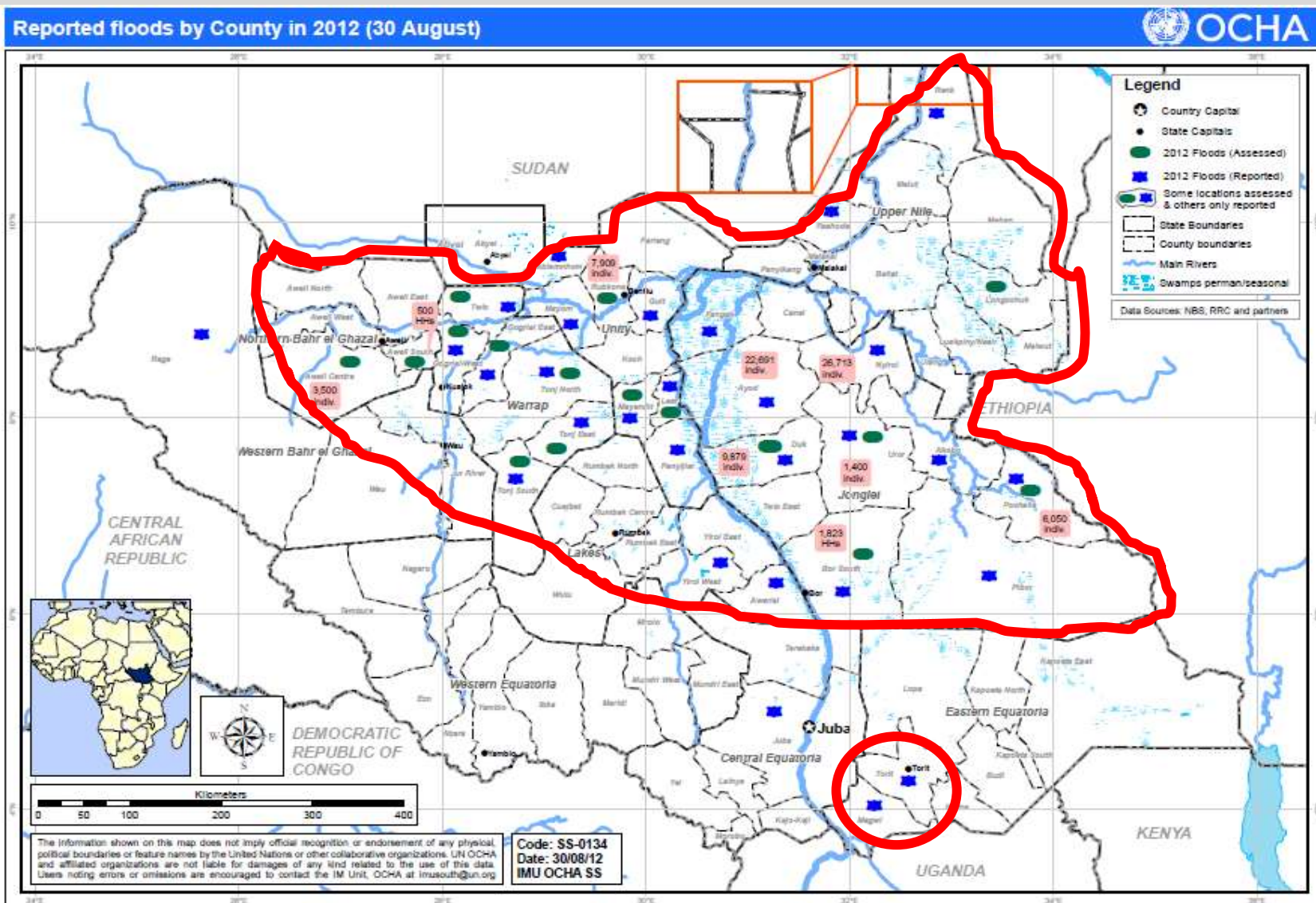


# Impact d'inondation, de conflit pour la population du Sud Soudan



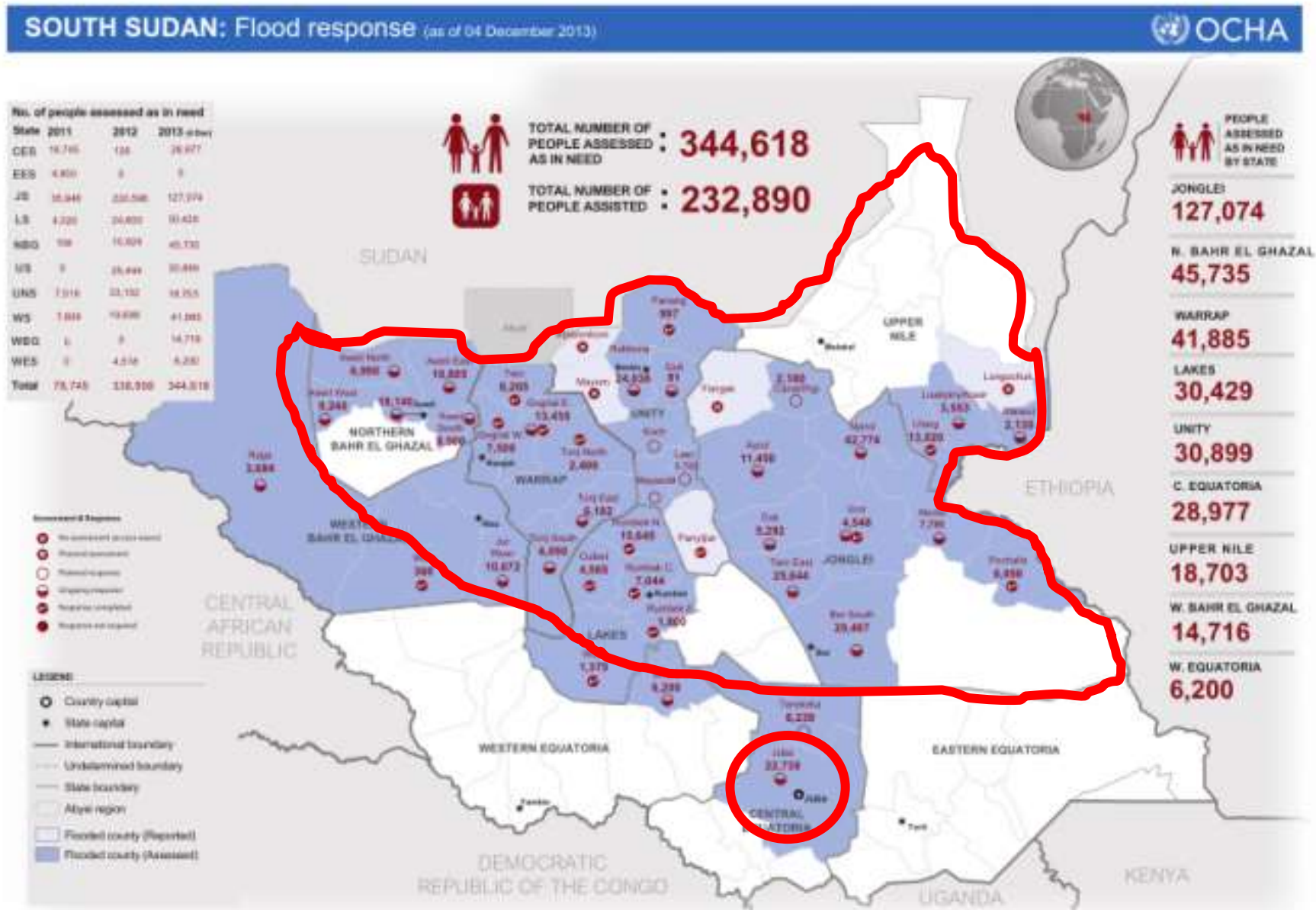


# Inondations en 2012: 30 signalées; 16 évaluées; 3 400 000 déplacés (OCHA, Août 2012)





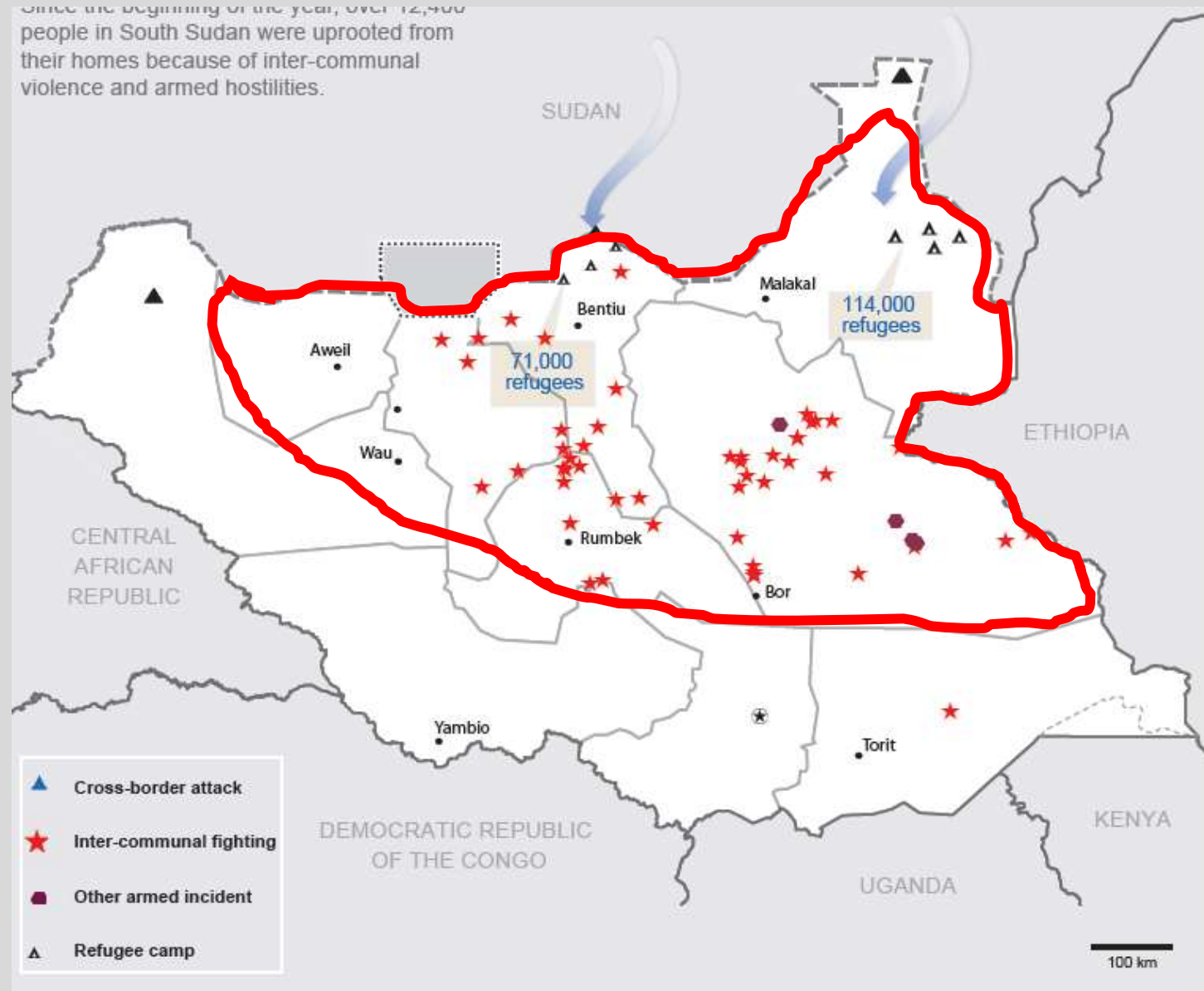
# Inondations 2013



**Credentia date:** 04 December 2013 **Sources:** NSS, OCHA, and partners **Feedback:** [humanit@un.org](mailto:humanit@un.org), [ochamailoutlet@un.org](mailto:ochamailoutlet@un.org), [www.unocha.org/outlet](http://www.unocha.org/outlet), [www.relefbank.in](http://www.relefbank.in)  
The logo and text above and the dispatches used on this page do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations. The boundary between the Republic of Sudan and the Republic of South Sudan has not yet been determined.

# Conflit – Conflit Inter-tribal

Since the beginning of the year, over 12,400 people in South Sudan were uprooted from their homes because of inter-communal violence and armed hostilities.





# Etape 3 – Comprendre la nature, la dimension & l'impact de la crise (I): quelles sont les consequences de l'inondation sur les elements CCSS



# Etape 3 – Comprendre **la nature**, **l'importance** & **impact** de la crise (2)

Au sujet de l'impact

Il ne faut jamais discuter de l'impact de la crise avant d'avoir d'abord une vision claire et documentée de la situation avant la crise.

2 crises n'ont  
jamais le même  
impact sur le  
système  
semencier

Le système peut  
rester intact  
après un choc  
mais le circuit de  
distribution peut  
changer

Le système  
semencier est  
durable et  
resilient mais par  
experience il a  
tendance à  
évoluer

Comprendre le  
Système  
semencier va  
aider à définir et  
à mettre en  
oeuvre des  
actions efficaces

# Etape 3 – Comprendre la nature, l'importance & **impact** de la crise(3)

Différentes  
crises,  
différents  
impacts

1

Le capital social & humain et le  
fonctionnement des marchés intacts

2

impact direct et dévastateur sur les propres  
réserves des semences enregistrées  
(réseaux personnels et sociaux)

3

impact direct et dévastateur sur la production  
agricole (pour l'auto -consommation et le  
commerce)

## 2 questions essentielles du processus d'Etude

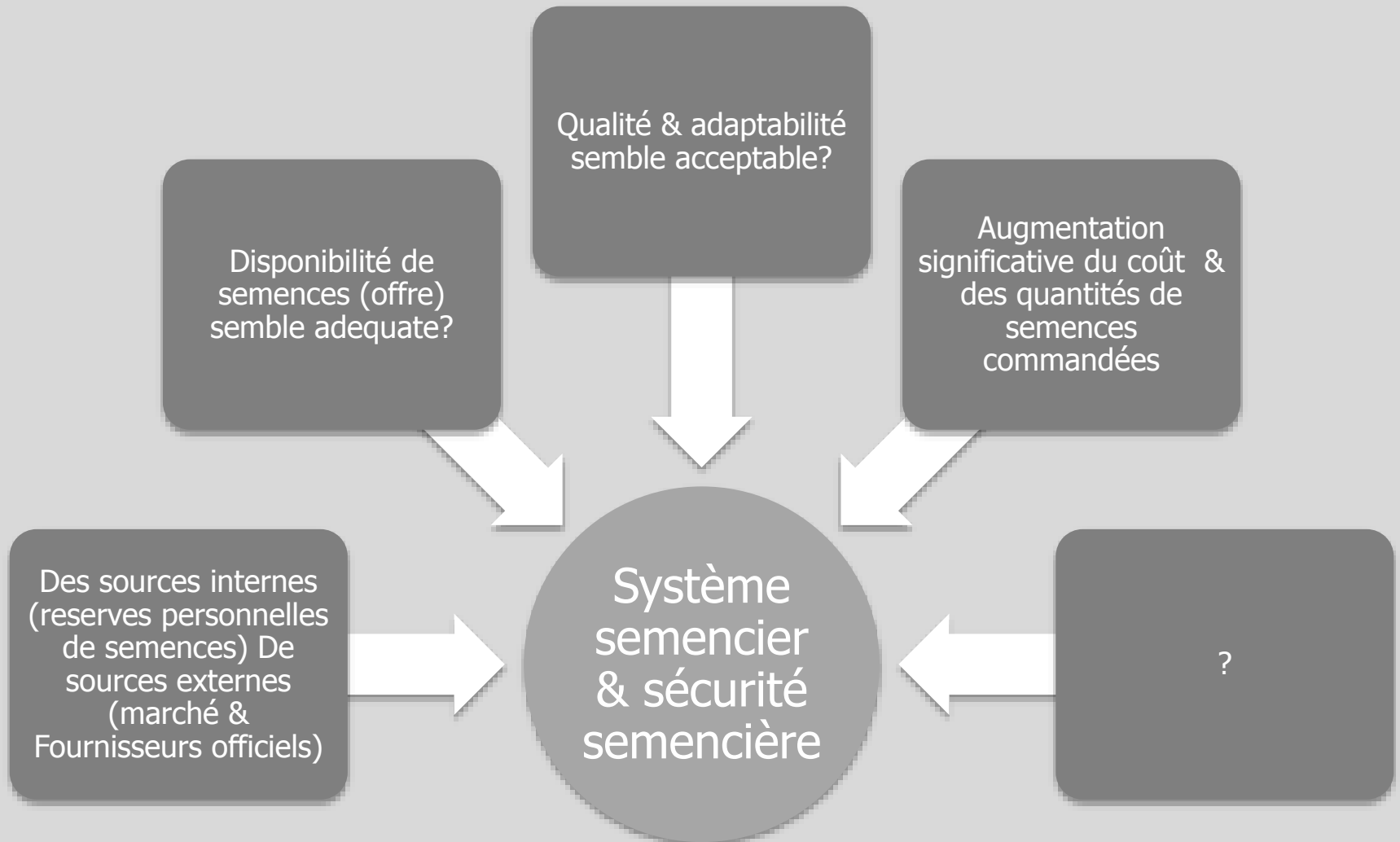
**Les enquêtes ménages** (EME) ou entretiens individuels des hommes et des femmes (chef de ménage) dans chaque village qui font partie de l'échantillon de l'ESS constituent la base du processus d'Etude.

Une fois que les entretiens individuels ont été réalisés, il est temps tenir une **discussion de groupe (GD)** (avec les hommes et les femmes séparément). La composition varie entre (6 à 10)

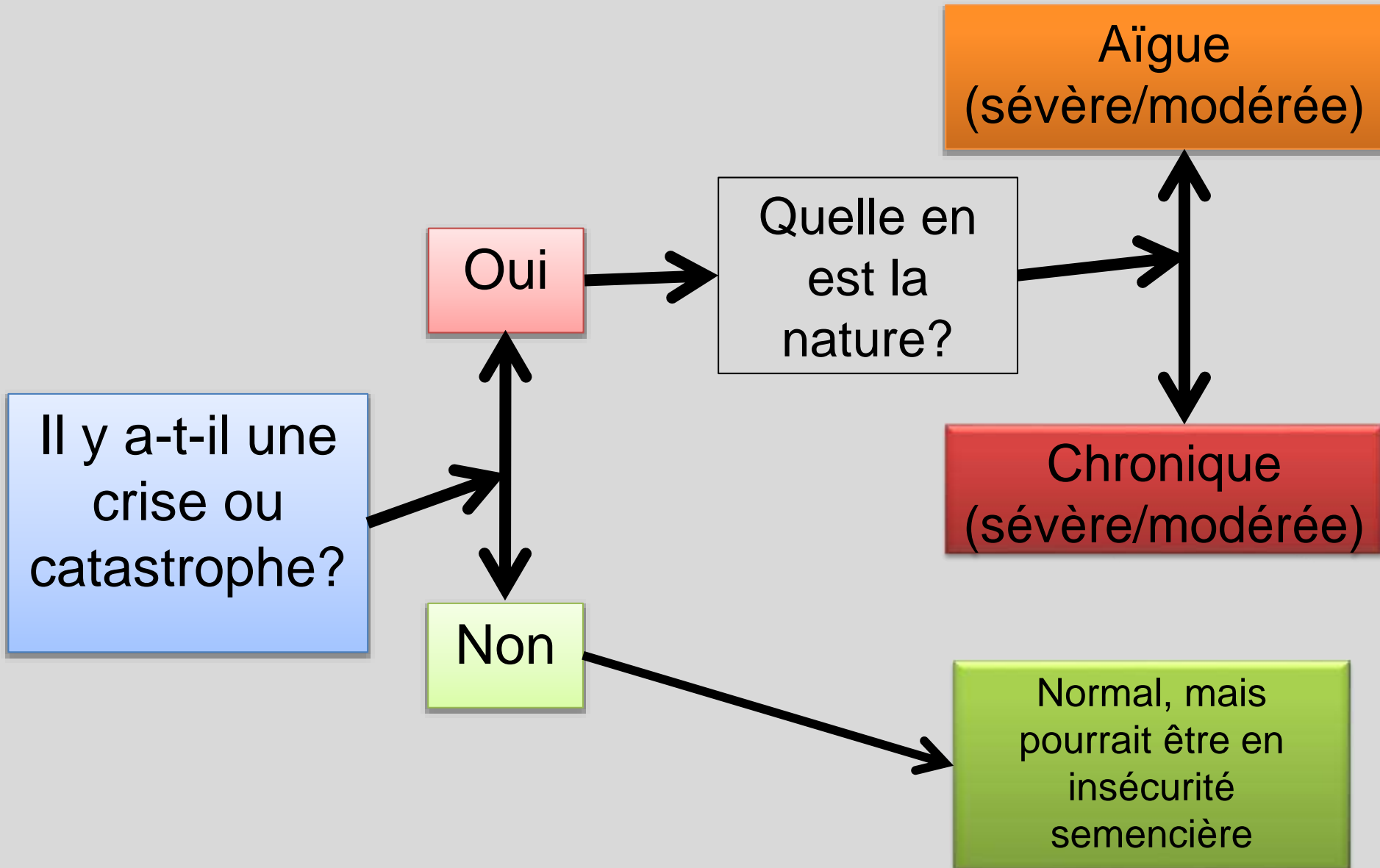
La discussion de groupe permet de donner à la fois au niveau du village et de l'équipe d'étude une idée très claire sur la situation de la sécurité semencière .

Elle n'est pas une enquête au groupe mais une discussion à bâton rompu avec tous les membres du groupe!

## Etape 3 – Comprendre la nature, l'importance & **impact** de la crise (4)

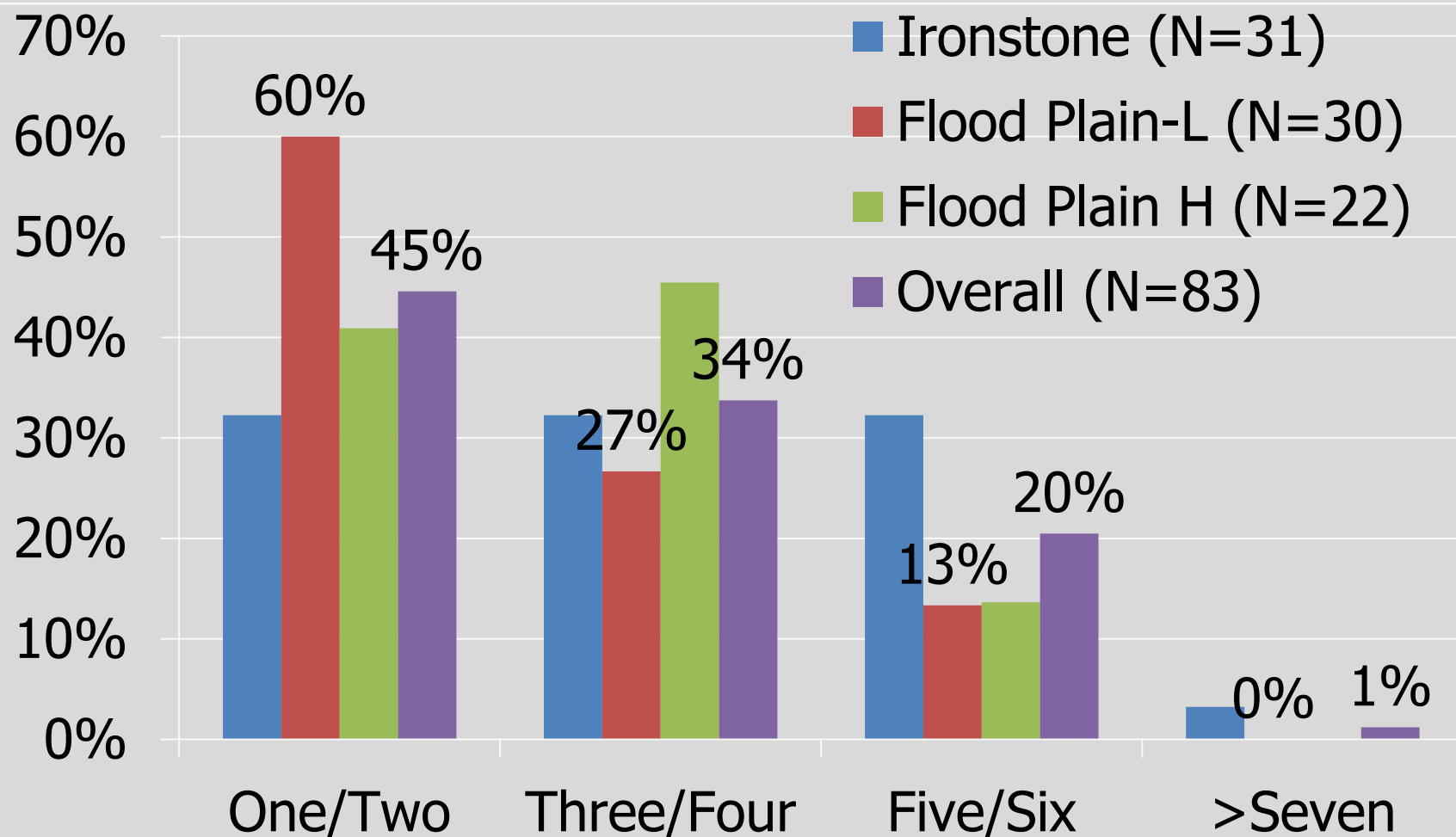


# Etape 4 - Diagnostique de la sécurité semencière



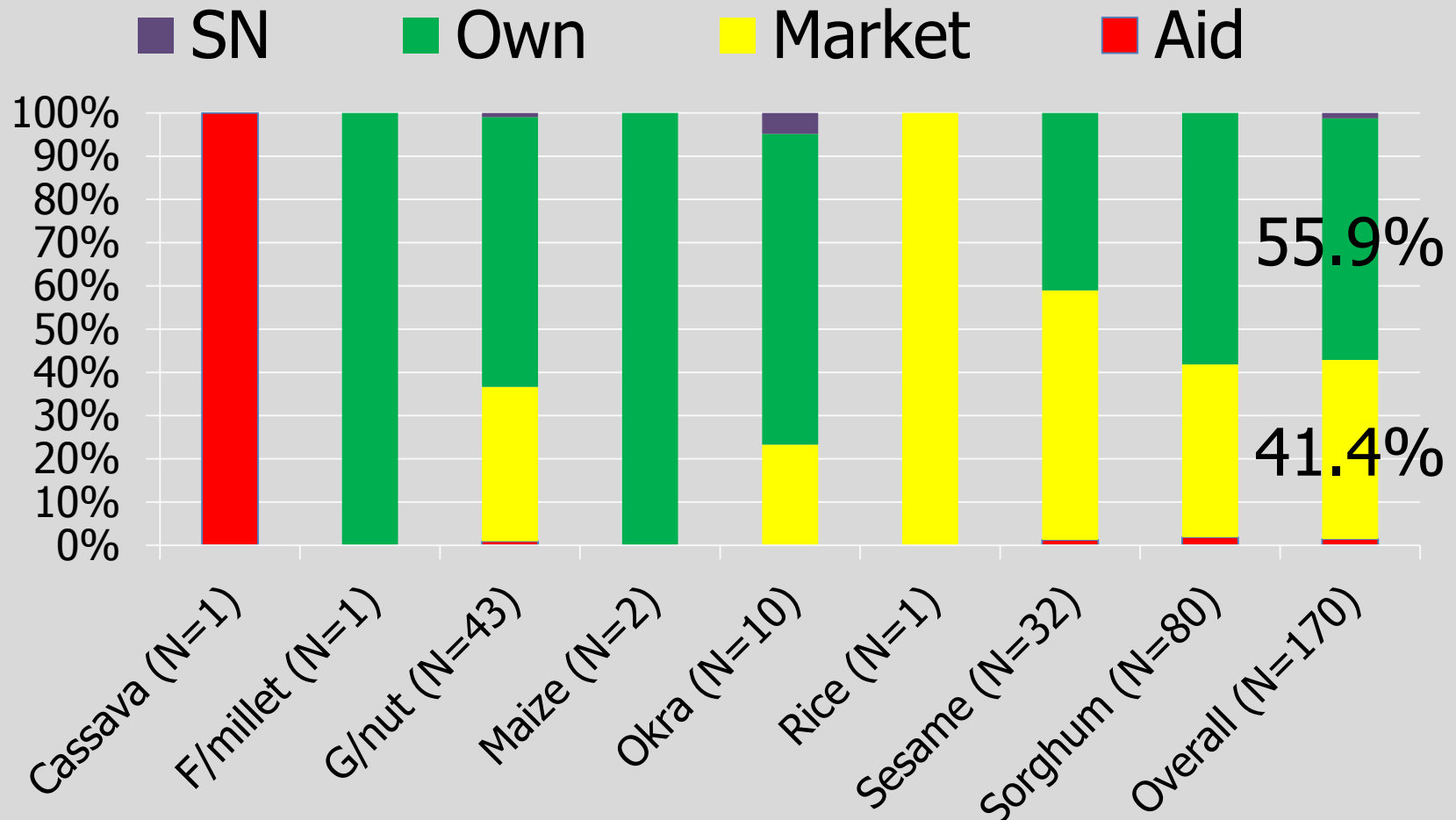


## Etape 4 – Diagnostique du problème de sécurité semencière en cas de crise chronique - Examen de la diversité des cultures - Résilience



Crop Diversity: NBELG 2013 (FAO SSA 2014)

## Etape 4 – Diagnostique du problème de sécurité semencière en cas de crise chronique – Diversité dans les sources de semences - Résilience



Source: NBELG 2013 (FAO SSA, 2014)

## Etape 4 – Diagnostique du problème de sécurité semencière en cas de crise aiguë

*“Quand je suis retournée de Khartoum en 2007, il ne restaient que peu de gens que je connaissais. J’ai dû acheter les quatre variétés de sorgho au marché. Depuis, même si j’ai faim, je garde les semences pour la saison suivante”*

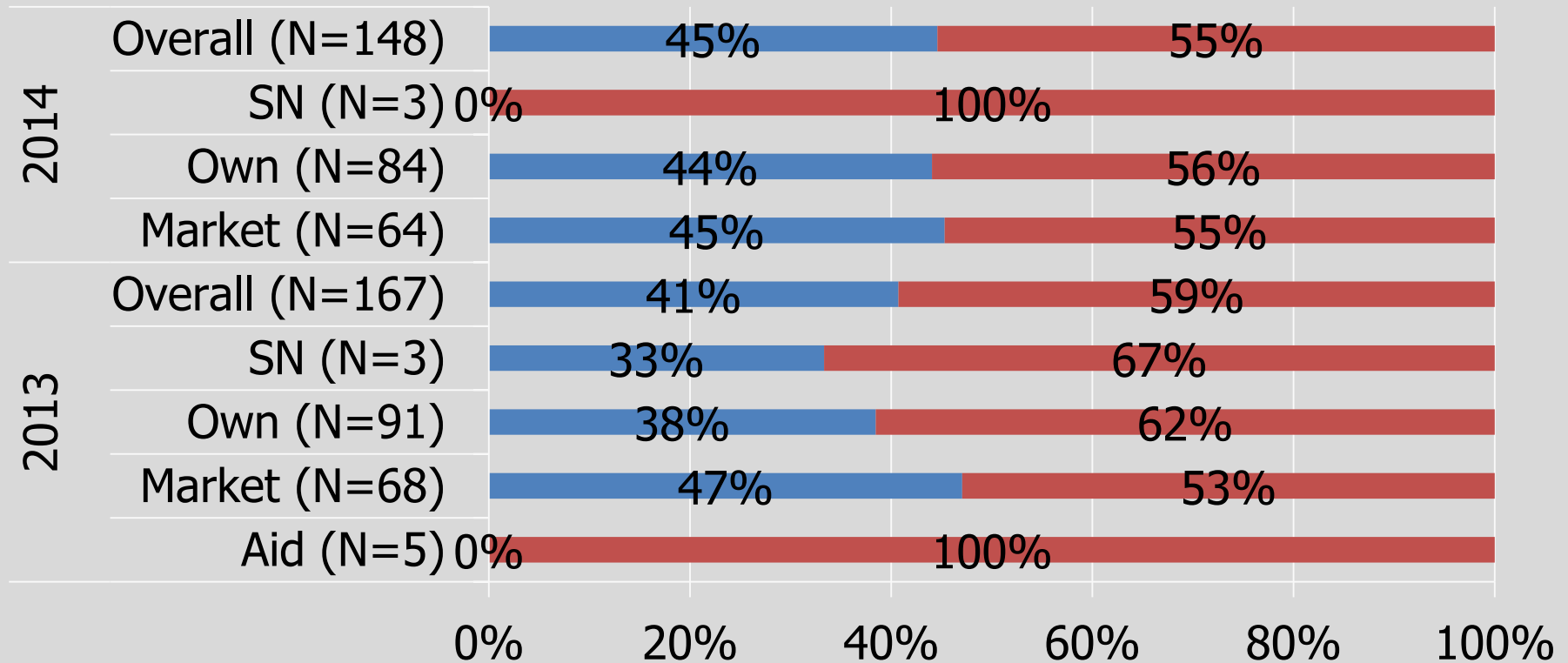
Said, Regina Adut – Aweil East County

Analyze the statement using the SSCF

# Etape 4 – Diagnostique du problème de sécurité semencière en cas de crise prolongée

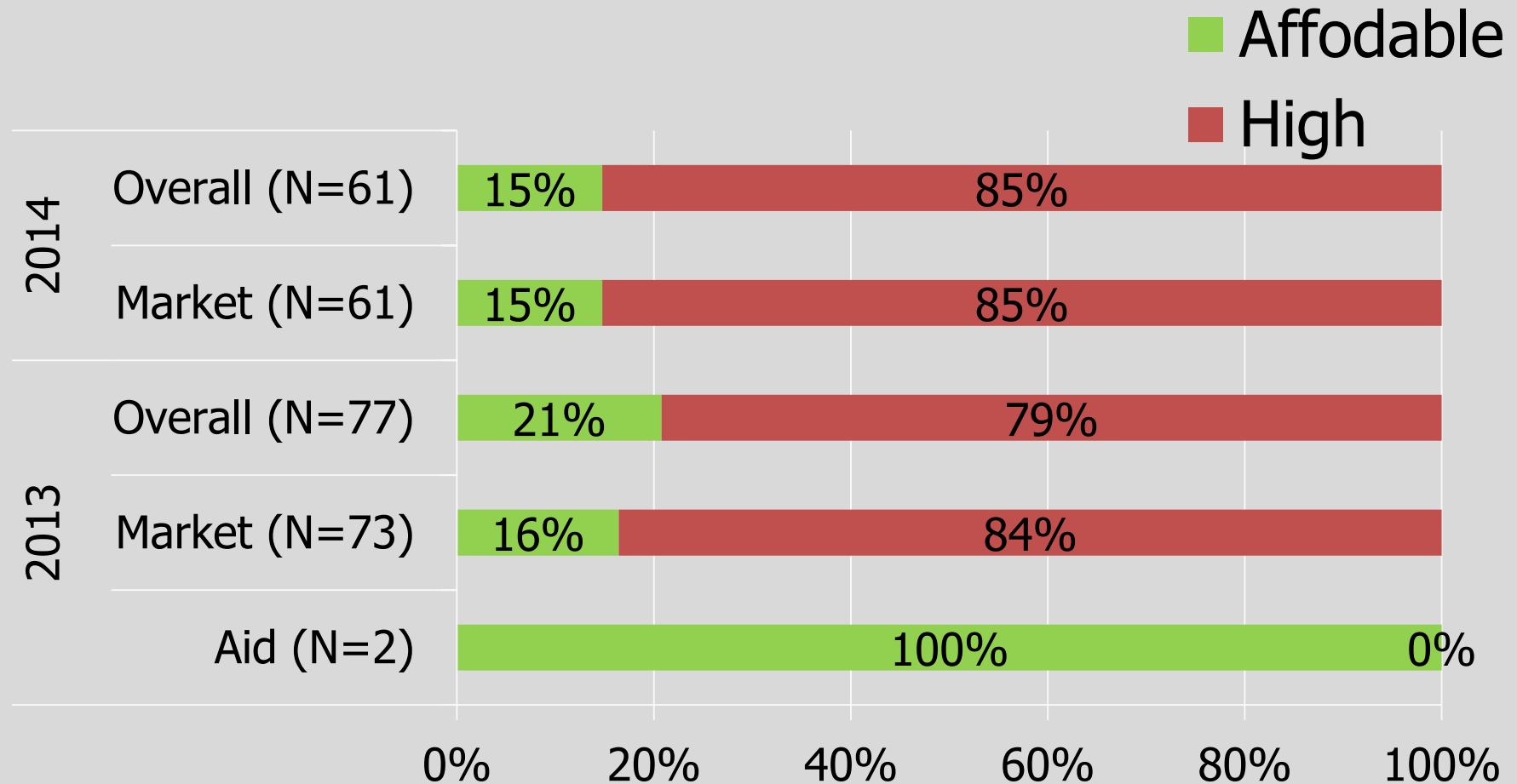
## - Disponibilité

■ Adequate      ■ Not adequate



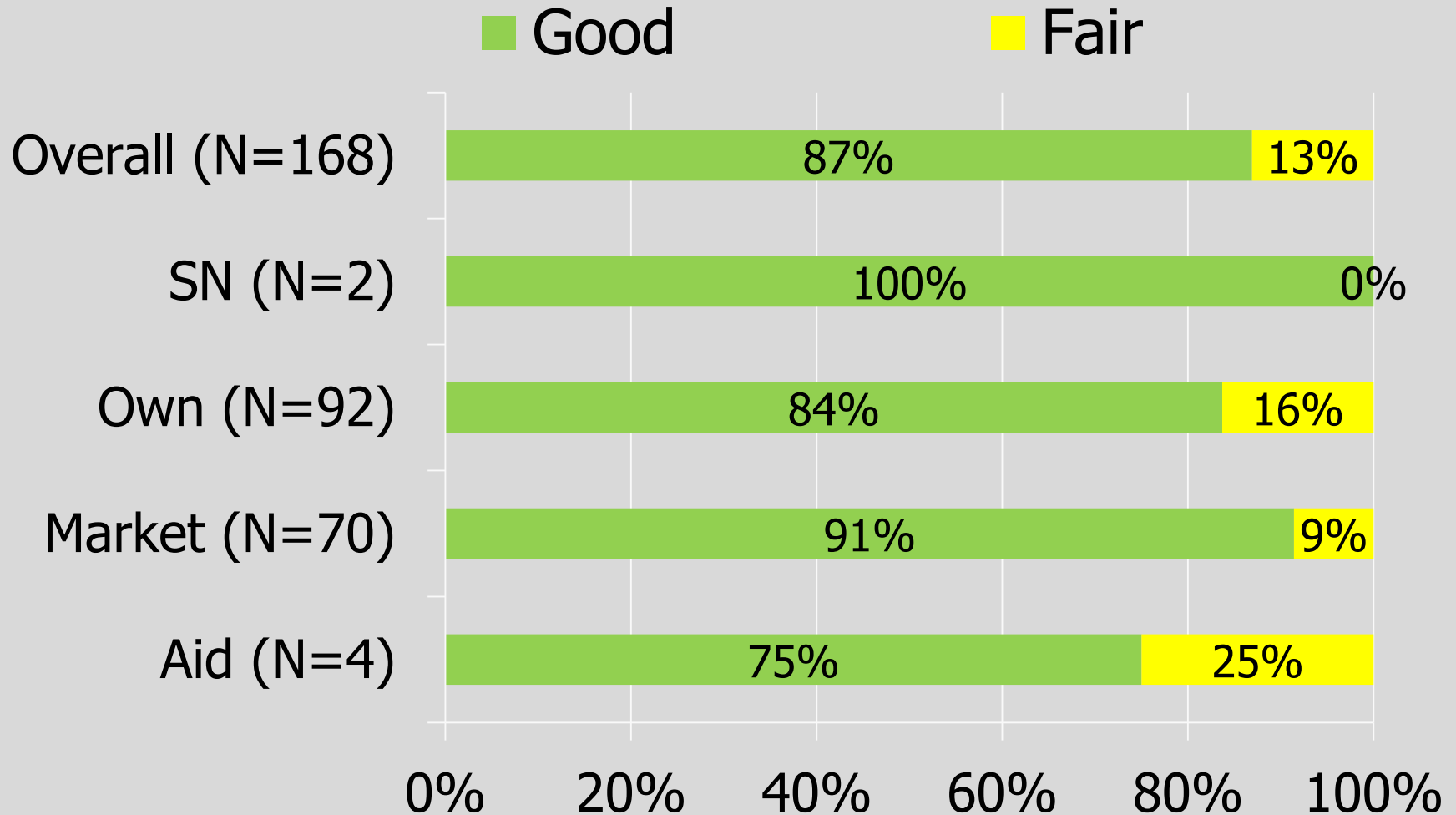
Disponibilité: NBELG 2013

## Etape 4 – Diagnostique du problème de sécurité semencière en cas de crise chronique (inondation) – Accès (prix)



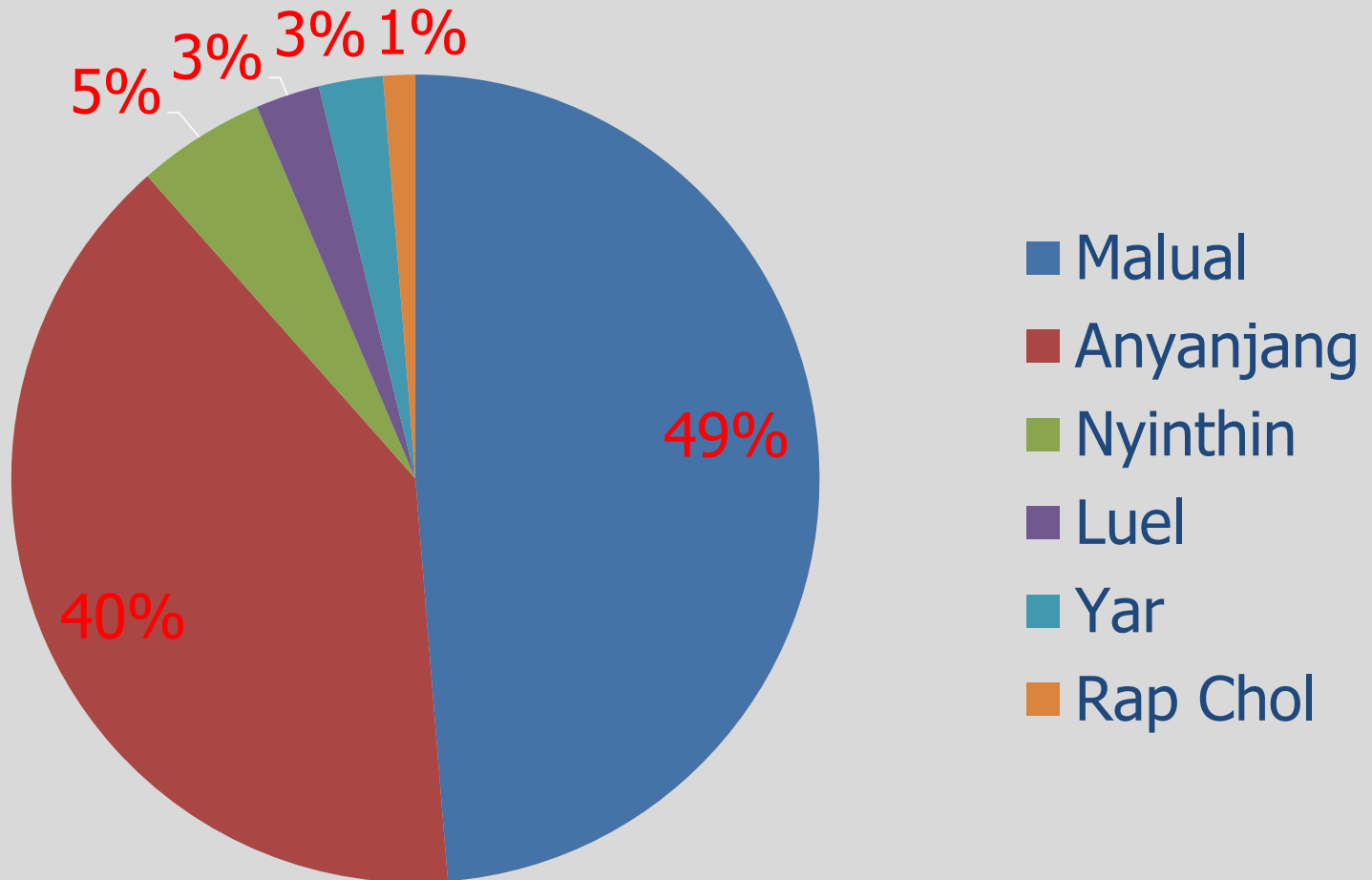
## Etape 4 – Diagnostique du problème de sécurité semencière en cas de crise prolongée

### – Qualité (germination)



## Etape 4 – Diagnostique du problème de sécurité semencière en cas de crise prolongée – Préférence variétale et Résilience

**Major Sorghum varieties in NBELG (N=78)**



# Etape 4 – Diagnostique du problème de sécurité semencière

## Analyse & previsions

Mettre les agriculteurs affectés au centre du processus de récupération

Prévoir les variations de la demande si nécessaire

Identifier et s'appuyer sur les points forts du système semencier des agriculteurs

Choisir le personnel avec un connaissance du système local

## Mesure des changements

Production e.g. surface, rendement, perte post-récolte

Biens - bétail

(+ ou -)

Taux de multiplication des semences

Semences propres, reseau social et approvisionnement

## Augmentation de


Demande de semence par le canal monétaire

Prix des semences dans les marches de grains et des semences certifiees




## Étape 5 - Plan d'action & Amélioration de la programmation

Le système peut être restauré comme il était avant la crise aussitôt que possible



Appuyer les agriculteurs pour s'approvisionner en semences conformément à leurs préférences avec des variétés adaptées aux conditions agro-climatiques et à leurs bonnes capacités financières



Utiliser cette opportunité pour faciliter l'accès des agriculteurs aux semences produites et distribuées par le secteur formel (mieux qu'avant la crise)





## FAO ESS Formation Session 6 – Document 1

### 5 Étapes

Vous préparez l'Etude sur la Sécurité Semencière (ESS) qui va commencer le 4ème jour avec une visite de terrain dans une région ou d'un village à proximité de l'endroit où le cours a lieu (les animateurs vous donnent quelques informations avant de commencer ce travail de groupe).

Votre groupe a besoin de **40 minutes** pour mettre en œuvre l'ensemble des activités suivantes ; cependant le Groupe 1 s'occupera de la présentation sur l'activité 1; Le Groupe 2 de l'activité 2, le Groupe 3 de l'activité 3.

Nous vous prions de consacrer la plupart du temps sur l'activité qui vous a été assignée et de réfléchir comment la présenter. Passez moins de temps sur les autres activités mais assez pour être aussi en mesure de contribuer aux travaux des autres groupes avec des idées supplémentaires (pour ne pas répéter les idées déjà existantes sur le tableau!).

#### **Groupe 1 / Activité 1 - Les travaux sur la première étape, la préparation de l'Etude.**

- Définir les objectifs de l'Etude
- Définir un échantillon possible pour la collecte des données et de l'information

#### **Groupe 2 / Activité 2 - Méthodologie et source d'information.**

- Décrivez la méthodologie, les outils et l'approche que vous souhaitez utiliser
- Sélectionner les sources pertinentes d'information

#### **Groupe 3 / Activité 3- La Formation et la logistique**

- Formation de pré-évaluation: aperçu rapide de la formation de base nécessaire
- Préparer une liste de contrôle de la logistique de base dont vous aurez besoin pour la mission

#### **Groupe 4 / Activité 4-Check-list de questions et de thèmes**

Préparer une liste de contrôle des questions et des thèmes qui permettront à votre équipe d'avoir une meilleure connaissance et compréhension de la façon dont le système agricole et semencier fonctionne dans les conditions normales (avant la catastrophe).

Vous pouvez utiliser les diapositives 5, 6 et 7 de la présente session pour trouver de l'inspiration

S'il vous plaît n'oubliez pas que vous avez 40 minutes pour la discussion et pour toutes les recherches sur Internet (dans les outils, par exemple), vous aurez 10 minutes supplémentaires pour une présentation en séance plénière. Par conséquent, travailler efficacement en utilisant les flipcharts ou des cartes dès le début. Si vous écrivez bien, vous pouvez d'abord laisser les gens lire tranquillement ce que vous avez écrit (au lieu de répéter à haute voix, qui peut être lent et sans intérêt). De cette façon, vous pouvez utiliser votre présentation orale pour aller en profondeur sur certains éléments sélectionnés sur votre liste.

N'oubliez pas que vos présentations en séance plénière doivent être courtes, claires et visuelles.



## **FAO ESS Formation Session 6 – Document 2**

### **5 Étapes: étapes 3, 4 & 5**

En **45 minutes** votre groupe a besoin de mettre en œuvre les activités suivantes.

#### **Activités 1 - Décrire les principales caractéristiques de la catastrophe ou de la crise**

- Brève description de l'événement
- Décrivez comment l'événement a affecté les ménages dans la région (déplacées? Insécurité? Manque de mobilité? Changement dans les habitudes agricoles? Perte drastique des revenus?
- Décrivez comment la production agricole a été affectée
- Que pouvez-vous observer après la crise:
  - Système agricole dans son ensemble et
  - Système des semences

#### **Activité 2 - Discuter et analyser les changements**

- Comparer la situation avant la crise et la situation après la crise
- Essayez d'identifier les raisons de ces changements
- Les changements sont: temporaires? Saisonniers? Structurels? Liés à la crise ou pas seulement?
- Quel est votre pronostic par rapport à l'évolution possible de la situation?

#### **Activité 3 - Plan d'action**

- Planifier les 3 à 5 interventions à court, moyen et long terme que vous pensez proposer et qui peuvent :
  - Appuyer les initiatives locales
  - Contribuer à une reprise rapide du système semencier
  - Améliorer la participation des hommes et des femmes dans le processus de récupération
  - Contribuer à introduire une qualité élevée des semences de qualité et de nouvelles variétés

Vous pouvez utiliser les diapositives 10 à 16 de la présente session pour trouver l'inspiration.

S'il vous plaît n'oubliez pas que vous avez seulement 45 minutes pour la discussion de groupe et que vous aurez 10 minutes supplémentaires pour une présentation en séance plénière. Par conséquent, travailler efficacement en utilisant les tableaux de papier et / ou des cartes dès le début.

N'oubliez pas que vos présentations en séance plénière doivent être courtes, claires et visuelles.



# FAO

## Formation à l'Etude sur la sécurité semencière



**Outils et questions  
pour un travail effectif  
et efficient sur le terrain  
(S-7)**



# Quelques Concepts de base

- Ménages
- Type de Ménages
- Revenu

Sources de Revenu dans  
la zone ou l'Etude aura lieu  
l'Etude sur la Sécurité  
semencière?  
Réfléchissons ensemble!  
(5 mins.)

indices ☺

Cultures (type?)

bétail

poisson

miel

salaire

Salaires (travail  
occasionnel)

Les envois de fonds

Le commerce formel

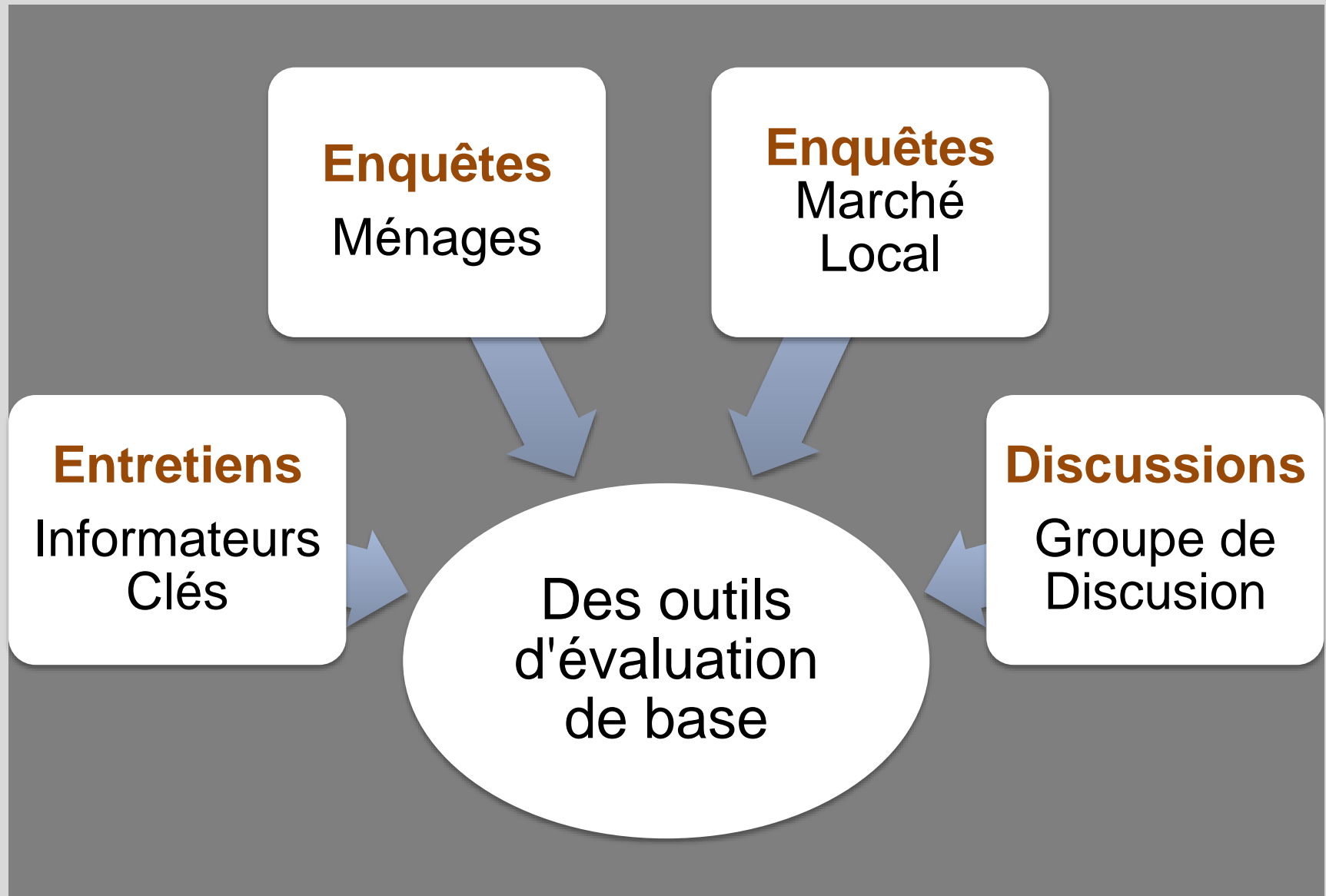
Le petit commerce

chasse

volaille



# Des outils d'évaluation de base



# Travail de Groupe (Entretien avec Informateur Clé)

- a. trois groupes
- b. Travail de groupe de 45 minutes? (supervisé par les animateurs si nécessaire)
- c. Utilisez le document S7-D1

## Activés

- 1. Vous interrogez un Informateur clé : un agriculteur producteur de semences
- 2. Révisiez et adaptez le guide d'entretien en prenant en compte des besoins locaux (travail sur le terrain le 4<sup>ème</sup> jour du cours). Les 30 minutes.
- 3. Exécutez une simulation d'entrevue avec l'un des animateurs ou avec un membre du groupe. Prenez note de ce qui a marché et ce qui n'a pas marché





# Groupe de Travail (Enquête Ménage)

Trois groupes

- a. Travail de groupe de 30 minutes  
(Encadré par les animateurs si nécessaire)
- b. Utilisez le document S7-D1
- c. Activités
  1. Révisez et adaptez le questionnaire Standard d'Enquête de la FAO sur les ménages aux conditions locales. 25 minutes.
  2. Obtenez les commentaires des animateurs. 5 minutes



# Travail de Groupe( Enquête Marché Local)

Trois groupes

- a. Travail de groupe de 30 minutes (Encadré par les animateurs si nécessaire)
- b. Utilisez le document S7-D1
- c. Activités
  1. Révissez et adaptez le questionnaire Standard d'Enquête de la FAO sur les Marché Local aux conditions locales. 25 minutes.
  2. Obtenez les commentaires des animateurs. 5 minutes



# Groupe de Discussion GD ou Focus Groupe (I)

- Un GD est un outil utilisé dans la recherche qualitative. Il est très utile dans la recherche participative: les participants du groupe discutent conjointement, perçoivent, comprennent et résolvent des questions, des problèmes ou des thèmes ensemble.
- GD séparé pour les hommes et les femmes
- Pas plus de 10 participants par groupe
- Les participants doivent être représentatifs de tous les groupes socio-économiques de la communauté
- GD sont beaucoup plus que des interactions questions-réponses

# Groupe de Discussion – GD ou Focus Groupe (II)

## **Points forts**

Stimuler la participation et l'appropriation

échantillon plus large

Information qualitative

Connaître les perceptions, les positions et besoins des gens

Coût-efficacité

## **Limites**

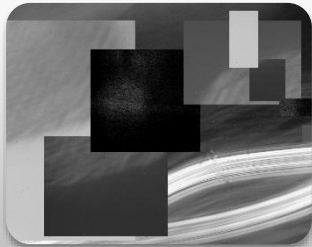
Pas utile pour l'information quantitative

La logistique peut être compliquée

La liberté d'expression peut être relativement limitée à cause de la pression sociale ou politique

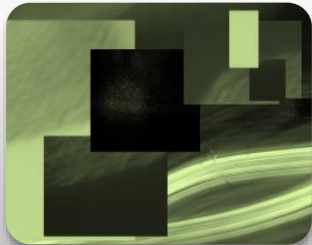
# Groupe de Discussion – GD ou Focus Groupe (III)

## Questions clés pour la réussite d'un GD



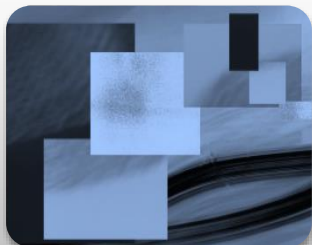
### Selection des participants

- Représentativité de groupes sociaux
- Combien des GD sont nécessaires?



### Facilitation du Groupe

- Proximité, empathie
- Impartialité
- Professionalisme & envahissant



### Plan l'entrevue

- Questions claires
- Bonne séquence logique
- Respect emploi du temps
- Synthèse & analyse des Résultats



# Groupe de Discussion – GD ou Focus Groupe (IV)

## **Le rôle de l'animateur**

- Introduire la séance
- encourager la discussion
- encourager la participation
- Créer des liens, faire preuve d'empathie
- Éviter de se placer dans le rôle d'expert
- Contrôler le rythme et le calendrier d'une manière harmonieuse et non invasive
- Écouter activement et observer la communication non-verbale
- Clôturer la discussion avec un bon résumé, vérifiez s'il y a accord (et n'oubliez pas de remercier les participants 😊)

Ce qu'ils doivent faire et ce qu'ils ne doivent pas faire  
les GD? Oui, ils le sont!(voir Document S7-D4)

# Groupe de Discussion- GD ou Focus Groupe (V)

## **Le rôle du Rapporteur**

Notez les questions logistiques; date, l'heure, le lieu, le nom et le profil des participants

Notez le contenu de la discussion

Les avis , les réactions émotionnelles , les aspects importants de l'interaction et de la dynamique groupe

Notez les discussions pertinentes spontanées même pendant les pauses ou même après que la réunion soit terminée

Rappelez au facilitateur les thèmes , les questions ou des sujets manquants

Retenir: le rapporteur est bien plus qu'un preneur de notes!

# Groupe de Discussion – GD ou Focus Groupe(VI)

- Traitement et analyse des données
- Le facilitateur et le rapporteur se réunissent pour examiner et compléter leurs notes.
- Bon moment pour évaluer la façon dont le GD s'est déroulé et les changements qui sont nécessaires pour la prochaine séance de GD
- Un rapport complet de la discussion doit être préparée.
- Dressez la liste des constats clés et des idées et attitudes exprimées au cours du GD.
- Ils doivent noter les codes suivant les sujets, et les déclarations de tous les participants,
- Notez les commentaires (votre première interprétation des données) dans la marge de droite.

# Groupe de Discussion – GD ou Focus Groupe(VI)

- Formuler des questions supplémentaires si certaines questions sont encore mal comprises ou controversées pour les inclure dans le prochain GD.
- Quand vous avez toutes les données, résumez les dans une feuille de compilation et organisez les résultats par sujet.
- Vous devriez faire une comparaison systématique entre les groupes sur tous les sujets. Utilisez le diagramme des objectifs et d'analyse des problèmes comme cadre d'analyse et de comparaison.
- Mettez les principales conclusions de l'étude des différentes populations sur une feuille en utilisant des diagrammes.
- Seulement vous pouvez signaler les principales conclusions des discussions de groupe dans un rapport

# Groupe de Discussion – GD ou Focus Groupe (VII)

## **Utile pour l'organisation d'un GD**

- Classement par rangement en paires
- représentation proportionnelle

Il est temps de faire une démonstration!

# Travail de groupe (GD)

- a. 2 groupes (un par animateur)
- b. Travail de groupe de 90 minutes (pris en charge par un animateur; 60 minutes GD jeu de rôle; 30 minutes l'analyse des résultats et de la rétroaction au groupe)?
- c. Consultez le document S7-D4 pratique (il vous donne des conseils)

## Activité

Utilisation document S7 – D 5 pratiquer le GD

1. Tous les membres du groupe joueront les 3 rôles: animateur, rapporteur et participant à la discussion de groupe
2. -Commentaires, réactions et suggestions (30 dernières minutes).



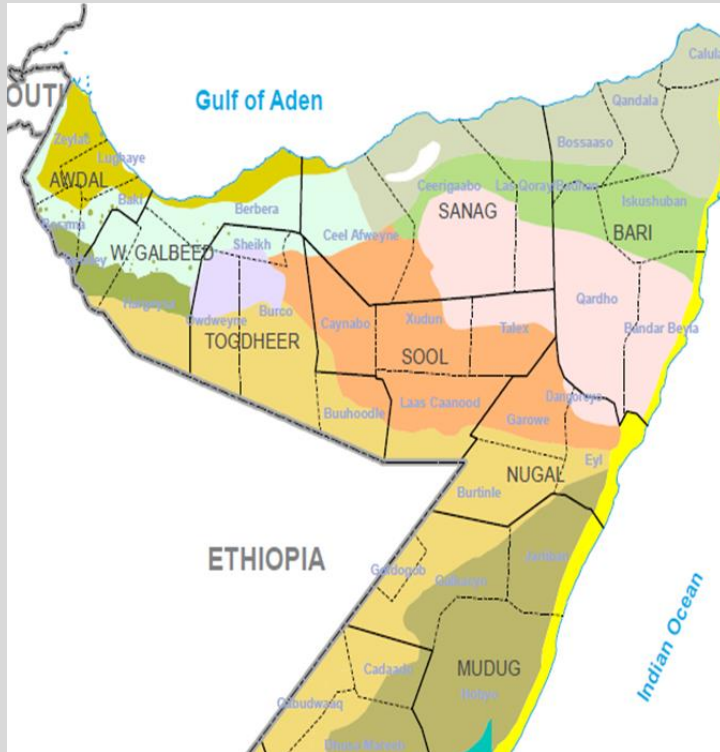


OUT TO LUNCH

A cartoon illustration of a wooden sign on a stand with a microphone. The sign is light brown with a black outline and the words "OUT TO LUNCH" written in blue, hand-drawn capital letters. The sign is mounted on a dark brown wooden stand. A black microphone is attached to the stand by two brown poles. The entire illustration is tilted at an angle.

# FAO

## Formation à l'Etude sur la sécurité semencière



## Identification et échantillonnage de site (S7a)



# Objectifs

1. Être capable d'identifier les sites possibles pour une ESS dans une zone géographique donnée
2. Déterminer la taille adéquate de l'échantillon pour la collecte des données

# Identification des sites ESS

## 1. Représentation zones Agro-écologiques/Moyens d'existence

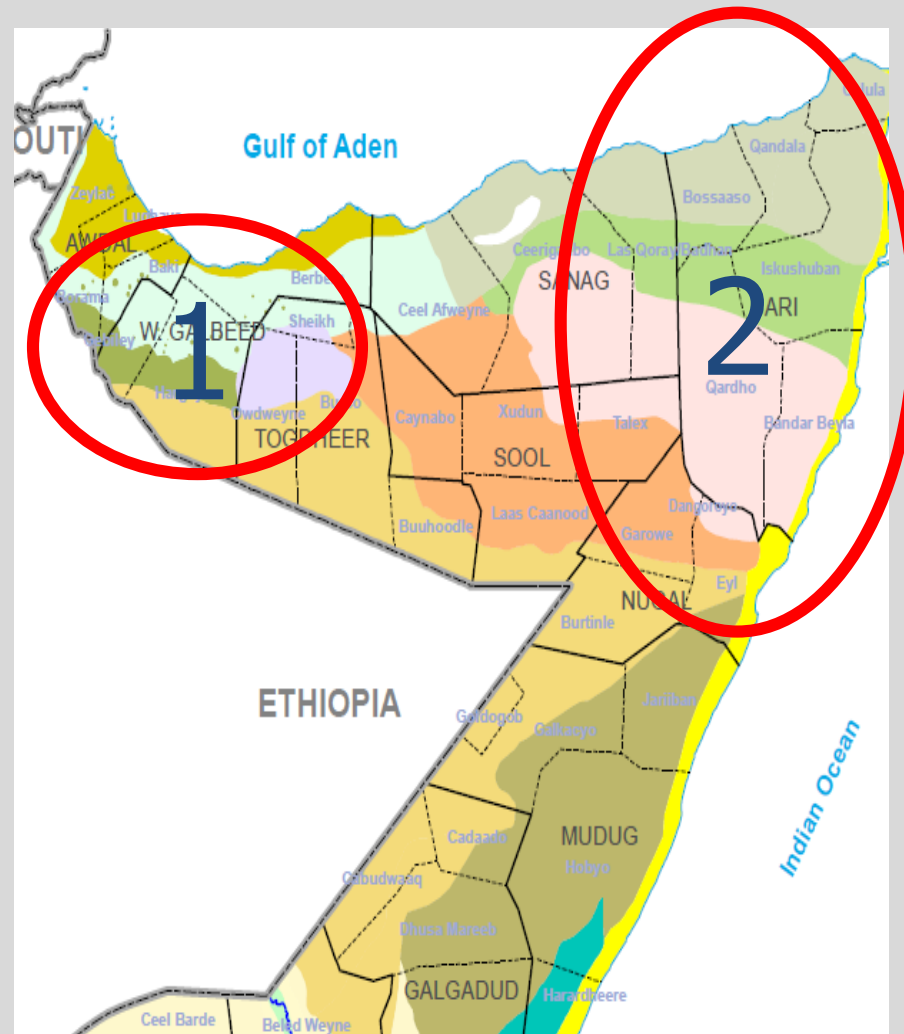
- Système de production (types de cultures et pratiques culturelles)

## 2. Zones affectées par les catastrophes

- Naturelle: Sécheresse, inondation, zone Affectée et zone non Affectée par un conflit
- Causée par l'homme: PDI et refugies avec l'accès à la terre pour la production

## 3. Activités d'échanges commerciales

- Cela peut influencer la dynamique de la sécurité semencière dans une zone donnée



Exemple: Somalie – Zones agro-écologiques des sites ESS

# Identification des sites au niveau régional, provincial ou communal (en phase de planning)

## Considérations clés

1. Menage pour la sécurité menace de l'équipe d'étude
2. Accessibilité de la province à l'intérieur d'une région
3. Agro-écologiques d'intérêt (s'assurer que tous sont représentés)

## Procédure

- a) Procurez-vous les listes de tous les districts/provinces/cercles (selon le pays)
- b) Trier ceux qui présentent un risque réel de sécurité ou qui sont inaccessibles
- c) Veiller à ce que les districts / provinces / cercles choisis représentent les différentes zones agro-écologiques

# Echantillonnage

- **Échantillonnage:** la sélection d'une partie représentative d'une population (total) afin de déterminer les paramètres ou les caractéristiques de l'ensemble de la population
- **Echantillon:** proportion de la population sélectionnée pour l'étude
- **Unité d'échantillonnage:** un individu, du ménage, une communauté ou les informateurs clés (par ex.)
  - Dans EME, l'unité d'échantillonnage est le **ménage**
  - Dans EML, l'unité d'échantillonnage est une **personne** (commerçant grains / semences)

# Echantillonnage: taille de l'échantillon

- il est important de connaître l'hétérogénéité et homogénéité de la population ou de la communauté dans laquelle vous allez faire l'étude.
- Pour une population homogène, une seule taille de l'échantillon doit être calculée.
- Dans la population hétérogène (par ex. résidents, réfugiés, PDI, agriculteurs), la taille de l'échantillon spécifique doit être calculée pour chaque groupe au même niveau de fiabilité, afin de pouvoir comparer les résultats obtenus par la suite.

# Echantillonnage: taille de l'échantillon

- Suivant le niveau de fiabilité et assumant que les communautés sélectionnées observent une distribution normale, la formule suivante peut être utilisée:

$$SS = \frac{Z^2 * (p) * (1-p)}{C^2}$$

Où:

Z = valeur Z (par ex. 1.96 pour un niveau de fiabilité de 95%)

p = pourcentage de faire un choix, exprimé en décimal (0.5 pour la taille d'échantillon nécessaire)

C = intervalle de confiance, exprime en décimal (par ex. .05 = ±5)

Ss = Taille de l'échantillon

- En utilisant la formule ci-dessus, on obtient, pour les différents niveaux de confiance, les résultats dans le tableau de la diapo suivante.

# Echantillonnage: adapté à la taille de l'échantillon

Population où l'échantillonnage est réalisé	Niveau de fiabilité en %				
	75	80	85	90	95
500	105	124	148	176	217
1000	117	142	174	213	278
2000	125	152	190	238	322
4000	129	159	200	253	350
6000	130	161	203	258	361
8000	131	162	205	261	366
10000	131	162	206	263	370
20000	132	164	208	266	377
50000	133	164	209	269	381
100000	133	165	210	269	383
200000	133	165	210	270	383
500000	133	165	210	270	384

# Processus d'échantillonnage

- a) Connaître la taille de l'échantillon au niveau provincial = 270
- b) Sélectionnez trois districts, chaque échantillon de 90.
- c) Une équipe de cinq enquêteurs est en mesure d'interviewer 20 ménages par jour (village) + d'autres outils.
  - Nombre de jours (village) =  $90/20 = 5$  villages/district
- d) Procurez-vous les listes de tous les villages situés dans un province donnée

f) Exclure ceux qui posent des problèmes de sécurité réels ou qui sont complètement inaccessibles (considérer les moyens de transport sur le terrain)



h) Choisissez au hasard 6 villages de la liste (exemple ci-dessus)





## Normes FAO – Etude sur la sécurité semencière

### ECHANTIONNAGE ET TAILLE DE L'ECHANTILLON

L'échantillonnage est la sélection d'une partie représentative de la population afin de déterminer les paramètres ou les caractéristiques de l'ensemble de la population. Un **échantillon** est donc la proportion de la population sélectionnée pour l'étude ou l'enquête. Une **unité d'échantillonnage** est l'unité dont l'information est recueillie et qui constitue la base de l'analyse. Dans la recherche par enquête, des éléments sont des personnes ou certains types de personnes. La **méthodologie** ou le plan **d'échantillonnage** fait référence à un ensemble de règles ou procédures précisant comment un échantillon doit être sélectionné. Cela peut se faire de façon aléatoire ou non-aléatoire. Dans l'échantillonnage aléatoire, il est possible d'attribuer des niveaux de confiance quant à la fiabilité de l'échantillon d'un point de vue statistique. Dans l'échantillonnage non aléatoire, ceci n'est pas possible. Dans les études sur la sécurité semencière, les ménages sont sélectionnés par échantillonnage aléatoire, alors que toutes les autres unités d'échantillonnage (individus pour les GD communautaires, commerçants, fonctionnaires, représentants d'ONG, producteurs de semences) ne le sont pas. Dans le cas des unités, la représentativité repose sur un échantillonnage raisonné.

Dans l'échantillonnage aléatoire, l'échantillonnage est souvent effectué de manière à assurer 95% de niveau de confiance dans les estimations tirées de l'échantillon. Le nombre d'unités nécessaires pour atteindre cela augmente à mesure que l'hétérogénéité au sein de l'ensemble de la population augmente. Ainsi, l'échantillon nécessaire pour 95% de confiance dans une population qui est constituée de résidents, des personnes déplacées et de réfugiés sera probablement plus grand que pour une population uniquement constituée de résidents. Dans les situations où il y a hétérogénéité, des échantillons distincts doivent être évalués pour chaque groupe de population, en augmentant ainsi la taille de l'échantillon global.

En règle générale, dans une population de groupes relativement homogène de 10,000 unités ou plus qui sont normalement distribués, les tailles des échantillons nécessaires pour atteindre différents degrés de précision sont données dans le tableau.

**Table 1: Degré de fiabilité et taille d'échantillonnage pour une population de plus de 10,000 ménages**

Degré de fiabilité	75%	80%	85%	90%	95%
Taille de l'échantillon	133	165	210	270	384

Quand la taille de la population est plus petite que 10,000, il y aura une réduction de la taille de l'échantillon comme le montre le tableau 3.

**Table 2: Degré de fiabilité et échantillonnage ajusté de la population**

Taille de la population	Degré de fiabilité				
	75%	80%	85%	90%	95%
<b>500</b>	105	124	148	176	217
<b>1,000</b>	117	142	174	213	278
<b>2,000</b>	125	152	190	238	322
<b>4,000</b>	129	159	200	253	350
<b>6,000</b>	130	161	203	258	361
<b>8,000</b>	131	162	205	261	366
<b>10,000</b>	131	162	206	263	370
<b>20,000</b>	132	164	208	266	377
<b>50,000</b>	133	164	209	269	381
<b>100,000</b>	133	165	210	270	383
<b>200,000</b>	133	165	210	270	383
<b>500,000</b>	133	165	210	270	384

Enfin, la taille de l'échantillon final sera un compromis entre les meilleures pratiques théoriques obtenues en appliquant les formules mentionnées ci-dessus, et les ressources disponibles - humaines, financières, logistiques et de temps. Cet arbitrage va influencer le niveau final de la fiabilité à l'emplacement choisi. La décision finale sur la taille de l'échantillon prise pendant la phase préparatoire des enquêtes nécessite souvent que la personne responsable prenne une décision puisque il / elle doit faire un compromis entre ces deux composantes (taille de l'échantillon statistiquement optimale et ressources disponibles).

Une fois que la taille globale de l'échantillon est déterminée au niveau administratif (par exemple au niveau régional / provincial), elle peut être proportionnellement divisée pour les entités de la population du niveau administratif inférieur (par exemple les comtés ou districts). Si les entités géographiques au niveau administratif inférieur ont des tailles de population similaires, alors la taille globale de l'échantillon peut être divisée en parties égales entre les entités sélectionnées. Les différentes tailles d'échantillon auront des répercussions sur le temps nécessaire pour couvrir chaque district comme illustré dans l'encadré 5.

**Encadré 1: Exemple sur la sélection de la taille de l'échantillon au niveau du Comté ou du District**

- a) La taille de l'échantillon global au niveau du District est 384, et dans la région, trois Comtés ont été sélectionnés pour représenter plusieurs agro-écologies. La taille de chaque sous-échantillon est déterminée par la taille relative de la population des trois Comtés. Si la population des Comtés est à peu près égale, un échantillon de 128 ménages doit être interviewé dans chacun des trois Comtés.
- b) En moyenne, une équipe de cinq personnes sera capable d'interroger 20 ménages, 3-5 commerçants du marché local et 1-3 revendeurs agricoles. Donc, chaque équipe aura besoin d'un minimum de  $(126/20)$  7 de jour de travail pour couvrir chaque Comté.
- c) Si les trois Comtés ont par contre des tailles de population différentes, ex :  $X=9000$ ;  $Y= 7000$  and  $Z= 4000$  (Total 20000), et la taille de l'échantillon pour chaque district sera:
  - $X = 9/20 \times 384 = 173$
  - $Y = 7/20 \times 384 = 134$
  - $Z = 4/20 \times 384 = 77$

Donc, une équipe de 5 partant de X aura besoin de 9 jours  $(173/20)$ , Y de 5  $(134/20)$  et Z de 4  $(77/20)$ .

### Méthode d'échantillonnage au niveau communautaire pour le Questionnaire de Ménage

Après évaluation de la taille, l'échantillonnage au sein du ménage se fait par l'échantillonnage aléatoire. L'échantillonnage aléatoire simple serait la procédure la mieux appropriée dans la mesure où chaque unité d'échantillonnage (ménage) a la même chance d'être sélectionnée sous cette méthode. Cependant, cela peut prendre beaucoup de temps particulièrement dans les régions où la population est dispersée sur une grande région géographique. Dans la plupart des cas, un échantillonnage aléatoire systématique) est préférable pour des raisons pratiques.

#### Encadré 2: Exemple sur un échantillonnage systématique

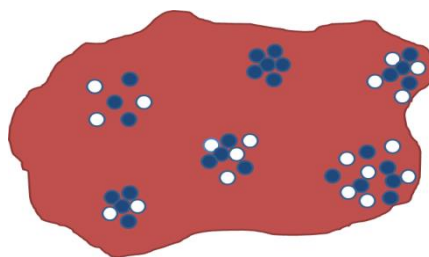
Dans un échantillonnage systématique, un schéma préfixé est normalement utilisé pour ignorer un certain nombre de ménages dans un intervalle. Par exemple, si on estime qu'il y a 20 ménages le long d'un transect donné, et l'agent enquêteur qui suit ce transect est supposé interviewer cinq ménages; il/elle peut déterminer l'échantillonnage de l'intervalle comme suit:

$$SI = \frac{\text{Nombres de ménages (ex: 20) le long du transect}}{\text{Nombre de ménages (5) à interviewer}} = 4$$

L'intervalle d'échantillonnage est donc égal à 4, et l'agent enquêteur peut donc ignorer 4 ménages après chaque échantillon. La distance que l'enquêteur le long du transect doit parcourir devrait être prise en compte. Par conséquent, un transect ne doit pas dépasser les 3 km.

La structure des peuplements et l'hétérogénéité des villages seront déterminées par le type d'échantillonnage systématique. On peut cerner la nature des peuplements au moment où l'équipe arrive dans le village ou à travers un questionnaire rapide administré aux résidents locaux. D'une façon générale, il existe trois types de peuplements :

- a) *Les ménages agglomérés* – cela consiste d'un groupe de 4 à 10 ménages agglomérés dans un espace restreint (diamètre de 20 à 10 m), et qui sont séparés par une distance raisonnable de 200-800 m les uns des autres. Ce schéma est très courant dans les communautés agro-pastorales. Dans ce cas, la méthode la plus appropriée est de sélectionner d'une façon aléatoire 4-8 agglomérations et dans chaque agglomération un échantillon aléatoire de 3 à 5 ménages.



- b) *Les peuplements linéaires* - Ici les ménages s'établissent le long des barrières naturelles ou modernes (faites par les hommes) tels que le pied des montagnes, le lit des rivières ou le long des routes principales. Cependant, la culture des champs de céréales peut être répandue à travers le village. Ici, l'échantillonnage systématique (Encadré 6) est normalement déployé le long du

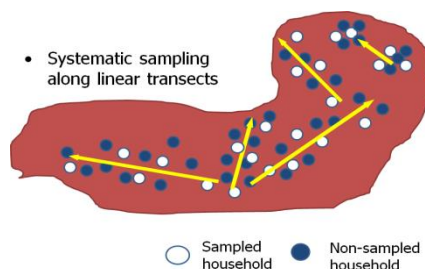
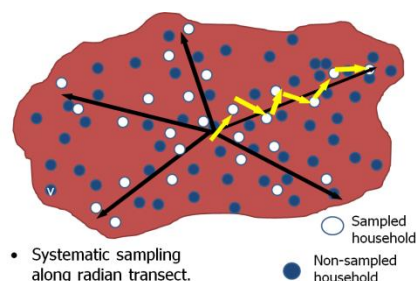


schéma linéaire du peuplement. Quand l'équipe arrive dans le village, ils doivent relever comment est-ce que la distance qui sépare les ménages les uns des autres influence le nombre qui peut être interviewé dans le village/localité. Plus la distance est grande entre deux ménages, plus de temps sera requis pour les agents enquêteurs pour se déplacer d'une habitation à l'autre.

- c) *Les ménages éparpillés* – Ici, il n'existe pas une structure reconnue de peuplements. Les ménages sont éparpillés aléatoirement à travers le village. Ici, comme dans les peuplements linéaires, l'équipe a besoin de relever la distance qui les sépare. La méthode la plus appropriée d'échantillonnage est l'échantillonnage systématique le long d'un diamètre de 3 à 6 transects en fonction du nombre d'agents. Chaque agent peut se déplacer le long d'un transect en relevant des échantillons à des intervalles réguliers.



N.B: Ces schémas d'échantillonnage sont supposés être homogènes. Si le village est divisé en différents groupes, par exemple, les personnes déplacées internes (PDI), celles rapatriées et déplacées, cela nécessitera alors un sous échantillonnage.



## **FAO Formation ESS Session 7 – Document 4**

### **Guide du Facilitateur du Groupe de Discussion**

#### ***Qu'est ce qu'un GD?***

**Un GD** est un outil utilisé dans la recherche qualitative. Il est également utile dans la recherche participative où les participants du groupe se réunissent pour discuter, percevoir, résoudre et de comprendre les problèmes ensemble. C'est là que l'appropriation a lieu sur la base de cette approche participative. Le but de mener une GD est d'obtenir des informations détaillées sur les concepts, les perceptions et les idées d'un groupe. Un GD vise à être plus qu'une interaction de questions-réponses. Le GD devrait être constituée spécifiquement des hommes et des femmes séparément. Il ne doit pas compter plus de 10 participants actifs dans le GD, mais représentant tous les groupes socio-économiques de la communauté.

#### ***Forces et limites du GD***

La mise en œuvre du GD est un processus itératif; chaque discussion de groupe de s'appuie sur la précédente, c'est-à-dire qu'il est mieux élaboré avec un meilleur ciblage de thèmes de discussion. Le GD peut être un outil puissant pour la recherche parce qu'il fournit des informations précieuses de manière spontanée dans un court laps de temps et à un coût relativement faible, cela à condition de bien choisir les groupes, de veiller sur leur composition et de le nombre des participants.

GD ne doit pas être utilisé à des fins quantitatives ou de généralisation des résultats pour dans les zones plus vastes, ce qui nécessiterait des études plus élaborées. Cependant, GDs peuvent utilement compléter ces enquêtes ou d'autres par les techniques qualitatives.

Selon le sujet, il peut être risqué d'utiliser GD comme un seul outil. Dans les discussions de groupe, les gens ont tendance à centrer leurs opinions sur les plus communs, sur les normes sociales. En réalité, les opinions et les comportements peuvent être plus diversifiés. Par conséquent, il est conseillé de combiner GC avec au moins certains des informateurs clés et des entrevues en profondeur. Solliciter explicitement d'autres points de vue pendant GD devrait être une routine. Par conséquent, les animateurs GD doivent être conscients de ces biais possibles et faire preuve de prudence.

#### ***Les principales considérations lors de l'application GD***

Une discussion de groupe de discussion efficace dépendra principalement des compétences des animateurs et de la composition des membres du groupe. Les facilitateurs efficaces doivent avoir certaines qualités qui peuvent encourager la discussion interactive, à savoir:

- ☐ Etre impartial et ne pas rester attachés à ses propres idées ou points de vue. Un animateur n'agira pas comme un juge ou un enseignant qui fait la leçon aux participants du groupe. GC n'est pas un lieu pour imposer son propre ordre du jour, par exemple en offrant des services de vulgarisation sur les nouvelles technologies, telles que la productive intensive du riz, la préparation des sols, etc.
- ☐ Un animateur doit être neutre. Un animateur ne sera pas d'accord ou non avec la déclaration de n'importe quel membre. Cela peut entraver le déroulement de la discussion et décourager l'expression.
- ☐ Soyez professionnel et non dominant (envahissant). Soyez objectif et sachez accepter la critique et ne pas maintenir une attitude défensive - il n'est pas nécessaire de justifier quoi que ce soit pour une raison quelconque. Soyez ouvert et écoutez plus que vous ne parlez. Les membres du groupe sont les experts.

### ***Choses à faire et à ne pas faire pour les animateurs GD***

#### **À faire:**

- ☐ Maintenez le groupe concentré sur les tâches, le processus et le temps. Quand un animateur voit que la discussion déraile. Par exemple, le sujet est supposé traiter d'un sujet donné la discussion s'étend à d'autres sujets, pour l'efficacité de la formation, l'animateur doit poliment orienter l'attention du groupe pour revenir au sujet.
- ☐ Encouragez tout le monde à participer à la discussion indépendamment de l'âge, du statut, du sexe ... etc Par conséquent, lorsque la mobilisation de participants, les membres du groupe doivent être ceux qui ont un certain degré de connaissance de leur localité. En outre, un animateur doit également contrôler les participants qui dominent la discussion.
- ☐ Il est inévitable que certains participants se rendent compte que leur point de vue est en minorité et qu'ils ne peuvent pas parler. Dans ce cas, un animateur doit les encourager en essayant de montrer leur valeur dans le groupe en donnant ses opinions. Ne dites pas: «votre idée est mauvaise, impossible ...», etc
- ☐ Intervenez dans le groupe pour le ralentir si nécessaire.
- ☐ Synthétisez et reprendre de temps en temps les points de vue du groupe.
- ☐ Menez bien la discussion de groupe sera agréable pour les participants et les animateurs et permettra de tisser de relations avec les participants.
- ☐ La discussion doit être faite spontanée et l'ordre des questions doit découler naturellement de l'une à l'autre.

#### **• A ne pas faire:**

- ☐ Évitez les questions dichotomiques menant à l'option choix. Par exemple questions de type : oui / non et "qui". Au lieu d'utiliser des questions ouvertes - quand, pourquoi, comment, etc ...
- ☐ Évitez également des questions suggestives. Par exemple: "Pensez-vous que la variété X est beaucoup mieux que la variété traditionnelle?"
- ☐ Ne pas porter de jugement des réponses / déclarations faites par les participants du groupe.
- ☐ S'efforcer de compléter le GD dans le délai qui est mentionné aux

participants avant de commencer. Les heures supplémentaires mènera à la perte de concentration entre les participants.

La configuration du lieu est également importante pour le bon déroulement des discussions de groupe. Les participants doivent être installés dans un environnement qui les éloigne de toute distraction ou de toute frustration possible provoqué par un certain nombre des paramètres par exemple s'il y a une mauvaise relation avec les chefs de village, la discussion ne doit pas avoir lieu dans sa maison. En fin de compte, les participants du groupe doivent être installés là où ils peuvent parler ouvertement. Les conseils de contacts locaux est vraiment nécessaire afin de contourner les contraintes. Enfin, la rémunération pour le temps de participer peut être annoncée pour les encourager, mais ils doivent confirmer que leur opinion et leur participation est vraiment précieuse pour leur propre bien, et pas à cause de la compensation.

## **Mener le GD**

### **Fonctions d'animateurs**

L'animateur ne doit pas agir comme un expert sur le sujet. Son rôle est de stimuler et de soutenir la discussion.

#### **• Introduire la séance:**

Présentez-vous en tant que facilitateur et d'introduire le rapporteur. Mettez les participants à l'aise et expliquer le but de la GD, le type d'information nécessaire et comment l'information sera utilisée et pour quoi. Certains dialogues informels peuvent être utiles aussi.

#### **• Encourager la discussion:**

Soyez enthousiaste, vif et plein d'humour et montrez votre intérêt pour les idées des groupes. Formulez des questions et Encouragez le plus grand nombre possible de participants à exprimer leurs points de vue. Il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises réponses. Réagissez de manière neutre pour les réponses.

#### **• Encourager la participation:**

Évitez une séance de questions-réponses. Certaines techniques utiles consistent par exemple à :

- ☐ Demander des éclaircissements: Pouvez-vous m'en dire plus sur ....?
- ☐ Réorienter le débat s'il sort du sujet: Attendez, comment est-ce lié à ...? ou un point intéressant, mais que diriez-vous ... ou utiliser la remarque d'un participant pour poser une question à un autre, par exemple - Mme A a dit .... / mais que diriez-vous, Mme B?
- ☐ Ralentir poliment vers le bas le participant dominant et encourager les participants réticents.

#### **• Établir des rapports, faire preuve d'empathie:**

Observer la communication non-verbale. Demandez-vous, Que disent-ils? Qu'est-ce que cela signifie pour eux? Soyez conscient de votre propre tonalité de la voix, les expressions faciales, le langage du corps et celles des participants.

- **Évitez d'être placé dans le rôle de l'expert:**

Lorsqu'on lui a demandé pour vos idées ou points de vue par un répondant, n'oubliez pas que vous n'êtes pas là pour éduquer ou informer. Dirigez questions au groupe en disant: Que pensez-vous? Que feriez-vous? Réservez du temps, si nécessaire, après la session pour donner aux participants les informations dont ils ont demandé.

N'essayez pas de faire des commentaires sur tout ce qui est dit. Ne vous sentez pas obligé de dire quelque chose à chaque pause dans la discussion. Attendez un peu et voir ce qui se passe.

- **Contrôler le rythme de la discussion**, mais de façon très discrète:

Écoutez attentivement, et déplacez-vous d'un sujet à l'autre. Subtilement contrôlez le temps alloué aux différents sujets de façon à maintenir l'intérêt. Si les participants sautent spontanément d'un sujet à l'autre, laissez le débat se poursuivre pendant un certain temps car des informations supplémentaires utiles peut faire surface; alors résumer les points soulevés et réorientez la discussion.

- **Prenez le temps à la fin de la réunion, pour résumer, vérifier l'accord et remercier les participants**

Résumer les principales pour les questions soulevées, vérifier si tous sont d'accord et exigent des commentaires supplémentaires. Remerciez les participants et faites-les faire savoir que leurs idées ont constitué une contribution précieuse et seront utilisées aux fins mentionnées ci-dessus.

Écoutez les commentaires supplémentaires et les discussions spontanées qui se produisent après que la réunion soit terminée.

## **Fonctions des rapporteurs**

Le rapporteur doit conserver une trace du contenu de la discussion ainsi que les réactions émotionnelles et les aspects importants de l'interaction de groupe. Évaluation de la tonalité émotionnelle de la réunion et la dynamique du groupe vous permettra de juger de la validité de l'information recueillie au cours de la GD.

Les éléments à noter comprennent:

- La date, l'heure et le lieu
- Les noms et les caractéristiques des participants
- Description générale de la dynamique du groupe (niveau de participation, la présence d'un participant dominant, niveau d'intérêt)
- Opinions des participants, notées autant que possible avec leurs propres mots, en particulier pour les sujets clés
- Les aspects émotionnels (par exemple, la réticence, de forts sentiments attachés à certaines opinions)
- discussions pertinentes spontanées pendant les pauses ou après que la réunion soit terminée

Un rôle supplémentaire que l'enregistreur pourrait être amené d'aider l'animateur (si nécessaire) en attirant son attention sur:



- commentaires omis de participants
- sujets oubliés (le rapporteur doit avoir une copie du guide de discussion au cours du GD)

Si nécessaire, le rapporteur pourrait également aider à résoudre les situations de conflit au sein du groupe que l'animateur seul a du mal à gérer.

### **Le Moment et la durée d'un GD**

Le GD doit être effectué le matin et pas trop tard, par exemple, jusqu'à midi quand la frustration peut se produire en particulier avec les participantes qui ont le plus besoin pour préparer la nourriture pour la famille ou quand les enfants commencent à avoir faim. La durée prévue pour la réalisation de la discussion de groupe de discussion est de 2 à 3 heures.

### **Des outils utiles pour mener les discussions de groupe**

Ce qui suit va présenter quelques outils utiles, souvent utilisés dans les approches participatives comme GD. Le but de la présentation de ces outils est de guider les animateurs en cas de contestation d'une compréhension limitée des participants des sujets à discuter et la difficulté à exprimer leur opinion. Par conséquent, ces outils ne sont pas strictement nécessaires à suivre mais chaque animateur devra décider s'il peut les utiliser ou non, en gardant à l'esprit les guides d'entrevue et les sujets de discussion à couvrir. Et bien sûr, si les animateurs viennent avec d'autres outils qui facilitent le flux de discussion, ils peuvent les utiliser.

### **Classement par paire**

Classement par paire est utilisé en cas de contestation d'une situation incertaine entre les participants sur le classement multiples d'éléments. Par exemple, si nous voulons faire le classement des principales cultures dans la région: le riz, le maïs, le millet, le doigt mil, du sorgho.

Grâce au classement de deux paires, il est plus facile de prendre une décision, en comptant les réponses qui ont obtenu la plus haute cote. Le classement par paires aidera à décider de la préférence des éléments spécifiques d'un groupe. Le classement par paire est un moyen par lequel toutes sortes de choses peuvent être comparées selon différentes valeurs par la catégorie différente des personnes. Ils placent les choses dans un ordre en fonction de ce qui est plus important ou moins important.

Les méthodes de classement nous permettent de voir les priorités individuelles et collectives au sein d'un certain nombre de problèmes ou de solutions alternatives. Il permet de générer les raisons pour lesquelles les gens choisissent un élément de l'autre.

Voici un lien pour l'application pratique:

<http://web2.concordia.ca/Quality/tools/18pairwise.pdf>

### **Représentation proportionnelle**

La représentation proportionnelle est une méthode simple qui permet d'obtenir des données auprès des répondants en pourcentage. Il indique les valeurs

relatives des articles à comparer. De combien est un élément inférieur ou supérieur à un autre élément? Il s'agit d'une mesure de l'importance relative d'un élément pour certaines utilisations. Les participants du groupe seront approvisionnés avec 20 cailloux. Ensuite, ils seront invités à allouer les cailloux donnés à chaque élément représentant la part du total des éléments; c'est à dire les plus cailloux qu'ils mettent dans la plus grande part donnée.

La représentation proportionnelle est utilisée pour obtenir des valeurs qualitatives des éléments comparables. Il montre les parts ou les proportions de choses à comparer relatifs. Les valeurs peuvent être calculées sur la totalité soit 100 ou d'autres partitions.

### Traitement et analyse des données

- Après chaque séance de groupe de discussion le facilitateur et l'enregistreur doivent se réunir pour examiner et **compléter les notes** prises au cours de la discussion. C'est le bon moment pour **évaluer** la façon dont le groupe de discussion s'est déroulé. En précisant les changements qui peuvent être faits sur les sujets débattus au moment de la facilitation du prochain groupe de discussion. Immédiatement après, un rapport complet de la discussion doit être préparé qui reflète la discussion aussi complètement que possible, en utilisant les propres mots des participants. Dressez la liste des constats et des idées clés ainsi que les attitudes exprimées pour chaque sujet de discussion.
- Après une transcription de la discussion est préparée, en indiquant le **code**, la succession des différents sujets, les déclarations de tous les participants, en utilisant la marge de gauche. Il faut **écrire les commentaires** (votre première interprétation des données) dans la marge de droite. Formuler les questions supplémentaires si certaines questions restent encore mal connues ou controversées, il faut les inclure dans le prochain GD. Il est bien indiqué de classer les constats pour chaque sujet, si c'est nécessaire.
- Lorsque vous avez toutes les données, il faut les **résumer** sur une **feuille de compilation** et présenter les résultats par sujet. Selon le nombre des entretiens GD, il est conseillé d'utiliser les mots clés pour résumer les déclarations du groupe dans la feuille de compilation de sorte que vous puissiez toujours revenir à la déclaration complète. Si vous avez différentes catégories d'informateurs, par exemple, hommes et femmes, vous pouvez résumer l'information des groupes des hommes et des femmes sur deux feuilles de compilation **séparées**.
- Vous devriez alors faire une **comparaison systématique** entre les groupes sur tous les sujets. Utilisez le diagramme des objectifs et d'analyse des problèmes comme cadre d'analyse et de comparaison.
- La prochaine étape pourrait être celle de mettre les principales conclusions de l'étude des différentes populations sur une seule feuille. Vous pouvez utiliser certaines de ces feuilles dans le rapport final.
- Parfois, vous pouvez également utiliser des diagrammes pour résumer les causes ou les composants du problème à l'étude.
- Seulement pouvez maintenant présenter les principales conclusions des discussions de groupe dans un rapport narratif.



Normes FAO
Etude sur la sécurité semencière: Enquête Ménage (EME)

**Remarque**

- a. Les textes surlignés en jaune doivent être modifiés ou remplacés après avoir adapté le questionnaire au contexte local.
- b. Les textes en bleu sont des mentions adressées aux enquêteurs
- a. Les chiffres entre parenthèses () ou = sont des codes pour l'enregistrement des données.

*Exemple d'introduction: Merci d'avoir accepté cet entretien. Nous sommes XX et YY. Nous travaillons pour la FAO, une organisation des Nations Unies / Autres. Nous voulons comprendre comment votre système de semences marche. Les réponses que nous allons obtenir seront partagées avec des organisations qui travaillent pour toute amélioration nécessaire des semences pour leur action.*

Numéro de Questionnaire.→		Numéro d'enregistrement des données →	
------------------------------	--	---------------------------------------	--

### Section 1: Détails

1.1 Nom de l'enquêteur: \_\_\_\_\_

1.2 Organisation : \_\_\_\_\_

1.3 La date de l'évaluation : \_\_\_\_\_

**Localité** (à modifier sur la base de l'organisation des unités administrative du pays- de la plus grande à la plus petite ex: du Kenya en bas)

1.4 Province: \_\_\_\_\_

1.5 Comté \_\_\_\_\_

1.6 Sous -comté \_\_\_\_\_

1.7 Village \_\_\_\_\_

1.8 Zone agro-écologique \_\_\_\_\_

Les codes: (doivent être ajoutés, car ils sont spécifiques au pays)

Province:

Comté:

Sous-comté:

Zone agro-écologique :

### Section 2: Informations sur le répondant

2.1 Nom du répondant: \_\_\_\_\_ (ne doit pas être enregistré dans la base de données)

2.2 Age: \_\_\_\_\_ (années)

2.3 Genre (Sexe): ☐ Masculin (1) ☐ Féminin (0)

2.4 Liens de parenté : ☐ Chef de ménage (1) ☐ Epouse (2) ☐ Fils/fille (3) ☐ Autre Vivant en dans le ménage (4)

2.5 Education ☐ Non formelle (1) ☐ Ecole primaire (2) ☐ Secondaire (3) ☐ Tertiaire (4)

2.6 Téléphone #: \_\_\_\_\_ (ne doit pas être enregistré dans la base de données)

### Section 3: Démographie du ménage et caractéristiques des moyens de subsistance

3.1 Genre du chef de ménage (CM).

☐ Masculin (1) ☐ Féminin (0)

3.2 Statut résidentiel du ménage. Doit être revu ou omis s'il n'existe pas de catégorie distincte

☐ Résident (1) ☐ Rapatrié (2)\* ☐ Réfugié (3)\* ☐ Déplacé interne (4)\*

3.3 Pour combien de temps avez-vous vécu en permanence dans cette région? \_\_\_\_\_ Années

(Uniquement pour ceux avec \*)

3.5 Taille du ménage: Combien de personnes vivent dans ce ménage ? \_\_\_\_\_

Note à l'enquêteur; Donner le nombre sous chaque catégorie d'âge suivante

Groupe d'âge →	< 5 ans	5-17 ans	18-35 ans	36-60 ans	>60 ans

3.6 Combien de membres du ménage sont impliqués dans des activités agricoles? \_\_\_\_\_

3.7a. Est-ce que vous élevez du cheptel?

☐ Oui (1) ☐ Non (0)

3.7b. Si oui, quel type de cheptel? Et combien en possédez-vous ? (Ajouter ou enlever les animaux qui ne sont pas concernés)

Type	Nombre	Type	Nombre
<input type="checkbox"/> Bœufs	.....	<input type="checkbox"/> Mouton	.....
<input type="checkbox"/> Anes	.....	<input type="checkbox"/> Volaille	.....
<input type="checkbox"/> Chèvres	.....	<input type="checkbox"/> Chameaux	.....
<input type="checkbox"/> Porcs	.....		
Autres – Précisez le type et le nombre ci-dessus			
<input type="checkbox"/> 1).....	.....	<input type="checkbox"/> 2).....	.....

3.8 Quelles étaient vos principales sources de revenus pendant de la saison dernière ? (Ajouter ou enlever les options ci-dessous et revoir les codes correspondants)

Source de revenu	Source de revenu	Source de revenu
<input type="checkbox"/> Les cultures produites (1)	<input type="checkbox"/> Vente cheptel (2)	<input type="checkbox"/> Pêche (3)
<input type="checkbox"/> Travail journalier aux champs (4)	<input type="checkbox"/> Produits animaux (5)	<input type="checkbox"/> Chasse et cueillette (6)
<input type="checkbox"/> Travail journalier non agricole (7)	<input type="checkbox"/> Remises (8)	<input type="checkbox"/> Petit commerce (9)
<input type="checkbox"/> Commerce de charbon /bois de chauffage (10)	<input type="checkbox"/> Salaire (11)	<input type="checkbox"/> Pension (12)
<input type="checkbox"/> Autres (Préciser).....		

3.9a. Etes-vous capables d'économiser sur les revenus que vous avez réalisés?

☐ Oui (1) ☐ Non (0)

3.9b. Etes-vous capables d'accéder à des crédits à partir de n'importe quelle source ?

☐ Oui (1) ☐ Non (0)

## Section 4: Disponibilité et accès alimentaire au sein du ménage

4.1 Pendant combien de jours (0-7) au cours des sept derniers jours avez-vous consommé les groupes d'aliments suivants?

Catégorie d'aliments	Jours (0-7)	Catégorie d'aliments	Jours (0-7)
1. Céréales	.....	6. Lait/produits laitiers	.....
2. Racines et tubercules	.....	7. Fruits	.....
3. Légumes secs et légumineuses	.....	8. Sucre / bonbon	.....
4. Légumes	.....	9. Huile / (beurre clarifié) / gras	.....
5. Viande / poisson / œufs	.....		

## Section 5: Production agricole/ Profil du système semencier

5.1 Quelles cultures avez-vous planté la saison dernière ? (Retirer/ajouter/enlever les céréales en fonction de celles qu'on peut trouver dans la localité cible. Modifier aussi les codes)

<b>Céréales</b>	<input type="checkbox"/> Sorgho =1	<input type="checkbox"/> Maïs=2	<input type="checkbox"/> Riz=3	
	<input type="checkbox"/> Mil chandelle=4	<input type="checkbox"/> Mil =5	<input type="checkbox"/> Blé=6	<input type="checkbox"/> Teff = 7
	<input type="checkbox"/> Arachide=8	<input type="checkbox"/> Sésame=9	<input type="checkbox"/> Tournesol =10	
<b>Oléagineux</b>				
<b>Légumes secs</b>	<input type="checkbox"/> Haricots=11	<input type="checkbox"/> Niébé=12	<input type="checkbox"/> Haricot mungo=13	
	<input type="checkbox"/> Haricot vert = 14	<input type="checkbox"/> Pois d'Angole= 15	<input type="checkbox"/> Soja = 16	<input type="checkbox"/> Dolicos = 17
<b>Racines et tubercules</b>	<input type="checkbox"/> Manioc =18	<input type="checkbox"/> Patates douces=19	<input type="checkbox"/> Pommes de terre=20	
	<input type="checkbox"/> Taro = 21	<input type="checkbox"/> Igname = 22	<input type="checkbox"/> Banane =23	
<b>Légumes</b>	<input type="checkbox"/> Locaux	<input type="checkbox"/> Exotiques		

5.2. Doit être demandé uniquement si les ménages ont indiqué qu'ils ont planté des légumes:

5.2a Dans quel but principal vous plantez les légumes ?

☐ Usage domestique (1) ☐ Usage commercial (0)

5.2b. En cas d'usage commercial, qui décide de comment l'argent est utilisé ?

☐ Hommes (1) ☐ Femmes (2) ☐ Tous les deux (3)

5.3 Parmi les cultures ci-dessus, quelles étaient les trois principales que vous avez cultivées la saison dernière ? (Dernière saison peut être estimée en mois et années)?

Paramètres de la production agricole (enquêter culture par culture – A, B & C)	Culture A	Culture B	Culture C
a) Nom (ou code) des trois cultures les plus importantes (Voir code dans 5.1) Ex.	1	5	11
b) Quelle est l'utilisation principale de la culture? 1= alimentation; 2= revenu; 3=fourrage			
c) Quelle superficie (hectares) avez-vous planté au cours de la dernière saison? (les unités de mesure peuvent être adaptées)	2.5	3.0	6
d) Méthode de préparation du sol: 1= agriculture sur brûlis; 2=zéro/labour minimum; 3=usage d'outils manuels; 4=traction animale; 5=tracteur			

e) Quantité des semences utilisées (kg) (convertir les unités locales utilisées par l'agriculteur en kg) (sauf pour manioc, patate douce, pommes de terre, ignames, taro and bananes)	10	8	120
f) Est-ce que la culture dans le champ était 1=pluviale ou 0= irriguée?			
g) Quelle était la pratique agricole? 1=polyculture; 0=culture unique			
h) Avez-vous appliqué des engrais chimiques? 1=Oui, 0=Non			
i) Avez-vous mis des engrais organiques? 1=Oui, 0=Non			
j) Si oui, quel type de fumier? 1=compost; 2= animal; 3=autres (préciser).....			
k) Quantité récoltée (kg) (convertir les unités locales utilisées par l'agriculteur en kg) sauf pour manioc, patate douce, pommes de terre, ignames, taros et bananes)			
l) Comment évaluez-vous la récolte? 1=Excellente; 2=Bonne; 3=Moyenne; 4=Pauvre			
<b>Code des cultures :</b> Codes des cultures en 5.1 pourraient être ajoutés ici.			

5.4 Parmi les cultures mentionnées ci-dessus, lesquelles allez-vous planter la saison prochaine? (Saison prochaine peut être estimée en mois et années)?

Paramètres de la production agricole (enquêter culture par culture – A, B & C)	Culture A	Culture B	Culture C
a) Nom (ou code) des trois cultures les plus importantes (maintenir l'ordre comme dans 5.3)	1	7	10
b) Quelle est la superficie plantée ou supposée l'être? Ex.	2.5	3.0	8.5
c) Quantité des semences supposée être plantée (kg)? (convertir les unités locales en kg)	10	4	100
d) Variation de la culture principale (s): 1=Oui 0=Non (vérifier cela à travers les réponses) ex:	0	1	0
e) Principale raison de variation de la culture principale s'il y en a (voir le code en bas)			
f) Changement dans la zone à cultiver: 1= Oui; 2=Non, 3=Pas applicable (vérifier cela à travers les réponses)	2	3	1
g) Principale raison de changement de zone si oui (voir les codes en bas)			
h) Changement dans la quantité de semences utilisées : 1= Oui; 2=Non, 3=Pas applicable (vérifier cela à travers les réponses)	2	3	1
i) Motif de changement pour la quantité de semences utilisées (Voir les codes en bas)			
<b>Codes pour la raison principale de changement (Note à l'endroit des enquêteurs: identifier une seulement)</b>			
1 = Manque de terre; 2 = Accès à plus de terre; 3 = Manque de main d'œuvre ; 4 = Accès à plus de main d'œuvre ; 5 = Manque de semences ; 6 = Meilleur accès aux semences ;	7 = Semences gratuites ; 8=Augmentation du prix des semences; 9=Baisse du prix des semences ; 10=Baisse du prix de production; 11= Prix de vente des produits ; 12= Marché sécurisé ;	13= Augmentation du besoin au sein du ménage 14 =Manque d'objets et d'équipements 15= Resemis des semences 16=Autres (préciser).....	

## Section 6: Cultures principales et provenance de leurs semences

Transférer les cultures principales (A, B & C) de 5.3 à 6.1, 6.2 de 6.3 de cette section

6.1 Quelle était la provenance de vos semences pour la culture principale **Culture A?** (Dernière saison peut être estimée en mois et années) (Code ou nom) .....

☐ Semences personnelles ☐ Marché Local ☐ Réseau Social ☐ Revendeur Agricole ☐ Aides en semences

Note à l'endroit de l'enquêteur: Plusieurs réponses possibles

6.1.1 Evaluation de l'aptitude variétale, disponibilité, accès et qualité des semences de la culture A des sources indiquées en haut.

Culture A (.....) Dernière Saison	Source(s) de la semence DERNIERE SAISON				
	Perso nnelle	March é Local	Résea u Social	Reven deur agricol e	Aide en seme nces <sup>(1)</sup>
a) Nom de la variété principale					
b) Type de la variété: 1= locale; 0=améliorée					
c) Y avait-il assez de semences de cette source? 1=Oui; 0=Non					
d) Quelle quantité de semences en (kg) avez-vous cultivé de cette source?					
e) A quel moment la semence était disponible? 1=Avant la saison de culture; 2= au début de la saison; 3=en milieu; 4= vers la fin de la saison					
f) Où est-ce que vous avez recueilli la semence? 1= dans ce village; 2= district voisin; 3= district lointain.					
g) Comment est-ce que vous avez obtenu la semence? 1= argent comptant; 2= par crédit; 3= troc; 4=gratuit (cadeau)					
h) Comment était le prix ou termes du commerce ? 1= abordable; 2= cher ; 3=très cher (demander uniquement ceux qui ont acheté comptant, à crédit ou par troc)					
i) Est-ce que la semence était propre ? 1= propre (pas d'impureté, pas de dégâts); 2= assez propre (quelques impuretés, pas de dégâts); 3=pas propre (Quelques impureté et dégâts) Note à l'agent : Dégât fait allusion à l'état physique, infestation aux pesticides ou tous les deux					
j) Comment était la germination de la semence? 1= Bonne, 2=acceptable ; 3= mauvaise					
(1) Aide aux semences: indiquer le nom de l'organisation qui a fourni l'aide par ex: FAO, Action Aid, Concern, etc.					

6.1.2 Dans l'ensemble, si vous examinez les sources suivantes de semences; personnelle, marché local, réseau social and revendeur agricole, y avait-il assez de semence de disponible pour la culture A pendant la dernière saison ? (La saison dernière peut être évaluée en mois ou en années) ☐ Oui (1) ☐ Non (0)

6.1.3. Pour cette saison ou la prochaine, quelle sera la source de semence pour la **culture A** (.....) ?

(La saison dernière peut être évaluée en mois ou en années)

☐ Personnelle ☐ Marché Local ☐ Réseau Social ☐ Revendeur Agricole ☐ Aide aux semences

Note pour l'enquêteur: Plusieurs réponses possibles

6.1.4 Evaluer la disponibilité et l'accessibilité de la semence de la culture A pour toutes ces sources. Evaluer le type de variété, la croissance, la préférence par le paysan si cette variété n'a pas été plantée la dernière saison.

Culture A (.....) SAISON PROCHAINE	Source(s) de semence de LA SAISON DERNIERE				
	Perso nnelle	March é Local	Résea u Social	Reven deur Agrico le	Aides <sup>(1)</sup>
a) Nom de la variété principale					

b) Même variété durant la dernière saison? 1= Oui 0=Non					
c) Si non, raison principale pour le changement de variété (Voir les codes en bas)					
d) Type de variété: 1= locale; 0=améliorée					
e) Y avait-il assez de semences de cette source? 1=Oui; 0=Non					
f) Quelle quantité de semence (kg) avez-vous ou allez-vous cultiver de cette source?					
g) Changement de quantité de la semence de cette source? 1=Oui; 0=Non					
h) Motif pour le changement de quantité de semences (Voir le code en bas)					
i) A quel moment était ou sera disponible la semence? 1=Avant la saison de culture; 2= en début de saison; 3=en milieu de saison; 4= vers la fin de saison					
j) Où est-ce que vous avez ou allez recueillir la semence? 1= dans ce village; 2= dans un district voisin; 3= dans un district lointain.					
k) Comment avez-vous ou allez vous obtenir la semence/? 1= achat; 2= à l'aide d'un crédit; 3= par troc; 4= gratuitement (cadeau)					
l) Comment est le prix actuel ou les conditions d'achat de la semence? 1= abordable; 2= élevé; 3= très élevé (demander uniquement ceux qui ont obtenu les semences par achat, crédit ou troc)					
1Aide aux semences: Mentionner s'il vous plaît l'organisation qui a octroyé l'aide par ex: FAO, Action Aid, Concern, etc.					
<b>Codes pour le motif de changement de la quantité de semences s'il y a lieu</b>					
1 = Manque de semences de la même origine ; 2 = Plus de semences disponibles de cette origine ; 3 = Manque de résistance aux pesticides; 4 = Bonne résistance aux pesticides; 5= Bon rendement de semences; 6= Mauvais rendement de semences;	7=Semences gratuites obtenues; 8= Augmentation du prix des semences; 9=Baisse du prix des semences; 10= Manque de résistance aux maladies ; 11=Bonne résistance aux maladies; 12= Semences perdues durant l'entreposage	13= (Préciser).....	Autres,		

6.1.5 Dans l'ensemble, si vous examinez les origines suivantes des semences ; production personnelle, marché local, réseau social et revendeur agricole, y aura-t-il assez de semences disponible pour la **culture A** pendant la saison qui prochaine? (La saison dernière peut être évaluée en mois ou en années) ☐ Oui (1) ☐ Non (0)

6.1.6 Dans quel marché avez-vous ou allez-vous acheter vos semences? Note à l'enquêteur: (A demander à ceux qui ont indiqué 'marché')

Marché 1: \_\_\_\_\_ Marché 2: \_\_\_\_\_

6.2 Quelle(s) était/étaient les source(s) de semences pour la culture principale **B?** Durant les saisons passées (La saison passée peut être évaluée en mois ou en années) (**Code ou nom**) .....

☐ Semences propres ☐ Marché Local ☐ Réseau Social ☐ Revendeur Agricole ☐ Aide aux semences

Note pour l'enquêteur: Plusieurs réponses possibles

6.2.1 Evaluation de l'aptitude variétale, disponibilité, accès and qualité des semences de la culture **B** des sources indiquées ci-dessus.



Culture B (.....) Dernière Saison	Source(s) de semence pour LA SAISON PASSEE				
	Perso nnelle	March é local	Résea u Social	Reven deur Agricole	Aide de semences <sup>1)</sup>
a) Nom de la variété principale					
b) Type de variété: 1= locale; 0=améliorée					
c) Y avait-il assez de semences de cette source ?					
d) Quelle quantité de semence (kg) avez-vous ou allez-vous cultiver de cette source?					
e) A quel moment était ou sera la semence disponible? 1=Avant la saison de culture; 2= en début de saison; 3=en milieu de saison; 4= vers la fin de saison					
f) Où est-ce que vous avez ou allez-vous recueillir la semence? 1= dans ce village; 2= dans le district voisin; 3= dans le district lointain					
g) Comment avez-vous ou allez-vous obtenir la semence/? 1= Par achat; 2= à l'aide d'un crédit; 3= par troc; 4= gratuitement (cadeau)					
h) Comment était le prix ou les conditions d'achat de la semence? 1= abordable; 2= élevé; 3= très élevé (demander uniquement ceux qui ont obtenu les semences par achat, crédit ou troc)					
k) Est-ce que la semence était propre? 1= propre (pas d'impureté, pas de dégâts); 2= assez propre (quelques impuretés, pas de dégâts); 3=pas propre (Quelques impureté et dégâts)					
i) Note à l'agent : Dégât fait allusion à l'état physique, infestation aux pesticides ou tous les deux					
j) Comment était la germination de la semence? 1= Bonne, 2=acceptable ; 3= mauvaise					
<sup>1)</sup> Aide aux semences: indiquer le nom de l'organisation qui a fourni l'aide par ex: FAO, Action Aid, Concern, etc.					

6.2.2 Dans l'ensemble, si vous examinez ces sources de semences; production personnelle, marché local, réseau social and et revendeur agricole, y avait t-il assez de semences de disponible pour la **culture B** durant la dernière saison? (La saison dernière peut être évaluée en mois ou en années) ☐ Oui (1) ☐ Non (0)

6.2.3. Durant la saison prochaine ou actuelle, d'où est-ce que vous allez obtenir votre source de **Culture B** (.....)? (La saison dernière peut être évaluée en mois ou en années)  
☐ Semences propres ☐ Marché Local ☐ Réseau Social ☐ Revendeur Agricole ☐ Aide aux semences  
 Note pour l'enquêteur: Plusieurs réponses possibles

6.2.4 Evaluer la disponibilité et l'accessibilité des semences de la culture **B** de toutes ces source(s). Evaluer le type de variété, la croissance, la préférence par l'agriculteur dans le cas où la variété n'a pas été cultivée la saison précédente

Culture B (.....) Prochaine Saison	Source(s) de semences DERNIERE SAISON				
	Perso nnelle	March é local	Résea u Social	Vende ur Agricole	Aide aux semences <sup>(1)</sup>
a) Nom de la variété principale					
b) Même variété durant la dernière saison? 1= Oui 0=Non					
c) Si non, motif principal pour le changement de variété (voir les codes en bas)					

d) Type de variété: 1= locale; 0=améliorée					
e) Y avait-il assez de semences de cette source ?					
f) Quelle quantité de semences (kg) avez-vous ou allez-vous cultiver de cette source?					
g) Changement de quantité des semences de cette source? 1=Oui; 0=Non					
h) Motif pour le changement de quantité de la semence (Voir le code en bas)					
i) A quel moment était ou sera disponible la semence? 1=Avant la saison de culture; 2= en début de saison; 3=en milieu de saison; 4= vers la fin de saison					
j) Où est-ce que vous avez ou allez-vous recueillir la semence? 1= dans ce village; 2= dans le district voisin; 3= dans le district lointain					
k) Comment avez-vous ou allez-vous obtenir la semence/? 1= Par Achat; 2= à l'aide d'un crédit; 3= par troc; 4= gratuitement (cadeau)					
l) Comment est le prix ou les conditions de commercialisation ? 1= abordable; 2= cher ; 3=très cher (demander uniquement ceux qui ont acheté comptant, à crédit ou par troc)					
<sup>1</sup> Aide semencière: indiquer le nom de l'organisation qui a fourni l'aide ex: FAO, Action Aid, Concern, etc.					
<b>Codes pour le motif principal de changement de la quantité des semences s'il y a lieu</b>					
1=Manque de semences de la même origine; 2 =Plus de semences disponible de cette origine; 3= Manque de résistance aux pesticides; 4 = Bonne résistance aux pesticides; 5= Bon rendement de semences; 6= Mauvais rendement de semences;		7= Semences gratuites obtenues; 8=Augmentation du prix des semences; 9= Baisse du prix des semences; 10=Manque de résistance aux maladies; 11= Bonne résistance aux maladies; 12= Semences perdues durant dans l'entreposage		13= Autres, (Préciser).....	

6.2.5 Dans l'ensemble, si vous examinez les sources suivantes des semences ; production personnelle, marché local, réseau social and revendeur agricole, y aura-t-il assez de semences disponible pour la **culture B** en ce moment ou pendant la prochaine saison? (Saison prochaine peut être estimée en mois et en années) ☐ Oui (1)  
☐ Non (0)

6.2.6 Dans quel marché aviez-vous ou allez- vous acheter vos semences? Note à l'agent: (A demander à ceux qui ont indiqué 'marché')

Marché 1: \_\_\_\_\_ Marché 2: \_\_\_\_\_

6.3 Quelle(s) était/étaient les source(s) de semences pour la **culture C**? Durant les saisons passées (La saison passée peut être évaluée en mois ou en années) (Code ou nom)

☐ Semences personnelles ☐ Marché Local ☐ Réseau Social ☐ Revendeur Agricole ☐ Aide aux semences

Note pour l'enquêteur: Plusieurs réponses possibles

6.3.1 Evaluation de l'aptitude variétale, disponibilité, l'accès et la qualité des semences de la **culture C** des sources indiquées en haut.

Culture C (.....) Saison Passée	Source(s) de semences SAISON PASSEE				
	Perso nnel	March é Local	Résea u Social	Reven deur	Aide aux

				agricol e	seme nces <sup>(1)</sup>
a) Nom de la variété principale					
b) Type de variété: 1= locale; 0=améliorée					
c) Y avait-il assez de semences de cette source					
d) Quelle quantité de semence (kg) avez-vous ou allez-vous cultivé de cette source?					
e) A quel moment était la semence disponible? 1=Avant la saison de culture; 2= en début de saison; 3=en milieu de saison; 4= vers la fin de saison					
f) Où est-ce que vous aviez obtenu la semence? 1= dans ce village; 2= dans le district voisin; 3= dans le district lointain					
g) Comment est-ce que vous aviez obtenu la semence? 1= Par Achat; 2= à l'aide d'un crédit; 3= par troc; 4= gratuitement (cadeau)					
h) Comment était le prix ou les conditions d'achat de la semence? 1= abordable; 2= élevé; 3= très élevé (demander uniquement ceux qui ont obtenu les semences par achat, crédit ou troc)					
i) Est-ce que la semence était propre? 1= propre (pas d'impureté, pas de dégâts); 2= assez propre (quelques impuretés, pas de dégâts); 3=pas propre (Quelques impureté et dégâts) Note à l'agent : Dégât fait allusion à l'état physique, infestation aux pesticides ou tous les deux					
j) Comment était la germination de la semence? 1= Bonne, 2=acceptable ; 3= mauvaise					
<sup>1</sup> Aide aux semences: indiquer le nom de l'organisation qui a fourni l'aide par ex: FAO, Action Aid, Concern, etc.					

6.3.2 Dans l'ensemble, si vous examinez toutes les sources de semence, y avait-il assez de semences de disponible pour **la culture C** durant la dernière saison? (La dernière saison peut être évaluée en mois ou en années)

☐ Oui (1) ☐ Non (0)

6.3.3. Durant la saison prochaine ou actuelle, d'où est-ce que vous allez obtenir vos sources de semences de la **Culture C** (.....) ? (Les saisons prochaine et actuelle peuvent être évaluées en mois ou en années))

☐ Propres semences ☐ Marché Local ☐ Système Social ☐ Revendeur Agricole

☐ Aide aux semences

Note pour l'enquêteur: Plusieurs réponses possibles

6.3.4 Evaluer la disponibilité et l'accessibilité des semences de la culture **B** de toutes ces source(s). Evaluer le type de variété, la croissance, la préférence par l'agriculteur si uniquement la variété n'a pas été cultivé la saison précédente

Culture <b>C</b> (.....) Saison prochaine	Source(s) de semences Saison Passée				
	Perso nnel	March é Local	Résea u Social	Reven deur Agrico le	Aide de seme nces <sup>(1)</sup>
a) Nom de la variété principale					
b) Même variété durant la dernière saison? 1= Oui 0=Non					
c) Si non, motif principal pour le changement de variété (voir les codes en bas)					
d) Type de variété: 1= locale; 0=améliorée					

e) Y avait-il assez de semence de cette source					
f) Quelle quantité de semences (kg) avez-vous ou allez-vous cultiver de cette source?					
m) Changement de quantité de la semence de cette source? 1=Oui; 0=Non					
g)					
n) Motif pour le changement de quantité de la semence (Voir le code en bas)					
h)					
i) A quel moment était ou sera disponible la semence? 1=Avant la saison de culture; 2= en début de saison; 3=en milieu de saison; 4= vers la fin de saison					
j) Où est-ce que vous avez ou allez-vous recueillir la semence? 1= dans ce village; 2= dans le district voisin; 3= dans le district lointain					
k) Comment avez-vous ou allez-vous obtenir la semence/? 1= Par achat; 2= à l'aide d'un crédit; 3= par troc; 4= gratuitement (cadeau)					
l) Comment est le prix ou les conditions de commercialisation? 1= abordable; 2= cher ; 3=très cher (demander uniquement ceux qui ont acheté comptant, à crédit ou par troc)					
<sup>1</sup> Aide aux semences: indiquer le nom de l'organisation qui a fourni l'aide par ex: FAO, Action Aid, Concern etc.					
<b>Code pour le motif principal de changement de la quantité des semences s'il y en a</b>					
1 = Manque de semences de la même provenance; 2 = Plus de semences disponible de cette origine; 3 = Non résistance aux pesticides; 4 = Bonne résistance aux pesticides; 5= Bon rendement de semences; 6= Mauvais rendement de semences;	7= Semences gratuites obtenues; 8= Hausse du prix des semences; 9= Baisse du prix des semences; 10= Manque de résistance aux maladies; 11= Bonne résistance aux maladies; 12= Semences perdues durant dans l'entrepôt	13= (Préciser).....	Autres,		

6.3.5 Dans l'ensemble, si vous examinez les sources suivantes des semences; production personnelle, marché local, réseau social et revendeur agricole, y aura-t-il assez de semences de disponible pour la **culture C** en ce moment ou pendant la prochaine saison? (Les saisons, prochaine ou actuelle, peuvent être estimées en mois ou années)

☐ Oui (1) ☐ Non (0)

6.3.6 Dans quel marché avez-vous ou allez-vous acheter vos semences? Note pour l'enquêteur: (A demander à ceux qui ont indiqué 'marché')

Marché 1: \_\_\_\_\_

Marché 2: \_\_\_\_\_

## Section 7: Aide aux semences (RPA)

**Note aux enquêteurs:** Tous ceux qui ont indiqué l'aide aux semences comme leurs sources de semences (Section 6) possèdent déjà des informations pour les saisons passées. Il faut juste transférer les informations de la section 6. Ceux qui n'ont pas indiqué l'aide aux semences comme leur source de semences pourraient toujours fournir des informations sur l'aide aux semences durant les années précédentes (ci-dessous l'année en cours).

7.1 Avez-vous déjà reçu une aide semen aux semences durant les cinq dernières années? ☐ Oui (1) ☐ Non (0)

7.2a Si oui, combien de fois avez-vous reçu des semences durant les cinq dernières années? \_\_\_\_\_

7.2b Comment avez-vous accédé aux semences ? (Plusieurs choix possibles; code: Oui = (1) / Non = (0))

- ☐ Distribution directe      ☐ Foires aux semences et (bons);      ☐ (bons)
- ☐ Autres (Préciser) \_\_\_\_\_

7.2c. Dans quelles conditions vous avez été octroyé l'aide aux semences? (Plusieurs choix possibles; code: OUI =(1) / Non = (0))

- ☐ Gratuitement      ☐ Par Coût partagé      ☐ Récupération de semences
- ☐ Autres (Préciser) \_\_\_\_\_

7.2d. Quelle organisation a fourni les semences (mentionner l'organisation / les noms des institutions)?

1: \_\_\_\_\_ 2: \_\_\_\_\_ 3: \_\_\_\_\_

4: \_\_\_\_\_ 5: \_\_\_\_\_

7.3 Avez-vous déjà participé à l'identification de la culture et de la variété qui vous a été donnée?

- ☐ Non, je n'ai jamais participé (1);      ☐ Oui, mais nous n'avons pas obtenu ce que nous avons demandé (2);      ☐ Oui, et nos choix ont été pris en compte (3)

7.4 Avez-vous déjà reçu une variété totalement différente (nouvelle) ? ☐ Oui (1)      ☐ Non (0)

7.6 Avez-vous obtenu les informations demandées sur la variété? ☐ Oui (1)      ☐ Non (0)

7.7. Dans l'ensemble, quel est votre état de satisfaction concernant les semences qui vous ont été données?

- ☐ Très satisfait =1;      ☐ Satisfait (2);      ☐ Pas satisfait (3);      ☐ Très insatisfait (4)

*Merci pour les informations fournies*



## Normes de la FAO

### Etude sur la sécurité semencière: Enquête sur le Marché Local (EML)

#### Note

- Les textes surlignés en jaune doivent être modifiés ou remplacés après avoir adapté le questionnaire au contexte local.
- Les textes en bleu sont des mentions adressées aux organisations auxquelles appartiennent les enquêteurs.
- Les figures entre parenthèse sont des codes pour l'enregistrement des données.

**Nous sommes **XX** et **YY**. Nous travaillons pour **la FAO des Nations Unies/autres**. Nous voulons comprendre comment le système semencier marche dans votre zone. Un certain nombre d'agriculteurs nous ont dit qu'ils achètent leurs semences chez des commerçants comme vous.**

**QUESTION PRELIMINAIRE:** Est-ce que certains agriculteurs achètent certaines de vos graines pour les planter?

☐ Oui

☐ Non

Si non, ce commerçant ne doit pas être interrogé

Si oui, demander si vous pouvez l'interviewer (il ou elle) sur ces semences /grains que les agriculteurs achètent pour les semer.

**Merci d'avoir accepté d'être interrogé. Les réponses seront partagées avec des organisations qui travaillent sur les semences pour toute amélioration requise pour leur action.**

Numéro de questionnaire.→		Numéro d'enregistrement des données→	
---------------------------	--	--------------------------------------	--

#### Objectifs:

- Identifier les variétés de cultures vendues comme semences
- Déterminer la disponibilité, l'accès et la quantité des grains utilisés comme semences.
- Comprendre la demande en grains qui peuvent être utilisés en tant que semences par les agriculteurs.

## Section 1: Détails du lieu

1.2 Nom de l'enquêteur: \_\_\_\_\_

1.3 Organisation: \_\_\_\_\_

1.4 Date: \_\_\_\_\_

**Lieu** (A modifier en fonction des unités administratives du pays -des plus grandes aux plus petites Ci-dessous un exemple pour le Kenya)

1.5 Province: \_\_\_\_\_

1.6 Comté: \_\_\_\_\_

1.7 Sous-comté: \_\_\_\_\_

1.8 Ward: \_\_\_\_\_

1.9 Village: \_\_\_\_\_

1.10 Nom du marché : \_\_\_\_\_

## Section 2: Informations sur le commerçant de semences

- 2.1 Nom de l'agriculteur: \_\_\_\_\_
- 2.2 Age: \_\_\_\_\_
- 2.3 Genre (Sexe): ☐ Masculin (1) ☐ Féminin (0)
- 2.4 Education ☐ Non formelle (1) ☐ Ecole Primaire (2) ☐ Secondaire (3) ☐ Tertiaire (4)
- 2.5 Numero de téléphone portable: \_\_\_\_\_
- 2.6 Pour combien d'années avez-vous été impliqués dans le commerce des semences? \_\_\_\_\_
- 2.7 Etes-vous à plein temps dans votre entreprise? ☐ Oui (1) ☐ Non (0)

### 1.0 Informations sur le commerce des semences

- 1.1 Quel type de culture vendez-vous? Cocher (codes: Oui= 1, Non = 0)

Ajouter ou supprimer en fonction de celles que l'on peut trouver sur le marché local et ajuster également les codes)

<b>Céréales</b>	<input type="checkbox"/> Sorgho =1	<input type="checkbox"/> Maïs=2	<input type="checkbox"/> Riz=3	
	<input type="checkbox"/> Mil =4	<input type="checkbox"/> Mil chandelle=5	<input type="checkbox"/> Blé=6	<input type="checkbox"/> Teff = 7
<b>Graines oléagineuses</b>	<input type="checkbox"/> Arachides=8	<input type="checkbox"/> Sésame=9	<input type="checkbox"/> Tournesol =10	
<b>Légumineuses</b>	<input type="checkbox"/> Haricot=11	<input type="checkbox"/> Niébé=12	<input type="checkbox"/> Haricots mungo=13	
	<input type="checkbox"/> Haricot vert = 14	<input type="checkbox"/> Pois d'Angole = 15	<input type="checkbox"/> Soja = 16	<input type="checkbox"/> Dolicos = 17
<b>Racines et tubercules</b>	<input type="checkbox"/> Manioc=18	<input type="checkbox"/> Patates douces=19	<input type="checkbox"/> Pommes de terre=20	
	<input type="checkbox"/> Taro = 21	<input type="checkbox"/> Igname = 22	<input type="checkbox"/> Bananes=23	
<b>Légumes</b>	<input type="checkbox"/> Locaux	<input type="checkbox"/> exotiques		

- 1.2 Vendez-vous souvent des semences en dehors de ce marché? ☐ Oui (1) ☐ Non (0)

- 1.3 Si oui, dans quel lieu et est-ce loin d'ici?

Nom du lieu	Distance? (code en bas)	Nom du lieu	Distance? (code en bas)
1.....	.....	1.....	.....
2. ....	.....	2. ....	.....

Distance: 1= Dans le sous-comté ; 2=Dans le comté; 3= le comté voisin; 4= comté lointain 5= en dehors du pays (ces éléments doivent être revus en fonction de la division administrative du pays)  
(Remarque pour aux agents: Plusieurs réponses possibles)

### 2.0 Transport et stockage des semences

- 2.1 Quel/s moyen(s) de transport vous utilisez pour transporter les semences aux marchés?  
(ajouter ou enlever des moyens de transport et revoir les codes)

Cocher Cocher

- |   |   |                          |
|---|---|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> Véhicule (1)                       | <input type="checkbox"/> Ane (5)                                | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Moto (2)                           | <input type="checkbox"/> Par la personne (6)                    | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Vélo (3)                           | <input type="checkbox"/> Moto bateau (7)                        | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Charette (4)                       | <input type="checkbox"/> Train (8)                              | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Transportées par le commerçant (9) | <input type="checkbox"/> Transportées par les agriculteurs (10) | <input type="checkbox"/> |

Note aux enquêteurs: Plusieurs réponses possibles

## 2.2 Où est-ce que vous stockez les semences?

Lieu de stockage Commenter uniquement ce qui a été vu

- ☐ Dans le marché (1)  
☐ Grenier (2)  
☐ Boutique (3)  
☐ Silos (4)  
☐ Gabions en bois (5)  
 Autres (Préciser) .....

Note aux enquêteurs: Plusieurs réponses possibles

## 2.3 Dans quel type de sac ou de contenant gardez-vous les semences?

- | Conteneurs   | Conteneurs   |   |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Sac en jute (1)             | <input type="checkbox"/> Sacs de sisal (2)         | <input type="checkbox"/> sachet en polyéthylène (3) |
| <input type="checkbox"/> Conteneurs en plastique (4) | <input type="checkbox"/> Conteneurs métallique (5) | <input type="checkbox"/> .....                      |
| Autres   | <input type="checkbox"/> .....                     | <input type="checkbox"/> .....                      |
| (Préciser).....                                      |  |   |

Note aux enquêteurs: Plusieurs réponses possibles

## 2.4 Où sont placés les sacs de semences ou conteneurs pendant le stockage?

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Sur la boue                  | <input type="checkbox"/> Sur un sol en ciment (2)  | <input type="checkbox"/> Sur des pellets (3) |
| <input type="checkbox"/> Sur des étagères en bois (4) | <input type="checkbox"/> Sur des étagères en béton | <input type="checkbox"/> .....               |
|   | (5)  |  |
| <input type="checkbox"/> .....                        | <input type="checkbox"/> .....                     | <input type="checkbox"/> .....               |

# 3.0 Offre et demande des semences

## 3.1 Quelles cultures et variétés les agriculteurs achètent pour la culture et quelle est la quantité moyenne?

Culture	Variété 1	Variété 2	Variété 3	Quantité moyenne de culture vendue par les paysans
A.....	.....	.....	.....	.....
B.....	.....	.....	.....	.....
C.....	.....	.....	.....	.....
D.....	.....	.....	.....	.....
E.....	.....	.....	.....	.....



F.....

**(Note à l'endroit des enquêteurs: un vendeur de semences pourrait avoir uniquement une culture/variété ou plusieurs)**

3.2 Offrez-vous parfois des crédits aux agriculteurs qui veulent des semences pendant la saison de semis?

☐ Oui (1)

☐ Non (0)

3.2a Si oui, quelle proportion de vos clients achète à crédit ? .....%

**(Vous pouvez demander: sur une vingtaine de clients qui ont acheté des semences chez vous, combien ont obtenu un crédit)**

3.3 Avez-vous parfois échangé des semences contre d'autres marchandises avec les agriculteurs durant la saison agricole?

☐ Oui (1)

☐ Non (0)

### 3.4 Culture (nom) \_\_\_\_\_ Variété (nom) \_\_\_\_\_

a) Est-ce une variété locale ou améliorée ? (Pas besoin de demander si l'enquêteur connaît la variété)

☐ Locale (1)

☐ Améliorée(0)

b) Est-ce que la variété pousse bien dans cette région?

☐ Oui(1)

☐ Non (0)

c) Qui vous a fourni cette variété? (Réponses multiples possibles)

☐ Agriculteurs individuels (1)

☐ Groupe d'agriculteurs (2)

☐ Groupe

de producteurs des semences (3)

☐ Commerçant (4)

☐ Compagnies semencières(5)

☐ Agro-dealers (6)

☐ Obtenu à travers l'aide (7)

Autres (préciser) \_\_\_\_\_

d) D'où proviennent les semences actuelles? (Revoir cela sur la base de la division administrative du pays)

☐ Dans the Sous-comté (1)

☐ Dans le Comté (2)

☐ Du comté

voisin (3) ☐ Du Comté lointain (4)

☐ D'un autre pays (5)

e) Quel est le prix actuel de la variété? \_\_\_\_\_ (Shillings) par Kg

f) Quel était le prix de cette variété au moment du semis ? \_\_\_\_\_ (Shillings) par Kg

g) Quel était le prix de cette variété un mois avant le semis? \_\_\_\_\_ (Shillings) par Kg

h) Quelle quantité de cette variété vous avez actuellement en stock?

\_\_\_\_\_Kg ou \_\_\_\_\_Sacs of .....kg chaque (peut changer en conséquence)

i) Quelle quantité avez-vous vendu durant le mois passé comme semences?

\_\_\_\_\_Kg ou \_\_\_\_\_Sacs de .....kg chaque (peut changer en conséquence)

j) Quelle quantité vous vendez normalement en saison de culture?

\_\_\_\_\_Kg ou \_\_\_\_\_Sac de .....kg chaque (peut changer en conséquence)

k) Quels mois vendez-vous le plus de variété en tant que semences?

Pic	Jan	Fév.	Mar	Avr.	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Ventes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Code pour la saisie des données Oui = 1, Non = 0

l) Propreté physique du stock actuel?

☐ Propre (1)   ☐ Assez propre (2)   ☐ Pas propre (3)   ☐ Peut pas dire, pas de stock (4)

**Propreté physique:** =1= Propre (pas d'impureté, pas de dégâts); 2= assez propre (quelques impuretés mais pas de dégâts); 3= pas propre (avec quelques impureté et dégâts) – dégât fait référence à dégât physique, de ravageurs ou les deux.

### 3.4 Culture (nom) \_\_\_\_\_ Variété (nom) \_\_\_\_\_

a) Est-ce une variété locale ou améliorée ? (Pas besoin de demander si l'enquêteur connaît la variété)

☐ Locale (1)

☐ Améliorée (0)

b) Est-ce que la variété pousse bien dans cette région?

☐ Oui(1)

☐ Non (0)

c) Qui vous a fourni cette variété? (Réponses multiples possibles)

☐ Agriculteurs individuels (1)

☐ Groupe d'agriculteurs (2)

☐

Groupe producteur de semences (3)

☐ Commerçant (4)

☐ Compagnie semencière (5)

☐ Agro-dealer (6)

☐ Obtenu en relief (7)

Autres (Préciser) \_\_\_\_\_

d) D'où proviennent les semences actuelles? (Revoir cela sur la base de la division administrative du pays)

☐ Dans the Sous-comté (1)

☐ Dans le Comté (2)

☐ Du comté

voisin (3) ☐ Du Comté lointain (4)

☐ D'un autre pays (5)

e) Quel est le prix actuel de la variété? \_\_\_\_\_ (Shillings) par Kg

f) Quel était le prix de cette variété au moment du semis? \_\_\_\_\_ (Shillings) par Kg

g) Quel était le prix de cette variété un mois avant le semis? \_\_\_\_\_ (Shillings) par Kg

h) Quelle quantité de cette variété vous avez actuellement en stock?

\_\_\_\_\_ Kg ou \_\_\_\_\_ Sacs of .....kg chaque (peut changer en conséquence)

i) Quelle quantité avez-vous vendu durant le mois passé comme semences?

\_\_\_\_\_ Kg ou \_\_\_\_\_ Sacs de .....kg chaque (peut changer en conséquence)

j) Quelle quantité vous vendez normalement en saison de culture?

\_\_\_\_\_ Kg ou \_\_\_\_\_ Sac de .....kg chaque (peut changer en conséquence)

k) Quels mois vendez-vous le plus de la variété en tant que semences?

Ventes	Jan	Fév.	Mar	Avr.	Mai	Juin	Juil.	Aout	Sep	Oct.	Nov.	Déc.
Haut	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Code pour la saisie des données Oui = 1, Non = 0

l) Propreté physique du stock actuel?

☐ Propre (1)      ☐ Assez propre (2)      ☐ Pas propre (3)      ☐ Peut pas dire ,  
pas de stock (4)

**Propreté physique:** =1= Propre (pas d'impureté, pas de dégâts); 2= assez propre (quelques impuretés mais pas de dégâts); 3= pas propre (avec impuretés et dégâts) – dégraderait référence à dégraderait physique, de pesticides ou tous les deux.

### 3.4 Culture (nom) \_\_\_\_\_ Variété (nom) \_\_\_\_\_

a) Est-ce une variété locale ou améliorée ? (Pas besoin de demander si l'agent connaît la variété)

☐ Locale (1)

☐ Améliorée(0)

b) Est-ce que la variété pousse bien dans cette région?

☐ Oui(1)

☐ Non (0)

c) Qui vous a fourni cette variété? (Réponses multiples possibles)

☐ Agriculteurs individuels (1)

☐ Groupe d'agriculteurs (2)

☐ Groupe

pratiquant la culture des semences (3)

☐ Commerçant (4)

☐ Compagnies semencières(5)

☐ Agro-dealers (6)

☐ Obtenu en relief (7)

Autres (Préciser) \_\_\_\_\_

d) D'où proviennent les semences actuelles? (Revoir cela sur la base de la division administrative du pays)

☐ Dans the Sous-comté (1)

☐ Dans le Comté (2)

☐ Du comté

voisin (3) ☐ Du Comté lointain (4)

☐ D'un autre pays (5)

e) Quel est le prix actuel de la variété? \_\_\_\_\_ (Shillings) par Kg

f) Quel était le prix de cette variété au moment du semis ? \_\_\_\_\_ (Shillings) par Kg

g) Quel était le prix de cette variété un mois avant le semis? \_\_\_\_\_ (Shillings) par Kg

h) Quelle quantité de cette variété vous avez actuellement en stock?

\_\_\_\_\_ Kg ou \_\_\_\_\_ Sacs of .....kg chaque (peut changer en conséquence)

i) Quelle quantité avez-vous vendu durant le mois passé comme semences?

\_\_\_\_\_ Kg ou \_\_\_\_\_ Sacs de .....kg chaque (peut changer en conséquence)

j) Quelle quantité vous vendez normalement en saison de culture?

\_\_\_\_\_ Kg ou \_\_\_\_\_ Sac de .....kg chaque (peut changer en conséquence)

k) Quels mois vendez-vous le plus de la variété en tant que semences?

Ventes	Jan	Fév.	Mar	Avr.	Mai	Juin	Juil.	Aout	Sep	Oct.	Nov.	Déc.
Haut	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Code pour la saisie des données Oui = 1, Non = 0

l) Propreté physique du stock actuel?

☐ Propre (1)      ☐ Assez propre (2)      ☐ Pas propre (3)      ☐ Peut pas dire,  
pas de stock (4)

**Propreté physique:** =1= Propre (pas d'impureté, pas de dégâts); 2= assez propre (quelques impuretés mais pas de dégâts); 3= pas propre (avec impuretés et dégâts) – dégrat fait référence à dégrat physique, de pesticides ou tous les deux.

## 4.0 Conditionnement des graines/semences

4.1 Quelles sont les activités les plus importantes que vous entreprenez pour améliorer la valeur commerciale des semences de culture?

**Culture A (Nom)** \_\_\_\_\_

Activités ( <b>Saisie des données: Oui=1/Non=0</b> )	Observation	Commentaire général
<input type="checkbox"/> Nettoyer les impuretés – poussière, débris et pierres	.....	
<input type="checkbox"/> Enlever les graines /semences qui sont brisées, ratatinées et décolorées	.....	
<input type="checkbox"/> Séparer en fonction des variétés	.....	
<input type="checkbox"/> Noter selon la taille des grains/semences	.....	
<input type="checkbox"/> Emballer en fonction de la demande générale	.....	
<input type="checkbox"/> Montrer les produits frais et anciens séparément	.....	
<input type="checkbox"/> Vendre les grains / semences séparément	.....	
Autres (Préciser).....	.....	

**Code d'observation:** 1=Vrai; 2= faux; 3= ne peut pas confirmer (**Note aux enquêteurs: l'observation sera faite par l'enquêteur sur ce qu'il voit ou montre, réponses multiples possibles**)

**Culture B (Nom)** \_\_\_\_\_

Activités ( <b>Saisie des données: Oui = 1 / Non = 0</b> )	Observation	Commentaire général
<input type="checkbox"/> Nettoyer les impuretés – poussière, débris and pierres	.....	
<input type="checkbox"/> Enlever les graines /semences qui sont brisées, ratatinées and décolorées	.....	
<input type="checkbox"/> Séparer en fonction des variétés	.....	
<input type="checkbox"/> Noter selon la taille des grains/semences	.....	
<input type="checkbox"/> Emballer en fonction de la demande générale	.....	
<input type="checkbox"/> Montrer les produits frais et anciens séparément	.....	
<input type="checkbox"/> Vendre les grains / semences séparément	.....	
Autres (préciser).....	.....	

**Code d'observation:** 1=vrai; 2= faux; 3= ne peut pas confirmer (**Note aux enquêteurs: l'observation sera faite par l'enquêteur sur ce qu'il voit ou montre, réponses multiples possibles**)

**Culture C (Nom)** \_\_\_\_\_

Activités ( <b>Pour la saisie des données: Oui = 1 / Non = 0</b> )	Observation	Commentaire général
<input type="checkbox"/> Nettoyer les impuretés – poussière, débris and pierres	.....	
<input type="checkbox"/> Enlever les graines /semences qui sont cassées, ratatinées and décolorées	.....	
<input type="checkbox"/> Séparer en fonction des variétés	.....	
<input type="checkbox"/> Remarquer selon la taille des grains/semences	.....	
<input type="checkbox"/> Emballer en fonction de la demande générale	.....	
<input type="checkbox"/> Montrer les produits frais et anciens séparément	.....	
<input type="checkbox"/> Vendre les grains et les semences séparément	.....	
Autres (préciser).....	.....	



**Code d'observation:**1=vrai; 2= faux; 3= peut pas confirmer (**Note aux enquêteurs:** l'observation sera faite par l'enquêteur sur ce qu'il voit ou montre, réponses multiples possibles)

**Merci de m'avoir accordé du temps.**

## Annexe 7.3: Guide – pour les Groupes de Discussion (GD)

Normes de la FAO
Etude sur la sécurité semencière: Groupe de Discussion (GD)

### Remarque

- Les textes surlignés en jaune sont à modifier ou à remplacer après avoir adapté le questionnaire au contexte local. Modifier la feuille de calcul Excel
- Les textes surlignés en bleu sont des remarques pour les agents enquêteurs

**Remarque:** Les questions ci-dessus ne sont que des directives ; elles doivent être modifiées durant la formation avant que vous ne partiez dans le village en fonction de (i) ce que vous savez déjà et des (ii) thématiques importantes. Si vous êtes incertain ou à court d'idée, ces questions pourraient vous aider à conduire le GD. Le plus important est de permettre une expression libre, de guider les discussions et de bien enregistrer le contenu, les opinions, les citations, les dynamiques et les réactions émotionnelles qui vont vous aider à interpréter et analyser le rapport de discussion.

**Introduction:** Vous êtes tous bienvenus pour faire partie de ce groupe focus de discussion sur le système des semences. Nous sommes **XX and YY**. Nous travaillons pour **la FAO, une organisation des Nations Unis/Autre**. Nous voulons comprendre comment le système des semences fonctionne dans cette communauté. C'est une discussion libre et personne ne sera jugé juste ou faux. Il s'agit de partager nos expériences, opinions et points importants. Les réponses seront partagées avec des organisations travaillant pour toute amélioration requise par leur action.

Date \_\_\_\_\_  
Nom de l'animateur \_\_\_\_\_  
Nom de l'enquêteur \_\_\_\_\_  
Lieu: **Modifier le lieu en conséquence**  
1. **Province:** \_\_\_\_\_  
2. **Comté** \_\_\_\_\_  
3. **Sous-comté** \_\_\_\_\_  
4. **Ward:** \_\_\_\_\_  
5. **Village** \_\_\_\_\_

Nombre participants:

Tranche d'âges	Hommes	Femmes
Jeunes (19 – 35)		
Matures (36-60)		
Aînés (>60 ans)		

## PART 1. Questions ouvertes pour permettre au groupe de s'exprimer librement sur comment ils se rapportent aux semences

1. Comment la communauté a changé ses pratiques dans la manière de planter les cultures, dans vos vies? Quels sont les enjeux demeurant concernant la production de cultures? (L'enquêteur: assurer vous s'il vous plaît que vous saisissez les mots clés, et développez des codes par ex. 'Chapeau V.' Pour une personne avec un chapeau vert afin que vous puissiez enregistrer tout ce qu'ils disent au maximum)

2. Concrètement, comment la communauté a changé la façon dont elle utilise les cultures ?

## PART 2. CULTURES PRINCIPALES ET ACCES AUX SEMENCES

- 2.1 Quels sont les trois cultures les plus importantes que vous plantez pour subsistance et les trois cultures plus importante pour la rente?

Remarque: demander cela à la légère, l'enqueteur ne doit pas montrer la grille, mais passer du temps à vérifier si les personnes sont d'accord. Si non, utiliser 'un classement ' où vous convenez d'un symbole mobile (ou papier) pour chaque culture et demander aux gens de la faire bouger ou utiliser les 'scores ' (par exemple un système de décompte avec 10 haricots)

Importance	Subsistance	Rente
1		
2		
3		

- 2.3 Pour toute la communauté , quelle culture vous plantez sur plus d'espace et quelle autre sur moins d'espace durant les cinq dernières années? (Si vous utilisez des symboles/ papier 'Bouger les symboles / lever le papier si plus de terre et baisser si moins de terre (NB: l'animateur doit être très explicite sur ce qui est haut et bas, ex: en s'éloignant ou en se rapprochant des participants ' Pourquoi vous cultivez plus ou moins?'

2.3.1 Quelle culture a augmenté de surface cultivée durant ces cinq dernières années?

Cultures	Motifs

2.3.2 Quelles cultures ont diminué de surface cultivée durant ces cinq dernières années?

Cultures	Motifs?

2.3.3 Variétés qui ont disparu durant les cinq dernières années?

Cultures	Pourquoi?

### 2.3.2 Quelles sont les nouvelles variétés qui ont été adoptées dans cette zone?

Cultures	Pourquoi?

2.4.1 Pour les cultures principales (A, B, C), pouvez-vous me montrer de quelle source vous obtenez les semences? Et les classer ou les ordonner adéquatement afin d'obtenir leur ordre d'importance. **Regarder l'exemple de la cartographie des semences ci-dessous – NE JAMAIS LE FAIRE SOI MEME. Laisser les participants faire la cartographie et discuter. S'il avait une crise évidente, modifier cela en 'comment étiez-vous avant la crise?' et deuxième niveau 'après la crise?' [Remarque: Si vous êtes à l'aise dans la facilitation de cartes communautaires, encourager les agriculteurs à en faire une pour les cultures principales avant la crise, en dessinant sur le sable ou sur un papier].**

#### Règles et étapes de la cartographie

- Formulaire de disponibilité de différentes sources

1. Offre (quantité)

1. Grands cercles ou papiers sont utilisés pour les sources importantes (qui fournissent le plus de semences)
2. Petits cercles ou papiers pour les sources les moins importantes (qui fournissent le moins de semences)
3. Empilement proportionnel (utiliser des graines de haricot ou des petites pierres) peuvent être utilisées pour quantifier la proportion des semences provenant de différentes sources.

- Accès aux semences (abordabilité)

1. Sources de semences qui n'ont pas été achetées sont placées en dessous de la culture
2. Sources de céréales qui ont été achetées (achat ou troc) à un prix abordable sont placées sur la même ligne (horizon) que la culture
3. Sources de semences qui ont été achetées (achat ou troc) cher doivent être placées au-dessus de la culture

- Disponibilité de plusieurs sources

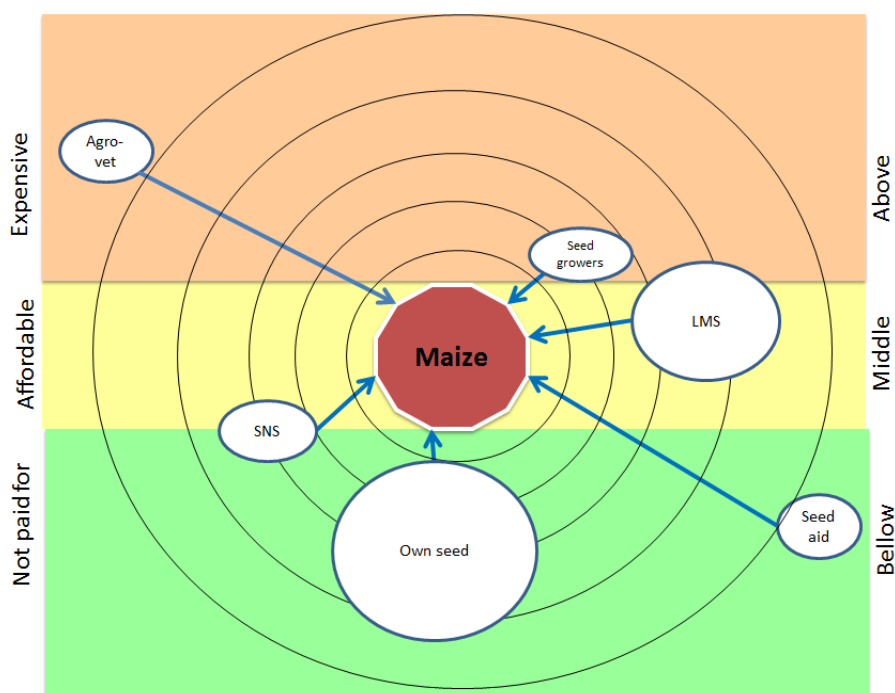
1. Proximité

1. Les sources de semences les plus proches sont placées à côté de la culture au centre.
2. Les sources de semences lointaines sont placées plus loin de la culture au centre.

Permettez les de créer une carte différente de la culture principale de l'après crise; et répétez pour la deuxième culture principale. NB: les animateurs ne doivent jamais dessiner ou faire les cartes eux-mêmes.

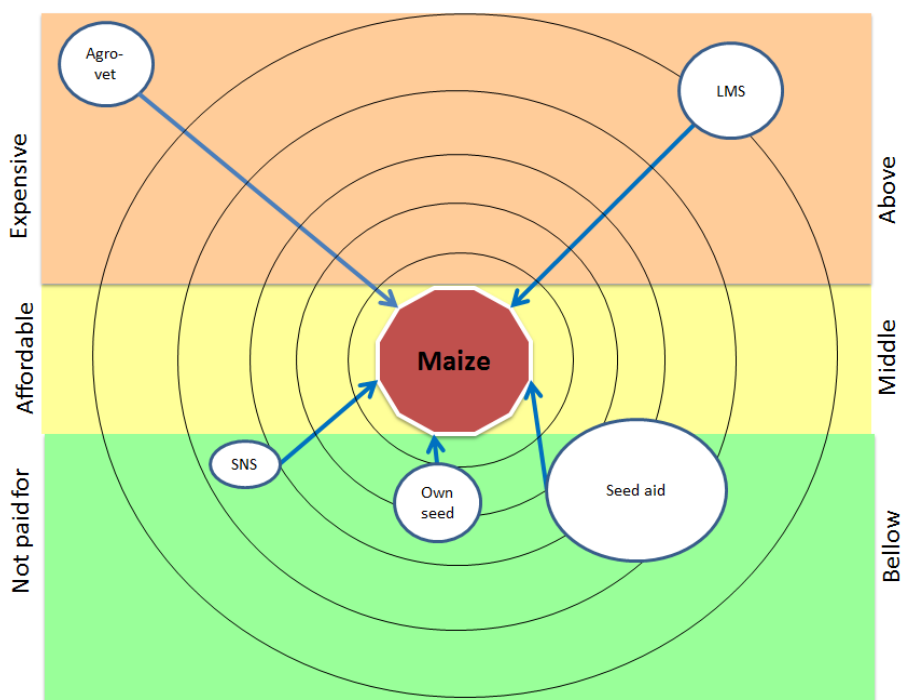
## Exemple de cartographie des sources de semences (avant et après-crise)

### a) Cartographie de l'avant crise des sources de semences



### b) Cartographie de l'après crise des sources de semences

Remarque: la semence devient la source principale des semences et est rapprochée de la communauté. Il n'y a pas de producteurs de semences et le marché fonctionnel (LMS and Agro-vet) s'éloignent et deviennent chers pour les agriculteurs.



2.4.2 Pour votre deuxième culture principale, montrez-moi s'il vous plaît comment vous avez obtenu vos semences? **Les laisser répéter la même chose pour les deuxième et troisième cultures principales.**

2.4.3 Partant des sources qui ont été cartographiées ci-dessus, investiguer la qualité (germination et pureté) prix des semences?

	OSS	LoMS	SNS	Distributeurs d'intrants agricoles	SAS
a) Qualité					

**Qualité: 1= Mauvaise 2= Moyenne; 3=Bonne;**

2.4.4 Quels sont les avantages et les inconvénients des différentes sources de semences que vous utilisez pour cette culture?

Source de semence	Avantages	Inconvénients
OSS		
LoMS		
SSN		
Distributeurs d'intrants agricoles		
SAS		

2.4.5 Quelles sont les trois principales variétés de **maïs** que les agriculteurs font pousser dans cette zone? Pourriez-vous classer ces variétés en fonction de leur importance et expliquer comment elles sont plus ou moins importantes?

Les trois variétés principales	classement ?	Pourquoi? Avantages	Pourquoi? Inconvénients
A)			
B)			
C)			
Liste des autres variétés: ..... .....			

**Classement :** L'animateur peut utiliser le classement participatif par paire ou le vote pour parvenir au classement. Permettre aux participants de discuter la convenance (avantages et inconvénients) de ces variétés en rapport avec leur adaptabilité et leur usage ultime (préférence).

**Remarque:** Répéter de 2.4.1 à 2.4.5 pour toutes les cultures principales (A, B & C)



## 2.5 Perception de l'insécurité des semences et options pour amélioration

2.5.1 Pensez-vous qu'il y a un problème de semence dans cette communauté ? ☐ Oui (1) ☐ Non (0)

2.5.2 Si oui/Non, pourquoi? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2.5.3 Quelle pourrait être la solution principale pour le problème de semences dans cette communauté?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### PARTIE 3. HISTOIRE RECENTE

3.1 Au cours des dernières années, comment qualifiez-vous vos saisons agricoles, bonnes, moyennes ou mauvaises? Pourquoi?

Remarque: Pour faciliter un calendrier, veuillez aider les agriculteurs à créer un espace utilisable et disponible (par exemple sur une table, un mur ou sur le sable) et des matériaux (graines du haricot ou de maïs ou pierres). Demandez-leur de représenter visuellement des saisons bonnes, moyennes et mauvaises en plaçant des marqueurs (par exemple des graines de haricots ou de maïs ou des pierres) au-dessus du calendrier (année et saison) pour indiquer une production bonne, moyenne ou mauvaise. Posez des questions - Comment? Pourquoi? Qui? Quoi? etc.) Lorsqu'ils font ceci, l'un des participants pourrait choisir de mettre leurs réponses dans la grille ci-dessous.

Exemple sur le calendrier de production

Bonne	Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ				Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ				Δ Δ Δ Δ Δ Δ	Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ
Moyenne		Δ Δ Δ Δ Δ				Δ Δ Δ Δ Δ				
Mauvaise			Δ Δ Δ Δ				Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ			
Saison	A	B	a	B	A	b	a	B	a	B
Année	2011		2012		2013		2014		2015	

Modifiez les années et saisons en conséquence

Légende: PAUVRE=0-4 Pierres ou haricots (Δ); MOYENNE = 5 Pierres ou haricots (Δ), et; BONNE=6-10 Pierres ou haricots (Δ)

3.2 Là où vous avez remarqué une crise, quel a été l'impact? Quels sont les groupes qui ont souffert le plus? Y a-t-il des groupes qui n'ont pas suffisamment eu de semences? La qualité des semences a-t-elle été affectée de quelque façon? Comment avez-vous réagi à la crise?

Remarque: Continuez à poser des questions sur l'intérêt des participants, surtout des questions « ouvertes » par exemple « Comment? » « Pourquoi? » tout en observant l'expression corporelle et la

participation des participants pour voir s'ils ne se lassent pas. Respectez toutes les promesses que vous avez faites sur les temps.

Une fois de plus, merci de votre temps. Nous transmettrons toutes les informations que vous nous avez données pour informer les futurs intervenants dans les initiatives relatives aux semences dans votre région.

Merci de m'avoir accordé votre temps.

## Annexe 7.4: Guide d'entretien des informateurs clés (EIC)

Normes FAO
Etude sur la sécurité semencière: Entretien des informateurs clés (EIC)
a. Les textes surlignés en jaune doivent être modifiés ou remplacés après avoir adapté le questionnaire au contexte local.
b. Les textes en bleu sont des mentions adressées aux organisations auxquelles appartiennent les enquêteurs/enquêteuses.

Les réponses des **informateurs clés** doivent être enregistrées dans un carnet de notes

**Cible:** Les représentants du gouvernement, de la FAO et des ONGs, par exemple les responsables d'agriculture du gouvernement, le responsable d'agriculture de la FAO; les responsables/coordonateurs chargés de programme ONG au niveau régional / comté, district ou des niveaux inférieurs

**Objectif:** Les questions de ce guide aideront l'équipe ESS à avoir une vue d'ensemble du système agricole / semencier dans l'État / comté. Il est important d'avoir de telles informations générales afin de situer les données spécifiques recueillies à partir du GD, EME et EML aussi bien de savoir qui d'autre pourrait être interviewé sur la sécurité semencière.

### Partie I: Généralités sur la Production des cultures et le Système semencier

1. Quelles sont les principales semences cultivées dans cet **état / comté**? Lesquelles sont les plus importantes pour la subsistance et pour le revenu? Y a-t-il une évolution dans l'importance de ces cultures? Si oui, lesquelles sont en train d'évoluer dans la région, lesquelles sont en baisse? Pourquoi?
2. Y a-t-il des projets de «chaîne de valeur» et / ou des projets en appui aux agriculteurs dans ce domaine? Si oui, qui dirige le projet, où?
3. Veuillez partager tous les documents que vous disposez sur l'agriculture dans votre **état / comté**.

### Partie II: Le secteur semencier formel

4. Y a-t-il des distributeurs d'intrants agricoles dans **l'état / comté**? Si oui, combien et quelles cultures vendent-ils? Sont-ils enregistrés auprès du ministère concerné?
5. Y a-t-il de groupes de producteurs de semences dans cet **état / comté**? Si oui, où sont-ils? Qu'est-ce qu'ils produisent? Qui veille sur la qualité de la semence qu'ils produisent? Y a-t-il des projets qui appuient la multiplication des semences dans **l'état / comté**? Qui gère ces projets?
6. Avez-vous accès aux documents de politique semencière OU aux documents/ rapports d'évaluation sur la semence? Si oui, quelles sont les forces et faiblesses de ces documents de politique / rapports? Pouvez-vous nous fournir des copies? Pourriez-vous également nous fournir les rapports d'intervention / d'évaluation sur la semence?

### Partie III: La sécurité semencière en général

7. Dans cet **état / région / comté**, les agriculteurs ont-ils accès aux semences appropriées des bonnes variétés dont ils ont besoin en temps opportun pour la culture?
8. Y a-t-il des préoccupations concernant la qualité de la semence plantée ou en semis dans cette zone?
9. Y a-t-il des variétés considérées comme étant inconvenables, mais qui sont promues dans les zones et pourquoi? Quelles sont ces variétés?

#### Partie IV: Catastrophes / crises

10. Selon vous, quelles grandes catastrophes / crises affectent normalement la sécurité semencière de la communauté dans cet état / comté?
11. Selon vous, en quelle année cette catastrophe a-t-elle considérablement affecté la sécurité semencière? Et pourquoi?
12. Comment décririez-vous ces catastrophes - chroniques, aiguës, légères ou graves?
13. Quelles sont les mesures d'atténuation en place?

#### Partie V: Les plus vulnérables

14. Qui considérez-vous comme les plus vulnérables agriculteurs dans la communauté? Et pourquoi?
15. Les femmes agriculteurs ont-elles des besoins spécifiques? Si oui, quelles sont trois de leurs besoins fondamentaux ?

#### Partie VI: Sécurité alimentaire et nutrition

16. À votre avis, quelle est la situation de la sécurité alimentaire de la communauté dans cet état, localité?
17. Pouvez-vous nous décrire / expliquer brièvement la situation de la malnutrition dans cet état / comté? (Posez cette question à un expert en nutrition)
18. Lorsque la discussion porte sur la malnutrition. Quels sont les principaux facteurs contribuant à la malnutrition? (Posez cette question aux experts en nutrition)

#### Partie VII: Documents et contacts importants

19. Y a-t-il d'autres **documents contenant des informations sur l'agriculture et la nutrition** que vous pourriez partager avec nous? (Ceci pourraient être des aperçus, ou des rapports ou des évaluations annuels, etc. Même les données saisonnières pourraient être utiles).
20. Y a-t-il des contacts clés auxquels l'équipe ESS pourrait parler / consulter?
  - Les personnes clés?
  - organisations clés?

## Annexe 7.5: Questionnaire – Distributeurs d'intrants agricoles

<b>Normes FAO</b>
<b>Etude sur la sécurité semencière: Questionnaire - Distributeurs d'intrants agricoles (DIA)</b>

**N.B**

- Les textes surlignés en jaune doivent être modifiés ou remplacés après avoir adapté le questionnaire au contexte local. Modifiez également la feuille Excel pour la saisie des données.
- Les textes en bleu sont les notes adressées aux enquêteurs
- Les chiffres entre parenthèses () sont des codes pour la saisie des données

**Introduction:** Nous sommes **XX** et **YY**. Nous travaillons pour la **FAO, une organisation des Nations Unies**/ autres. Nous voulons comprendre comment le système semencier fonctionne dans cette zone. Un certain nombre d'agriculteurs nous ont indiqué qu'ils achètent leurs semences auprès des distributeurs d'intrants agricoles comme vous. Je voudrais donc vous demander de prendre quelques minutes de votre temps pour répondre à nos questions.

**Permission accordée:** Merci d'avoir accepté cet entretien. N'hésitez pas à servir vos clients pendant que nous nous entretenons. Vos réponses seront partagées avec les organisations travaillant sur les semences afin d'améliorer leur action.

Numéro de questionnaire→		Numéro pour la saisie des données→	
--------------------------	--	------------------------------------	--

**Objectifs:**

- Identifier les variétés de cultures vendues par les distributeurs d'intrants agricoles
- Déterminer les questions liées à la disponibilité, l'accès et la qualité des semences pour les entreprises d'intrants agricoles.
- Comprendre l'offre et la demande de semences (certifiées).

### Section 1. Détails - localité

1.1 Nom de l'enquêteur: \_\_\_\_\_

1.2 Organisation: \_\_\_\_\_

1.3 Date: \_\_\_\_\_

**Localité** (à modifier compte tenu des unités administratives du pays – de la plus grande à la plus petite, par exemple)

1.4 **Province:** \_\_\_\_\_

1.5 **Comté:** \_\_\_\_\_

1.6 **Sous-comté:** \_\_\_\_\_

1.7 **Ward:** \_\_\_\_\_

1.8 Nom du Marché: \_\_\_\_\_

### Section 2: Information sur l'entreprise d'intrants agricoles

2.1 Nom de l'entreprise: \_\_\_\_\_

2.2 Nom de l'agent de vente (répondant): \_\_\_\_\_

- 2.3 Âge: \_\_\_\_\_
- 2.4 Genre (Sexe): ☐ Masculin (1) ☐ Féminin (0)
- 2.5 Education ☐ Non formelle (1) ☐ Ecole primaire (2) ☐ Secondaire (3) ☐ Tertiaire (4)
- 2.6 Numéro téléphone: \_\_\_\_\_
- 2.7 Depuis combien d'années avez-vous été dans l'entreprise d'intrants agricoles? \_\_\_\_\_
- 2.8 Avez-vous un autre point de vente ailleurs? ☐ Oui (1) ☐ Non (0)
- 2.9 Quel type d'intrants agricoles traitez-vous? (réponses multiples)
- ☐ Semences de cultures (1) ☐ Semences de légumes (2) ☐ Semence fourragère (3)
- ☐ Produits agro-chimiques (4) ☐ engrais (5) ☐ Outils manuels (6)
- ☐ Charrues à traction animale (7) ☐ Cannes planteuses (8) ☐ Pulvérisateurs (9)
- ☐ Autres équipements (10) ☐ Produits médicaux-animaux (11) ☐ Aliments pour animaux (12)
- ☐ Autres (spécifiez) \_\_\_\_\_

- 2.10 Quel type de semences vendez-vous? Ajoutez ou enlevez la (es) culture (s) selon leur disponibilité sur le marché local. Ajustez les codes également

Céréales Graine oléagineuse Légumineuses	<input type="checkbox"/> Sorgho =1	<input type="checkbox"/> Maïs=2	<input type="checkbox"/> Riz=3	<input type="checkbox"/> Teff = 7
	<input type="checkbox"/> Petit mil =4	<input type="checkbox"/> Mil perlé =5	<input type="checkbox"/> Blé=6	
	<input type="checkbox"/> Arachide=8	<input type="checkbox"/> Sésame=9	<input type="checkbox"/> Tournesol =10	
Légumes	<input type="checkbox"/> Haricot=11	<input type="checkbox"/> Niébé=12	<input type="checkbox"/> Haricot mungo =13	<input type="checkbox"/> Dolicos = 17
	<input type="checkbox"/> Haricot vert=14	<input type="checkbox"/> Pois de cajan= 15	<input type="checkbox"/> Soja = 16	.....
	<input type="checkbox"/> Tomate =18	<input type="checkbox"/> Aubergine =19	<input type="checkbox"/> Oignon =20	.....
Pâturage	<input type="checkbox"/> Poivre vert =21	<input type="checkbox"/> Poivron rouge =22	<input type="checkbox"/> Radis=23	.....
	<input type="checkbox"/> Chou =24	<input type="checkbox"/> Chou frisé =25	<input type="checkbox"/> Chou-fleur =26	.....
	<input type="checkbox"/> Lab-lab=27	<input type="checkbox"/> Herbe à éléphant=28	<input type="checkbox"/> Luzerne=29	.....

### Section 3: L'offre et la demande des semences de cultures

- 3.1 Quels sont les cinq premières semences des cultures les plus vendues ? (Le distributeur ne peut vendre que les cultures 1, 2 ou 3)

	Culture A	Culture B	Culture C	Culture D	Culture E
Nom de la culture					
Classement (1, 2....5)					
S'il y a deux ou plus de cultures, veuillez classer 1=plus important, 5=moins important					

- 3.2. Parmi les variétés susmentionnées, lesquelles sont les plus vendues? (Pour chacune des variétés citées, posez les questions en se référant au tableau)

Culture A (Nom.....)

	Variété (i)	Variété (ii)	Variété (iii)
a) Variété (nom)			
b) Unité d'emballage commune (kg)			
c) Matériels d'emballage (Assurez l'observation)			
d) Prix actuel (Shilling)			
e) Prix (Shilling) pendant la culture			
f) Prix (Shilling) un mois avant la culture			
g) Quantité (kg) en stock maintenant			
h) Quantité (kg) généralement achetée par les agriculteurs			
i) Quantité (kg) vendue pendant la saison de culture			
j) Mois où les cultures se vendent le plus			
k) Classement des variétés selon la demande (1-3)			
l) Fournisseur principal			
m) Localité du fournisseur			
n) D'autres variétés (noms)			

Culture B (Nom.....)

	Variété (i)	Variété (ii)	Variété (iii)
a) Variété (nom)			
b) Unité d'emballage commune (kg)			
c) Matériels d'emballage (Assurez l'observation)			
d) Prix actuel (Shilling)			
e) Prix (Shilling) à la culture			
f) Prix (Shilling) un mois avant la culture			

g) Quantité (kg) en stock maintenant			
h) Quantité (kg) généralement achetée par les agriculteurs			
i) Quantité (kg) vendue pendant la saison de culture			
j) Mois où les cultures se vendent le plus			
k) Classement des variétés selon la demande (1-3). Deux variétés peuvent avoir le même classement			
l) Fournisseur principal			
m) Lieu du fournisseur			
n) D'autres variétés (noms)			



Culture C (Nom.....)

	Variété (i)	Variété (ii)	Variété (iii)
a) Variété (nom)			
b) Unité d'emballage commune (kg)			
c) Matériels d'emballage (Assurez l'observation)			
d) Prix actuel (Shilling)			
e) Prix (Shilling) à la culture			
f) Prix (Shilling) un mois avant la culture			
g) Quantité (Kg) en stock maintenant			
h) Quantité (kg) généralement achetée par les agriculteurs			
i) Quantité (kg) vendue pendant la saison de culture			
j) Mois où les cultures se vendent le plus			
k) Classement des variétés selon la demande (1-3)			
l) Fournisseur principal			
m) Lieu du fournisseur			
n) D'autres variétés (Noms)			

Culture D (Nom.....)

	Variété (i)	Variété (ii)	Variété (iii)
a) Variété (nom)			
b) Unité d'emballage commune (kg)			
c) Matériels d'emballage (Assurez l'observation)			
d) Price actuel (Shilling)			
e) Prix (Shilling) à la culture			

f) Prix (Shilling) un mois avant la culture			
g) Quantité (Kg) en stock maintenant			
h) Quantité (kg) généralement achetée par les agriculteurs			
i) Quantité (kg) vendue pendant la saison de culture			
j) Mois où les cultures se vendent le plus			
k) Classement des variétés selon la demande (1-3)			
l) Fournisseur principal			
m) Lieu du fournisseur			
n) D'autres variétés (Noms)			

Culture E (Nom.....)

	Variété (i)	Variété (ii)	Variété (iii)
a) Variété (nom)			
b) Unité d'emballage commune (kg)			
c) Matériels d'emballage (Assurez l'observation)			
d) Prix actuel (Shilling)			
e) Prix (Shilling) à la culture			
f) Prix (Shilling) un mois avant la culture			
g) Quantité (Kg) en stock maintenant			
h) Quantité (kg) généralement achetée par les agriculteurs			
i) Quantité (kg) vendue pendant la saison de culture			
j) Mois où les cultures se vendent le plus			

k) Classement des variétés selon la demande (1-3)			
l) Fournisseur principal			
m) Lieu du fournisseur			
n) D'autres variétés (Noms)			

3.3 Qui est votre client PRINCIPAL? (Note pour les enquêteurs: Veuillez choisir un seulement)

- ☐ Agriculteurs individuels (1)
 ☐ Groupes de producteurs (2)
 ☐ NGOs/UN (3)
 ☐ Gouvernement (4)
 ☐ Autres distributeurs d'intrants agricoles (5)
 ☐ Commerçants (6)
 ☐ Autres (à spécifier) \_\_\_\_\_

3.4 Si oui, dans quelle(s) localité(s) et quelle est sa distance à partir d'ici?

Nom de la localité	Quelle est la distance? (code ci-dessous)	Nom de la localité	Quelle est la distance? (code ci-dessous)
1.....	.....	1.....	.....
2. ....	.....	2. ....	.....

Distance: 1= Dans le Woreda; Un autre Woreda dans la Zone ; 3= Zone voisine; Zone éloignée; 5= hors du comté (Ceux-ci devront être revus selon le système du découpage administratif)

(Remarque pour les enquêteurs: Multiples réponses possibles)

3.7 Offrez-vous parfois des semences à crédit aux agriculteurs qui veulent des semences pendant la saison de semis?

- ☐ Oui (1)
 ☐ Non (0)

3.8 Parmi les agriculteurs qui achètent les semences, quelle est la proportion (%) de ceux qui les obtiennent à crédit? (Vous pouvez demander sur 20 clients, combien bénéficient de crédit?) \_\_\_\_\_

	Semences
Proportion (sur 20) bénéficiant du crédit	

3.9 Echangez-vous parfois des semences contre d'autres biens avec les agriculteurs pendant la saison de culture ?

- ☐ Oui (1)
 ☐ Non (0)

3.10 Comment gérez-vous les imprévus concernant la demande de semences?

---



---



---



---

## Section 4: Stockage des semences

4.1 Où est-ce que vous gardez les semences?

Emplacement de Stockage Commentez sur ce que vous avez vu seulement

☐ Dans le stand de marché (1)

☐ Magasin (2)

☐ Silos (3)

Autres (spécifier)

.....

Note pour les enquêteurs/enquêteur: Réponses multiples possibles

4.2 Dans quel type de sac ou contenant gardez-vous vos semences en vrac?

Contenants

Contenants

☐ Sacs de Jute (1)

☐ Sacs de sisal (2)

☐ Sacs en polyéthylène (3)

☐ Conteneurs en plastique (4)

☐ Conteneurs métalliques(5)

☐ Cartons (6)

Autres (spécifiez).....

☐ .....

☐ .....

Note pour les enquêteurs/enquêteur: Réponses multiples possibles

4.3 Où se trouvent les sacs ou les contenants placés pendant le stockage?

☐ Sur terre battue (1)

☐ Sur sol cimenté (2)

☐ Sur des pastilles(3)

☐ Sur étagères en bois(4)

☐ Sur étagères en béton(5)

☐ .....

☐ .....

☐ .....

☐ .....

## Section 5: Demande d'engrais et approvisionnement

5.1 Vendez-vous aussi des engrais?

☐ Oui (1)

☐ Non (0)

5.2 Parmi les clients qui achètent les semences de cultures et les semences potagères, quelle est la proportion (%) de ceux qui achètent aussi de l'engrais en même temps? (Vous pouvez demander sur 20 clients qui achètent les semences, combien parmi eux achètent les engrais?)

	Cultures	Semences potagères
Proportion (sur 20) qui achètent les engrais		

5.3 Si oui, quel type d'engrais? ☐ Urea

☐ NPK

☐ DAP

	Urea	NPK	DAP
a) Engrais (nom)	Urea	NPK	DAP
b) Prix actuel (Shilling) par sac de 50kg			
c) Prix actuel (Shilling) par kg			
d) Quantité (Kg) en stock maintenant			

e) Quantité moyenne (kg) couramment achetées par les agriculteurs			
f) Quantité (kg) vendue pendant la saison de culture			
g) Mois où les cultures se vendent le plus			
h) Classement des types d'engrais selon la demande			
i) Fournisseur principal			
j) Lieu du fournisseur			

## Section 6: Services après vente et feedback

6.1 Quel genre de services après-vente offrez-vous normalement à vos clients par rapport aux semences et aux engrais ?

- a) .....
- .....
- .....
- b) .....
- .....
- .....
- c) .....
- .....
- .....

6.2 Recevez-vous normalement des commentaires positifs et négatifs de vos clients réguliers ?

☐ Oui (1)      ☐ Non (0)

6.3 Si oui, quels sont certains des commentaires que vous recevez?

Positif	Année/Saison	Négatif	Année/Saison
a)		a)	
b)		b)	

c)		c)	
----	--	----	--

## Section 7: Défis et perspectives

7.1 Quelles sont les trois principaux défis dans votre entreprise de semences?

- a) .....
- .....
- .....
- b) .....
- .....
- .....
- c) .....
- .....
- .....

7.2 Avez-vous des suggestions pour améliorer l'accès des agriculteurs – agriculteurs plus pauvres - aux semences et aux engrais?

- a) .....
- .....
- .....
- b) .....
- .....
- .....
- c) .....
- .....
- .....

Merci de votre temps.

## Annexe 7.6: Guide d'interview aux producteurs de semences / groupes de producteurs de semences

Normes FAO
Etude sur la sécurité semencière: GUIDE QUESTIONS POUR AGRICULTEURS PRODUCTEURS DE SEMENCES / GROUPES

NB:

**Cible:** Agriculteurs-producteurs de semences ou groupes de producteurs: qui cultivent les semences sur la base d'une approche plus axée sur les affaires, soit comme producteurs par contrat ou comme leur propre entreprise au comté, au district ou aux niveaux inférieurs

**Prenez en compte cette question que si un groupe est adressé.**

**Introduction:** Nous sommes **XX et YY**. Nous travaillons pour **la FAO, une organisation des Nations Unies / Autres**. Nous voulons comprendre comment le système semencier fonctionne dans cette zone. Un certain nombre d'agriculteurs / commerçants locaux de semences nous ont indiqué qu'ils achètent leurs semences auprès de vous en votre qualité de producteur de semences ou du groupe des producteurs de semences. Je voudrais donc vous demander de prendre quelques minutes de votre temps pour répondre à nos questions.

**Objectif:** Ce guide de questions aideront l'équipe ESS à obtenir une vue d'ensemble du système agricole / semencier dans l'État / comté. Il est important d'avoir de telles informations générales afin de situer les données spécifiques recueillies à partir de GD, EME et EML aussi bien de savoir qui d'autre pourrait être interviewé sur la sécurité semencière.

### I. CONTEXTE ET STRUCTURE DU GROUPE

1. Quand et pourquoi le groupe a été formé? Comment le groupe est-il géré? et son personnel de gestion est bénévole ou salarié?
2. Combien de membres y avait-il au moment de la création du groupe? Combien de membres y a-t-il maintenant? (classez le nombre par genre, et envisagez d'en prendre en compte la composition de la jeunesse au sein du groupe)
3. Quelles sont les activités ou entreprises du groupe, s'il y a lieu, en plus de semences ?

### II. ACTIVITES DE PRODUCTION SEMENCIERE

4. Quelles sont les cultures et les variétés que vous multipliez? Pourquoi avez-vous choisi ces cultures et ces variétés? Quel type de semence de base avez-vous utilisé et où avez-vous obtenu cette semence de base? Quel était le coût de la semence de base? Pour chaque culture, dans quelle zone avez-vous planté l'année dernière (2014)? Combien avez-vous récolté sur la superficie plantée l'an dernier?

Semences	Variété		Semence de base	Récolte (kg)
----------	---------	--	-----------------	--------------

	Nom	type	Superficie cultivée (hectare)	Typologie	source	
<i>Type:</i> 1=Local; 2=amélioré <i>Typologie:</i> 1= Semence certifiée; 2=Semence de base; 3= Aucun des deux <i>Source:</i> 1=notre dernière récolte; 2= distributeurs intrants-agricoles; 3=marchés locaux; 4= Aide Semences; 5=Recherche; 6= compagnie semencière						

5. Décrivez brièvement la façon dont la production est organisée et gérée? Les personnes ayant leur propre champ? Les personnes produisant sur une parcelle donnée? champ de groupe? Contracté par la compagnie semencière en qualité de multiplicateur?

6. Quels sont vos coûts de production pour les différentes semences que vous produisez?

7. Vos champs de production sont-ils normalement inspectés? Si oui, par qui? Combien de fois le champ de semences est-il inspecté et quand est-ce que les inspections sont normalement effectuées? Recevez-vous de commentaires sur la qualité de vos semences de la part des inspecteurs et / ou clients?

8. Comment gérez-vous vos semences après la récolte? Avez-vous une aire de battage / terrain de séchage? Magasin de semences?

9. Pourriez-vous décrire les installations / équipements que vous utilisez pour le traitement de vos semences? *Type de structure, la taille et la gestion, etc.*

10. De toutes les semences que vous avez produites l'année dernière ou la saison dernière (2014), quelle proportion avez-vous vendue? A qui avez-vous vendu la semence - aux agriculteurs, détaillants ou commerçants agricoles ou utilisateurs, intermédiaires (FAO, les ONG, Ministère de l'Agriculture)? Quelle est votre prix pour chacune des cultures?

Culture	Récolte (kg)	Quantité (kg) vendue	Prix moyen par kg	Quantité (kg) stockée	Acheteurs
<b>Acheteur:</b> qui achète? 1= agriculteurs; 2= autres commerçants qui vendent à d'autres agriculteurs; 3=gouvernement/FAO/NGOs; 4=Autres (préciser)					

11. Pourriez-vous décrire comment vous organisez la commercialisation de vos semences?



12. Quel soutien financier / matériel (en nature) avez-vous reçu ou recevez-vous de la part de votre partenaire d'affaires de semences pour ces activités (pour les agriculteurs sous contrats seulement)?

#### **IV: RENFORCEMENT DES CAPACITES ET FORMATION**

13. Les membres de votre groupe ont-ils été formés à la production de semences, au conditionnement et à la commercialisation? Si oui, quand et par qui? Comment la formation a-t-elle été effectuée? Atelier avec démonstration? Ecole agricole? Combien de vos membres ont-ils été formés?

14. Quelles sont les exigences d'isolement pour les cultures que vous multipliez?

15. Quel autre programme de renforcement des capacités votre groupe a-t-il reçu?

#### **V: CONTRAINTES**

16. Quels sont les principaux défis auxquels vous êtes actuellement confrontés dans vos activités de semences ?

17. Parmi les appuis dont vous bénéficiez, lesquels sont peu nécessaires (vous pouvez vous en passer) et lesquels sont indispensables à la pérennisation de vos activités? (seulement s'ils ont obtenu des appuis)

18. Par rapport au prix des semences sur le marché local, à quel prix pensez-vous que les agriculteurs seront prêts à payer vos semences?

19. Pour quelle culture ou variété y a-t-il pour la plus grande demande des agriculteurs? Lequel de vos produits pensez-vous être le plus rentable?

#### **VI: PLAN D'INVESTISSEMENT**

20. Comment compareriez-vous les semences que vous produisez et vendez à celles que les agriculteurs produisent et conservent ou achètent sur le marché local:

- i. Qualité physique?
- ii. Germination?
- iii. Pureté variétale?
- iv. Convenance de variété?
- v. Valeur?
- vi. Quoi d'autre?

21. Quels sont vos plans pour la prochaine saison?

## Annexe 7.7: Guide d'entretien avec les acteurs de l'aide aux semences

Normes FAO
Etude de la sécurité semencière: Acteurs de l'aide aux semences

**NB**

Les textes surlignés en jaune devront être modifiés ou remplacés après avoir adapté le questionnaire au contexte local.

**Cible:** Les principaux représentants du gouvernement, la FAO et les ONG, par exemple les agents d'agriculture du gouvernement; l'Agent d'agriculture de la FAO; les responsables/ coordinateurs chargés de programme ONG – au niveau régional / comté, district ou des niveaux inférieurs

**Introduction:** Nous sommes **XX** et **YY**. Nous travaillons pour la **FAO, une organisation des Nations Unies** / Autre. Nous voulons comprendre comment le système semencier fonctionne dans cette zone et sommes donc intéressés par les interventions que votre organisation a fait par rapport à toute sorte d'aide aux semences pendant les saisons passées ou à venir. Je voudrais donc vous demander de prendre quelques minutes de votre temps pour répondre à nos questions.

### 1.0 CONTEXTE

1.1 Depuis combien de temps vous fournissez la semence à la communauté dans cet **état / comté**?.....années

1.2 Qui étaient vos bénéficiaires de semences en **2013**?

Com. d'accueil  
vulnérables ☐

Déplacés ☐

Rapatriés ☐

Réfugiés ☐

1.3 A combien de ménages avez-vous distribué des semences au cours des cinq dernières années?  
D'où proviennent vos semences?

Année	# Bénéficiaire Chef de ménage (CM)	Quantité (kg)	Source de semences	Donateur	Valeur du Projet
<b>2014 (Cible)</b>					
<b>2013</b>					
<b>2012</b>					
<b>2011</b>					
<b>2010</b>					

**Source de semences:** 1=Agriculteurs locaux; 2=Distributeurs locaux de semences; 3=commerçants locaux; 4= commerçants de semences certifiées; 5=entreprise semencière dans la **commune**; 6=entreprise semencière hors de la **commune**; 7=Autre ONG/FAO/Gouvernement

1.4 Quelles cultures / variétés avez-vous distribué aux bénéficiaires l'an dernier **(2013)** et quel plan projetez-vous pour cette année?

Année	Cultures	Variété	Quantité (kg)
<b>2013</b>			

2014			

1.5. Où / quand avez-vous distribué aux bénéficiaires l'an dernier (2013), et quel plan avez-vous pour cette année (2014)?

	Comté	Quand (mois)	Approche de distribution
2013			
2014			
Mode de distribution: 1=Distribution directe de semences; 2=Foires aux bons; 3= bons seulement			

1.6 Que faites-vous normalement pour s'assurer que des **semences de qualité** et des **variétés appropriées** soient fournies **en temps opportun** aux agriculteurs?

Qualité:

Variétés appropriées:

A temps:

## 2.0 REFLECTION SUR LA REPOSE DES AGRICULTEURS (CM) SUR L'AIDE AUX SEMENCES DU POINT DE VUE DU CADRE CONCEPTUEL DE LA SECURITE SEMENCIERE

**Présentez le paramètre en indiquant que «les agriculteurs ont répondu à nos entretiens individuels qu'il y avait un problème avec 'x'». Nous voudrions nous entretenir avec vous sur ces problèmes maintenant.**

Timing (les semences sont arrivées en retard)

- Pourquoi les agriculteurs ont-ils reçu la semence en retard?
- Que peut-on faire pour s'assurer que les agriculteurs aient accès aux semences en temps opportun?

Proximité (les agriculteurs devaient parcourir de longues distances)

- Comment les semences peuvent-elles être rendues plus accessibles aux agriculteurs à l'avenir?

#### Quantité (les agriculteurs ont reçu une fraction du besoin en semences)

- Comment avez-vous choisi la quantité de semences par culture et par agriculteur?

#### Transaction et Prix (la semence était trop chère)

- Si les agriculteurs étaient tenus de payer les semences ou sous entente de recouvrement, pourquoi cela a-t-il été décidé?
- Comment le prix ou le montant de recouvrement a-t-il été établi?
- Comment les agriculteurs ont-ils remboursé - en espèces ou en nature?
- Quel a été le taux de remboursement?

#### Qualité physique des semences (la semence n'était pas propre)

- Quelle a été la cause de la qualité physique insuffisante?
- Quelles étaient les procédures pour assurer la propreté des semences?

#### La viabilité des semences (les semences n'ont pas bien germé)

- Testez-vous les semences avant de les distribuer aux agriculteurs? Quels tests effectuez-vous normalement?
- Selon vous, qu'est-ce qui aurait pu être la cause de la faible viabilité?
- Quelles étaient les procédures pour s'assurer qu'une bonne germination soit maintenue?

#### Variétés préférées (les variétés n'étaient pas connues aux agriculteurs)

- Saviez-vous que vous fournissiez des variétés qui ne correspondent pas aux préférences des agriculteurs?
- Si oui, pourquoi avez-vous pris cette décision?

#### Variétés adaptées (les variétés n'ont pas donné de bons résultats)

- Pourquoi avez-vous pensé que les variétés distribuées étaient adaptées et germeraient bien chez l'agriculteur?

#### **Points forts dans votre activité d'aide aux semences**

Qu'est-ce qui a particulièrement bien marché dans votre activité et pourquoi?

#### **Questions de sortie**

1. Etiez-vous satisfaits de l'activité d'aide aux semences que vous avez mise en œuvre?
2. Qu'avez-vous appris de cette expérience?
3. Que ferez-vous différemment la prochaine fois?

## ANNEXE 8: CRÉATION DE BASE DE DONNÉES MS EXCEL

Quand vous ouvrez Microsoft Excel, un nouveau fichier (Classeur1) apparaît sur votre écran. Ce fichier comporte normalement trois feuilles de calcul (une nouvelle feuille de travail peut toujours être ajoutée). Chaque feuille de calcul comporte des **Colonnes** et des **lignes** et les intersections entre les colonnes et les rangées sont des Cellules (Figure 10). Les cellules sont des points dans une feuille où les données (des variables) sont saisies. Les questionnaires contiennent normalement un certain nombre de variables avec les volumes des données qui sont saisies dans des cellules sous chaque colonne de la variable.

Figure 1: Feuille de calcul MS Excel

	DEN	ResSe	ResAg	State	Count
1		M	38	1	1
2		M	29	1	2
3		M	46	1	3
4				2	4
5		M	83	2	5
6		M	28	2	6
7		M	36	3	7

Dans la conception d'une base de données, la première ligne est normalement consacrée aux titres des variables, où chaque variable est définie dans une colonne et les cellules en-dessous du titre sont utilisées pour la saisie des données correspondant au titre de la variable. D'autre part, une colonne (normalement la première) est utilisée pour définir le numéro de saisie de données. En règle générale;

- d) **Colonne** - les Variables sont normalement codées comme titres de colonnes dans la rangée des titres des variables. Par exemple, une colonne est normalement utilisée pour une variable. Genre, Âge, Revenu etc.
- e) **Ligne(s)** - Toutes les lignes au-dessous des titres des variables peuvent être utilisées pour saisir des données. Les informations d'un seul questionnaire sont entrées dans la (es) ligne(s) correspondant au numéro de saisie des données du questionnaire (NSD ou DEN en anglais). Un questionnaire ne devrait jamais avoir plus qu'un DEN, et deux ou plusieurs questionnaires ne devraient pas avoir le même DEN. Une ou deux lignes au-dessus de la ligne des titres des variables pourraient être utilisées pour entrer les numéros des questions correspondant aux variables (voir la figure 11).
- f) **Une cellule**, une réponse

Figure 2: Tableau MS Excel avec filtres

	Qn.1.1	Qn.1.2	Qn.2.1	Qn.2.2	Qn.2.3	3.1	3.2
DEN	County	Sub-coun	Age.grou	Res.Gend	Educatio	HH_Gend	HH_Size
1	Kitui	Kitui Central	2	m	3	m	3
2	Kitui	Kitui Central	3	f	2	m	7
3	Kitui	Kitui Central	3	f	2	f	6
4	Kitui	Katulani	3	f	2	f	5
5	Kitui	Katulani	1	f	3	m	8
6	Kitui	Katulani	4	f	1	f	3
7	Makueni	Mbooni	4	m	1	m	13
8	Makueni	Mbooni	2	f	3	m	7
9	Makueni	Mbooni	3	m	3	m	4
10	Makueni	Mbooni	3	m	4	m	5
11	Makueni	Kibwezi	3	f	2	m	5
12	Makueni	Kibwezi	4	f	1	f	5

### Définition des variables et codage des réponses

Comme susmentionné, les variables d'un questionnaire sont définies dans la ligne des titres des variables. Quand on définit les titres des variables, seuls les caractères continus sont utilisés c'est-à-dire pas d'espace entre les caractères. Pour une simple réponse telle que le sexe du chef de ménage (CM ou HH, en anglais), la variable urrait être définie comme étant **HH.Gender** ou **Gender\_HH** mais pas HH Gender.

Pour des questions à réponses multiples telles que - Quelles cultures avez-vous semées la saison dernière? Ici, chaque réponse possible (par exemple, le sorgho, le maïs, les haricots) est une variable - et donc occupe une colonne - dans laquelle une valeur est saisie, dans ce cas, oui (1) ou Non (0).

Les codes sont parfois donnés dans les réponses à un questionnaire; par exemple la raison pour semer moins de superficie de la terre - 1 = manque d'accès à la terre; 2 =accès à plus de terre; 3 = manque de main d'oeuvre -- et d'autres (à spécifier) dans le questionnaire. Les codes doivent être donnés à ces autres éléments également.

**Les commis de saisie des données ESS sont fortement conseillés de faire usage de la structure de base de données qui a été conçue par l'équipe de développement ESS FAO.**

### Validation des cellules et saisie de données

Pour minimiser les erreurs lors de la saisie de données, certaines colonnes des variables doivent être validées pour restreindre l'entrée des données imprévues ou certains caractères et / ou intervalles de valeur.

Avant toute saisie de données, un numéro est attribué à un questionnaire et deux questionnaires ne devront pas avoir le même numéro. L'existence d'un numéro de questionnaire créé un lien univoque entre la copie électronique et la copie papier et sera utile dans la phase de nettoyage des données.

Les différentes variables ont différents types de données selon le type de variables.

- a) Variables discontinues (catégorielles, classificatoires, discrètes): les variables qui ne peuvent être divisées en fractions ou prennent des nombres finis, par exemple sexe (masculin ou féminin), présence de l'élevage (oui ou non); statut de résidence (résidents, déplacés, réfugiés, rapatriés). Ces variables peuvent être représentées par du texte, par exemple les initiales (H pour les hommes et F pour les femmes) ou des codes numériques tels que 1 = Oui, 0 = Non; 1 = résidents, 2 = Déplacés, 3 = réfugiés et, 4 = rapatriés
- b) Variables continues - variables qui peuvent être divisées en fractions ou prennent un nombre infini de valeurs, comme par exemple le revenu, la température, l'âge, la superficie cultivée, les quantités de semences, la production, les rendements. Ces variables sont saisies sans unité de mesure, par exemple pour 10 kg de semences plantées, la quantité de semences plantées est normalement saisie comme 10 et non 10 kg.
- c) Remarque à l'intention de l'agent de saisie de données – les unités de mesure des variables continues peuvent varier d'un individu ou d'un endroit à un autre. Ceci doit être normalisé avant ou pendant la saisie des données.

Afin d'assurer la saisie des données de qualité dans la base de données, le chef d'équipe doit fournir des efforts supplémentaires pour superviser les agents de saisie des données. En contrôlant la saisie, le chef d'équipe devrait procéder à l'échantillonnage aléatoire des questionnaires qui ont été saisis par l'agent de saisie de données et à les vérifier à l'aide des numéros de saisie dans la base de données pour vérifier si les données ont été saisies correctement. Le contrôle de la saisie des données se fait normalement en fin de chaque journée pendant le processus de saisie de données. Ce processus devrait être fait en collaboration avec le personnel de saisie de données afin qu'il voie les erreurs commises et prendre des mesures pour réduire les erreurs.

### **Erreurs de saisie de données et comment les corriger**

Les erreurs de saisie ou de codification doivent être corrigées immédiatement selon les informations contenues dans le questionnaire. Ces erreurs sont plus fréquentes pendant les premiers jours ou lorsque le travail est fait à la hâte, mais devront être réduites avec le temps. Si une plus grande fréquence de ce genre d'erreurs est enregistrée, un plus grand nombre de questionnaires devront être vérifiés.

Une autre erreur de saisie de données commune est un changement des colonnes où les données sont saisies, dans ce cas, soit une colonne a été sautée soit elle est entrée trop tôt. Dans ce genre de cas, l'ensemble du questionnaire doit être saisi à nouveau. Une façon de minimiser la colonne liée à l'erreur de saisie de données est d'utiliser des couleurs différentes pour différentes colonnes selon la section correspondante du questionnaire. Ceci permet à l'agent de saisie de données de relier la position dans le questionnaire à la position dans la base de données.

L'importance de la précision dans la saisie des données ne peut pas être surestimée, car le processus de correction peut prendre beaucoup de temps et de travail.

### **Nettoyage des données et vérifications**

Les erreurs peuvent être introduites au cours de la collecte des données ainsi qu'à la saisie. Avant de tirer une variable supplémentaire ou faire l'analyse des données, le gestionnaire de données doit s'assurer que les données sont dépourvues d'erreurs ou de valeurs aberrantes. Dans la vérification et le nettoyage des données, toutes les variables sont vérifiées pour s'assurer qu'il n'y ait pas d'erreur, de données incohérentes ou aberrantes. L'Encadré 7 donne un exemple qui pourrait être soit une

erreur ou une valeur aberrante. Toutes les entrées ou valeurs aberrantes doivent être vérifiées en contrôlant la copie dure du questionnaire et une décision appropriée ou une correction devra être prise sur les valeurs aberrantes.

**Encadré 1: Exemple d'une erreur ou d'une valeur aberrantes**

**L'agent de saisie de données a entré la quantité suivante (kg) de semences de sésame cultivées par 10 ménages; 2, 3.5, 45, 2, 4, 1, 1.5, 2, 5.5 et 2.3. Il y a deux possibilités pour ces données.**

- a) Une erreur introduite par l'agent de saisie pendant la saisie quand il appuie sur la touche 4 & 5 simultanément quand il voulait appuyer sur 4 ou 5, ou ne parvient pas à bien appuyer un point décimal en saisissant 4.5. Cela peut être corrigé en vérifiant la copie dure du questionnaire et en corrigeant la saisie.
- b) Une donnée aberrante – Si après vérification du questionnaire, le nombre 45 s'avère une saisie correcte, une confirmation peut être faite en appelant l'enquêteur (s'il se rappelle), les agriculteurs (si le contact téléphonique est disponible). Si après vérification à partir de toutes ces sources le nombre (45) s'avère correct, cela peut être une donnée aberrante qui pourrait influencer significativement le résultat de l'analyse.
- c) Dans l'ensemble des données ci-dessus, quand l'analyse de la quantité moyenne de semences cultivées s'effectue avec une telle valeur aberrante, la moyenne est 6.9, et lorsqu'une telle valeur aberrante est omise de la série des données, la moyenne est 2.6.

Remarque: Les données aberrantes pourraient être des données correctes mais déviantes de la distribution normale. Statistiquement, elles ont une incidence significative sur le résultat d'analyse.

Le nettoyage des données est un processus fastidieux qui exige de la patience et du temps, mais il ne doit jamais être ignoré. Il y a deux niveaux ou moyens différents d'assurer l'exactitude des données saisies et obtenues. Le **premier niveau** est le filtrage des données en utilisant la fonction de filtrage Excel.

L'activation du filtre et le nettoyage des données impliquent les mesures simples mais logiques suivantes, après que toutes les données ont été saisies.

- a) Sélectionner toutes les titres des variables
- b) Aller au menu **Données** et cliquez sur l'icône Trier & Filtrer. Le Menu déroulant apparaîtra sur le côté droit de chaque titre de variable.
- c) Cliquer sur l'icône du menu déroulant et scannez pour toutes les données aberrantes et incohérentes de la liste que vous voyez.
- d) Une fois les données aberrantes ou incohérentes identifiées, d'abord **désélectionnez tout**, puis **sélectionnez** les données incohérentes ou aberrantes. Cliquez sur **OK**. Seules les valeurs sélectionnées apparaîtront sur l'écran.
- e) Vérifiez le **numéro de saisie de données(s)** correspondant à des données incohérentes ou aberrantes identifiées, revenir sur la **copie dure** du questionnaire et corriger.
- f) S'il y a de valeurs incohérentes ou aberrantes sur la copie dure, veuillez consulter l'enquêteur ou le chef d'équipe pour la correction.



- g) Dans le cas où ni la copie dure ni le chef d'équipe / enquêteurs peuvent aider, le gestionnaire de données devra porter un jugement **d'omettre (Supprimer)** les données aberrantes incohérentes si elles auront une incidence sur l'analyse finale.

Le deuxième niveau est de vérifier la cohérence dans le lien entre deux variables connexes, par exemple:

- 1 Un ménage ne peut pas avoir plus de surfaces cultivées avec les différentes cultures au cours d'une saison spécifique que la surface totale disponible pour la même saison;
- 2 Un ménage n'a pas d'épargne en espèces effectué au cours d'une saison, mais la variable correspondante a indiqué l'institution où l'argent a été épargné.

Ces erreurs peuvent être évitées en programmant des paramètres de sécurité dans la base de données, de sorte qu'il serait impossible de saisir des données qui ne sont pas cohérentes. A défaut, le processus de correction le plus appropriée est de vérifier à l'aide du questionnaire correspondant ou par déduction logique.

### **Dérivation des variables**

Certaines variables telles que les rendements, les taux de semis, les taux de multiplication, les unités animales ne sont pas généralement collectées directement à l'aide des questionnaires, mais sont dérivées à partir de deux ou plusieurs variables. Par exemple, le rendement qui est la quantité récoltée par unité de surface arable est dérivé de la quantité récoltée à partir d'une zone donnée plantée par les agriculteurs. Pour toute variable dérivée supplémentaire, une colonne doit être insérée et le calcul approprié doit être fait. La façon la plus appropriée et facile pour ce processus est l'utilisation des formules. Une fois les calculs effectués, vous devez vérifier les résultats, car parfois les résultats ne sont pas corrects, lorsque les données sont manquantes ou un nombre est divisé par zéro, ce qui est représenté par le symbole suivant: **#DIV/0!** dans la base de données. Ces entrées doivent être supprimées avant de procéder à l'analyse des données.

**Les choses à retenir pour le personnel de saisie de données**

1. Vous devez bien comprendre que le succès et la fiabilité de cette étude dépend de la qualité de votre travail en tant qu'agent de saisie de données. Vous effectuez un travail essentiel de cette étude, donc vous devriez le faire sérieusement et honnêtement.
2. Vous devriez avoir une bonne connaissance de la structure du questionnaire, les codes pour les réponses pour la saisie de données et la base de données elle-même. Vous avez reçu une formation sur ces aspects afin que vous soyez à l'aise et efficace.
3. La base de données est établie sur la feuille de calcul Microsoft Excel ; vous devez donc avoir une bonne connaissance d'Excel et vous devez savoir comment travailler avec Excel avant de commencer votre travail.
4. Une formation sur les aspects susmentionnés vous est offerte, ce qui est une condition préalable pour votre travail de saisie de données. Si vous êtes confus même après une formation, vous devriez communiquer avec vos superviseurs afin d'obtenir des précisions.
5. Vous devriez saisir les réponses du questionnaire dans la base de données suivant les codes fournis et des instructions spécifiques.
6. Pendant la saisie de données, vous devrez connaître la nature de chaque question, que ce soit une question d'option unique ou une question à réponses multiples. Les questions à option restreinte ou à réponses multiples sont mentionnées dans le questionnaire. Dépendant du type de réponse il y a soit une colonne dans la base de données pour la question de l'option unique ou plus d'une pour l'option à multiples questions. Chaque réponse doit être saisie dans une colonne différente de la base de données.
7. Il y a des questions pour lesquelles vous devez prévoir la saisie des données quantitatives. Les enquêteurs pourront recueillir les informations dans l'unité de mesure spécifiée (locale ou standard). Donc, vous devriez être très prudent sur les unités mentionnées dans le questionnaire. S'il est mentionné en unités locales, alors vous devriez les convertir en unités standard, le tableau de conversion est fourni pour vous. Les unités standard sont le kg (poids) et les hectares (pour les zones / superficie).
8. S'il y a confusion dans le questionnaire, vous devez noter ces confusions et informer votre superviseur. Il vous aidera à clarifier les réponses ou à prendre les décisions nécessaires en cas de besoin.
9. Vous devez vérifier si votre ordinateur est connecté avec un UPS (écrit sur les prises), en cas contraire vous devez enregistrer votre travail toutes les 5 minutes (à cause des coupures d'électricité). Cela vous aidera à enregistrer votre travail même lorsque l'appareil s'éteint.
10. Vous disposez d'un temps limité et précis pour accomplir votre travail et vous devez compléter dans les délais impartis;
11. Une attention particulière devrait être prêtée en cas d'absence de données ou de réponse, en principe ce sont des cellules vides, à l'exception des informations numériques (quantitatives) où on doit saisir ZERO.
12. Une attention particulière devrait également être de mise quant à la saisie des données correctes dans les colonnes correctes de la base de données, en particulier lorsque les réponses 'Non' ou 'Non applicable' impliquent des colonnes avec des cellules vides.

**Responsabilités - Contrôle des données et superviseur**

13. Le superviseur doit contrôler environ 3% des questionnaires saisis par chaque membre du personnel de saisie de données après le premier jour. Au cas où il y a beaucoup d'erreurs l'échantillon devrait être élargi à 10%. S'il y a trop d'erreurs il est recommandé soit de former le personnel de nouveau et de lui préciser qu'il / elle doit s'améliorer, si l'on juge qu'il n'est pas la peine de le/la licencier.
14. Le superviseur doit donner des éclaircissements à chacune des difficultés ou à chacun des problèmes que de personnel de saisie de données soulève et qui concerne tout le monde, par exemple: une nouvelle mesure de poids et sa conversion, l'incompréhension d'une des questions spécifiques, etc.
15. Au cas où il y aurait un manque de clarté sur l'écriture ou les corrections apportées par les enquêteurs, le superviseur devrait aider le personnel de saisie de données à résoudre leur confusion et prendre la bonne décision.
16. Au cas où, lors du contrôle des données, les valeurs aberrantes sont identifiées (données incohérentes - en dehors d'un intervalle normal), d'abord vous devez vérifier la réponse dans le questionnaire. Si la saisie est correctement effectuée et vous trouvez qu'elle est encore aberrante, alors vous avez deux possibilités, soit l'éliminer (cellule vide), ou, dans le cas où la taille de l'échantillon est assez grande et qu'il n'y a pas trop de valeurs aberrantes, la garder, car il n'aura pas une incidence significative au cours de l'analyse des données.
17. Après chaque journée de travail, le superviseur doit obtenir un bref résumé de la saisie des données du personnel concernant leur progrès réalisés et les difficultés rencontrées. Cela permettra au superviseur de préparer le matériel pour le lendemain.
18. Le superviseur doit faire une sauvegarde sur un second support électronique des données saisies deux fois par jour (à l'heure du déjeuner et le soir) fin de réduire le risque de perte de données.

**NOUS VOUS REMERCIONS ET VOUS SOUHAITONS BON SUCCES PENDANT LE PROCESSUS**

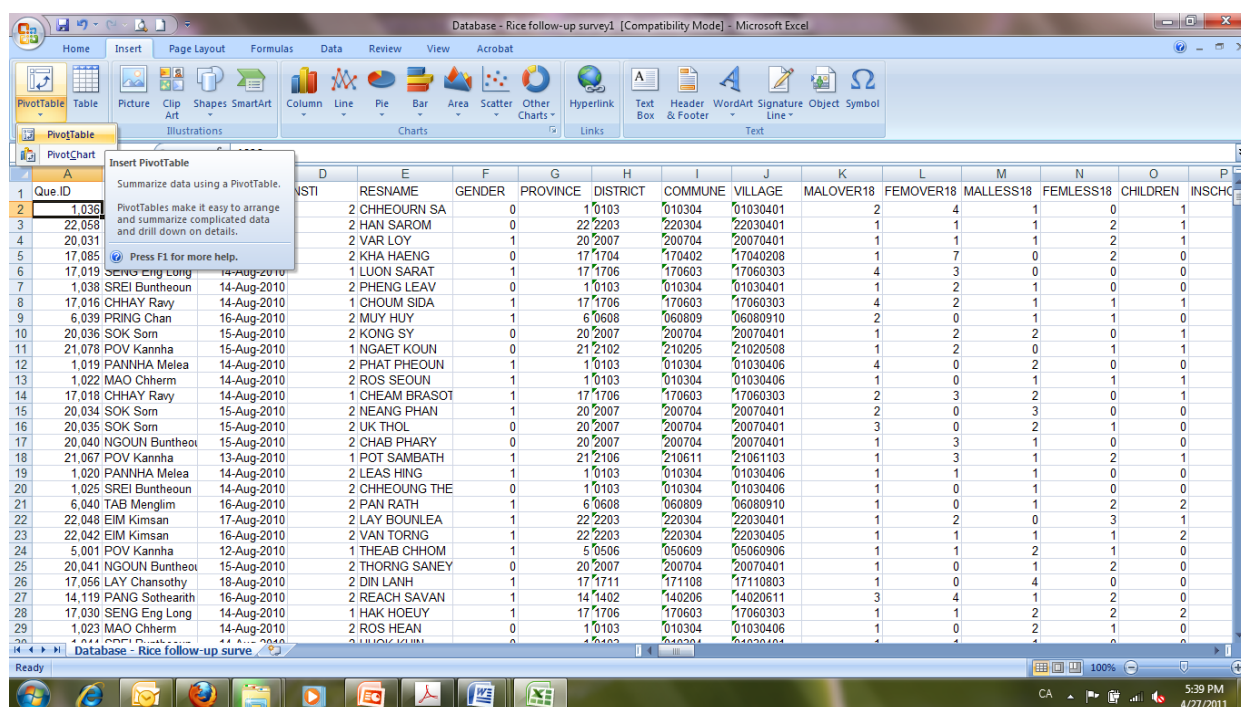
## ANNEXE 9: ÉTAPES DE BASE DANS L'ANALYSE DE DONNÉES EN UTILISANT UN TABLEAU CROISÉ DYNAMIQUE EN MS EXCEL

### Instructions pour MS Excel 2010

**Étape 1:** Lancer MS Excel puis ouvrir un fichier ou la base de données qui est déjà gérée et nettoyée.

**Étape 2:** Allez dans le menu et retrouver l'onglet "Insertion". Dans l'onglet Insertion, vous trouverez un groupe de tableau. Cliquez sur le tableau croisé dynamique, puis sur le tableau croisé tel qu'indiqué sur la Fenêtre 1.

Fenêtre 1



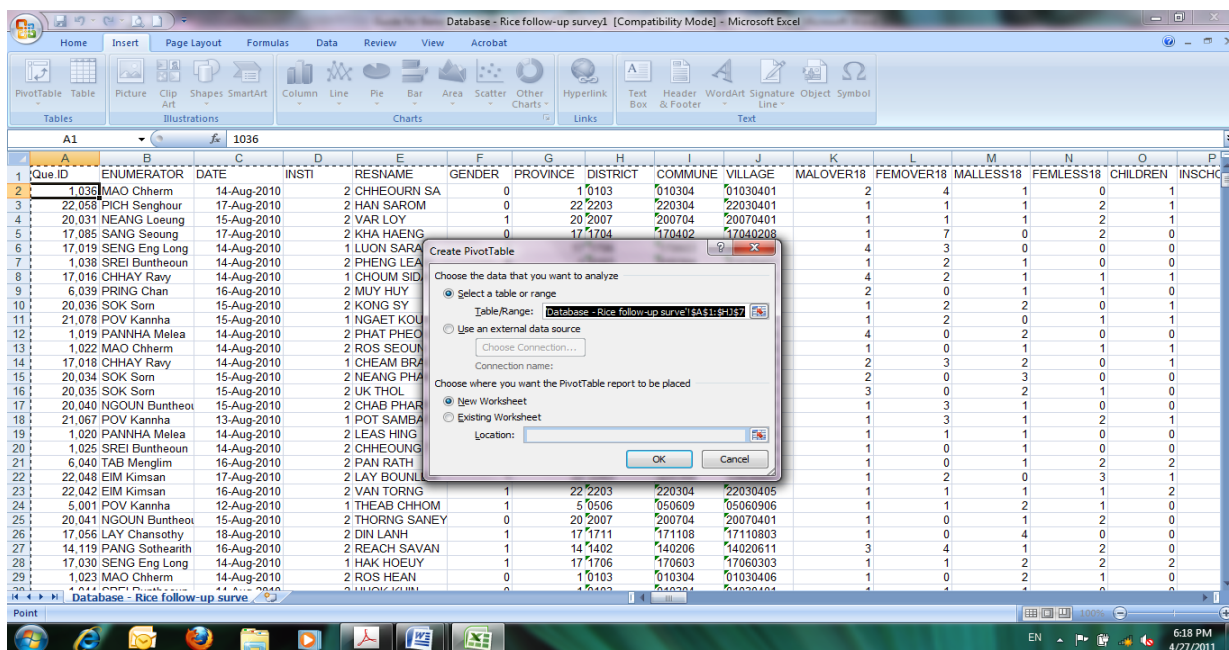
**Étape 3:** Après l'avoir cliqué, Excel affiche automatiquement une boîte de dialogue intitulée "Créer un tableau croisé dynamique" (voir Fenêtre). Maintenant, le programme demande quelles données ou gamme de données sont à analyser. Automatiquement, si votre base de données est entièrement nettoyée et prête pour l'analyse, Excel sélectionnera toutes les données disponibles dans le fichier.

La boîte de dialogue qui s'affiche propose les options suivantes:

« Sélectionnez les données que vous souhaitez analyser »: les options disponibles sont les suivantes:

- ⊙ "Sélectionner un tableau ou une gamme": indiquer ici les données disponibles sur la feuille de travail pour être sélectionnées pour l'analyse.
- ⊙ « Une source de données externe »: cette option permet d'utiliser les données de l'extérieur, par exemple un autre serveur.

Fenêtre 2



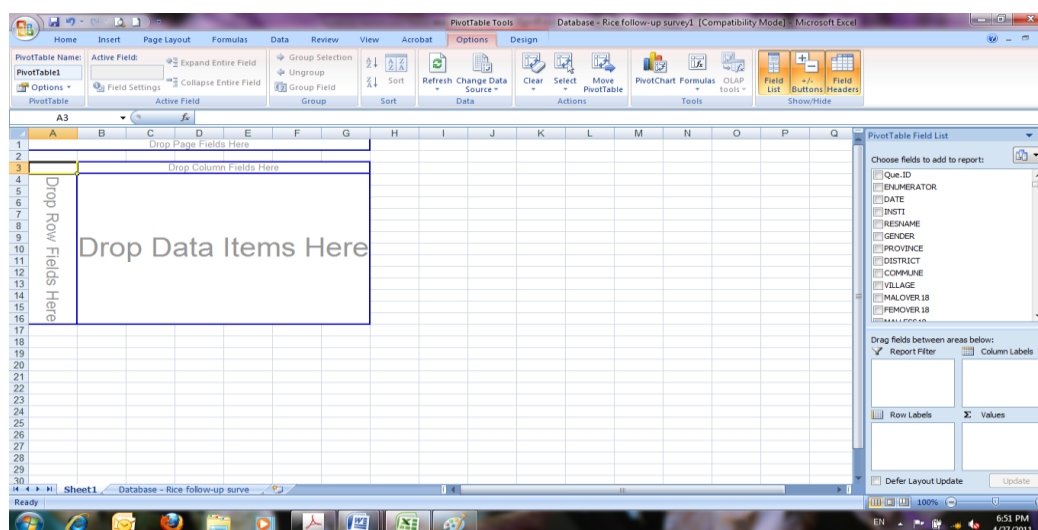
**Choisissez l'emplacement du rapport du tableau croisé dynamique:** C'est pour nous demander où mettre le tableau croisé dynamique produit. Les options disponibles sont les suivantes:

- ⊙ Nouvelle feuille de travail: Si cette option est sélectionnée le tableau croisé dynamique sera placé dans une nouvelle feuille de travail, qui est nouvellement créée automatiquement.
- ⊙ Feuille de travail existante: si cette option est sélectionnée le tableau croisé dynamique sera placé dans n'importe quelle feuille de travail créée / disponible. Si cette option est retenue, définir les feuilles de calcul à utiliser en précisant la cellule d'emplacement. Les lignes et colonnes devraient aussi être clairement spécifiées.

Après avoir terminé toutes ces étapes, cliquez sur le bouton OK.

**Étape 4:** Ensuite, la fenêtre suivante sera affichée.

### Fenêtre 3



La fenêtre affichée est divisée en deux parties principales. Dans la partie d'extrême droite, nous allons voir une boîte de dialogue avec le nom de Liste des champs du tableau croisé dynamique. Cette boîte de dialogue enrôle toutes les variables que nous avons sélectionnées l'étape 3 et ces variables seront utilisées pour toute analyse.

- Remarque: Les variables disponibles dans la liste des champs de tableau croisé dynamique sont les noms mis en tout premier lieu dans la feuille de données.

En dessous de la même boîte de dialogue, nous allons voir une expression désignée «Placer le champ entre les zones ci-dessous». C'est là que nous pouvons prendre toutes les variables de la liste ci-dessus et analyser et / ou calculer en fonction de leurs types, par exemple calculer la moyenne, somme, comptage, etc.

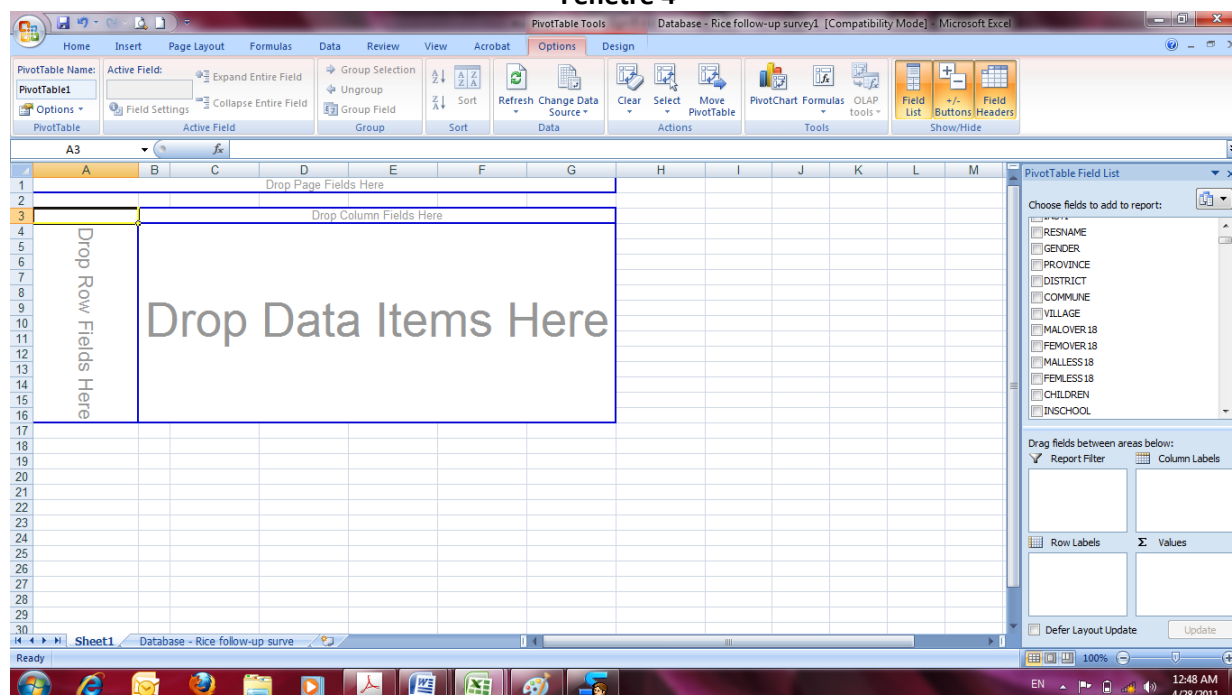
Il y a deux options principales à remarquer:

- Les valeurs de  $\Sigma$  (en bas à droite de la feuille de travail): au cas où nous voulons additionner la valeur de tous les cas d'une variable spécifique, il suffit de glisser cette variable et la mettre dans cette case. Automatiquement, Excel fera le calcul de somme pour cette variable.

OU

- Placez les données ici (sur le côté supérieur gauche de la feuille de travail): il suffit juste de sélectionner la variable dont les valeurs sont censées être analysées et placez la dans la zone désignée «Placer les éléments des données ici». Regardez la fenêtre suivante.

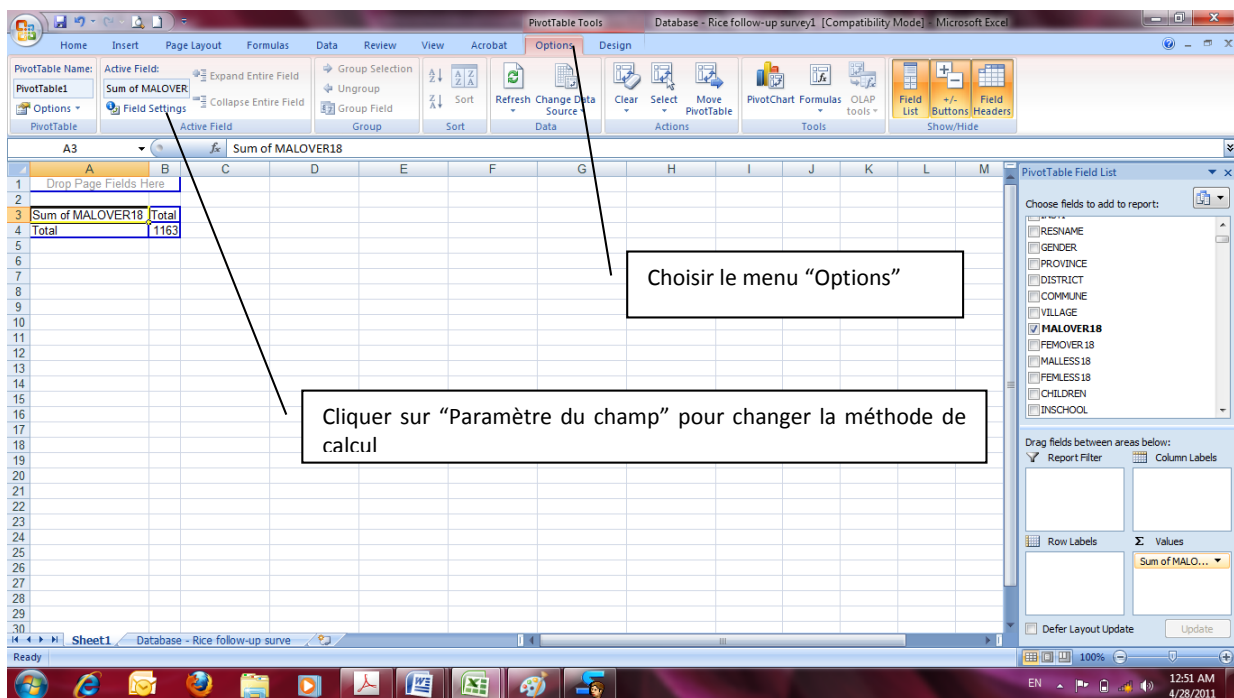
Fenêtre 4



Par défaut, la somme de la variable spécifique est faite; au cas où nous voulons changer l'analyse d'une somme à un autre calcul, comme le nombre comptable, max, min, stdDev, etc.), suivez les instructions ci-dessous.

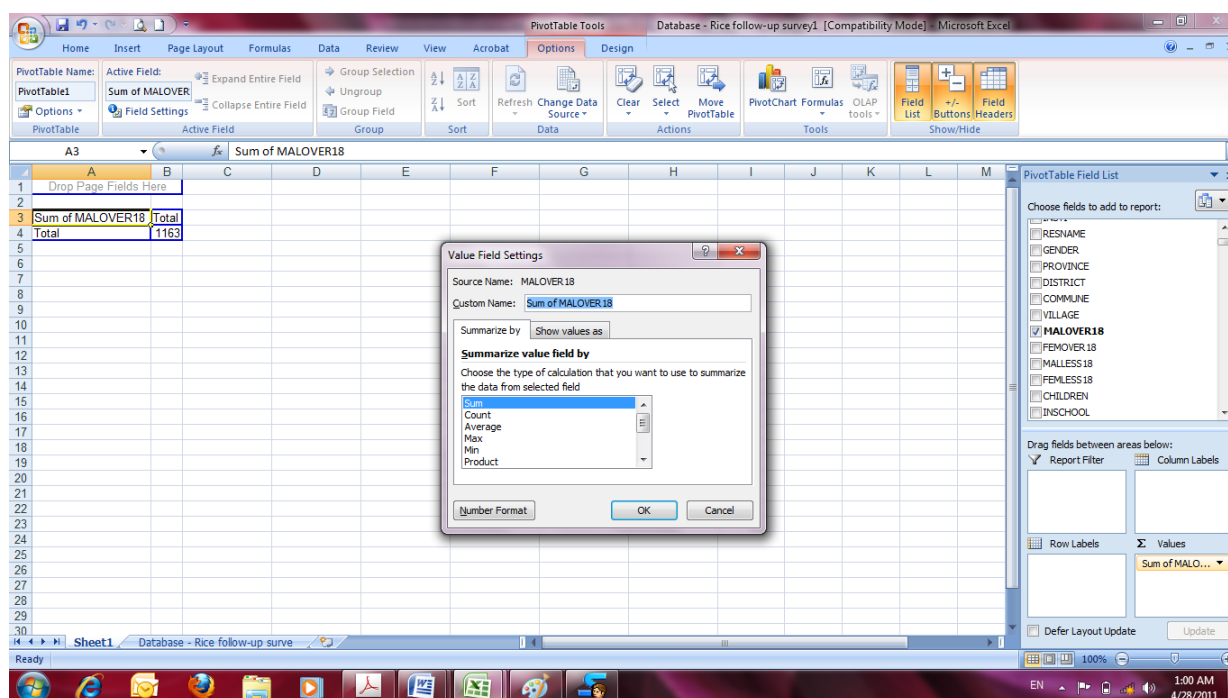
- Après avoir terminé le placement des variables soit sur « Valeurs de  $\Sigma$  » ou « Placer les éléments des données ici », allez au Menu et trouvez "Option". Dans le groupe des "champs actifs", cliquez sur le «**paramètre du champ**». Voir ci-dessous.

## Fenêtre 5



- La boîte de dialogue suivante s'affiche avec le nom tel que «Paramètres du champ de Valeur», voir Fenêtre 6. Le choix de toute méthode de calcul que vous voulez appliquer se fait à ce niveau, et cliquez sur « OK ». Le calcul sera fait automatiquement.
- Vous pouvez également cliquer sur le nom de la variable dans la «Valeur  $\Sigma$ » paramètre du champ et le « Paramètre du champ de Valeur », la boîte de dialogue apparaîtra. Le choix de toute méthode de calcul que vous voulez appliquer se fait à ce niveau, et cliquez sur « OK ». Le calcul sera fait automatiquement.

## Fenêtre 6



**Étiquettes de ligne:** dans le cas où nous voulons calculer une variable en classant le résultat en fonction d'une autre variable, nous devons placer la variable utilisée pour le classement dans les « zones étiquettes de ligne ». Par exemple, nous voulons savoir la moyenne des exploitations des agriculteurs classés par leur sexe (entre hommes et femmes). Pour ce faire, nous avons besoin de faire glisser la variable du genre dans les "Étiquettes de ligne" puis placer la variable sur la propriété foncière dans les valeurs  $\Sigma$  ou déposez-la dans les « Placer les items de données ici ». En général, les variables utilisées pour le regroupement ou classification sont les types de variables nominales ou ordinales.

**Étiquettes de colonne:** c'est similaire à des étiquettes de ligne Row Labels. La différence est que le résultat des « Étiquettes de ligne- Row Labels » est de classer et apparaît en ligne tandis que le résultat des "étiquettes colonne - Column Labels " doit apparaître en colonne.

**Rapport Filtres:** c'est aussi semblable aux deux, "Étiquettes ligne" et « étiquettes colonne " où toutes les options du paramètre correspondant s'affichent. La différence avec le « Rapport Filtres " est que nous pouvons choisir une ou plusieurs des options possibles du paramètre spécifique et afficher les résultats correspondants en conséquence.

### **Description et utilisation des procédures d'analyse de données commune**

Comme dans l'élaboration du questionnaire, il est important de retenir comment chaque type de réponse peut être utilisé lors de l'analyse. Les options principales sont:

*Les questions Oui / Non codées comme O/N ou 1 et 0:* Il y a deux façons de faire lors de l'analyse, selon que le code est O / N ou 1 et 0. Si on code 1 pour oui et 0 pour non, il faudra d'abord calculer la somme et puis calculer plus tard le pourcentage de 0 et 1 sur la taille totale de l'échantillon. Pour les entrées de types O et N, Placez d'abord la rubrique des variables dans **l'étiquette de colonne**, puis aux Valeurs  $\Sigma$  et ensuite calculer les chiffres (fréquence) pour chaque cas.

- a) *Réponse unique sur une liste donnée:* ces résultats sont principalement utilisés comme étant des paramètres de différenciation qui seront placés soit dans la section de ligne ou colonne de la disposition du tableau. Afin d'obtenir leur fréquence (nombre de chiffres), placez le nombre de

questionnaire aux Valeurs  $\Sigma$ , puis cliquez sur le paramètre du champ et changer en nombres comptables (chiffres).

- b) *Les données quantitatives*: ces résultats sont principalement utilisés comme données pour effectuer des calculs dans la section de données de la disposition du tableau. Les types d'analyse les plus courantes sont: moyennes, maximum, minimum, écart-type, etc. Ils sont également les principaux ensembles de données qui sont utilisés en retirant les variables supplémentaires comme le rendement, les membres totales des ménages, le regroupement des ménages selon la taille de la superficie arable. Regroupement des ménages selon la taille de la terre peut se faire directement dans la base de données comme un paramètre supplémentaire. Une fois les codes de la classification désignés dans la colonne des variables à droite, puis l'analyse peut se faire comme suit.
- i. D'abord, régler l'alignement de données et puis mettre à jour l'ensemble de données.
  - ii. La variable (catégorie de la taille de superficie) à analyser devrait être placée dans le paramètre correspondant des champs de la ligne ou de la colonne afin de régler le tableau croisé pour l'analyse.
  - iii. La variable à analyser est à nouveau placée dans le champ de Valeurs  $\Sigma$  pour exécuter l'analyse nécessaire, dans ce cas le numéro de questionnaire et le les calculs des paramètres des champs (pour la fréquence) et maintenir les autres paramètres spécifiques tels qu'ils étaient avant, car ils seront calculés en fonction des variables différentes spécifiques.
  - iii. Une variable de différenciation telle que l'emplacement, la zone agro-écologique, ou le type de ménage peut être placée dans les paramètres du champ des colonnes correspondants afin d'analyser les données par emplacement ou agro-écologie ou type de ménage ou par combinaison des deux.
- c) **Les données qualitatives 1**: une réponse unique codée avec l'option Autres (précisez) .... Ici les réponses prévisibles sont normalement codées dans les questionnaires à l'avance, tout en donnant des allocations pour les réponses imprévisibles telles que d'autres (précisez)..... Ici, d'autres doit être codé avant que l'analyse ne soit effectuée. Cela peut être fait par l'agent de saisie de données en consultation avec le gestionnaire de base de données. Les nouveaux codes obtenus sont répertoriés, continus et numérotés et, par la suite l'analyse peut être faite. Ils peuvent être utilisés soit en tant que paramètres de différenciation (en colonne ou ligne), tandis qu'en même temps la variable **questnumber** est placée dans le champ des Valeurs  $\Sigma$  pour générer des (chiffres) nombres comptables (fréquence).
- d) *Les données qualitatives 2*: à partir des questions ouvertes. Les questions ouvertes ont tendance à produire une gamme de données qualitatives. Ici aussi, les agents de saisie de données en consultation avec le gestionnaire de données disposent le code de toutes les réponses possibles avant le démarrage de l'analyse.
- i. Si la question ouverte admet une réponse unique, une seule entrée des variables est possible par questionnaire et une seule colonne est fournie.
  - ii. Si la question ouverte est un type de réponses multiples, toutes les réponses possibles deviennent des variables et nécessitent de différentes colonnes.

Ce sont aussi des analyses comme dans le cas des données qualitatives 1. Les groupes obtenus (liste de codes) sont utilisés pour différencier les paramètres (en colonne ou ligne), tandis qu'en même



temps la variable **questnumber** est placée dans le champ des Valeurs  $\Sigma$  pour générer des (chiffres) nombres comptables (fréquence).

### **Utilisation de paramètres de différenciation (classification)**

Les différences entre les paramètres telles que les emplacements, zones agro-écologiques, types de ménages ou des sources de semences sont placés dans les sections de colonnes ou lignes au niveau de la disposition du tableau (1-2 à la fois, 3 possible, mais va générer des tableaux complexes). Dans l'exemple au tableau 4 ci-dessous, le type de ménages est le paramètre de différenciation, et les variables telles que le nombre d'hommes ou le nombre d'unités animales sont les variables analysées.

L'exécution d'analyse :

- a) Ici, le paramètre de différenciation (type de ménage) est normalement placé dans une colonne ou le paramètre du champ de la ligne.
- b) La variable (nombre d'hommes) à analyser placée dans le paramètre du de la ligne ou la colonne correspondant afin de régler le tableau croisé pour l'analyse.
- c) La variable à analyser est à nouveau placée dans le champ des Valeurs  $\Sigma$  pour exécuter l'analyse nécessaire, dans ce cas, le nombre moyen des hommes.
- d) S'assurer que le paramètre du champ des Valeurs soit réglé et conforme au type d'analyse des moyennes de ce cas.
- e) Si une moyenne est calculée, une analyse de l'écart type peut être effectuée pour voir si les moyennes sont significativement différentes de la moyenne générale.

**Table 1: Utilisation des paramètres différenciation**

Paramètre	Types de ménages			Results globaux	
	Résidents	Rapatriés	Déplacés	Moyenne	Ecart Type
Moyenne Homme	1.40	1.39	1.45	1.42	0.15
Moyenne unités animaux	7.22	5.67	2.60	4.7	0.86

Dans l'exemple ci-dessus (tableau 4) le nombre moyen des hommes par famille n'est pas significativement différent entre les différentes catégories (résidents, rapatriés, déplacés). Le type de ménage (paramètre de différenciation) n'a donc pas d'influence sur cette moyenne et la moyenne générale est celle qui doit être rapportées. Cependant, il y avait des différences significatives enregistrées entre le nombre moyen d'animaux parmi les différentes catégories. Par conséquent, dans ce cas, le type de ménage est un paramètre de différenciation significative pour ce paramètre. Ce processus doit effectuer pour chacun des tableaux obtenus.

Ecart type ( $\sigma$  ou Ecart Type..) - Est une quantité qui exprime par combien les membres d'un groupe diffèrent de la valeur moyenne pour le groupe. Il existe deux types d'écart-type: Ecart type de la population et écart type de l'échantillon. L'écart type d'échantillon est utilisé lorsque l'on veut faire des déclarations sur la population à partir d'un échantillon. Si une valeur de l'échantillon se situe en dehors de l'écart type d'échantillon nous pouvons dire avec un niveau élevé de confiance que la valeur est significativement différente de la moyenne de la **population**. C'est une déclaration puissante qui nous aide à prendre des décisions si les différences dans notre échantillon sont représentatives des différences au sein de la population générale à partir de laquelle l'échantillon est tiré.

En prenant l'exemple du tableau 4 ci-dessus: Dans l'ensemble, (par exemple, pour l'échantillon total des ménages), le nombre moyen d'animaux par ménage est de 4,7 avec un écart type d'échantillon de 0,86. Par conséquent, pour être significativement différente de cette moyenne générale, des moyennes de sous-groupes dans l'échantillon devraient sortir **hors** de la rangée de  $4,7 + 0,86$ , c.-à-d. de 3,86 à 5,56. En regardant le tableau, nous pouvons voir qu'en effet, le chiffre d'unité animale pour tous les sous-groupes est en dehors de cette **rangée**. Ainsi, la moyenne d'unités animales pour les différents sous-groupes est significativement différente de la moyenne générale. Pour les déplacés, il est beaucoup moins - ce qui signifie que nous pouvons être très confiants que les déplacés ont significativement moins d'animaux que la moyenne générale au sein de la population dans son ensemble. Par ailleurs, pour les rapatriés et les résidents, il est beaucoup plus, ce qui signifie que nous pouvons être très confiants que ces groupes ont beaucoup plus d'animaux dans la population dans son ensemble.

### Instructions pour MS Excel XP / 2003

Dans les instructions qui suivent, les fenêtres se réfèrent toujours aux instructions présentées aux puces précédentes.

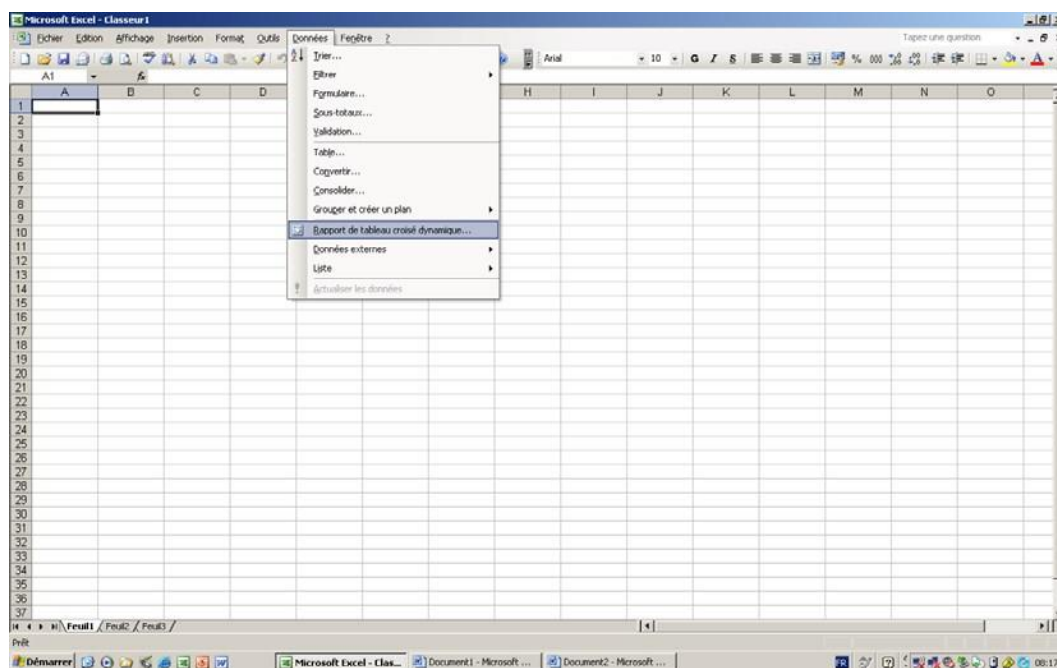
D'abord, ouvrez le fichier Excel qui contient la base de données vu dans la Fenêtre 1. La base de données doit avoir une ligne avec les titres de chacune des différentes colonnes. Chaque rubrique doit avoir un nom différent. Désignez les noms aussi courts que possible, mais encore de façon à ce que vous puissiez facilement identifier l'information ou le type de réponse entrée dans cette colonne, ce qui aidera à conduire le processus d'analyse des données. Chacune des autres lignes ci-dessous représente les données d'un questionnaire spécifique, où le nombre initial établit les liens entre eux.

## Fenêtre 1

	A	B	C	D	E	F	G	H	AM	AN	AO	AP	AQ
	questnr	Surveyor	district	Tehsil	Union council	village	Type of house	Type of head of household	animal units	rainfed land	irrigated land	grass land	garden
1	151	4	1	1	2	12	5	7	0	15	0	20	
2	152	4	1	1	2	12	3	7	25	15	0	0	
3	153	4	1	1	2	12	4	7	8	15	0	10	
4	154	4	1	1	2	12	5	7	16	3	0	30	
5	155	4	1	1	2	12	5	3	0	3	0	20	
6	156	4	1	1	2	12	5	4	0	10	0	6	
7	157	4	1	1	2	12	5	1	2	20	0	10	
8	158	4	1	1	2	12	5	7	12				
9	159	4	1	1	2	12	5	7	0	10	0	15	
10	160	4	1	1	2	12	4	7	0	10	0	10	
11	161	4	1	1	2	12	5	2	5	2	0	0	
12	162	4	1	1	2	12	5	4	0	20	0	20	
13	163	4	1	1	2	12	5	1	22	12	0	8	
14	164	4	1	1	2	12	5	1	30	26	0	0	
15	165	4	1	1	2	12	5	4	38	4	0	20	
16	166	4	1	1	3	13	4	3	0	2	0	0	
17	167	5	1	1	3	13	5	7	10	11	0	1	
18	168	5	1	1	3	13	4	6	4	6	0	0	
19	169	5	1	1	3	13	5	7	5	15	0	18	
20	170	5	1	1	3	13	4	7	5	8	0	2	
21	171	5	1	1	3	13	5	7	5	6	0	5	
22	172	5	1	1	3	13	1	7	0	5	0	1	
23	173	5	1	1	3	13	5	7	15	5	0	1	
24	174	5	1	1	3	13	5	7	5	2	0	0	
25	175	5	1	1	3	13	5	7	18	10	0	20	
26	176	5	1	1	3	13	5	7	8	10	0	10	
27	177	5	1	1	3	13	1	7	20	7	0	8	
28	178	5	1	1	3	13	5	7	8	4	0	2	
29	179	5	1	1	3	13	5	7	0	6	0	4	
30	180	6	1	1	3	14	4	7	0	10	0	2	
31	181	6	1	1	3	14	4	7	8	10	0	5	
32	182	6	1	1	3	14	3	7	4	8	0	4	
33	183	6	1	1	3	14	5	7	0	4	0	10	
34	184	6	1	1	3	14	4	3	0	3	0	1	
35	185	6	1	1	3	14	4	7	0	5	0	3	
36	186	6	1	1	3	14	3	7	0	4	0	15	
37	187	6	1	1	3	14	4	3	0	2	0	20	
38	188	6	1	1	3	14	4	7	4	8	0	9	
39	189	6	1	1	3	14	5	7	8	10	0	10	
40	190	6	1	1	3	14	4	3	0	0	0	0	
41	191	6	1	1	3	14	4	7	0	6	0	4	
42	192	6	1	1	3	14	5	7	0	5	0	5	
43	193	6	1	1	3	14	4	7	0	5	0	5	

La fonctionnalité du tableau croisé dynamique est une partie intégrante de MS Excel, et peut se trouver dans le menu 'Données'. Sélectionnez l'option 'Rapport de tableau croisé dynamique' comme indiqué dans Fenêtre 2.

## Fenêtre 2

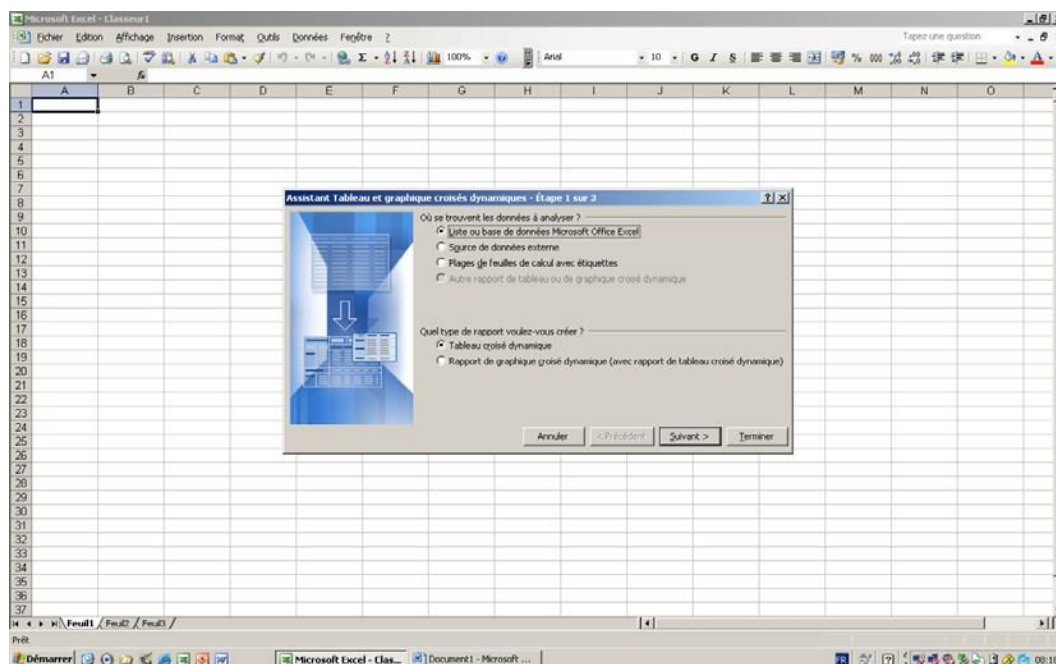


Maintenant suivez attentivement les instructions ci-dessous.

- Dans la nouvelle fenêtre, comme indiqué dans la Fenêtre 3, sélectionnez l'option «**Liste ou base de données Microsoft Office Excel**»

Une fois la sélection effectuée, cliquez sur «Suivant».

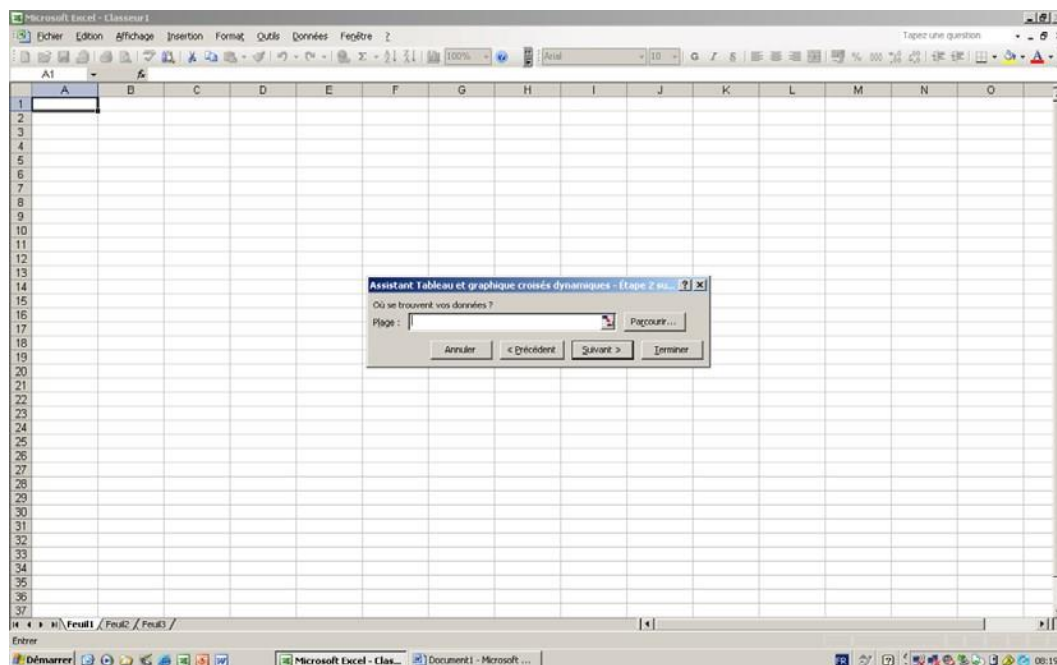
## Fenêtre



Automatiquement une nouvelle fenêtre apparaît, comme indiqué dans Fenêtre 3, demandant à l'utilisateur de saisir la plage des données qui devraient être analysées. La version la plus récente d'Excel sélectionne automatiquement la plage des données, en reprenant l'ensemble des données

dans la feuille de travail ouverte précédemment. Dans les versions précédentes, il est nécessaire de saisir la portée de l'ensemble des tableaux en utilisant le curseur, puis sélectionnez directement l'ensemble des rangées dans la fiche de données.

### Fenêtre 3



Après avoir terminé cette opération appuyez sur «Suivant».

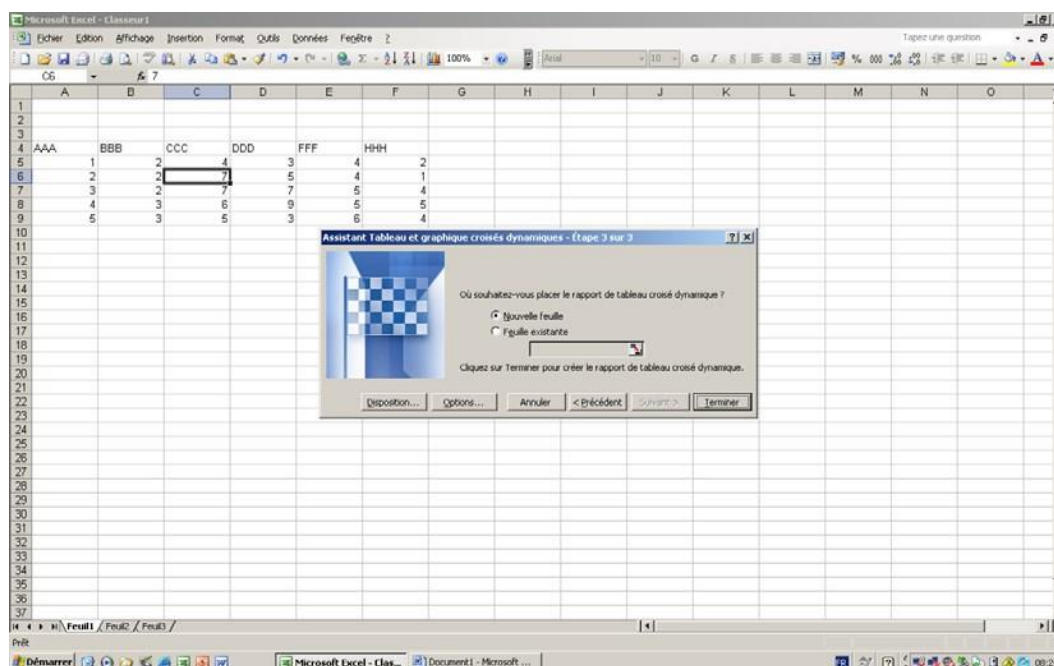
- Après l'étape précédente, la fenêtre suivante, tel que montré dans la fenetre 5 demande si les résultats doivent être générés à partir du tableau existant ou s'ils doivent être créés en utilisant une fois de plus l'ensemble des données initiales. Ceci a une incidence sur la taille du fichier et permet aux tableaux d'être indépendants l'un de l'autre. Il est recommandé d'utiliser l'ensemble des données initiales, et donc l'option «Non» doit être sélectionnée. Cette étape est ignorée lors des calculs pour la première fois et il n'existe encore aucun tableau de résultats .

## Fenêtre 4

The screenshot shows a Microsoft Excel window titled "socioeconsurvey.xls". The spreadsheet contains a table with the following columns: A (questnbr), B (Surveyor), C (district), D (Tehsil), E (Union coun), F (village), G (Type of housi), H (type of head of), I (animal units ti), J (rainfed land), K (irrigated lan), L (grass land), and M (garden). The data rows are numbered 1 to 44. A dialog box is open in the center of the screen, titled "Microsoft Excel". The dialog box contains the following text: "Your new report will use less memory if you base it on your existing report [socioeconsurvey.xls]UCIPivotTable2, which was created from the same source data. Do you want your new report to be based on the same data as your existing report?" Below this text are two bullet points: "• If you click Yes, you will save memory and your workbook file will be smaller." and "• If you click No, the two reports will be separate." At the bottom of the dialog box are two buttons: "Yes" and "No".

- Dans la fenêtre suivante, comme indiqué dans Fenêtre 5, il est nécessaire de décider où les résultats doivent être conservés; soit dans une nouvelle feuille de travail ou dans un fichier existant. Si vous sélectionnez un fichier existant, assurez-vous d'entrer également la ligne où le tableau doit être placé si non le tableau de résultat précédemment généré sera écrasé. En général, il est recommandé d'utiliser une nouvelle feuille de travail à chaque fois pour les tableaux de résultats nouvellement générés. Ce serait plus approprié car elle fournira une meilleure vue d'ensemble et une meilleure manipulation des résultats. La seule fois où la seconde option (fichier existant) est préférable, c'est lorsqu'il y a une nécessité d'avoir deux tableaux côte à côte pour des raisons de comparaison. Afin de faciliter la manipulation des résultats, un nom doit être donné à chacune des feuilles de calcul créées pour permettre l'identification du type d'information enregistrée.

## Fenêtre 5



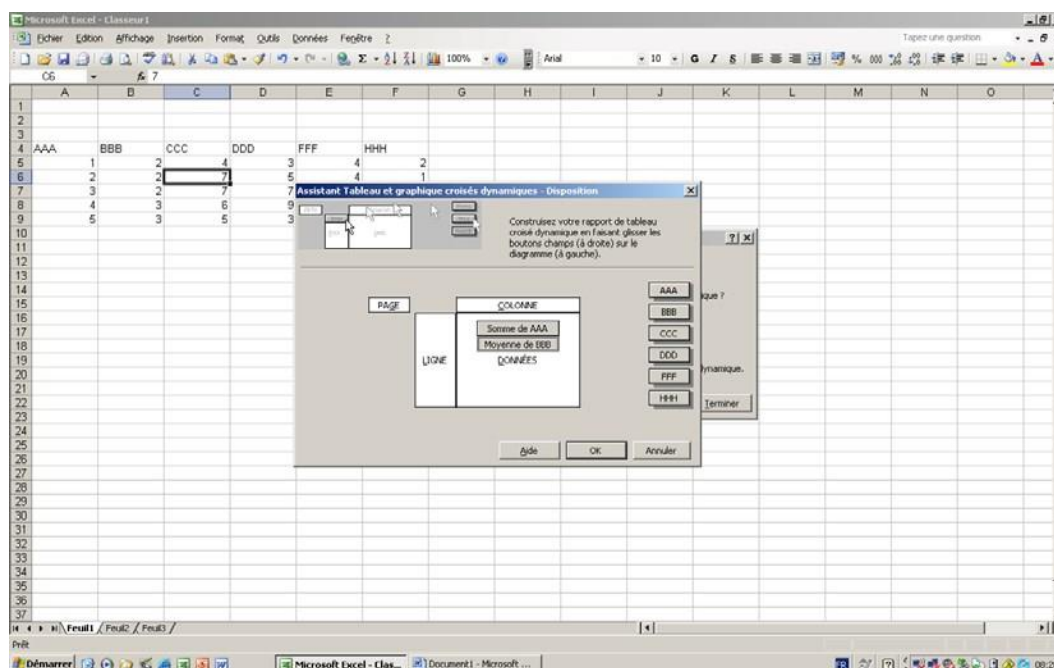
Maintenant sélectionnez le « format »

- Dans la nouvelle fenêtre, tel qu'indiqué dans Fenêtre 6, le cadre d'un tableau apparaît avec de petites cases contenant les titres des colonnes de la base de données.

C'est la partie la plus difficile de l'analyse de données, car il est nécessaire de retenir le type de données qui a été saisie sous chaque en-tête et le type d'informations requises de leur part. Il est possible d'obtenir les informations directement à partir des moyennes, sommes, maximale et minimale. Il est possible d'obtenir les informations de pourcentages indirectement en comparant les fréquences avec le nombre total d'entrées. La fréquence peut être obtenue en comptant le nombre des entrées spécifiques ou en calculant la somme des questions oui / non. Ici, il est nécessaire de retenir quel type de calculs que les différents types de questions permettent.

Tous les paramètres se trouvent représentés sur le côté droit (titre des colonnes de votre fiche), et sur le côté gauche se trouve le tableau qui est en cours de création.

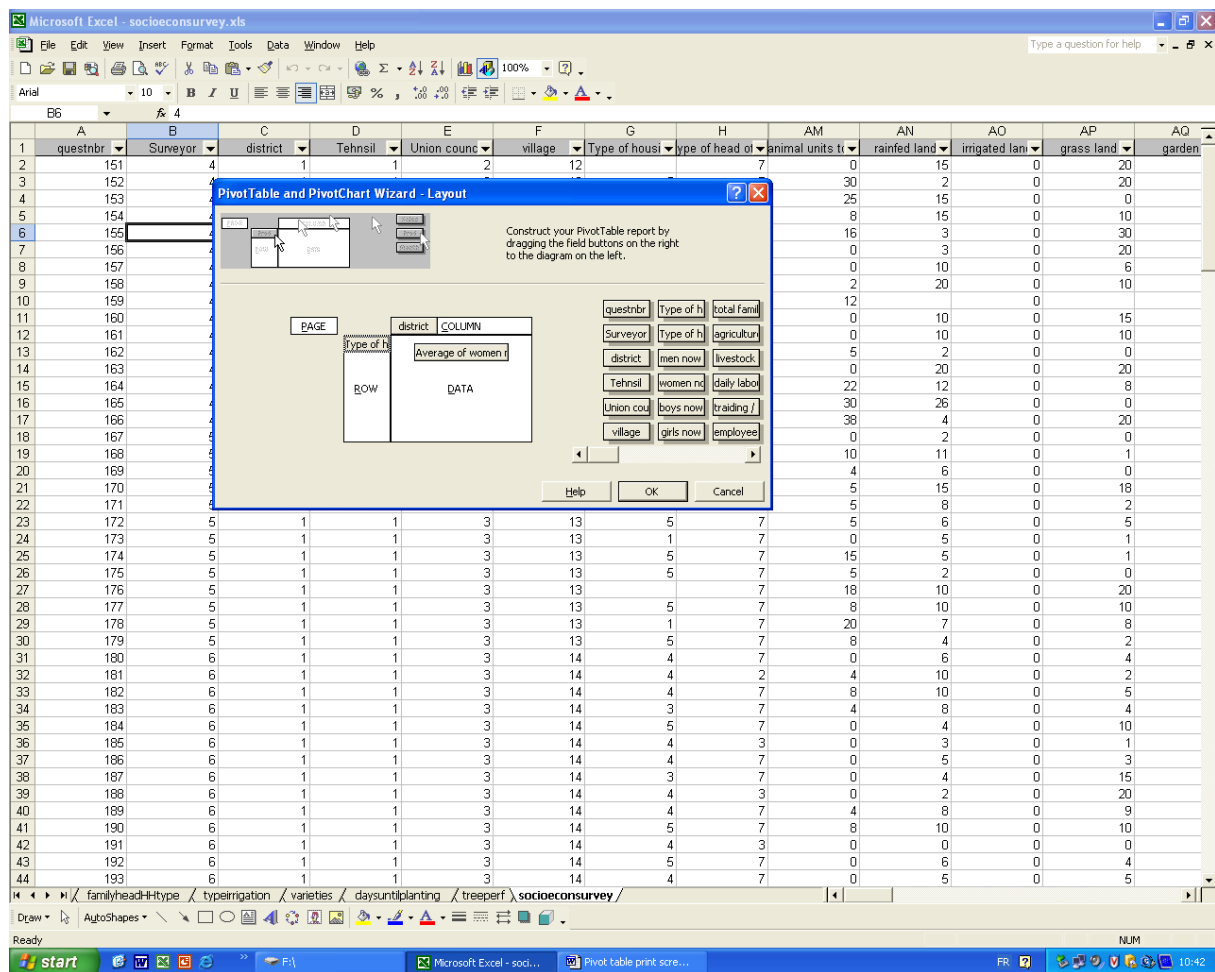
## Fenêtre 6



- Il y a trois emplacements où les boîtes de paramètres peuvent être transférées: 1. Titre d'une colonne, 2. rubrique d'une ligne, ou 3. Comme données à analyser dans la partie centrale du tableau à cadre. A l'emplacement de colonnes ou lignes, les rubriques avec deux types d'ensembles de données peuvent être transférées: 1. les paramètres de différenciation (un choix ou une sélection à partir d'une liste donnée) qui va diviser les données analysées dans le centre en différentes catégories des paramètres sélectionnés, ou 2. Paramètres de classement (où quatre catégories sont possibles: mauvais, passable, bon, excellent) afin de calculer la fréquence de ces catégories. Il est recommandé de transférer un seul de ces paramètres à chaque fois, sinon les tableaux seront compliqués pour l'interprétation des données. Par conséquent, pour chacun des paramètres de différenciation il est préférable de créer un nouveau tableau. Au regard des données dans les différentes colonnes, il devrait y avoir une différence significative par rapport aux résultats globaux (dernière colonne ou une ligne dans le tableau), pour s'assurer que le paramètre sélectionné de différenciation a une incidence sur les données analysées. A l'exception du transfert de paramètres en colonnes ou lignes, il est également nécessaire de transférer des données dans la partie centrale comme le montre Fenêtre 7. Les paramètres à être transférés seront principalement des données quantitatives, mais aussi des réponses oui / non, ou lorsque le numéro d'entrées nécessite d'être compté, ces données peuvent être transférées également.

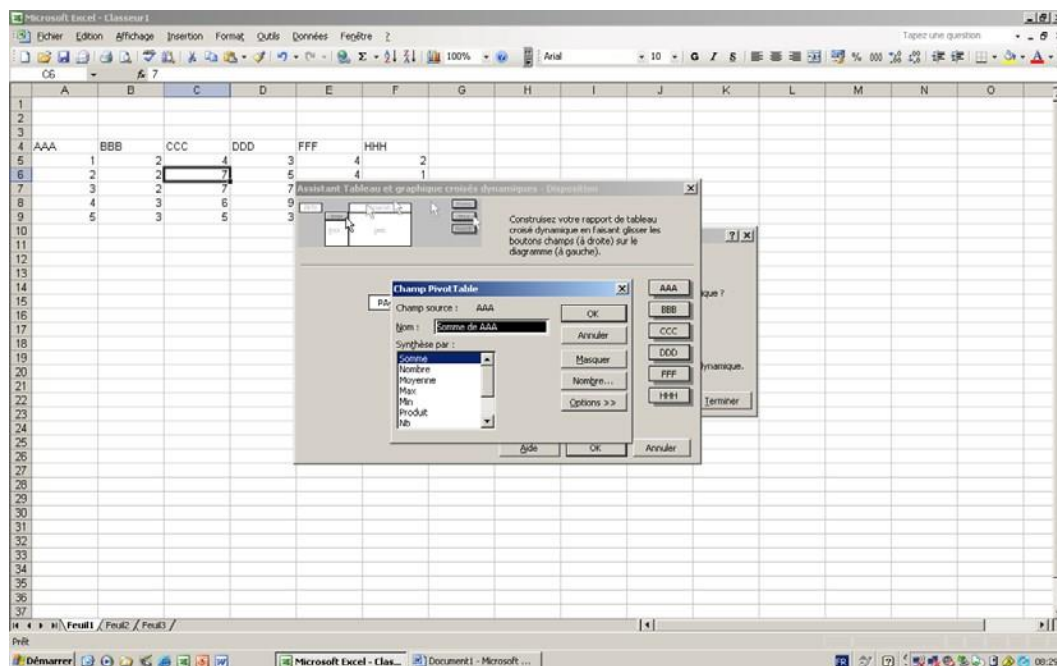


## Fenêtre 7



- Dès qu'un paramètre est transféré dans la section de données en double-cliquant sur la même boîte, une petite fenêtre s'ouvre, comme l'indique la **Error! Reference source not found.**, où on peut voir les différentes possibilités de fonctions auxquelles les données peuvent être soumises où quelle analyse statistique pourrait être faite avec les entrées. Sélectionnez l'une des options suivantes: somme, chiffre (chiffrer tous les types d'inscription et pas seulement numérique), moyenne, maximum, minimum, produit, nombre comptable (ne compter que des entrées numériques) et enfin quatre options de statistiques (deux types d'écart type ou de variance). Ces quatre dernières options ne sont pas vraiment utiles pour le type de résultats nécessaires pour le rapport.

## Fenêtre 9



Selon le résultat souhaité, il existe la possibilité de choisir l'une des fonctions ci-dessus indiquées dans la Fenêtre 8. Au cas où on a besoin plus d'une fonction, il est nécessaire de transférer à nouveau le même paramètre dans la partie centrale du tableau et double-cliquez à nouveau sur la boîte et sélectionnez cette fois l'autre fonction nécessaire.

Rappelez-vous les options pour l'analyse des données en fonction du type de question expliquée dans la phase précédente d'élaboration du questionnaire.

Pour une question avec Oui / Non, où Oui a été noté comme 1 et Non comme 0, la somme donnera le nombre des entrées totales de réponses Oui. En comparant avec le nombre total d'entrées (les numéros des comptes), un pourcentage peut être calculé.

Les entrées numériques résultant des questions demandant des informations quantitatives peuvent être soumises aux fonctions suivantes: Max, Min et / ou moyenne.

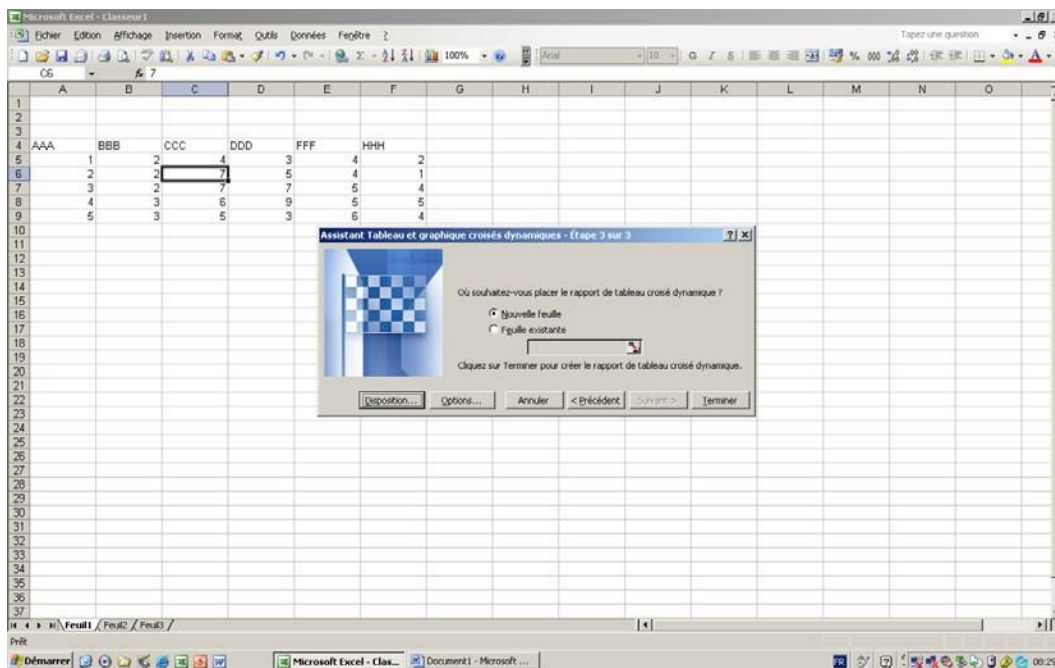
En outre, selon le type de moyenne à laquelle l'utilisateur s'attend à calculer, certains ajustements doivent être faits à l'avance. Soit calculer la moyenne globale d'une entrée spécifique comme les dettes (cela prend en considération aussi les ménages sans dettes comme '0' a été entré dans le jeu des données pour ces ménages sans dettes). Si vous êtes intéressé seulement par la quantité moyenne des dettes des ménages à partir des ménages avec des dettes tous les '0' devraient être supprimé dans l'ensemble de données sous la colonne du montant de la dette.

Finaliser la partie de la création de l'ensemble du tableau en cliquant sur 'OK'.

Il est toujours préférable de faire plusieurs tableaux. Ceci est plus facile plus tard pour l'interprétation et serait plus propice à l'établissement de graphiques qu'un seul tableau avec trop d'informations.

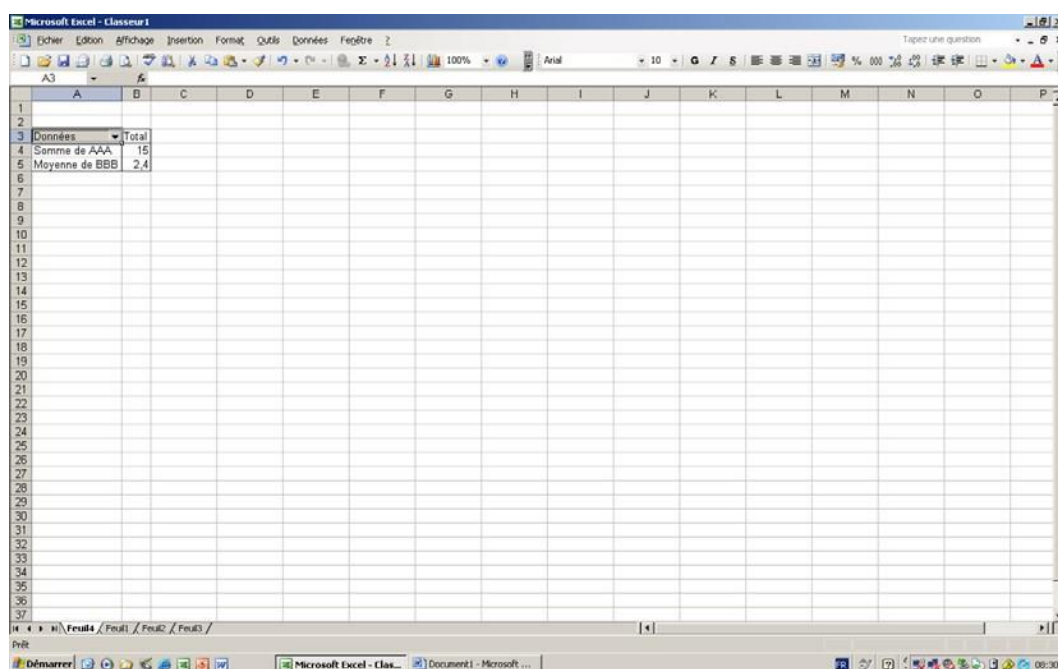
- Par la suite, la même fenêtre réapparaît, comme le montre la Fenêtre 10, à partir de laquelle disposition a été choisie. Vérifiez ici où les résultats devraient être placés, soit dans une nouvelle ou dans une feuille de travail existante, si ce n'est déjà fait. La meilleure option est de choisir chaque fois une nouvelle feuille pour éliminer le risque de chevauchement ou l'effacement des tableaux créés précédemment. Maintenant, cliquez sur la boîte «Terminer».

### Fenêtre 10



- Voir dans la fenêtre suivante le tableau des résultats affichés dans un simple Tableau Pivot voir la fenêtre 11.

## Fenêtre 11



Données	Total
Somme de AAA	15
Moyenne de BBB	2,4

Sur la base de ces différents tableaux créés, il est maintenant possible de faire des tableaux et des graphiques particuliers requis aux fins des rapports.

## 2 ANNEXE 10: LES CONCEPTS DE BASE DE LA SEMENCE

### Introduction

Une compréhension plus technique des paramètres **relatifs** aux semences est une base utile pour les praticiens qui désirent effectuer des études sur la sécurité semencière. Ceci implique à chercher des réponses à des questions clés telles que: Quelles sont les variétés de cultures que les agriculteurs produisent? Qu'entend-on par des semences de qualité de variétés adaptées? Quelles sont les composantes des systèmes nationaux de semences? Quelle est la différence entre le secteur formel et informel des semences? Quelles sont les différentes sources de semences utilisées par les agriculteurs et quelle est la qualité des semences produites par les agriculteurs et par les entreprises semencières? Ceux-ci sont parmi les sujets techniques qui seront explorés dans cette section.

### Variétés de cultures préférées

**Les questions clés à une étude sur la sécurité semencière sont: Quelles sont les cultures et les variétés que les ménages vulnérables utilisent et quelles sont leurs caractéristiques essentielles? Y a-t-il des problèmes de qualité de semences associés à ces cultures / variétés? Sont-elles des variétés traditionnelles ou améliorées? Quelle est la vision comparative des agriculteurs en ce qui concerne l'amélioration des variétés traditionnelles et comment cela influence-t-il l'adoption de la variété? Quelles sont les cultures et les variétés qui sont disponibles à partir des diverses sources de semences? Y a-t-il des variétés améliorées dans le pays qui pourraient être utiles pour les agriculteurs vulnérables ou sont-elles déjà utilisées par les agriculteurs? Cette section fournit le fondement technique aux praticiens pour explorer ces questions.**

Pour les cultures telles que le maïs, le riz ou l'arachide, il y a des milliers de types distincts de chaque culture, qui sont appelées «variétés» ou «cultivars». Les plantes produites par les semences d'une variété présentent les mêmes caractéristiques, qui sont reproductibles d'une génération à une autre. La définition d'un cultivar est une population de plantes cultivées qui peut être clairement distinguée par n'importe quelle caractéristique (morphologique, physiologique, cytologique, chimique ou autres) et qui, lorsqu'elle est reproduite (sexuée ou asexuée), conserve son caractère distinctif.

**Les variétés «améliorées» ou «modernes»** sont le résultat de la sélection végétale et les programmes de développement variétal, des essais multi-locaux, des systèmes nationaux d'homologation variétale et les systèmes formels de production de semences. D'autres types de variétés sont les variétés **traditionnelles** (appelées aussi **rares locales**) qui sont produits et conservés par les agriculteurs. Ils peuvent être une population locale de plantes sélectionnées par les agriculteurs au cours de nombreuses années. Parfois, les variétés traditionnelles sont des variétés améliorées qui ont été homologuées il y a de nombreuses années et sont entretenues par les agriculteurs. *Normalement, une étude sur la sécurité semencière va révéler que les agriculteurs dépendent des variétés traditionnelles et ils n'ont souvent pas accès aux variétés améliorées.* Les semences de différentes variétés de la même culture sont souvent difficiles, voire impossible, à distinguer juste en regardant la semence récoltée. Cela signifie

que le mélange de différentes variétés de la même culture ou des espèces peut se produire lorsque la graine / semence est vendue et entre dans le système de commercialisation formel et informel. *Cependant, certains commerçants de graines ou des vendeurs de semences locales essaient de garder les variétés de cultures séparées qu'ils vendent comme semences au moment des semis et ceci est important à déterminer lors d'une étude sur la sécurité semencière.* Les parcelles qui sont plantées avec un mélange de variétés peuvent avoir des plantes de hauteur différente et qui peuvent murir à des moments différents, ce qui peut représenter un problème pendant la récolte et les opérations post-récolte, et produire une baisse des rendements. Cependant, il faut souligner que les variétés traditionnelles ou variétés locales, en particulier celles à pollinisation croisée utilisées par les agriculteurs pratiquant une agriculture de subsistance, sont souvent les populations de plantes qui ne sont pas très uniformes. Ce caractère hétérogène peut être un avantage dans certaines circonstances, telles qu'une faible pluviométrie, une faible fertilité, une pression due à des ravageurs ou à des maladies.

Par exemple, au Burundi, les agriculteurs préfèrent planter des semences de haricot qui sont un mélange de variétés afin de faire face aux ravageurs et aux problèmes de maladies ou de sécheresse, puisque chaque variété a des caractéristiques différentes.

### **Les caractéristiques qui sont importantes pour les agriculteurs et qui doivent être documentées au cours de l'ESS**

**Les variétés préférées doivent être adaptées aux conditions agro-écologiques locales.** La durée (jours) du cycle de croissance est une caractéristique essentielle en particulier pour les cultures pluviales pour leur permettre de mûrir pendant qu'il y a suffisamment d'humidité pour le remplissage de la graine. L'adaptation au sol, à la fertilité du sol, aux maladies, aux parasites, à la durée du jour et aux régimes d'humidité, sont toutes des caractéristiques importantes d'une variété de culture dont les agriculteurs ont besoin. Il est difficile de prévoir comment une variété va réagir à une zone agro-écologique donnée jusqu'à ce qu'elle n'y soit effectivement cultivée. Par conséquent, les essais variétaux sont importants car ils établissent les zones d'adaptabilité recommandées pour les variétés. Dans des conditions de sécheresse, même si les agriculteurs peuvent être intéressés par des variétés à maturation précoce, celle-ci ne sera pas forcément toujours la meilleure option. Par exemple, les attaques d'oiseaux sur les graines en maturation de ces variétés (plutôt qu'une variété à durée conventionnelle) peuvent être graves et décourager les agriculteurs à les planter. Cependant, lorsque des variétés à maturation précoce doivent être cultivées, il existe des variétés qui sont tolérantes aux dommages des oiseaux et qui minimisent l'effet de ce ravageur, par exemple pour le riz et le sorgho. Pour ces variétés, il est également possible de retarder la plantation pour que la maturité des cultures corresponde à la maturité des variétés tardives afin de diffuser les dégâts des oiseaux sur l'ensemble des cultures de la région. Il est également important de noter que l'adaptation des cultures a une limite; une variété ne peut réussir dans toutes les conditions de croissance. Ceci devrait être gardé à l'esprit lors de la proposition de nouvelles variétés aux agriculteurs au cours des opérations d'urgence.

Les agriculteurs en Ouganda ont trouvé que leurs variétés locales de maïs ne produisent pas bien à cause de la courte saison des pluies et ils ont besoin de quatre mois pour mûrir. Il y a

de nouvelles variétés de maïs qui peuvent murir dans 100 jours et ils sont intéressés à essayer ces variétés.

**Une variété doit avoir les bonnes propriétés organoleptiques.** Ces propriétés se réfèrent à la transformation, la cuisson, la couleur et les caractéristiques du goût qui sont des préférences compatibles. Les agriculteurs ont rejeté de nombreuses variétés améliorées en raison du mauvais goût ou des caractéristiques de cuisson et de transformation. Les essais de variétés sont souvent accompagnés de cuisine et de dégustation par des femmes et des hommes. Des plus, d'autres aspects autre que le grain comestible peuvent être importants car la plante peut être utilisée à d'autres fins après la récolte, tels que les tiges comme matériau de construction ou comme fourrage. Le choix de la variété devrait aussi prendre en considération l'architecture des plantes, qui soit être adaptée aux pratiques agronomiques locales, en particulier à la récolte. Par exemple, de bonnes variétés naines ont été rejetées en raison de la nature éreintante de la récolte, surtout quand l'exploitation de l'agriculteur est grande et il n'y a aucune machine disponible.

Les agriculteurs de la région d'Oromia en Ethiopie ont adapté les variétés de sorgho traditionnel à longues tiges qui sont utilisées en tant que matériaux de construction et pour l'alimentation animale, mais elles ont besoin de six mois pour mûrir. Lorsque les premières pluies échouent, les agriculteurs choisissent des variétés de sorgho de petite taille à cycle court pour la saison des pluies de courte durée.

**La tolérance aux ravageurs et aux maladies (facteurs biotiques)** signifie qu'une plante peut vivre avec ces organismes sans perte significative de rendement et de qualité. De toute évidence, la tolérance aux maladies et aux ravageurs est extrêmement importante et un objectif majeur des sélectionneurs végétaux. La tolérance et la résistance peuvent se réduire avec le temps en raison des mutations dans les parasites ou les hôtes. De nouvelles sources de résistance et de tolérance sont toujours recherchées par les sélectionneurs végétaux. Il est important d'obtenir des informations précises sur la tolérance aux maladies et aux insectes nuisibles lorsque l'on considère l'introduction de nouvelles cultures et variétés.

Au Sud-Soudan l'arachide est une culture importante dans beaucoup de zones, mais le virus de la rosette affecte les variétés d'arachide et limite leur rendement. Une variété améliorée de tolérante de la rosette a été introduit qui est très populaire auprès des agriculteurs.

**Haute capacité de rendement.** Ceci est lié à une gamme de caractéristiques des plantes, y compris l'architecture des plantes, l'efficacité d'utilisation des éléments nutritifs et les facteurs mentionnés ci-dessus, à savoir l'adaptation aux conditions locales et la tolérance aux maladies et aux insectes nuisibles. Des rendements plus élevés signifient plus de nourriture et de revenus pour les agriculteurs. Avec des agriculteurs pauvres en ressources, il est important que les rendements élevés soient atteints dans des conditions à faible utilisation d'intrants (peu ou pas d'engrais et de pesticides), ou avec l'utilisation d'amendements de sols organiques ou minéraux. Toutefois, les opérations d'urgence ne doivent pas être utilisées pour fournir aux agriculteurs de nouvelles variétés de cultures non testées. Les bonnes pratiques agricoles en termes de préparation du sol, époque des semis, désherbage, gestion de la fertilité des sols et gestion de l'eau, et le fait d'éviter les pertes post-récolte sont des facteurs importants pour des rendements élevés.

Dans la région de la Casamance au Sénégal des variétés de riz traditionnelles sont souvent élevées et ont une maturité tardive. Les variétés de riz localement produites qui ont une maturité plus précoce et qui ont plus de talles par plante ont été introduites et qui ont augmenté les rendements dans des conditions de faibles intrants.

### **Type de variété**

Un aspect technique important des semences concerne la façon dont une culture particulière est pollinisée et si elle est auto-pollinisée (ou autogames) ou à pollinisation croisée (ou allogames). Fondamentalement, dans les cultures autogames, les parties mâle (étamine) et femelle (stigmate) de la fleur sont très rapprochées dans la même fleur, et en raison de facteurs physiologiques tels que le moment de la libération du pollen par rapport à la réceptivité du stigmate, la plante sera auto-pollinisée. Le résultat est que les variétés de ces cultures sont souvent plus homogènes, elles ne sont pas susceptibles d'être pollinisées par le pollen d'autres plantes de la même variété ou même d'autres variétés de la même culture dans le champ voisin ou à des centaines de mètres. Cela implique également que la production de semences par les agriculteurs de ces cultures est plus facile et nécessite moins d'isolement d'autres cultivars de la même espèce pour se rassurer que la semence sera homogène. Des exemples de cultures auto-pollinisées sont le riz, le blé, les haricots et les tomates.

Les cultures à pollinisation croisée sont caractérisées par des plantes où l'autopollinisation est empêchée soit par des obstacles mécaniques, biologiques ou autres. Parfois il y a des fleurs mâles et femelles séparées. Dans d'autres cultures, le pollen est libéré avant ou après que le stigmate ne devienne réceptif sur cette plante. Dans ce cas, le vent et les insectes sont souvent importants pour la pollinisation. Cela signifie également qu'il peut y avoir une pollinisation croisée considérable entre les différents champs de la même culture, même jusqu'à une distance d'un demi-kilomètre ou plus. Les insectes peuvent même causer une pollinisation croisée des cultures à des distances encore plus grandes. En conséquence, ces cultures ont la capacité d'être plus hétérogènes et nécessitent de grandes distances d'isolement d'autres cultures de la même espèce pour produire une semence qui est génétiquement homogène. A travers la sélection à la récolte des plantes à semences, les agriculteurs peuvent maintenir un degré de contrôle sur la génération de semences suivante. Des exemples de cultures à pollinisation croisée sont le maïs et les concombres. Certaines espèces de cultures peuvent avoir deux types de pollinisation simultanément; par exemple, le mil et le sorgho, qui sont principalement autogames, ont un taux de pollinisation croisée allant de 5 à 20 pour cent.

Les hybrides sont produits par la pollinisation croisée des parents différents de la même culture. En termes très simples, les plantes mères sont sélectionnées pour certains traits et sont auto-pollinisées pendant plusieurs générations pour produire des «lignées pures». Ces lignées pures sont ensuite pollinisées de façon croisée pour produire la génération F1, qui est connue comme un hybride. Parce que les parents sont génétiquement différents, la F1 aura "la vigueur hybride", ce qui entraîne des plantes fortes, vigoureuses et un meilleur rendement dans de bonnes conditions agronomiques. Les plantes F1 sont uniformes. Cependant, quand une plante F1 est pollinisée de façon croisée avec une autre plante F1 pour produire un F2, elle n'aura pas les mêmes caractéristiques que ses plantes mères; elle n'aura pas la vigueur



hybride, et en fait, elle peut très mal pousser et aura des niveaux bas en vigueur et en rendement. En outre, les hybrides nécessitent généralement des niveaux plus élevés d'intrants, notamment d'engrais, afin d'avoir de bons résultats dans le champ. Les pratiques agricoles traditionnelles s'appuient souvent sur les agriculteurs produisant et sauvegardant les semences pour la prochaine saison. Les semences produites à partir d'une semence hybride ne doivent pas être utilisées comme semences pour la saison suivante.

Les variétés à pollinisation libre (VPL) sont des variétés qui ont été générées par les populations où toutes les plantes ont eu une chance égale de polliniser entre elles et elles-mêmes. La caractéristique principale de ces variétés est qu'elles maintiennent un degré élevé de stabilité pendant plusieurs générations. Cela signifie que les semences VPL peuvent être conservées par les agriculteurs pour leur utilisation au cours des prochaines saisons suivantes et les caractéristiques des variétés resteront stables. La production de semences VPL nécessite principalement de respecter les distances d'isolement, mais elle ne nécessite pas l'utilisation de méthodes de contrôle sophistiquées de la pollinisation et est donc beaucoup plus simple que la production de semences hybrides. Les semences de variétés hybrides sont généralement beaucoup plus chères que les semences VPL.

### Types de variétés

Caractéristique	Pollinisation libre	Autogames	Hybrides
Culture	Variétés ou cultures traditionnelles locales de maïs, de sorgho, de mil	riz, arachide, blé, haricots, soja	Hybride maïs, légumes commerciaux
Production de semences de haute qualité par les agriculteurs	Difficile: nécessite l'isolement du pollen en provenance d'autres champs. La sélection des meilleures plantes est possible, mais nécessite une formation sur les techniques de production de semences spéciales (test de la descendance)	Facile: l'isolement nécessaire entre les champs est minime. Facile à produire et de sélectionner les plantes plus performantes	Difficile à produire pour les agriculteurs car nécessite d'isolement, des lignées consanguines et la pollinisation contrôlée
Uniformité	Hétérogène	Homogène	Homogène
Rendement potentiel	Faible	Moyen	Elevé

Comme les informations sur les variétés de cultures sont rassemblées et que les interventions de sécurité des semences sont proposées, la considération ou les besoins des **types de variétés** doivent être inclus afin d'évaluer la faisabilité de l'action proposée. Par exemple, les agriculteurs peuvent facilement produire des variétés de cultures autogames mais avec des hybrides dont ils devront acheter les semences chaque année.

### Attributs de qualité des semences

Un aspect de semences qui est souvent négligé est la qualité des semences. Les semences de mauvaise qualité peuvent avoir un effet négatif sur la production agricole et la sécurité alimentaire. L'efficacité des interventions de sécurité semencière a parfois été diminuée par la fourniture d'une semence de mauvaise qualité aux agriculteurs. Il est essentiel dans les

activités de sécurité semencière que les ménages vulnérables reçoivent la variété de la culture appropriée et des semences de bonne qualité au bon moment afin d'améliorer leur sécurité alimentaire, plutôt que de contribuer sans le savoir à l'insécurité alimentaire en fournissant des semences de mauvaise qualité.

Il y a trois paramètres de base pour les attributs de la qualité des semences:

- qualités physiques de la semence;
- qualités physiologiques telles que la teneur en humidité, la germination, la vigueur et la pureté variétale;
- la santé des semences, qui se réfère à la présence ou l'absence de maladies et ravageurs.

Lorsque la semence a de bons attributs physiques, physiologiques et une bonne santé, les agriculteurs ont de plus grandes chances de produire une culture saine avec des rendements améliorés. La semence de haute qualité est un facteur majeur dans l'obtention d'une bonne récolte et d'un développement rapide de la plante, même dans des conditions défavorables, bien que d'autres facteurs tels que l'insuffisance des pluies, les pratiques agronomiques, la fertilité des sols et la lutte antiparasitaire sont également cruciales.

**Les questions clés dans une étude sur la sécurité semencière en ce qui concerne la qualité des semences sont: Est-ce que les agriculteurs vulnérables connaissent des problèmes de qualité des semences avec les semences qu'ils produisent et conservent ou qu'ils reçoivent d'autres sources? Est-ce que le secteur semencier formel produit des semences de qualité et quels sont les points de vue des agriculteurs concernant la qualité des semences du secteur formel par rapport à leurs propres semences sauvegardées ou à d'autres semences du secteur informel? Y a-t-il des possibilités d'améliorer la qualité des semences pour que les agriculteurs puissent accroître leur sécurité alimentaire?**

## **LES ATTRIBUTS DE LA QUALITE DES SEMENCES- PHYSIQUES**

Les qualités physiques de la graine sont caractérisées par ce qui suit:

- **Minimum de semences endommagées:** Les semences endommagées (cassées, fissurées ou ratatinées) peuvent ne pas germer et sont plus susceptibles d'être attaquées par des insectes ou des micro-organismes. Il est possible d'éliminer la plupart des semences endommagées pendant le conditionnement de semences soit par les agriculteurs soit par une entreprise semencière.
- **Quantité minimale de semences de mauvaises herbes ou de la matière inerte:** Les semences de bonne qualité devraient être exemptes de mauvaises herbes (notamment les types nuisibles), paillettes, pierres, saleté et de semences d'autres cultures. Presque toutes ces impuretés peuvent être éliminées au cours du conditionnement par l'agriculteur ou le producteur de semences.
- **Taille uniforme des semences:** La semence mure de taille moyenne ou de grande taille aura généralement une germination et une vigueur plus grandes que les petites semences immatures. Dans le conditionnement (traitement) des semences, les semences immatures et

légères sont normalement éliminées et cela peut aussi être fait par les agriculteurs grâce au vannage ou la sélection des semences à la main

Les paramètres de qualité physique tels que l'uniformité des semences, la mesure de la teneur en matière inerte et les semences décolorées peuvent être détectés en examinant visuellement les échantillons de semences. L'examen attentif de poignées de semences est la première étape vers une meilleure compréhension de la qualité des semences fournies aux agriculteurs; elle donne la première, mais pas la seule possibilité de décider sur les besoins de nettoyage des semences.

Il y a plusieurs façons que les agriculteurs peuvent utiliser pour améliorer la qualité physique de la semence par vannage, l'utilisation d'écrans et de sélection des semences à la main.

## LES ATTRIBUTS DE LA QUALITE DES SEMENCES - PHYSIOLOGIQUES

- **Haute germination et vigueur:** Le pourcentage de germination est un indicateur de la capacité de la semence à émerger du sol pour produire une plante dans le champ en conditions normales. La vigueur des semences est sa capacité à émerger du sol et de survivre dans des conditions de terrain potentiellement stressantes. La perte de la capacité de germer d'une semence est la dernière étape (et non la première étape) dans un long processus de détérioration (perte progressive de viabilité). La diminution de la vigueur des semences et d'autres changements physiologiques se produisent avant la perte de la germination. Par conséquent, les semences avec une germination acceptable peuvent être faibles en vigueur.

L'importance de la qualité physiologique ne peut pas être surestimée. La semence peut seulement remplir son rôle biologique si elle est viable. Par conséquent, la semence physiquement uniforme d'une variété adaptée sera inutile si elle est faible dans la germination et la vigueur, ou si elle ne parvient pas à germer quand elle est plantée. La différence entre la graine et la semence, est que la première peut ou pas germer, tandis que la seconde doit germer. C'est pourquoi la germination, en particulier un pourcentage élevé de celui-ci, est une telle spécification technique importante pour les semences.

Les légumineuses comme l'arachide, les haricots ou le niébé sont sujettes à une détérioration rapide de la germination et de la vigueur au cours du stockage. Le séchage et stockage adéquat peuvent aider à minimiser la détérioration de la germination.

## LES ATTRIBUTS DE LA QUALITE DES SEMENCES - ETAT SANITAIRE DES SEMENCES

L'état sanitaire des semences se réfère à la présence ou l'absence d'organismes pathogènes, tels que les champignons, les bactéries et les virus, ainsi que les parasites animaux, y compris les nématodes et les insectes. S'assurer de la santé des semences est important parce que les maladies initialement présentes dans la semence peuvent donner lieu au développement progressif de la maladie dans le champ et réduire la valeur commerciale de la culture, et une semence malade peut introduire et propager des maladies ou des insectes nuisibles dans de nouvelles régions. Les questions de santé des semences sont particulièrement importantes

pour le matériel végétal à propagation végétative, car il est beaucoup plus facile pour les maladies de se propager à travers du matériel de plantation en vie.

- Les semences décolorées ou tachées sont des symptômes de semences qui peuvent transporter des micro-organismes qui ont déjà attaqué la semence ou l'attaquent quand ils commencent à se développer. La plante peut vivre et propager la maladie à d'autres plantes.
- Le test de santé des semences peut être effectué dans les laboratoires de semences afin d'évaluer la qualité sanitaire des semences.

La meilleure façon d'éviter la contamination des semences par les ravageurs et les maladies est d'utiliser des pratiques appropriées de production de semences, à savoir lutter contre les ravageurs et les maladies au cours du processus de production de semences. Toutefois, si une semence devient infestée d'insectes, alors elle peut être traitée par fumigation. Certaines maladies transmises par les semences peuvent être supprimées ou réprimées par le traitement des semences au cours du traitement de semences ou juste avant la plantation. L'utilisation des produits de traitement de semences est très réglementée au niveau national et international et doit être gérée avec soin. Des précautions particulières doivent être prises quand les semences traitées sont distribuées aux agriculteurs.

L'importance de la qualité des semences, constitue un élément essentiel de la sécurité semencière. Il est nécessaire de comprendre s'il y a des problèmes de qualité de semences qui affectent négativement la sécurité semencière des agriculteurs vulnérables et comment les problèmes de qualité de semences peuvent être résolus.

### **Qu'est-ce que le système semencier national<sup>1</sup>?**

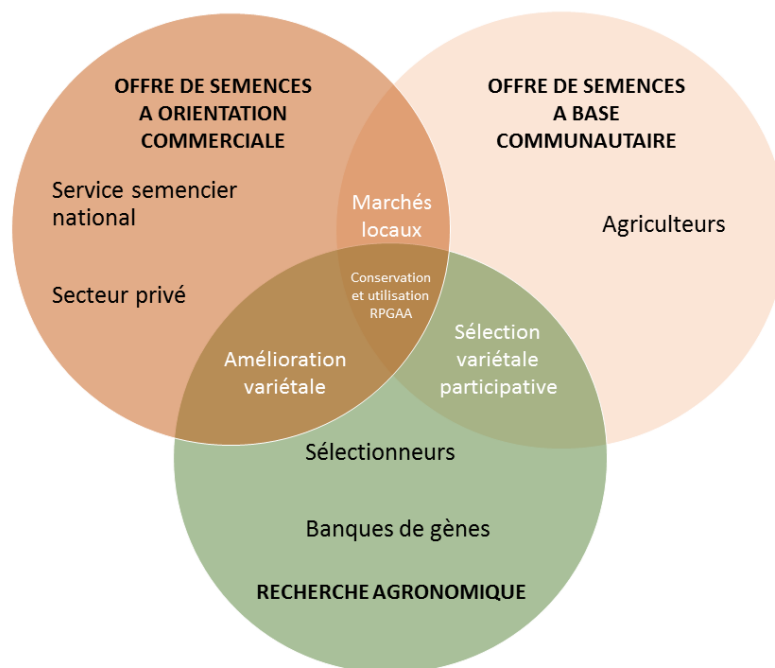
Une étude sur la sécurité semencière comprend le système semencier national parce que c'est le contexte national global pour la sécurité semencière et des interventions pour améliorer la sécurité semencière des populations vulnérables. Les systèmes nationaux de semences varient considérablement entre les pays: certains pays ont de solides systèmes semenciers formels avec une recherche agricole bien développée, un service semencier national et des entreprises semencières locales; d'autres ont des systèmes semenciers formels faibles avec le système semencier informel fournissant la plupart des semences utilisées par les agriculteurs. La documentation du système semencier national est un élément essentiel pour procéder à une étude sur la sécurité semencière.

**Les questions clés liées au système semencier national sont: Quelles sont les différentes composantes du système semencier national, leurs rôles respectifs et l'importance relative? Quels sont les sources de semences à la fois des variétés traditionnelles et améliorées? Comment les sources de semence des cultures et des variétés préférées des agriculteurs peuvent être améliorées pour les ménages vulnérables?**

Figure 12: le système semencier national

---

<sup>1</sup> Les semences dans les situations d'urgence: Manuel technique (FAO, 2010)



Le système semencier national peut être conceptualisé comme trois cercles entrecroisés représentant ses principales composantes: la recherche agricole comme source de variétés améliorées, la fourniture de semences à vocation commerciale (secteur semencier formel) pour la production de semences certifiées par le gouvernement et les entreprises des semences et l’approvisionnement des semences sur base communautaire (secteur informel) où les agriculteurs et les communautés produisent, sauvegardent et échangent les semences.

**La fourniture de semences à orientation commerciale (système semencier formel):** dans la figure 12 ci-dessus, l'intersection du cercle supérieur gauche et le cercle inférieur (**amélioration variétale**) représente les sélectionneurs végétaux du secteur privé et / ou dans les instituts de recherche publics ou les institutions internationales développant de nouvelles variétés de cultures ayant des caractéristiques désirées, telles que le rendement élevé, la tolérance aux maladies et aux ravageurs, les caractéristiques organoleptiques appropriées (le goût et la cuisson) pour la consommation du ménage et la vente sur le marché. **L'amélioration variétale** est essentiellement le résultat de la recherche agricole pour le système semencier national. Après des tests rigoureux, les meilleures nouvelles variétés sont homologuées grâce à un système national préposé. Les premières générations de ces variétés sont ensuite multipliées par les services semenciers du gouvernement ou du secteur privé avec un contrôle approprié de qualité par le service semencier national et ou du secteur semencier privé (dans le cercle supérieur gauche).

Les générations suivantes des variétés homologuées sont multipliées par les entreprises semencières sous un programme d'assurance de qualité pour devenir des semences certifiées (dans le secteur semencier formel ou SSF) qui répond aux normes de qualité spécifiques. La semence est vendue comme semence certifiée aux agriculteurs par le biais de magasins d'approvisionnement en intrants agricoles, de commerçants de semences, des programmes gouvernementaux, des ONG et sur les **marchés locaux** (intersection du secteur commercial et

du secteur informel, en haut au centre de la figure 12). Le marché local se réfère à tous les types de liens de marché entre producteur et consommateur / utilisateur. Par conséquent, c'est dans le cadre du marché local que les semences commerciales et les semences produites par le cultivateur local peuvent être présentes. Il s'agit du marché local des semences (MLS). Dans certains pays, les semences commerciales sont seulement disponibles dans les magasins de fournitures en intrants dans la capitale et les grandes villes. Dans les régions plus éloignées, la seule semence disponible peut être dans les marchés hebdomadaires ou auprès de petits commerçants. Dans les marchés locaux il se peut qu'il n'y ait pas de distinction nette entre la graine destinée à l'alimentation humaine et les semences destinées au semis.

**La fourniture de semences orientée vers la communauté (système semencier informel / des agriculteurs):** Il s'agit du cercle en haut à droite dans la figure 15, selon lequel les agriculteurs utilisent des méthodes traditionnelles pour produire, traiter, stocker et échanger des semences à travers les réseaux sociaux et conserver leurs propres semences pour la saison de plantation suivante. Pour la plupart des agriculteurs, ceci est la principale source de semences, qui est aussi appelée semences propres conservées (SPC). Dans le système semencier informel, les agriculteurs disposent de diverses sources en dehors de ce qu'ils produisent, à savoir : les réseaux sociaux, les marchés locaux, les entreprises semencières, le gouvernement et les ONG. Les agriculteurs apprécient leur semence, qui a été transmise à travers les générations. Ce système comprend la sélection de plantes au moment de la récolte ou pendant le stockage. Les semences sélectionnées pour être utilisées comme semences sont souvent stockées séparément des autres graines destinées à la consommation, et sont nettoyées avant le semis. Les semences que les agriculteurs plantent proviennent habituellement des variétés qui sont bien adaptées à leurs zones agro-écologiques et qui ont les caractéristiques souhaitées pour la consommation et / ou la vente sous forme de graines ou de céréales alimentaires. Toutefois, l'incidence croissante de la sécheresse, les inondations, les ravageurs et les maladies porte les agriculteurs à chercher souvent de nouvelles variétés pour faire face à ces problèmes.

**La conservation et l'utilisation des ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture (RPGAA)** (l'intersection de tous les trois cercles dans le centre de la figure) se réfère au secteur commercial, la recherche agricole et l'agriculteur, et les moyens par lesquels les variétés locales sont conservées dans les banques de gènes et par les agriculteurs dans leurs champs, et sont utilisées pour développer de nouvelles variétés de cultures. Les variétés locales peuvent être la base pour le développement de nouvelles variétés en les croisant avec du matériel génétique exotique. Les familles agricoles plantent une diversité de cultures et souvent plusieurs variétés de chaque culture dans un large éventail de zones agro-écologiques. Les systèmes de production de semences des agriculteurs sont souvent spécifiques à chaque culture. Les systèmes de semences paysannes comprennent également l'introduction de nouveaux matériaux qui proviennent de réseaux sociaux, des communautés, des marchés, des entreprises semencières, des vulgarisateurs et des ONG. Par conséquent, la conservation et l'utilisation des RPGAA sont extrêmement importantes pour les agriculteurs vulnérables ainsi que pour le secteur commercial. Les RPGAA comprennent à la fois la diversité locale et la diversité des cultures introduites qui sont si importantes pour le secteur de l'agriculture d'un pays.

Lorsque les agriculteurs sont impliqués dans le développement de variétés en fournissant une rétroaction sur les nouvelles variétés aux sélectionneurs végétaux, on parle de **sélection variétale participative (SVP)** (l'intersection du cercle inférieur et du cercle en haut à droite). Dans la SVP, les variétés améliorées développées par la recherche agricole sont testées à la fois dans les parcelles de recherche et sur les champs des agriculteurs à un stade précoce dans le processus de sélection de nouvelles variétés.

### **La Relation entre les systèmes semenciers formel (à vocation commerciale) et informel (sur base communautaire)**

Les rôles de l'approvisionnement en semences à vocation commerciale et la fourniture de semences à base communautaire peuvent varier selon les cultures, les régions du pays, l'importance de la culture pour l'alimentation et le revenu, ainsi que d'autres facteurs. Par exemple, dans de nombreux pays d'Afrique orientale et australe, il y a un approvisionnement en semences à vocation commerciale pour les cultures commerciales importantes telles que le maïs. Cependant, pour d'autres cultures vivrières importantes comme le sorgho, le mil ou les haricots le secteur des semences commerciales dans les mêmes pays n'est pas développé. La composante de l'approvisionnement en semences à vocation commerciale du système semencier national se base sur une politique semencière, une législation nationale sur les semences et des règlements phytosanitaires du gouvernement.

Dans les pays en voie de développement, le système semencier formel (secteur de l'approvisionnement de semences à vocation commerciale) peut ne pas atteindre les agriculteurs à petite échelle, et les nouvelles variétés améliorées ne sont souvent pas adaptées à leurs besoins en raison de pratiques de production à faible utilisation d'intrants et les agro-écologies variées. En outre, ces variétés sont souvent plus vulnérables à la sécheresse ou à des contraintes environnementales et ne répondent pas aux exigences organoleptiques. Jusqu'à ce que les nouvelles variétés améliorées de semences certifiées sont démontrées dans les champs des petits exploitants, on ne peut assumer qu'elles sont adaptées aux besoins des agriculteurs. Toutefois, les variétés améliorées qui ont subi le test des petits exploitants peuvent s'avérer être un plus pour la diversité de leurs cultures et de leurs variétés.

<b>Caractéristique</b>	<b>Secteur semencier formel certifié ou conforme à l'étiquette</b>	<b>Secteur semencier informel ou secteur semencier des agriculteurs</b>
Origines des variétés des cultures	Instituts publics de recherche ou sélection végétal du secteur privé, national ou étranger.	Les variétés locales traditionnelles. Les variétés du secteur semencier formel multiplié sans contrôle de généalogie ou de pureté variétale (attention à la multiplication des hybrides F1)
Source des semences	Distributeurs d'intrants de semences / vendeurs de semences souvent pas dans les marchés locaux. Les interventions d'urgence avec la distribution directe de semences.	Les agriculteurs, les réseaux sociaux, les marchés locaux
Qualité des semences	Le lot de semence a passé le système de contrôle de la qualité.	Variable, dépend de la production de semences et des pratiques d'épargne

	Cependant, il dépend de la fiabilité du système et / ou des conditions de stockage.	
Coût des semences	Coût élevé	Faible coût, le troc ou le don

Dans le contexte d'une étude sur la sécurité semencière, il est important d'analyser les secteurs semenciers formel et informel pour qu'ils comprennent la situation actuelle et leurs rôles dans la fourniture des semences pour les agriculteurs vulnérables dans la zone touchée. L'impact de la crise sur les systèmes semenciers et la disponibilité des semences pour les agriculteurs ont besoin d'être compris. Par exemple, quand il y a une crise les systèmes semenciers agricoles/communautaires peuvent être touchés et les agriculteurs vulnérables se tournent vers d'autres sources de semences telles que les réseaux sociaux, les marchés locaux, les ONG, les commerçants de semences et le gouvernement pour remplacer leurs stocks de semences. Il appartient à la situation changeante de l'approvisionnement en semences et les moyens des ménages vulnérables d'obtenir la semence qui doit être examinée dans une étude sur la sécurité semencière afin de déterminer la meilleure stratégie pour faire face à l'insécurité semencière d'une manière qui permettra de renforcer et non d'affaiblir le système de semence.



## ANNEXE 11: LIER LE TYPE DE DESASTRE AUX PROBLEMES SPECIFIQUES DE SÉCURITÉ SEMENCIERE: PERSPECTIVES D'AFRIQUE

Désastre Ou autre contrainte	Caractéristiques avec le potentiel de sous-estimer la sécurité des semences	Contraintes de sécurité des semences le plus souvent non couvertes	Aperçus à partir de l'expérience sur le terrain
Sécheresse	<ul style="list-style-type: none"> <li>récolte peut être inférieure à la normale mais seulement dans de rares cas il y aura un échec total.</li> <li>partage des semences peut diminuer en raison de la pénurie de semences.</li> <li>Il peut y avoir des pertes d'actifs dues à la récolte réduite.</li> </ul>	Problème d'accès: un certain appauvrissement des actifs agricoles.	Les sécheresses sont de loin le déclencheur le plus courant justifiant DSD, en particulier en Afrique australe. Toutefois, les preuves sur le terrain montrent que même avec de fortes baisses de récoltes, assez de semences pour la plantation est généralement disponible à la fois la production locale et les marchés. Ceci est typique des zones sujettes à la sécheresse où les cultures avec de petites semences comme le sorgho ou mil prédominent.
Maladie des plantes	<ul style="list-style-type: none"> <li>La récolte peut être réduite ou un échec total.</li> <li>Les cultures et les variétés locales ne peuvent pas être adaptées à la maladie.</li> <li>Les chaînes de production de semences locales peuvent ne pas être en mesure de fournir immédiatement des variétés adaptées.</li> <li>Le partage des semences peut diminuer en raison de la pénurie de semences.</li> <li>Il peut y avoir des pertes d'actifs dues à peu ou pas de récolte.</li> </ul>	Problème de pertinence variétale Les variétés ne sont plus adaptées aux conditions locales	La difficulté avec les maladies des plantes est d'identifier ce qui va croître dans des conditions de production modifiées (par opposition à la sécheresse, où les conditions de production sont stables). En outre, trouver assez de matériaux résistants peut exiger des efforts généralisés de multiplication des semences. Exemple: Des parties de l'Afrique orientale et centrale ont été confrontées à des crises et des problèmes de semences de qualité depuis la fin des années 1990 avec des vagues de CMD dans le manioc et une accumulation de la pourriture des racines

			dans les cultures de haricots.
Parasites des végétaux	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il peut y avoir un échec total, même à travers les cultures.</li> <li>• Le partage des semences peut diminuer en raison de la pénurie de semences.</li> <li>• Il peut y avoir des pertes dues à peu ou pas de récolte aptitude variétale actifs:</li> </ul>	<p>Problème de pertinence variétale</p> <p>Les variétés ne sont plus adaptées aux conditions locales</p>	<p>Les problèmes locaux de sécurité de semences varient selon le type de parasite et l'étendue des dégâts dus aux ravageurs. Le dommage des criquets pèlerin, qui n'est pas spécifique à la culture, peut être extrême, affectant diverses cultures, et même des arbres, les buissons et de l'herbe (qui pourrait affecter le bétail les fourragères). Les criquets pèlerins cependant, n'ont pas d'effets persistants. Ils frappent, détruisent, puis disparaissent.</p> <p>Exemple: L'Afrique de l'Ouest, par exemple, a eu des vagues de criquets: le nord du Mali, a été attaqué en 2004, la production de culture est devenue relativement normale en 2005 (même s'il a souffert de la sécheresse entre temps).</p>
Inondation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La récolte peut être totale (cultures anéanties).</li> <li>• Les champs pourraient être considérablement endommagés ou détruits.</li> <li>• Il y a la possibilité de déplacement de la population.</li> </ul>	<p>Le problème de disponibilité aussi, les conditions exigées pour la plantation (les champs de gomme arabique peuvent ne pas exister.</p>	<p>Le problème de la disponibilité des semences serait normalement associé aux inondations.</p> <p>Exemple: cependant, au Mozambique, un pays très vulnérable aux inondations, le gouvernement a encouragé les bons de semences et des foires commerciales d'intrants peu après 2000, en faisant déplacer des semences d'une zone agro-écologique à une autre. Cette réponse met l'accent sur les contraintes «l'accès».</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les chaînes de production de semences locales peuvent ne pas fonctionner.</li> <li>• Les relations sociales restent généralement les mêmes, mais pourraient changer si les familles se retrouvent dans des camps pour personnes déplacées à l'intérieur du pays (PDI).</li> <li>• Les marchés, les routes et autres infrastructures pourraient être sensiblement perturbés</li> <li>• Il peut y avoir des pertes importantes d'actifs (semences, bétail, et des maisons)</li> </ul>		Selon la source de l'eau de crue, les problèmes d'eau, de sol peuvent avoir besoin d'être traités avant la plantation
La guerre (début rapide, courte et intense)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les récoltes sont plus faibles que d'habitude, mais rarement un échec total</li> <li>• Peut être pas de déplacements forcés de la population même s'il y a un flot massif de certaines parties</li> <li>• Le partage des semences peut diminuer en raison de la rupture des relations sociales et de la pénurie de semences</li> <li>• Les chaînes de production de semences locales peuvent (ou non) être en fonctionnement.</li> <li>• La sécurité pourrait être compromise, limitant le travail agricole ou l'utilisation des ressources publiques, comme les marchés</li> <li>• Les pertes des actifs en raison de peu ou pas de récolte (comme lorsque les champs sont abandonnés).</li> </ul>	Dépend de la nature de la guerre: problème susceptible de disponibilité et d'accès ou ni l'un ni l'autre Les questions de protection pourraient être la clé. Doit-on fournir des intrants aux ménages si cela pourrait les mettre en danger?	Les problèmes de sécurité rencontrés dépendent grandement des spécificités de conflit (début, durée, étendue, intensité). Exemple: avant la guerre et le génocide au Rwanda dans les années 1990, de nombreux agriculteurs étaient venus compter sur les canaux du secteur formel pour les semences de pommes de terre propre et de nouvelles variétés. Ces dispositions ont été rompues au début du conflit dans les services gouvernementaux et les projets de développement ont été retirés. En

			<p>revanche, les marchés locaux, la principale source de haricots, a continué de diffuser des semences de haricots pendant certains des pires événements. Ainsi, alors que la production de pommes de terre s'est pratiquement effondrée, en comptant comme il l'a fait dans le passé sur le secteur formel, les canaux de semences de haricot, qui étaient fondées sur les systèmes d'agriculteurs locaux, ont continué pour la plupart.</p> <p>Dans le cas des pommes de terre, il y avait un problème de disponibilité des semences. Pour les semences de haricot, la contrainte était uniquement l'accès. Notez également les ruptures dans les réseaux sociaux de «partage des semences» n'étaient pas un facteur clé. Ceci parce que le don de semences ne faisait pas partie de la culture agricole rwandaise même avant la crise.</p>
--	--	--	---

<p>La guerre (conflit chronique)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les champs peuvent ne pas être plantés, en particulier si les agriculteurs sont dans les camps de personnes déplacées ou si une zone est précaire. Donc, il peut y avoir échec total de la production.</li> <li>• Les gens peuvent se déplacer</li> <li>• Les relations sociales peuvent changer dans des camps ou, selon sur les causes profondes du conflit, mais peuvent rester les mêmes</li> <li>• Les chaînes de production de semences locales peuvent (ou peuvent ne pas) fonctionner</li> <li>• les Infrastructure pourraient être perturbées ou peuvent rester intactes.</li> <li>• Les marchés peuvent fonctionner seulement dans des zones sécurisées.</li> <li>• La perte d'actifs est susceptible d'être sévère.</li> </ul>	<p>Dépend de la nature de la guerre</p> <p>Peut-être des problèmes de disponibilité et d'accès, ou aucun des deux.</p> <p>Qualité, en particulier la qualité de variété, pourrait être un problème</p> <p>Les populations devraient-elles se déplacer dans nouvelles zones agro-écologiques</p>	<p>Il est difficile de généraliser au sujet des conflits à long terme.</p> <p>Une «guerre» est rarement homogène, avec des conditions souvent en flux.</p> <p>Exemple: le Darfour en 2008 est un bon exemple. Il y a des zones qui se déplacent dans et hors de l'utilisation au fil du temps, et les différentes questions doivent être abordées dans des endroits différents</p>
--------------------------------------	--	---	--

Source: Sperling (2008)



## Normes de la FAO

### Etude sur la sécurité semencière: Groupe de Discussion (GD)

#### Remarque

- Les textes surlignés en jaune sont à modifier ou à remplacer après avoir adapté le questionnaire au contexte local. Modifier la feuille de calcul Excel
- Les textes surlignés en bleu sont des remarques pour les agents enquêteurs

**Remarque:** Les questions ci-dessus ne sont que des directives ; elles doivent être modifiées durant la formation avant que vous ne partiez dans le village en fonction de (i) ce que vous savez déjà et des (ii) thématiques importantes. Si vous êtes incertain ou à court d'idée, ces questions pourraient vous aider à conduire le GD. Le plus important est de permettre une expression libre, de guider les discussions et de bien enregistrer le contenu, les opinions, les citations, les dynamiques et les réactions émotionnelles qui vont vous aider à interpréter et analyser le rapport de discussion.

**Introduction:** Vous êtes tous bienvenus pour faire partie de ce groupe focus de discussion sur le système des semences. Nous sommes **XX and YY**. Nous travaillons pour **la FAO, une organisation des Nations Unis/Autre**. Nous voulons comprendre comment le système des semences fonctionne dans cette communauté. C'est une discussion libre et personne ne sera jugé juste ou faux. Il s'agit de partager nos expériences, opinions et points importants. Les réponses seront partagées avec des organisations travaillant pour toute amélioration requise par leur action.

Date \_\_\_\_\_

Nom de l'animateur \_\_\_\_\_

Nom de l'enquêteur \_\_\_\_\_

Lieu: **Modifier le lieu en conséquence**

- Province: \_\_\_\_\_
- Comté \_\_\_\_\_
- Sous-comté \_\_\_\_\_
- Ward: \_\_\_\_\_
- Village \_\_\_\_\_

Nombre participants:

Tranche d'âges	Hommes	Femmes
Jeunes (19 – 35)		
Matures (36-60)		
Aînés (>60 ans)		

#### PARTIE 1. Questions ouvertes pour permettre au groupe de s'exprimer librement sur comment ils se rapportent aux semences

- Comment la communauté a changé ses pratiques dans la manière de planter les cultures, dans vos vies? Quels sont les enjeux demeurant concernant la production de cultures? (L'enquêteur: assurer vous s'il vous plaît que vous saisissez les mots clés, et développez des codes par ex. 'Chapeau V.' Pour une personne avec un chapeau vert afin que vous puissiez enregistrer tout ce qu'ils disent au maximum)

2. Concrètement, comment la communauté a changé la façon dont elle utilise les cultures ?

## PARTIE 2. CULTURES PRINCIPALES ET ACCES AUX SEMENCES

2.1 Quels sont les trois cultures les plus importantes que vous plantez pour subsistance et les trois cultures plus importante pour la rente?

Remarque: demander cela à la légère, l'enqueteur ne doit pas montrer la grille, mais passer du temps à vérifier si les personnes sont d'accord. Si non, utiliser 'un classement' où vous convenez d'un symbole mobile (ou papier) pour chaque culture et demander aux gens de la faire bouger ou utiliser les 'scores' (par exemple un système de décompte avec 10 haricots)

Importance	Subsistance	Rente
1		
2		
3		

2.3 Pour toute la communauté, quelle culture vous plantez sur plus d'espace et quelle autre sur moins d'espace durant les cinq dernières années? (Si vous utilisez des symboles/ papier 'Bouger les symboles / lever le papier si plus de terre et baisser si moins de terre (NB: l'animateur doit être très explicite sur ce qui est haut et bas, ex: en s'éloignant ou en se rapprochant des participants ' Pourquoi vous cultivez plus ou moins?')

2.3.1 Quelle culture a augmenté de surface cultivée durant ces cinq dernières années?

Cultures	Motifs

2.3.2 Quelles cultures ont diminué de surface cultivée durant ces cinq dernières années?

Cultures	Motifs?

2.3.3 Variétés qui ont disparu durant les cinq dernières années?

Cultures	Pourquoi?



#### 2.3.4 Quelles sont les nouvelles variétés qui ont été adoptées dans cette zone?

Cultures	Pourquoi?

2.4.1 Pour les cultures principales (A, B, C), pouvez-vous me montrer de quelle source vous obtenez les semences? Et les classer ou les ordonner adéquatement afin d'obtenir leur ordre d'importance. Regarder l'exemple de la cartographie des semences ci-dessous – NE JAMAIS LE FAIRE SOI-MEME. Laisser les participants faire la cartographie et discuter. S'il avait une crise évidente, modifier cela en 'comment étiez-vous avant la crise?' et deuxième niveau 'après la crise?') [Remarque: Si vous êtes à l'aise dans la facilitation de cartes communautaires, encourager les agriculteurs à en faire une pour les cultures principales avant la crise, en dessinant sur le sable ou sur un papier].

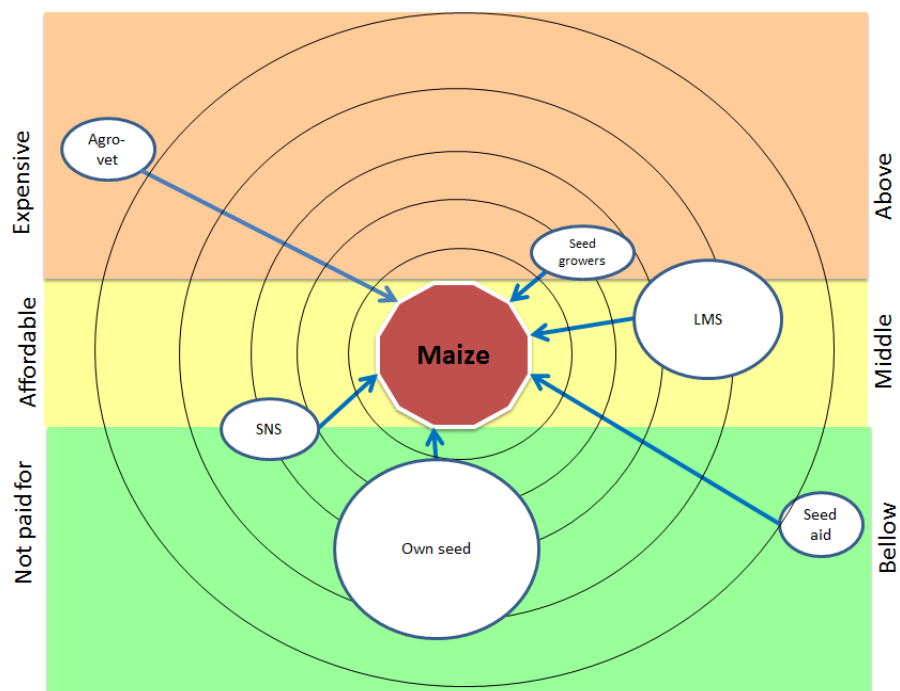
#### Règles et étapes de la cartographie

- Formulaire de disponibilité de différentes sources
  1. Offre (quantité)
    1. Grands cercles ou papiers sont utilisés pour les sources importantes (qui fournissent le plus de semences)
    2. Petits cercles ou papiers pour les sources les moins importantes (qui fournissent le moins de semences)
    3. Empilement proportionnel (utiliser des graines de haricot ou des petites pierres) peuvent être utilisées pour quantifier la proportion des semences provenant de différentes sources.
- Accès aux semences (abordabilité)
  1. Sources de semences qui n'ont pas été achetées sont placées en dessous de la culture
  2. Sources de céréales qui ont été achetées (achat ou troc) à un prix abordable sont placées sur la même ligne (horizon) que la culture
  3. Sources de semences qui ont été achetées (achat ou troc) cher doivent être placées au-dessus de la culture
- Disponibilité de plusieurs sources
  1. Proximité
    1. Les sources de semences les plus proches sont placées à côté de la culture au centre.
    2. Les sources de semences lointaines sont placées plus loin de la culture au centre.

Permettez les de créer une carte différente de la culture principale de l'après crise; et répétez pour la deuxième culture principale. NB: les animateurs ne doivent jamais dessiner ou faire les cartes eux-mêmes.

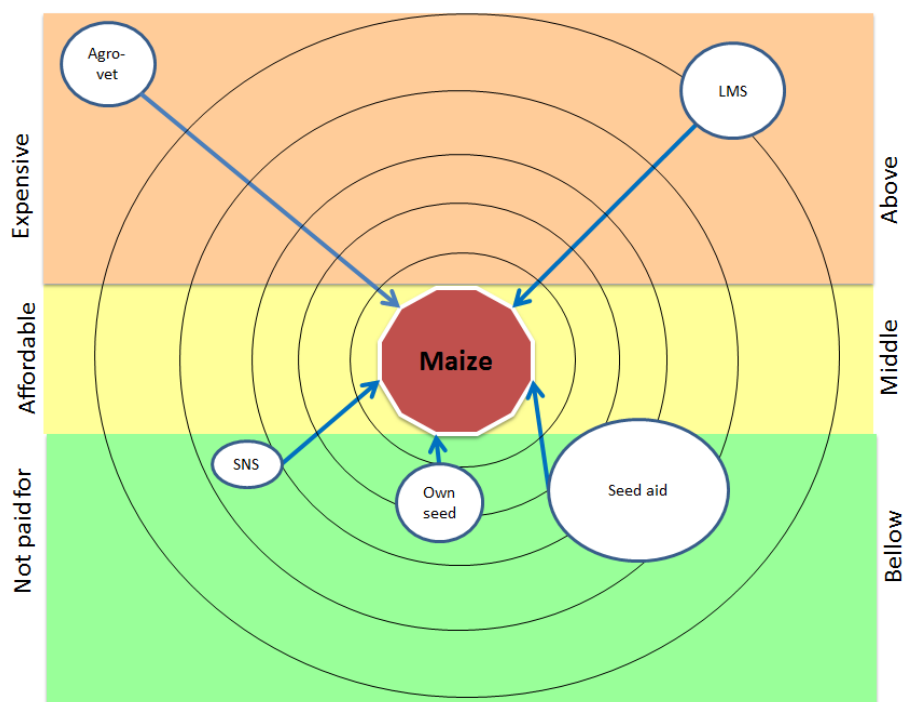
### Exemple de cartographie des sources de semences (avant et après-crise)

#### a) Cartographie de l'avant crise des sources de semences



#### b) Cartographie de l'après crise des sources de semences

Remarque: la semence devient la source principale des semences et est rapprochée de la communauté. Il n'y a pas de producteurs de semences et le marché fonctionnel (LMS and Agro-vet) s'éloignent et deviennent chers pour les agriculteurs.



2.4.2 Pour votre deuxième culture principale, montrez-moi s'il vous plaît comment vous avez obtenu vos semences? **Les laisser répéter la même chose pour les deuxième et troisième cultures principales.**

2.4.3 Partant des sources qui ont été cartographiées ci-dessus, investiguer la qualité (germination et pureté) prix des semences?

	OSS	LoMS	SNS	Distributeurs d'intrants agricoles	SAS
a) Qualité					

**Qualité: 1= Mauvaise 2= Moyenne; 3=Bonne;**

2.4.4 Quels sont les avantages et les inconvénients des différentes sources de semences que vous utilisez pour cette culture?

Source de semence	Avantages	Inconvénients
OSS		
LoMS		
SSN		
Distributeurs d'intrants agricoles		
SAS		

2.4.5 Quelles sont les trois principales variétés de **maïs** que les agriculteurs font pousser dans cette zone? Pourriez-vous classer ces variétés en fonction de leur importance et expliquer comment elles sont plus ou moins importantes?

Les trois variétés principales	classement ?	Pourquoi? Avantages	Pourquoi? Inconvénients
A)			
B)			
C)			
Liste des autres variétés: ..... .....			

**Classement :** L'animateur peut utiliser le classement participatif par paire ou le vote pour parvenir au classement. Permettre aux participants de discuter la convenance (avantages et inconvénients) de ces variétés en rapport avec leur adaptabilité et leur usage ultime (préférence).

**Remarque:** Répéter de 2.4.1 à 2.4.5 pour toutes les cultures principales (A, B & C)

## 2.5 Perception de l'insécurité des semences et options pour amélioration

2.5.1 Pensez-vous qu'il y a un problème de semence dans cette communauté ? ☐ Oui (1) ☐ Non (0)

2.5.2 Si oui/Non, pourquoi? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2.5.3 Quelle pourrait être la solution principale pour le problème de semences dans cette communauté?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## PARTIE 3. HISTOIRE RECENTE

3.1 Au cours des dernières années, comment qualifiez-vous vos saisons agricoles, bonnes, moyennes ou mauvaises? Pourquoi?

**Remarque:** Pour faciliter un calendrier, veuillez aider les agriculteurs à créer un espace utilisable et disponible (par exemple sur une table, un mur ou sur le sable) et des matériaux (graines du haricot ou de maïs ou pierres). Demandez-leur de représenter visuellement des saisons bonnes, moyennes et mauvaises en plaçant des marqueurs (par exemple des graines de haricots ou de maïs ou des pierres) au-dessus du calendrier (année et saison) pour indiquer une production bonne, moyenne ou mauvaise. Posez des questions - Comment? Pourquoi? Qui? Quoi? etc.) Lorsqu'ils font ceci, l'un des participants pourrait choisir de mettre leurs réponses dans la grille ci-dessous.

### Exemple sur le calendrier de production

Bonne	Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ				Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ				Δ Δ Δ Δ Δ Δ	Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ
Moyenne		Δ Δ Δ Δ Δ				Δ Δ Δ Δ Δ				
Mauvaise			Δ Δ Δ Δ				Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ			
Saison	A	B	a	B	A	b	a	B	a	B
Année	2011		2012		2013		2014		2015	

Modifiez les années et saisons en conséquence

Légende: PAUVRE=0-4 Pierres ou haricots (Δ); MOYENNE = 5 Pierres ou haricots (Δ), et; BONNE=6-10 Pierres ou haricots (Δ)

3.2 Là où vous avez remarqué une crise, quel a été l'impact? Quels sont les groupes qui ont souffert le plus? Y a-t-il des groupes qui n'ont pas suffisamment eu de semences? La qualité des semences a-t-elle été affectée de quelque façon? Comment avez-vous réagi à la crise?

Remarque: Continuez à poser des questions sur l'intérêt des participants, surtout des questions « ouvertes » par exemple « Comment? » « Pourquoi? » tout en observant l'expression corporelle et la participation des participants pour voir s'ils ne se lassent pas. Respectez toutes les promesses que vous avez faites sur les temps.

Une fois de plus, merci de votre temps. Nous transmettrons toutes les informations que vous nous avez données pour informer les futurs intervenants dans les initiatives relatives aux semences dans votre région.

Merci de m'avoir accordé votre temps.



## Normes FAO

### Etude sur la sécurité semencière: GUIDE QUESTIONS POUR AGRICULTEURS PRODUCTEURS DE SEMENCES / GROUPES

NB:

**Cible:** Agriculteurs-producteurs de semences ou groupes de producteurs: qui cultivent les semences sur la base d'une approche plus axée sur les affaires, soit comme producteurs par contrat ou comme leur propre entreprise au comté, au district ou aux niveaux inférieurs

**Prenez en compte cette question que si un groupe est adressé.**

**Introduction:** Nous sommes **XX** et **YY**. Nous travaillons pour **la FAO, une organisation des Nations Unies / Autres**. Nous voulons comprendre comment le système semencier fonctionne dans cette zone. Un certain nombre d'agriculteurs / commerçants locaux de semences nous ont indiqué qu'ils achètent leurs semences auprès de vous en votre qualité de producteur de semences ou du groupe des producteurs de semences. Je voudrais donc vous demander de prendre quelques minutes de votre temps pour répondre à nos questions.

**Objectif:** Ce guide de questions aideront l'équipe ESS à obtenir une vue d'ensemble du système agricole / semencier dans l'État / comté. Il est important d'avoir de telles informations générales afin de situer les données spécifiques recueillies à partir de GD, EME et EML aussi bien de savoir qui d'autre pourrait être interviewé sur la sécurité semencière.

#### I. CONTEXTE ET STRUCTURE DU GROUPE

1. Quand et pourquoi le groupe a été formé? Comment le groupe est-il géré? et son personnel de gestion est bénévole ou salarié?
2. Combien de membres y avait-il au moment de la création du groupe? Combien de membres y a-t-il maintenant? (classez le nombre par genre, et envisagez d'en prendre en compte la composition de la jeunesse au sein du groupe)
3. Quelles sont les activités ou entreprises du groupe, s'il y a lieu, en plus de semences ?

#### II. ACTIVITES DE PRODUCTION SEMENCIERE

4. Quelles sont les cultures et les variétés que vous multipliez? Pourquoi avez-vous choisi ces cultures et ces variétés? Quel type de semence de base avez-vous utilisé et où avez-vous obtenu cette semence de base? Quel était le coût de la semence de base? Pour chaque culture, dans quelle zone avez-vous planté l'année dernière (2014)? Combien avez-vous récolté sur la superficie plantée l'an dernier?

Semences	Variété		Superficie cultivée (hectare)	Semence de base		Récolte (kg)
	Nom	type		Typologie	source	
<i>Type:</i> 1=Local; 2=amélioré <i>Typologie:</i> 1= Semence certifiée; 2=Semence de base; 3= Aucun des deux <i>Source:</i> 1=notre dernière récolte; 2= distributeurs intrants-agricoles; 3=marchés locaux; 4= Aide Semences; 5=Recherche; 6= compagnie semencière						

5. Décrivez brièvement la façon dont la production est organisée et gérée? Les personnes ayant leur propre champ? Les personnes produisant sur une parcelle donnée? champ de groupe? Contracté par la compagnie semencière en qualité de multiplicateur?

6. Quels sont vos coûts de production pour les différentes semences que vous produisez?

7. Vos champs de production sont-ils normalement inspectés? Si oui, par qui? Combien de fois le champ de semences est-il inspecté et quand est-ce que les inspections sont normalement effectuées? Recevez-vous de commentaires sur la qualité de vos semences de la part des inspecteurs et / ou clients?

8. Comment gérez-vous vos semences après la récolte? Avez-vous une aire de battage / terrain de séchage? Magasin de semences?

9. Pourriez-vous décrire les installations / équipements que vous utilisez pour le traitement de vos semences? *Type de structure, la taille et la gestion, etc.*

10. De toutes les semences que vous avez produites l'année dernière ou la saison dernière (2014), quelle proportion avez-vous vendue? A qui avez-vous vendu la semence - aux agriculteurs, détaillants ou commerçants agricoles ou utilisateurs, intermédiaires (FAO, les ONG, Ministère de l'Agriculture)? Quelle est votre prix pour chacune des cultures?

Culture	Récolte (kg)	Quantité (kg) vendue	Prix moyen par kg	Quantité (kg) stockée	Acheteurs
<b>Acheteur:</b> qui achète? 1= agriculteurs; 2= autres commerçants qui vendent à d'autres agriculteurs; 3=gouvernement/FAO/NGOs; 4=Autres (préciser)					

11. Pourriez-vous décrire comment vous organisez la commercialisation de vos semences?
12. Quel soutien financier / matériel (en nature) avez- vous reçu ou recevez-vous de la part de votre partenaire d'affaires de semences pour ces es activités (pour les agriculteurs sous contrats seulement)?

#### **IV: RENFORCEMENT DES CAPACITES ET FORMATION**

13. Les membres de votre groupe ont-ils été formés à la production de semences, au conditionnement et à la commercialisation? Si oui, quand et par qui? Comment la formation a-t-elle été effectuée? Atelier avec démonstration? Ecole agricole? Combien de vos membres ont-ils été formés?
14. Quelles sont les exigences d'isolement pour les cultures que vous multipliez?
15. Quel autre programme de renforcement des capacités votre groupe a-t-il reçu?

#### **V: CONTRAINTES**

16. Quels sont les principaux défis auxquels vous êtes actuellement confrontés dans vos activités de semences ?
17. Parmi les appuis dont vous bénéficiez, lesquels sont peu nécessaires (vous pouvez vous en passer) et lesquels sont indispensables à la pérennisation de vos activités? (seulement s'ils ont obtenu des appuis)
18. Par rapport au prix des semences sur le marché local, à quel prix pensez-vous que les agriculteurs seront prêts à payer vos semences?
19. Pour quelle culture ou variété y a-t-il pour la plus grande demande des agriculteurs? Lequel de vos produits pensez-vous être le plus rentable?

#### **VI: PLAN D'INVESTISSEMENT**

20. Comment compareriez-vous les semences que vous produisez et vendez à celles que les agriculteurs produisent et conservent ou achètent sur le marché local:
- i. Qualité physique?
  - ii. Germination?
  - iii. Pureté variétale?
  - iv. Pertinence variétale?
  - v. Valeur?
  - vi. Quoi d'autre?
21. Quels sont vos plans pour la prochaine saison?





## Normes FAO

### Etude sur la sécurité semencière: Questionnaire - Distributeurs d'intrants agricoles (DIA)

#### N.B

- Les textes surlignés en jaune doivent être modifiés ou remplacés après avoir adapté le questionnaire au contexte local. Modifiez également la feuille Excel pour la saisie des données.
- Les textes en bleu sont les notes adressées aux enquêteurs
- Les chiffres entre parenthèses () sont des codes pour la saisie des données

**Introduction:** Nous sommes **XX** et **YY**. Nous travaillons pour la **FAO, une organisation des Nations Unies** / autres. Nous voulons comprendre comment le système semencier fonctionne dans cette zone. Un certain nombre d'agriculteurs nous ont indiqué qu'ils achètent leurs semences auprès des distributeurs d'intrants agricoles comme vous. Je voudrais donc vous demander de prendre quelques minutes de votre temps pour répondre à nos questions.

**Permission accordée:** Merci d'avoir accepté cet entretien. N'hésitez pas à servir vos clients pendant que nous nous entretenons. Vos réponses seront partagées avec les organisations travaillant sur les semences afin d'améliorer leur action.

Numéro de questionnaire→		Numéro pour la saisie des données→	
--------------------------	--	------------------------------------	--

#### Objectifs:

- Identifier les variétés de cultures vendues par les distributeurs d'intrants agricoles
- Déterminer les questions liées à la disponibilité, l'accès et la qualité des semences pour les entreprises d'intrants agricoles.
- Comprendre l'offre et la demande de semences (certifiées).

## Section 1. Détails - localité

1.1 Nom de l'enquêteur: \_\_\_\_\_

1.2 Organisation: \_\_\_\_\_

1.3 Date: \_\_\_\_\_

**Localité** (à modifier compte tenu des unités administratives du pays – de la plus grande à la plus petite, par exemple)

1.4 **Province:** \_\_\_\_\_

1.5 **Comté:** \_\_\_\_\_

1.6 **Sous-comté:** \_\_\_\_\_

1.7 **Ward:** \_\_\_\_\_

1.8 Nom du Marché: \_\_\_\_\_

## Section 2: Information sur l'entreprise d'intrants agricoles

- 2.1 Nom de l'entreprise \_\_\_\_\_
- 2.2 Nom de l'agent de vente (répondant): \_\_\_\_\_
- 2.3 Âge: \_\_\_\_\_
- 2.4 Genre (Sexe): ☐ Masculin (1) ☐ Féminin (0)
- 2.5 Education ☐ Non formelle (1) ☐ Ecole primaire (2) ☐ Secondaire (3) ☐ Tertiaire (4)
- 2.6 Numéro téléphone: \_\_\_\_\_
- 2.7 Depuis combien d'années avez-vous été dans l'entreprise d'intrants agricoles? \_\_\_\_\_
- 2.8 Avez-vous un autre point de vente ailleurs? ☐ Oui (1) ☐ Non (0)
- 2.9 Quel type d'intrants agricoles traitez-vous? **(réponses multiples)**
- ☐ Semences de cultures (1) ☐ Semences de légumes (2) ☐ Semence fourragère (3)
- ☐ Produits agro-chimiques (4) ☐ engrais (5) ☐ Outils manuels (6)
- ☐ Charrues à traction animale (7) ☐ Cannes planteuses (8) ☐ Pulvérisateurs (9)
- ☐ Autres équipements (10) ☐ Produits médicaux-animaux (11) ☐ Aliments pour animaux (12)
- ☐ Autres (spécifiez) \_\_\_\_\_

- 2.10 Quel type de semences vendez-vous? **Ajoutez ou enlevez la (es) culture (s) selon leur disponibilité sur le marché local. Ajustez les codes également**

<b>Céréales</b>	<input type="checkbox"/> Sorgho =1	<input type="checkbox"/> Maïs=2	<input type="checkbox"/> Riz=3	
	<input type="checkbox"/> Petit mil =4	<input type="checkbox"/> Mil perlé =5	<input type="checkbox"/> Blé=6	<input type="checkbox"/> Teff = 7
	<input type="checkbox"/> Arachide=8	<input type="checkbox"/> Sésame=9	<input type="checkbox"/> Tournesol =10	
<b>Graines oléagineuses</b>				
<b>Légumineuses</b>	<input type="checkbox"/> Haricot=11	<input type="checkbox"/> Niébé=12	<input type="checkbox"/> Haricot mungo =13	
	<input type="checkbox"/> Haricot vert=14	<input type="checkbox"/> Pois de cajan= 15	<input type="checkbox"/> Soja = 16	<input type="checkbox"/> Dolicos = 17
	<input type="checkbox"/> Tomate =18	<input type="checkbox"/> Aubergine =19	<input type="checkbox"/> Oignon =20	.....
<b>Légumes</b>	<input type="checkbox"/> Poivre vert =21	<input type="checkbox"/> Poivron rouge =22	<input type="checkbox"/> Radis=23	.....
	<input type="checkbox"/> Chou =24	<input type="checkbox"/> Chou frisé =25	<input type="checkbox"/> Chou-fleur =26	.....
<b>Fourrages</b>	<input type="checkbox"/> Lab-lab=27	<input type="checkbox"/> Herbe à éléphant=28	<input type="checkbox"/> Luzerne=29	.....

## Section 3: L'offre et la demande des semences de cultures

- 3.1 Quels sont les cinq premières semences des cultures les plus vendues ? **(Le distributeur ne peut vendre que les cultures 1, 2 ou 3)**

	Culture A	Culture B	Culture C	Culture D	Culture E
Nom de la culture					
Classement (1, 2....5)					

**S'il y a deux ou plus de cultures, veuillez classer 1=plus important, 5=moins important**

3.2. Parmi les variétés susmentionnées, lesquelles sont les plus vendues? (Pour chacune des variétés citées, posez les questions en se référant au tableau)

Culture A (Nom.....)

	Variété (i)	Variété (ii)	Variété (iii)
a) Variété (nom)			
b) Unité d'emballage commune (kg)			
c) Matériels d'emballage (Assurez l'observation)			
d) Prix actuel (Shilling)			
e) Prix (Shilling) pendant la culture			
f) Prix (Shilling) un mois avant la culture			
g) Quantité (kg) en stock maintenant			
h) Quantité (kg) généralement achetée par les agriculteurs			
i) Quantité (kg) vendue pendant la saison de culture			
j) Mois où les cultures se vendent le plus			
k) Classement des variétés selon la demande (1-3)			
l) Fournisseur principal			
m) Localité du fournisseur			
n) D'autres variétés (noms)			

Culture B (Nom.....)

	Variété (i)	Variété (ii)	Variété (iii)
a) Variété (nom)			
b) Unité d'emballage commune (kg)			
c) Matériels d'emballage (Assurez l'observation)			
d) Prix actuel (Shilling)			

e) Prix (Shilling) à la culture			
f) Prix (Shilling) un mois avant la culture			
g) Quantité (kg) en stock maintenant			
h) Quantité (kg) généralement achetée par les agriculteurs			
i) Quantité (kg) vendue pendant la saison de culture			
j) Mois où les cultures se vendent le plus			
k) Classement des variétés selon la demande (1-3). Deux variétés peuvent avoir le même classement			
l) Fournisseur principal			
m) Lieu du fournisseur			
n) D'autres variétés (noms)			

Culture C (Nom.....)

	Variété (i)	Variété (ii)	Variété (iii)
a) Variété (nom)			
b) Unité d'emballage commune (kg)			
c) Matériels d'emballage (Assurez l'observation)			
d) Prix actuel (Shilling)			
e) Prix (Shilling) à la culture			
f) Prix (Shilling) un mois avant la culture			
g) Quantité (Kg) en stock maintenant			
h) Quantité (kg) généralement achetée par les agriculteurs			
i) Quantité (kg) vendue pendant la saison de culture			

j) Mois où les cultures se vendent le plus			
k) Classement des variétés selon la demande (1-3)			
l) Fournisseur principal			
m) Lieu du fournisseur			
n) D'autres variétés (Noms)			

Culture D (Nom.....)

	Variété (i)	Variété (ii)	Variété (iii)
a) Variété (nom)			
b) Unité d'emballage commune (kg)			
c) Matériels d'emballage (Assurez l'observation)			
d) Price actuel (Shilling)			
e) Prix (Shilling) à la culture			
f) Prix (Shilling) un mois avant la culture			
g) Quantité (Kg) en stock maintenant			
h) Quantité (kg) généralement achetée par les agriculteurs			
i) Quantité (kg) vendue pendant la saison de culture			
j) Mois où les cultures se vendent le plus			
k) Classement des variétés selon la demande (1-3)			
l) Fournisseur principal			
m) Lieu du fournisseur			
n) D'autres variétés (Noms)			

Culture E (Nom.....)

	Variété (i)	Variété (ii)	Variété (iii)
a) Variété (nom)			
b) Unité d'emballage commune (kg)			
c) Matériels d'emballage (Assurez l'observation)			
d) Prix actuel (Shilling)			
e) Prix (Shilling) à la culture			
f) Prix (Shilling) un mois avant la culture			
g) Quantité (Kg) en stock maintenant			
h) Quantité (kg) généralement achetée par les agriculteurs			
i) Quantité (kg) vendue pendant la saison de culture			
j) Mois où les cultures se vendent le plus			
k) Classement des variétés selon la demande (1-3)			
l) Fournisseur principal			
m) Lieu du fournisseur			
n) D'autres variétés (Noms)			

3.3 Qui est votre client PRINCIPAL? (Note pour les enquêteurs): Veuillez choisir un seulement)

- ☐ Agriculteurs individuels (1)
 ☐ Groupes de producteurs (2)
 ☐ ONG/NU (3)
 ☐ Gouvernement (4)
 ☐ Autres distributeurs d'intrants agricoles (5)
 ☐ Commerçants (6)
 ☐ Autres (à spécifier) \_\_\_\_\_

3.4 Si oui, dans quelle(s) localité(s) et quelle est sa distance à partir d'ici?

Nom de la localité	Quelle est la distance? (code ci-dessous)	Nom de la localité	Quelle est la distance? (code ci-dessous)
1.....	.....	1.....	.....
2. ....	.....	2. ....	.....

Distance: 1= Dans le Woreda; Un autre Woreda dans la Zone ; 3= Zone voisine; Zone éloignée; 5= hors du comté (Ceux-ci devront être revus selon le système du découpage administratif)  
(Remarque pour les enquêteurs: Multiples réponses possibles)

3.7 Offrez-vous parfois des semences à crédit aux agriculteurs qui veulent des semences pendant la saison de semis?

☐ Oui (1)

☐ Non (0)

3.8 Parmi les agriculteurs qui achètent les semences, quelle est la proportion (%) de ceux qui les obtiennent à crédit? (Vous pouvez demander sur 20 clients, combien bénéficient de credit?) \_\_\_\_\_

	Semences
Proportion (sur 20) bénéficiant du crédit	

3.9 Echangez-vous parfois des semences contre d'autres biens avec les agriculteurs pendant la saison de culture ?

☐ Oui (1)

☐ Non (0)

3.10 Comment gérez-vous les imprévus concernant la demande de semences?

---



---



---



---

## Section 4: Stockage des semences

4.1 Où est-ce que vous gardez les semences?

Emplacement de Stockage

Commentez sur ce que vous avez vu seulement

☐ Dans le stand de marché (1)

☐ Magasin (2)

☐ Silos (3)

Autres (spécifier)

.....

Note pour les enquêteurs: Réponses multiples possibles)

4.2 Dans quel type de sac ou contenant gardez-vous vos semences en vrac?

Contenants

Contenants

☐ Sacs de Jute (1)

☐ Sacs de sisal (2)

☐ Sacs en polyéthylène (3)

☐ Conteneurs en plastique (4)

☐ Conteneurs métalliques(5)

☐ Cartons (6)

Autres (spécifiez).....

☐ .....

☐ .....

Note pour les enquêteurs: Réponses multiples possibles)

4.3 Où se trouvent les sacs ou les contenants placés pendant le stockage?

☐ Sur terre battue (1)

☐ Sur sol cimenté (2)

☐ Sur des pastilles(3)

☐ Sur étagères en bois(4)

☐ Sur étagères en béton(5)

☐ .....

☐ .....

☐ .....

☐ .....

## Section 5: Demande d'engrais et approvisionnement

5.1 Vendez-vous aussi des engrais?

☐ Oui (1)

☐ Non (0)

5.2 Parmi les clients qui achètent les semences de cultures et les semences potagères, quelle est la proportion (%) de ceux qui achètent aussi de l'engrais en même temps? (Vous pouvez demander sur 20 clients qui achètent les semences, combien parmi eux achètent les engrais?)

	Cultures	Semences potagères
Proportion (sur 20) qui achètent les engrais		

5.3 Si oui, quel type d'engrais? ☐ Urea

☐ NPK

☐ DAP

a) Engrais (nom)	Urea	NPK	DAP
b) Prix actuel (Shilling) par sac de 50kg			
c) Prix actuel (Shilling) par kg			
d) Quantité (Kg) en stock maintenant			
e) Quantité moyenne (kg) couramment achetées par les agriculteurs			
f) Quantité (kg) vendue pendant la saison de culture			
g) Mois où les cultures se vendent le plus			
h) Classement des types d'engrais selon la demande			
i) Fournisseur principal			
j) Lieu du fournisseur			

## Section 6: Services après vente et feedback

6.1 Quel genre de services après-vente offrez-vous normalement à vos clients par rapport aux semences et aux engrais ?



- a) .....
- .....
- .....
- b) .....
- .....
- .....
- c) .....
- .....
- .....

6.2 Recevez-vous normalement des commentaires positifs et négatifs de vos clients réguliers ?

☐ Oui (1)

☐ Non (0)

6.3 Si oui, quels sont certains des commentaires que vous recevez?

Positif	Année/Saison	Négatif	Année/Saison
a)		a)	
b)		b)	
c)		c)	

## Section 7: Défis et perspectives

7.1 Quelles sont les trois principaux défis dans votre entreprise de semences?

- a) .....
- .....
- .....
- b) .....
- .....
- .....
- c) .....
- .....
- .....

7.2 Avez-vous des suggestions pour améliorer l'accès des agriculteurs – agriculteurs plus pauvres - aux semences et aux engrais?

- a) .....  
.....  
.....
- b) .....  
.....  
.....
- c) .....  
.....  
.....

Merci de votre temps.



## Normes FAO

### Etude sur la sécurité semencière: Entretien des informateurs clés (EIC)

- a. Les textes surlignés en jaune doivent être modifiés ou remplacés après avoir adapté le questionnaire au contexte local.
- b. Les textes en bleu sont des mentions adressées aux organisations auxquelles appartiennent les enquêteurs/enquêteuses.

Les réponses des **informateurs clés** doivent être enregistrées dans un carnet de notes

**Cible:** Les représentants du gouvernement, de la FAO et des ONGs, par exemple les responsables d'agriculture du gouvernement, le responsable d'agriculture de la FAO; les responsables/coordonateurs chargés de programme ONG au niveau régional / comté, district ou des niveaux inférieurs

**Objectif:** Les questions de ce guide aideront l'équipe ESS à avoir une vue d'ensemble du système agricole / semencier dans l'État / comté. Il est important d'avoir de telles informations générales afin de situer les données spécifiques recueillies à partir du GD, EME et EML aussi bien de savoir qui d'autre pourrait être interviewé sur la sécurité semencière.

#### Partie I: Généralités sur la Production des cultures et le Système semencier

1. Quelles sont les principales semences cultivées dans cet **état / comté**? Lesquelles sont les plus importantes pour la subsistance et pour le revenu? Y a-t-il une évolution dans l'importance de ces cultures? Si oui, lesquelles sont en train d'évoluer dans la région, lesquelles sont en baisse? Pourquoi?
2. Y a-t-il des projets de «chaîne de valeur» et / ou des projets en appui aux agriculteurs dans ce domaine? Si oui, qui dirige le projet, où?
3. Veuillez partager tous les documents que vous disposez sur l'agriculture dans votre **état / comté**.

#### Partie II: Le secteur semencier formel

4. Y a-t-il des distributeurs d'intrants agricoles dans **l'état / comté**? Si oui, combien et quelles cultures vendent-ils? Sont-ils enregistrés auprès du ministère concerné?
5. Y a-t-il de groupes de producteurs de semences dans cet **état / comté**? Si oui, où sont-ils? Qu'est-ce qu'ils produisent? Qui veille sur la qualité de la semence qu'ils produisent? Y a-t-il des projets qui appuient la multiplication des semences dans **l'état / comté**? Qui gère ces projets?
6. Avez-vous accès aux documents de politique semencière OU aux documents/ rapports d'évaluation sur la semence? Si oui, quelles sont les forces et faiblesses de ces documents de politique / rapports? Pouvez-vous nous fournir des copies? Pourriez-vous également nous fournir les rapports d'intervention / d'évaluation sur la semence?

#### Partie III: La sécurité semencière en général

7. Dans cet **état / région / comté**, les agriculteurs ont-ils accès aux semences appropriées des bonnes variétés dont ils ont besoin en temps opportun pour la culture?
8. Y a-t-il des préoccupations concernant la qualité de la semence plantée ou en semis dans cette zone?

9. Y a-t-il des variétés considérées comme étant inconvenables, mais qui sont promues dans les zones et pourquoi? Quelles sont ces variétés?

#### Partie IV: Catastrophes / crises

10. Selon vous, quelles grandes catastrophes / crises affectent normalement la sécurité semencière de la communauté dans cet état / comté?
11. Selon vous, en quelle année cette catastrophe a-t-elle considérablement affecté la sécurité semencière? Et pourquoi?
12. Comment décririez-vous ces catastrophes - chroniques, aiguës, légères ou graves?
13. Quelles sont les mesures d'atténuation en place?

#### Partie V: Les plus vulnérables

14. Qui considérez-vous comme les plus vulnérables agriculteurs dans la communauté? Et pourquoi?
15. Les femmes agriculteurs ont-elles des besoins spécifiques? Si oui, quelles sont trois de leurs besoins fondamentaux ?

#### Partie VI: Sécurité alimentaire et nutrition

16. À votre avis, quelle est la situation de la sécurité alimentaire de la communauté dans cet état, localité?
17. Pouvez-vous nous décrire / expliquer brièvement la situation de la malnutrition dans cet état / comté? (Posez cette question à un expert en nutrition)
18. Lorsque la discussion porte sur la malnutrition. Quels sont les principaux facteurs contribuant à la malnutrition? (Posez cette question aux experts en nutrition)

#### Partie VII: Documents et contacts importants

19. Y a-t-il d'autres **documents contenant des informations sur l'agriculture et la nutrition** que vous pourriez partager avec nous? (Ceci pourraient être des aperçus, ou des rapports ou des évaluations annuels, etc. Même les données saisonnières pourraient être utiles).
20. Y a-t-il des contacts clés auxquels l'équipe ESS pourrait parler / consulter?
  - Les personnes clés?
  - Les organisations clés?



## Normes FAO

### Etude de la sécurité semencière: Acteurs de l'aide aux semences

#### NB

Les textes surlignés en jaune devront être modifiés ou remplacés après avoir adapté le questionnaire au contexte local.

**Cible:** Les principaux représentants du gouvernement, la FAO et les ONG, par exemple les agents d'agriculture du gouvernement; l'Agent d'agriculture de la FAO; les responsables/ coordinateurs chargés de programme ONG – au niveau régional / comté, district ou des niveaux inférieurs

**Introduction:** Nous sommes **XX** et **YY**. Nous travaillons pour la **FAO, une organisation des Nations Unies** / Autre. Nous voulons comprendre comment le système semencier fonctionne dans cette zone et sommes donc intéressés par les interventions que votre organisation a fait par rapport à toute sorte d'aide aux semences pendant les saisons passées ou à venir. Je voudrais donc vous demander de prendre quelques minutes de votre temps pour répondre à nos questions.

## 1.0 CONTEXTE

1.1 Depuis combien de temps vous fournissez la semence à la communauté dans cet **état / comté**?.....années

1.2 Qui étaient vos bénéficiaires de semences en **2013**?

Com. d'accueil  
vulnérables ☐

Déplacés ☐

Rapatriés ☐

Réfugiés ☐

1.3 A combien de ménages avez-vous distribué des semences au cours des cinq dernières années?  
D'où proviennent vos semences?

Année	# Bénéficiaire Chef de ménage (CM)	Quantité (kg)	Source de semences	Donateur	Valeur du Projet
<b>2014 (Cible)</b>					
<b>2013</b>					
<b>2012</b>					
<b>2011</b>					
<b>2010</b>					

**Source de semences:** 1=Agriculteurs locaux; 2=Distributeurs locaux de semences; 3=commerçants locaux; 4= commerçants de semences certifiées; 5=entreprise semencière dans la **commune**; 6=entreprise semencière hors de la **commune**; 7=Autre ONG/FAO/Gouvernement

1.4 Quelles cultures / variétés avez-vous distribué aux bénéficiaires l'an dernier (**2013**) et quel plan projetez-vous pour cette année?

Année	Cultures	Variété	Quantité (kg)
<b>2013</b>			

2014			

1.5. Où / quand avez-vous distribué aux bénéficiaires l'an dernier (2013), et quel plan avez-vous pour cette année (2014)?

	Comté	Quand (mois)	Approche de distribution
2013			
2014			
Mode de distribution: 1=Distribution directe de semences; 2=Foires aux bons; 3= bons seulement			

1.6 Que faites-vous normalement pour s'assurer que des **semences de qualité** et des **variétés appropriées** soient fournies **en temps opportun** aux agriculteurs?

Qualité:

Variétés appropriées:

A temps:

## 2.0 REFLECTION SUR LA REPONSE DES AGRICULTEURS (CM) SUR L'AIDE AUX SEMENCES DU POINT DE VUE DU CADRE CONCEPTUEL DE LA SECURITE SEMENCIERE

**Présentez le paramètre en indiquant que «les agriculteurs ont répondu à nos entretiens individuels qu'il y avait un problème avec 'x'». Nous voudrions nous entretenir avec vous sur ces problèmes maintenant.**

Timing (les semences sont arrivées en retard)

- Pourquoi les agriculteurs ont-ils reçu la semence en retard?
- Que peut-on faire pour s'assurer que les agriculteurs aient accès aux semences en temps opportun?

Proximité (les agriculteurs devaient parcourir de longues distances)

- Comment les semences peuvent-elles être rendues plus accessibles aux agriculteurs à l'avenir?

#### Quantité (les agriculteurs ont reçu une fraction du besoin en semences)

- Comment avez-vous choisi la quantité de semences par culture et par agriculteur?

#### Transaction et Prix (la semence était trop chère)

- Si les agriculteurs étaient tenus de payer les semences ou sous entente de recouvrement, pourquoi cela a-t-il été décidé?
- Comment le prix ou le montant de recouvrement a-t-il été établi?
- Comment les agriculteurs ont-ils remboursé - en espèces ou en nature?
- Quel a été le taux de remboursement?

#### Qualité physique des semences (la semence n'était pas propre)

- Quelle a été la cause de la qualité physique insuffisante?
- Quelles étaient les procédures pour assurer la propreté des semences?

#### La viabilité des semences (les semences n'ont pas bien germé)

- Testez-vous les semences avant de les distribuer aux agriculteurs? Quels tests effectuez-vous normalement?
- Selon vous, qu'est-ce qui aurait pu être la cause de la faible viabilité?
- Quelles étaient les procédures pour s'assurer qu'une bonne germination soit maintenue?

#### Variétés préférées (les variétés n'étaient pas connues aux agriculteurs)

- Saviez-vous que vous fournissiez des variétés qui ne correspondent pas aux préférences des agriculteurs?
- Si oui, pourquoi avez-vous pris cette décision?

#### Variétés adaptées (les variétés n'ont pas donné de bons résultats)

- Pourquoi avez-vous pensé que les variétés distribuées étaient adaptées et germeraient bien chez l'agriculteur?

#### **Points forts dans votre activité d'aide aux semences**

Qu'est-ce qui a particulièrement bien marché dans votre activité et pourquoi?

#### **Questions de sortie**

1. Etiez-vous satisfaits de l'activité d'aide aux semences que vous avez mise en œuvre?
2. Qu'avez-vous appris de cette expérience?
3. Que ferez-vous différemment la prochaine fois?

FAO

Formation à l'Etude sur la Sécurité  
Semencière



## Preparation du Travail de terrain 4ème (s-8)





# Introduction de la session

objectif:

S'organiser pour le travail de terrain

Pour pratiquer et la pratique et la pratique

Pour améliorer les compétences de communication

approche:

Pour alterner travail en équipe avec le travail par rôle

- Travailler par rôle: 4 groupes
- Les chefs d'équipe,
- Animateurs GD,
- recenseurs / enregistreurs / intervieweurs
- analystes encodeurs / gestionnaire de données / données
- Travailler en équipe: 3 équipes (chaque équipe a un, b, c et d)

- 1ère réunion de rôle (4 rôles, 4 groupes) - préparation et de pratique par rôle (60 ')
- 2ème réunion par équipe (30 ' ) - les chefs d'équipe informent l'équipe sur le terrain le travail de visite lendemain
- 3e séance par rôle (4 rôles, 4 groupes) - Poursuite de la préparation et la pratique (50 ')
- 5 'pour envelopper



## **FAO Formation ESS Session 8 – Document 2**

### **Guide de terrain du Team Leader**

#### **INTRODUCTION**

Une enquête bien préparée et bien conçue facilitera la mise en œuvre de l'ensemble des différentes activités et permettra de faire un usage efficace de toutes les ressources nécessaires. La mise en œuvre d'une enquête ne sera réussie qu'avec une préparation minutieuse, qui se fera par une gestion efficace et transparente qui exige donc un leadership efficace.

Afin de préparer la note conceptuelle de l'enquête, il est nécessaire que l'équipe d'évaluation, mais aussi d'autres acteurs ou intervenants humanitaires (membres du cluster) discutent de l'ensemble. Ces derniers doivent avoir une bonne connaissance de la situation locale avant ou après la crise dans la région ou au niveau des sites touchés. Ils doivent également être en mesure de fournir des informations précieuses sur la logistique (route, l'hébergement, les temps de déplacement, etc), les détails des personnes de contact ou des informateurs clés et d'autres aspects pratiques utiles pour la mise en œuvre de l'enquête. Une approche inclusive conduit également à une enquête qui prend en considération toutes les capacités existantes pour qu'elles contribuent dans chacun de leurs domaines à améliorer les étapes de l'enquête. Cependant, comme toutes les parties prenantes participantes sont également intéressées par le résultat et l'utilisation de l'information recueillie, un niveau plus élevé d'engagement et de contribution en ressources (personnel, des voitures, des bureaux, etc) sera probablement nécessaire.

Les étapes suivantes doivent être prises en compte lors de la phase de planification, et peuvent être utilisées comme une liste de contrôle lors de la préparation de l'enquête:

#### **1.1 DEFINIR LES OBJECTIFS DE L'ENQUETE ET TERMES DE REFERENCES (TDR)**

Au cours du processus de définition des objectifs des évaluations spécifiques de phases, il est obligatoire de prendre en considération l'objectif final de l'enquête ou la finalité de l'information recueillie (Pour formuler ou réviser une requête de base). Dans le même temps, il est également important de connaître et de prendre en compte les besoins, les intérêts et les attentes des lecteurs ou destinataires finaux du rapport.

Il est important de s'assurer que les fonds nécessaires sont disponibles et suffisants pour permettre d'organiser la formation d'une équipe d'évaluation et lui apporter le soutien (tels que la logistique, les transports, les communications etc....) pour travailler.

Les termes de référence (TdR) indiquent comment l'enquête sera mise en œuvre et spécifie les différentes tâches (qui fait quoi et quand?): la conception ou l'adaptation du questionnaire, la collecte de données, la saisie des données, l'analyse des données et

de rapportage. Chaque membre doit connaître son rôle et ses responsabilités afin d'être en mesure de prendre les décisions basées sur ses propres connaissances et d'un jugement fait dans son domaine de compétence.

## **1.2 QUELS SONT LES DECLENCHEURS ?**

Les déclencheurs sont nécessaires car ils indiquent si une enquête est nécessaire et faisable. Pour chaque phase, un ensemble prédéfini de déclencheurs ont été mis au point et doivent être pris en compte afin de savoir quand est-ce que les conditions sont réunies pour procéder à l'évaluation spécifique, même si ces déclencheurs peuvent varier en fonction du type de crise en développement de la manière suivante:

(i) Dans les crises soudaines résultant d'une catastrophe à grande échelle (tremblement de terre, inondations ou déclenchement d'un conflit) les effets de la crise sont immédiatement visibles ou sont susceptibles d'avoir un effet sur une période moyenne ou plus longue.

(ii) Les crises lentes ou prolongées comme les sécheresses, la dégradation économique ou environnementale, les effets des conflits ou des pandémies à long terme.

Pour les crises à évolution lente, il est plus difficile d'identifier le moment où les déclencheurs doivent être activés parce que la détérioration évolue continuellement ou progressivement. Par conséquent, un système de suivi de quelques indicateurs devrait être mis en place afin de définir les seuils identifiés, au moment où la situation change « du tolérable à un niveau de crise » si les actions ou les interventions préventives mis mettre en œuvre à un stade précoce de l'évaluation sont justifiées et appropriées.

## **1.3 IDENTIFIER LES RESSOURCES NECESSAIRES ET DISPONIBLES**

L'ensemble de la conception de l'enquête et de la méthodologie à sélectionner (y compris la sélection d'outils) dépendent des ressources disponibles. Ces ressources sont regroupées en quatre catégories: humaines, financières, en temps et en logistique (véhicules, matériel de communication, de l'espace de bureau, etc.). En même temps, il est également important d'identifier les capacités et les compétences des ressources humaines disponibles (en interne) afin d'identifier leurs besoins, ou des personnes ressources externes pour la mise en œuvre d'une tâche spécifique.

## **1.4 DEFINIR LE PLAN D'ANALYSE ET D'INFORMATION**

Les objectifs de l'enquête définissent le plan d'analyse et donc aussi l'obligation d'information. Afin de travailler sur le plan de l'analyse, il est nécessaire de définir les informations nécessaires pour atteindre les objectifs (quoi), les approches et les outils à utiliser (faire) et les sources d'information (de qui). Comme chacun de ces paramètres sont spécifiques de la phase, ils ont été donnés dans les descriptions correspondantes de la phase.

En ce qui concerne la collecte de données, il est également important de savoir que l'information est déjà disponible et doit être rassemblée et examinée. D'autre part, l'information manquante doit être identifiée car il sera recueilli lors de l'enquête

respective. Ce dernier point conduit à l'élaboration ou à l'amélioration et à l'adaptation de questionnaires.

Initialement, le plan de l'analyse doit être développé dans le but d'obtenir la meilleure information possible dans un laps de temps donné et d'envisager un niveau de fiabilité élevé. Même quand on sait que plus tard, sur la base des ressources disponibles et des coûts estimés, un compromis entre ces deux aspects doit être atteint. Une évaluation idéale recueille exactement l'information qui est nécessaire par la suite pour le processus de prise de décision, la collecte de fonds et la sensibilisation.

## **1.5 ECHANTILLONNAGE**

### **1.5.1 CADRE D'ECHANTILLONNAGE**

Un des aspects de l'échantillonnage qui doivent être identifiés en premier lieu est la base de sondage, qui représente la région et de la population qui ont été touchées par les crises que les évaluations spécifiques envisagent de couvrir. Dans la plupart des cas, l'accent sera mis sur les zones directement touchées, même si elles sont indirectement touchées elles devraient également être évaluée, si l'impact est sévère (par exemple: les zones d'accueil des déplacés internes ou des réfugiés, les communautés d'accueil ou les ménages, les zones qui dépendent de la production agricole d'une région touchée, etc.) Chacune de ces communautés doivent être prise en considération lors de la définition des cadres d'échantillonnage, comme chacun d'entre eux peuvent être touchés par la crise différemment. Ils peuvent avoir des besoins différents et sont donc éligibles pour des interventions spécifiques.

### **1.5.2 UNITE D'ECHANTILLONNAGE**

Comme il est impossible d'interroger tous les ménages, il est nécessaire de travailler avec un échantillon représentatif de l'ensemble du groupe de la population ciblée. Par conséquent, un échantillon est défini comme une sélection, soit d'un groupe particulier (par exemple, les femmes marginalisées) ou une partie représentative de la population (totale) afin de déterminer les paramètres ou les caractéristiques de l'ensemble de la population ou de groupes spécifiques ciblés (personnes déplacées, les femmes ménages dirigés, etc.) Avant de déterminer la taille de l'échantillon, il est nécessaire de définir l'unité d'échantillonnage. Les unités de mesure les plus couramment utilisées dans les enquêtes humanitaires sont:

- Communautés / village
- Les ménages - pour l'enquête des ménages
- Les personnes - pour l'enquête sur le marché local

La taille de l'échantillon dépend aussi de l'homogénéité ou l'hétérogénéité des communautés touchées qui vont être interrogées. Dans une communauté homogène une petite taille de l'échantillon est suffisante pour inclure toutes les caractéristiques des ménages.

Dans une communauté hétérogène, une taille d'échantillon plus large est nécessaire ou un échantillonnage est fait expressément pour s'assurer que tous les ménages ayant des caractéristiques très différentes font partie de l'échantillon. Dans les cas

extrêmes l'ensemble de la communauté peut être divisée en sous-groupes et traitée indépendamment sur l'ensemble de l'enquête.

L'échantillon d'une communauté affectée devrait inclure, si possible, toutes les différentes caractéristiques de tous les groupes de la communauté, y compris les minorités. Ce n'est que dans ces circonstances, qu'il est considéré comme représentatif et valide pour une enquête appropriée et donc peut être extrapolé à l'ensemble quand un échantillonnage aléatoire a été mis en œuvre. Dans d'autres cas, les préjugés particuliers (par exemple pour les agriculteurs handicapés) peuvent être utilisés; dans ce cas, ils doivent être explicites à tous les stades de la recherche).

### **1.5.3 CONTEXTE THEORIQUE DE L'ECHANTILLONNAGE**

L'outil le plus approprié pour l'échantillonnage d'une population serait l'échantillonnage aléatoire simple. L'échantillonnage aléatoire simple exige une liste complète de tous les membres de la population, l'homogénéité complète de la population. Chaque membre a alors la même probabilité d'être sélectionné dans l'échantillon. Dans la plus part des cas, la situation où les acteurs humanitaires doivent intervenir ces exigences ne sont pas réunies (communauté totalement homogène ou les listes complètes des membres des populations disponibles).

Il faut certes prendre en considération la disponibilité des ressources (financement, temps et personnel - en nombre et en compétences / expériences) qui vont influencer la décision finale sur la taille de l'échantillon final. Par conséquent, il est souvent nécessaire de faire un compromis entre la qualité (taille statistique optimale de l'échantillon) et la pratique ou la faisabilité (ressources disponibles). Il est important d'être conscient que l'objectif principal de mener des Etudes sur la sécurité semencière est d'élaborer un plan de stratégie du Cluster Sécurité alimentaire et ensuite d'utiliser l'information à des fins de programmation - qui comprend l'identification: (i) les zones prioritaires d'intervention, (ii) de type approprié des réponses pour les différents groupes cibles (les plus vulnérables), (iii) les meilleures pratiques de mise en œuvre (aide directe, bons d'achat ou des système de cash de transfert de fonds). Cela veut dire que, même si la qualité doit toujours être une grande priorité, nous devons garder à l'esprit que les différents types d'évaluations ne sont pas faites en vue de la conduite d'une étude pour des fins de recherche scientifique, mais d'aider les décideurs à concevoir finalement un programme d'intervention. Par conséquent les ressources financières disponibles, le temps, de personnel sont des facteurs limitants qui doivent être pris en compte.

D'autre part, d'autres facteurs externes doivent être pris aussi en considération, comme: (i) l'étendue de la région et la population touchée, (ii) l'accessibilité à la zone touchée, (iii) la stabilité de la situation (seulement à petite échelle et s'il y a ou pas de mouvements de population). Par conséquent, dans la majorité des cas une approche d'échantillonnage systématique doit être suivie, où certains critères spécifiques de sélection / de décision doivent être respectées.

Ces critères pourraient être liés soit à l'ampleur des effets de la crise (zones les plus gravement touchées, les zones touchées densément peuplées, etc) ou à la suite d'une attention particulière (accès aux marchés, les zones agro-écologiques, la présence de partenaires, les communautés pastorales, etc) ou des facteurs restrictifs inévitables comme l'accessibilité dans les zones touchées, en vigueur la sécurité dans les zones touchées ou militaire / restrictions gouvernementales, etc. Enfin cela, peut permettre

de définir les districts, les municipalités et les villages ou les régions qui seront retenus pour la mise en œuvre de l'enquête. Certains de ces facteurs ont été sélectionnés comme il est prévu parce qu'ils auraient une influence sur les effets de la catastrophe, sur leurs moyens de subsistance et donc sur les résultats de l'évaluation des besoins. Par conséquent, il est important de décrire en détail les critères de sélection dans la section sur la méthodologie du rapport d'évaluation.

#### 1.5.4 LE NIVEAU DE FIABILITE ET LA TAILLE DE L'ÉCHANTILLON

Tout d'abord il faut décider du niveau de fiabilité qui devrait être atteint sur le plan de la couverture géographique de la zone administrative et des zones agro-écologiques.

Sur la base des deux formules suivantes, la taille optimale de l'échantillon peut être calculée.

En outre, il est important de savoir que si la population ou les communautés dans la zone ciblée sont homogènes une seule taille de l'échantillon doit être calculée. Dans le cas contraire, lorsque les populations ou les communautés sont hétérogènes, pour chacun des différents groupes connus (résidents, les réfugiés, les déplacés internes - les agriculteurs, les ouvriers et les éleveurs) une taille de l'échantillon doit être calculée comme pour chacun d'eux le même niveau de fiabilité doit être atteint afin de pouvoir comparer les résultats obtenus par la suite.

Cela dépend du niveau de fiabilité et en supposant que les communautés sélectionnées sont soumises à une distribution d'échantillonnage normale, la formule suivante est utilisée:

$$SS = \frac{Z^2 * (p) * (1-p)}{C^2}$$

Où:

Z = est la valeur (niveau de confiance par exemple 1,96 pour 95%)

p = pourcentage d'opérer un choix, exprimé en décimal (0,5 utilisé pour la taille de l'échantillon nécessaire)

C = intervalle de confiance, exprimé en décimal (par exemple, 0,05 = ± 5)

Ss = taille de l'échantillon

**Tableau 1 La taille de l'échantillon des Ménages et le niveau de fiabilité**

Niveau fiabilité	taille échantillon
95%	384
90%	270
85%	210
80%	165
75%	133

Le tableau 1 indique la taille des échantillons des ménages qui sont obtenues pour différents niveaux de fiabilité.

Par la suite, la taille de l'échantillon obtenu (Ss) devra être ajustée à la taille de la population de la zone ciblée où la fiabilité doit être appliquée. Cela doit être défini par l'équipe d'enquête dans une zone géographique ciblée (zone agro-écologique, système de production, etc) ou des limites administratives (province, district, municipalité, etc) ou de la zone d'intervention des acteurs humanitaires spécifiques.

Il y aura une certaine réduction de la taille de l'échantillon déjà calculée, lorsque la taille de la population est inférieure à 10 000. Pour ce faire l'ajustement de la formule suivante doit être appliqué:

$$\text{Adj. Ss} = \frac{Ss}{1 + \frac{Ss - 1}{\text{Pop.}}}$$

Où:

Adj. Ss = Taille de l'échantillon ajusté

Pop. = Taille de la population

**Tableau 2 Niveau de fiabilité et la taille de l'échantillon de la population ajustée**

Taille de la population du site sélectionné	Niveau de fiabilité en %				
	75	80	85	90	95
500	105	124	148	176	217
1000	117	142	174	213	278
2000	125	152	190	238	322
4000	129	159	200	253	350
6000	130	161	203	258	361
8000	131	162	205	261	366
10000	131	162	206	263	370
20000	131	164	208	266	377
50000	133	164	209	269	381
100000	133	165	210	269	383
200000	133	165	210	270	383
500000	133	165	210	270	384

Le tableau 2 indique la taille de l'échantillon ajusté à la taille de la population et aux différents niveaux de fiabilité.

### 1.5.5 APPLICATION METHODE D'ÉCHANTILLONNAGE A MULTIPLES ETAPES

L'échantillonnage réel doit être fait en différentes étapes, en commençant par la taille des limites administratives les plus élevées, les zones agro-écologiques, ensuite descendre à des plus petites unités au niveau des ménages. Il faut définir le niveau de fiabilité qui doit être appliqué, mais aussi le niveau où la première étape doit être initiée, dans cet exemple le quartier a été retenu.

- Première étape: sélection des districts cibles sur un nombre total des districts touchés par un échantillonnage aléatoire, mais elle doit prendre en considération la situation de sécurité sur le terrain ainsi que l'accessibilité aux différents quartiers;

Une fois la taille de l'échantillon global est définie, il faut encore deux options à choisir: soit en utilisant PPS (proportionnelle à la taille de la population) ou une approche systématique (où le même nombre de villages sont choisis dans chacun des districts ciblés). Ce ciblage suit des nouveaux critères spécifiques. Cette étape nous permet d'obtenir l'échantillon plus petit à chaque niveau géographique ou administratif.

- Deuxième étape: sélection des villages sur le nombre total de villages touchés par un système de probabilité aléatoire proportionnelle à la taille (PPS) où la taille de la population est prise en considération;

Pour la sélection des ménages à interviewer au niveau des villages un nouvel échantillonnage systématique sera également appliqué. La sélection des trois à cinq premiers différents transects à travers les villages et la sélection par la suite



pour chaque entrevue de la troisième maison sur le côté gauche et droit de l'autre transect donné jusqu'à ce qu'un nombre donné de ménage soit atteint par chacun des agents recenseurs. Dans le cas où les différents quartiers du village existent, ils doivent être pris en considération car très souvent ils sont répartis en fonction des considérations socio religieuses, ethniques ou autres - les aspects économiques.

- Troisième étape: grâce à un échantillonnage systématique, suivant les règles spécifiques, le nombre de ménages est choisi au niveau du village, comme suit:

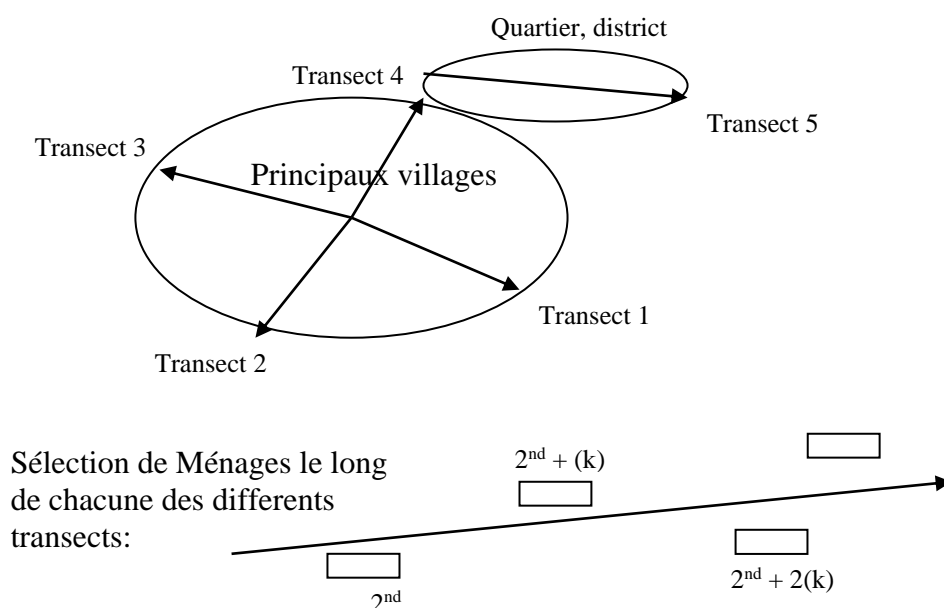
Une fois que vous avez sélectionné les villages pour l'évaluation, il est recommandé de recueillir les informations suivantes pour chacun des villages:

1. Obtenez le nombre total approximatif de ménages dans un village
  2. Obtenez le nombre approximatif de ménages dirigés par des femmes (si action particulière sera apportée aux ménages dirigés par les femmes pour l'échantillon de ce village, il s'agira dans ce cas de 3 ménages sur 15 par village).
- Si les ménages dirigés par des femmes sont plus que 3, sélectionnez 3 d'entre eux au hasard. Si ce sont 3 ou moins, couvrir l'ensemble.
  - Pour la sélection des ménages dirigés par les hommes, il faut trouver un intervalle d'échantillonnage (k)
    - L'intervalle d'échantillonnage =  $k$  = nombre total de ménages dirigés par les hommes est de 12<sup>1</sup>
  - Pour mieux faire, il faut d'abord s'informer auprès du chef du village ou des anciens, s'il y a dans les différents quartiers du village (comme parfois les minorités vivent sur les sites séparés du village principal). Il faudra alors se rassurer donc que ces ménages sont pris en compte lors de la sélection des ménages.
  - L'étape suivante consiste à se placer au milieu du village pour dessiner quatre à cinq transects dans des directions différentes, le long desquels les ménages seront sélectionnés. Il s'agira de répartir les 12 ménages dans le nombre de transects effectués, cela permet d'obtenir le nombre de ménages à choisir le long de chacun des transects.
  - Commencez avec la deuxième maison sur la droite, puis appliquer la fréquence (k) calculée à l'avance et choisir cette fois la maison sur le côté gauche, la maison à côté sera de nouveau sur le côté droit et ainsi de suite.

---

<sup>1</sup> Il faut remplacer 12 par un chiffre plus élevé si le nombre des femmes chefs de ménages est moins de 3

**Figure 1 Sélection de Ménages au niveau du village**



L'important est de se rendre compte exactement de la méthodologie d'échantillonnage et les critères utilisés pour l'application de l'échantillonnage systématique dans le but d'informer le lecteur sur les lacunes possibles de la méthodologie mise en œuvre. Mais aussi en insistant sur les avantages ou les raisons pour lesquelles la méthodologie et les critères donnés ont été appliqués.

## 1.6 RESSOURCES HUMAINES ET BESOINS EN FORMATION

Les ressources humaines suivantes sont nécessaires afin de procéder à une ESS: (i) chef d'équipe de l'enquête, (ii) chef d'équipe sur le terrain ou superviseurs, (iii) analyste et gestionnaire de données (iv) les agents recenseurs, (v) des traducteurs, (vi) le personnel de soutien administratif et logistique et (vii) les guides.

Les équipes doivent être autant que possible équilibrées entre les sexes, au moins dans chaque équipe d'enquête de deux à trois recenseurs, il faut être une femme.

Le Nombre de membres du personnel spécifique dépend de l'échelle de l'enquête, des conditions géographiques et des compétences des ressources humaines disponibles.

## 1.7 SÉLECTIONNER LES MEMBRES ET CLARIFIER LEURS RESPONSABILITES

La responsabilité de la conduite du travail de terrain devrait être décidée dès le départ. Elle dépend de l'ampleur de la zone à l'enquête ainsi que des distances à parcourir, probablement plus d'une équipe entreprendra le travail de terrain. Les enquêteurs les plus expérimentés doivent être choisis en tant que superviseur de l'équipe sur le terrain, même si chacun d'eux va aussi conduire les entretiens. Chaque équipe de trois

experts devrait inclure les hommes et les femmes, agents recenseurs et, si possible, de différents âges.

Les membres de l'équipe doivent avoir une connaissance de base de la zone étudiée (Il est presque obligatoire que la langue locale soit utilisée) et avoir un intérêt particulier pour ce genre de travail constituera un atout. Il est très important pour l'intervieweur de gagner la confiance des personnes interrogées et le respect de la population cible. Il est également indispensable que les enquêteurs ne soit de l'empathie avec la population affectée. Il est recommandé de choisir ces agents d'horizons professionnels différents ou avec des expériences de terrain afin d'enrichir l'ensemble des connaissances, la vue et la perception de la situation rencontrée par l'équipe, spécialement au cours des processus d'observation.

## **1.8 MEMBRES DE L'ÉQUIPE DE TERRAIN**

Tout le personnel impliqué dans la mise en œuvre des enquêtes, et en particulier ceux qui ont la charge de remplir les questionnaires, devrait suivre une formation adéquate avant de procéder à l'enquête. Cette formation doit détailler la façon dont les enquêtes seront réalisées, le genre d'information qui sera nécessaire pour que chaque question soit analysée ou comment utiliser les outils de collecte de données. Il est préférable que les experts connaissent les modalités de codification des questions pour qu'elles correspondent à la manière dont elles seront introduites en tant que données par la suite.

Afin de s'assurer que toutes les entrevues ou le travail de terrain doit être mené de la même façon et la même compréhension du questionnaire existant, par conséquent des sessions de formation devraient être organisées où tout le personnel de terrain impliqués doit être présent.

## **1.9 DEROULEMENT QUOTIDIEN DU TRAVAIL DE TERRAIN**

Un plan de travail spécifique au jour le jour devrait être préparé pour définir les tâches de chaque membre de l'équipe. Le temps mis pour se déplacer vers l'endroit où l'enquête sera menée devrait également être considéré, mais aussi les endroits où les membres de l'équipe passeront la nuit dans les villages ainsi que les endroits où le travail de terrain se déroulera. Il est important de définir les membres de l'équipe qui devrait être chargé de mener les entretiens semi-structurés avec différents informateurs clés ou les groupes communautaires. Cela pourrait se faire sur une base de rotation entre les différents membres ou en tenant compte de leur intérêt, compétences ou expérience professionnelle.

Après la session de formation, le chef d'équipe sur le terrain devrait à la fin de chaque jour sur le terrain avoir vérifié le travail effectué par les agents recenseurs afin de corriger les erreurs ou expliquer les améliorations ou les changements nécessaires pour obtenir les informations attendues. C'est très important car cela permettra de réduire le nombre de données manquantes ou erronées et permettra ainsi d'améliorer la qualité de l'information recueillie, et permettra enfin de réduire le temps nécessaire à la vérification après le travail de terrain et la production du rapport complet.

## 1.10 BUDGET

Afin d'établir un budget approprié et précis, l'ensemble du plan l'Enquête et les dotations des ressources financières à définir, ainsi que le temps nécessaire pour les voyages et le travail de terrain. Les points suivants vous aideront à calculer un budget de l'enquête d'une échelle moyenne (pour un échantillon de 1 000 ménages) avec un personnel expérimenté:

Honoraires du personnel impliqué dans les travaux préparatoires de l'enquête (trois jours); la préparation, le test et la finalisation des questionnaires, la traduction (six jours); préparation et la formation du personnel de terrain (trois jours); jours de voyage dans la région où l'enquête est menée (dépend de la distance: x jours); conception de la base de données et l'analyse des données (cinq jours); analyse détaillée supplémentaire et l'interprétation de données (cinq jours); rapports (six jours) et des mesures de suivi (jusqu'à dix jours dépend des résultats escomptés); Un nombre de jour très limité doit être prévu comme marge en cas d'imprévus (3 jours).

Le travail sur le terrain ainsi que le processus de saisie de données dépend de la taille de l'échantillon, les estimations tenant compte des expériences suivantes être utilisés. En moyenne, deux heures de voyage du lieu d'hébergement dans les villages où l'enquête est menée peuvent être pris en compte pour chaque jour, matin et soir. Cela laisse environ cinq à six heures pour le travail réel sur le terrain donnant le temps de mener autour de sept interviews par enquêteur (45 minutes par ménage non compris le temps de marche entre les ménages et temps de repos); une personne est capable de faire la conversion / codification et saisie d'environ 75 pages de questionnaire par jour. Ces estimations permettent de calculer les jours requis pour le personnel impliqué dans le travail de terrain et le processus de saisie de données. De plus en plus, en ce qui concerne le processus de saisie des données et le travail est sous-traité à une ONG, une entreprise ou une institution spécialisée, où un processus d'appel d'offres et de sélection est suivi. Dans ce cas, le coût réel du prestataire de service sélectionné doit être pris en compte lors de l'établissement du budget.

Le Calcul du coût journalier du travail: Au cas où les agents recenseurs, les traducteurs et les guides ne font pas partie du personnel propre ou personnel d'un acteur qui contribue à leurs salaires journaliers correspondants, ainsi que leur per diem pour le travail sur le terrain doit être calculée.

Calcul du coût de Voyage: calculer les frais de voyage (vols si nécessaire) pour chaque membre de l'équipe sur le terrain et le personnel de supervision; estimer le montant total correspondant aux distances à parcourir en km; basé sur la consommation moyenne de carburant aux 100 km et des prix du carburant calculer les frais de carburant ainsi que les lubrifiants nécessaires. En aucun cas, le moyen de transport de transport ne sont disponibles (même si l'utilisation des voitures propres à a également été budgétisé) les frais de location de voiture avec chauffeur coût (honoraires / per diem) doivent être également inclus.



## FAO ESS

### Session 8 – Formation D3

#### GUIDE DES ENQUÊTEURS ET COLLECTE DES DONNÉES

##### 1. Collecte de données/travail de terrain

Un esprit ouvert, un intérêt dans les réponses des bénéficiaires et les connaissances de base sur leurs moyens de subsistance sont tous essentiels à la construction de la confiance nécessaire entre l'intervieweur et ceux qui sont interrogés au cours du travail de terrain. La qualité des résultats des enquêtes dépend de la compétence, de l'expérience, du dévouement ainsi que dépend du travail effectué par l'équipe d'enquête sur le terrain. Certaines de ces qualités dépendent également du niveau d'implication du personnel dans l'ensemble du processus ainsi que la formation reçue.

##### 1.1 Collecte des données

La responsabilité principale des enquêteurs est de recueillir des informations des ménages sélectionnés dans les villages mentionnés et l'assurance d'obtenir des informations précises et fiables, donc la collecte d'informations devrait être faite avec précision et exactitude en évitant des biais. La formation et l'orientation nécessaire doivent être mis à leur disposition avant le début du travail sur le terrain afin de leur permette d'être capable de maîtriser l'ensemble des questions techniques et de les aider à réaliser l'ensemble des travaux sur le terrain de manière souple et efficace.

Les enquêteurs visiteront porte à porte, les agriculteurs sélectionnés, sur la base de la méthodologie d'échantillonnage appliquée, et organiseront le face à face avec eux. L'ensemble du processus sera sous la supervision du chef d'équipe sur le terrain. La fiabilité de l'information dépend de leur motivation, de l'intérêt et des compétences. Le chef d'équipe en charge du travail d'évaluation de l'enquête sur le terrain doit fournir toute l'assistance appropriée pour minimiser les biais en mettant en place un plan d'échantillonnage approprié, la conception d'un questionnaire adapté et responsabiliser autant que possible les agents enquêteurs. Même si les enquêteurs ont des difficultés pour mettre en place d'un mécanisme pour remédier le plus tôt que possible avec le superviseur de terrain afin de clarifier toutes les questions.

Éviter de miroiter des attentes irréalistes aux communautés touchées par la catastrophe en ce qui concerne les résultats de l'évaluation. Gérer les attentes

des autres parties prenantes ainsi que celles des autorités locales et des partenaires de l'évaluation sur les données qui peuvent être collectées et comment ils peuvent être utilisées.

Les enquêteurs doivent clairement comprendre que le succès et la fiabilité de cette étude dépend de la qualité de leur travail. Par conséquent, ils doivent apporter une contribution essentielle à cette étude qui dépend s'ils font leur travail sérieusement et honnêtement. Les enquêteurs doivent avoir une bonne connaissance de la structure des questionnaires, des codes pour les réponses et les options d'intervention disponibles; cela doit être fourni au moment de leur formation afin de les rendre souples et efficace.

## 1.2 Echantillonnage des ménages

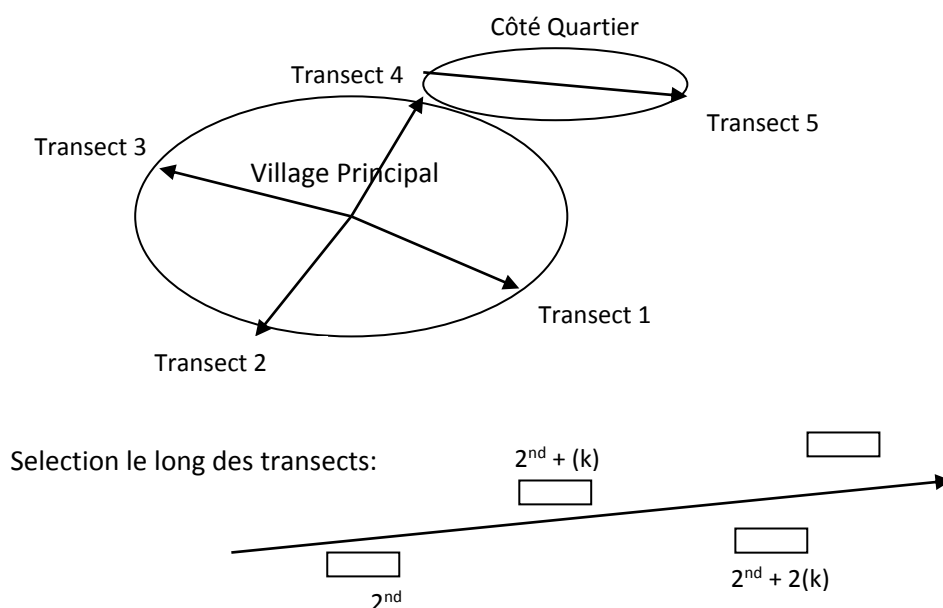
Une fois que vous avez sélectionné les villages pour l'évaluation, s'il vous plaît vous devez recueillir les informations suivantes pour chacun des villages:

Nombre total de ménages dans un village

Nombre de ménages dirigés par les femmes (si une action particulière doit être apportée à l'échantillon des ménages du village dirigé par les femmes, dans ce cas on peut considérer 3 ménages sur 15 par village).

- Si les ménages dirigés par des femmes sont plus que 3, il faudra sélectionner 3 d'entre eux au hasard. Si ce sont 3 ou moins, il faut couvrir l'ensemble.
- Pour la sélection des ménages dirigés par les hommes, il faut trouver l'intervalle d'échantillonnage (k)
- L'intervalle d'échantillonnage =  $k$  = nombre total de ménages dirigés par les hommes soit 12
- Il faut se renseigner d'abord auprès du chef du village ou des anciens, si il y a différentes sections ou quartiers du village (comme parfois les minorités qui peuvent souvent vivre à un emplacement séparé du village principal). Assurez-vous donc que ces ménages sont aussi pris en compte lors de la sélection des ménages.
- L'étape suivante consiste à se placer au milieu du village, pour dessiner quatre à cinq transects dans les directions différentes, le long desquels, les ménages seront sélectionnés. Il faut répartir les 12 ménages suivant le nombre de transects effectués et vous obtiendrez le nombre de ménages à choisir le long de chacun des transects.
- Commencez avec la deuxième maison sur la droite, puis appliquer par la fréquence (k) calculée à l'avance et choisissez cette fois la maison sur le côté gauche, la maison à côté qui sera de nouveau sur le côté droit et ainsi de suite.

**Figure 1 Sélection des ménages au niveau du village**



### 1.3 Modalités standards

Pour la plupart des questions, la liste des options et leurs codes sont déjà donnés, à l'exception de l'information quantitative, où vous écrierez le nombre réel fourni. Cela rend le processus de saisie de données plus facile et plus rapide.

Il y a des codes standards utilisés dans les cas suivants:

0	=	non
1	=	oui
97 ou -	=	ne sais pas
98	=	non applicable
99 ou -	=	pas de réponse

Ne pas utiliser les abréviations NA pour «non applicable», NR pour "pas de réponse" et DK pour "ne sait pas", sauf là où le nombre quantitatifs sont demandés cela peut créer une certaine confusion pendant le processus d'interprétation et la saisie des données. Dans ces cas, il est recommandé d'utiliser le texte correspondant. Ne jamais utiliser de 0 (zéro) comme entrée par défaut sans réponse, car il peut interférer avec les oui / non ou les réponses numériques.

### 1.4 Table de conversion

Pendant les travaux de terrain, il est nécessaire d'établir la table de conversion locale; où toutes les différentes unités utilisées localement sont réunis. Mais il est également important de prendre en compte leurs différents noms et leur

corrélation d'une part entre eux mais aussi avec les principales unités de mesure standard comme suit: poids (kg), les volumes (l) et les superficies (Ha ou acres).

Ceci permettra par la suite de convertir l'information reçue des agriculteurs en unités normalisées avant, pendant ou une fois que le processus de saisie de données est terminé.

### 1.5 Conduite d'un entretien

Les entretiens doivent être adressés au chef de ménage. En son absence, son conjoint peut être interrogé ou si l'équipe s'attend à retourner un rendez-vous peut fixer à une date ultérieure. Il est important d'enregistrer l'identité de l'intéressé parce que l'information est susceptible d'être moins précise si le répondant n'est pas en mesure de répondre à toutes les questions.

Un enfant (âge d'environ 13-15) peut être utile pour servir de guide pour indiquer où habitent les personnes sélectionnées, mais il est peu probable d'influencer les réponses des personnes interrogées.

Une relation de confiance doit être créée au préalable entre l'intervieweur et l'interviewé. Ceci peut être réalisé principalement par un petit entretien qui consiste à expliquer brièvement l'objet de l'enquête. L'enquêteur doit permettre de demander si la personne à interviewer a le temps nécessaire à consacrer à cette tâche.

Au cours de l'entrevue aucune autorité locale, ou autres voisins, ne devraient être présents, car ils pourraient influencer les réponses de l'interviewé; même la présence du personnel d'encadrement connus par l'interviewé risque de donner des réponses biaisées.

Il est important d'être conscient de la nécessité de recouper ou de vérifier certaines des informations données. Les enquêteurs doivent être curieux sans être envahissant. Les observations sont une source d'information supplémentaire et peuvent aider à expliquer certaines des données obtenues et qui conduisent à des renseignements supplémentaires. Au cours de l'entrevue, les enquêteurs devraient également être attentifs à certaines des réponses données par la personne interrogée et contre-vérification avec les informations de précédentes interviews ou connaissances de l'intervieweur. Dans certains cas, des visites sur le terrain sont recommandés afin de faire des observations s'il n'y a pas beaucoup de temps.

A la fin de l'entrevue, la personne interrogée doit être remercié pour l'information et le temps donné et informé sur les prochaines étapes prévues par l'équipe d'enquête. Ils doivent également être informés de la manière dont l'information et les résultats seront utilisés. Si la restitution dans les villages est prévue, les personnes interrogées doivent être informées.





## Normes FAO – Etude sur la sécurité semencière

### DIRECTIVES POUR LES ENQUÊTEURS ESS (exemple)

#### Exemple de directives pour les enquêteurs

- **Introduction**

Ces directives sont adressées aux enquêteurs collectant des données au sein des ménages lors de l'étude sur la sécurité semencière (ESS). Le but principal d'une ESS est de comprendre la situation de la sécurité semencière au niveau des ménages dans les localités ciblées. Cela permettra une programmation effective des mesures appropriées à prendre pour atténuer tout problème d'insécurité semencière identifié au cours de l'étude.

Ces directives vous aideront à effectuer des entretiens réussis auprès des ménages choisis. L'ESS est conçu par la FAO et le travail de terrain (les entretiens) est fait par les partenaires de mise en œuvre du projet. Les partenaires qui vous embauchent pour faire le travail de terrain sont responsables des arrangements contractuels relatifs au recrutement des agents enquêteurs.

- **Préparation pour l'entretien**

Avant de partir sur le terrain, vous devriez clairement comprendre l'objectif de l'ESS, et connaître exactement les informations requises dans le questionnaire. Vous devriez faire tous les préparatifs nécessaires dans la mesure du possible à l'avance (plan de travail, etc.) pour faciliter le travail de terrain, et vous permettre de vous concentrer pour obtenir les informations correctes. Il vous sera utile de prendre en compte les recommandations suivantes:

- Vous devriez essayer de vous renseigner le plus tôt possible sur le type de peuplements dans la localité cible avant l'entretien. Pour cela, vous devriez contacter une personne ressource dans la zone (par exemple, un chef de quartier, un producteur leader, un point focal, etc.)
- Préparer un plan journalier pour mener des entretiens et tout le matériel nécessaire (assez de questionnaires, stylos, crayons papiers, imperméable, parapluies, chapeaux, de l'eau, un chandail etc.) et les moyens pour les transporter.
- Penser à un temps approprié pour faire les entretiens vis-à-vis du contexte socioculturel. Là où il n'y a pas de barrières socioculturelles, les entretiens peuvent être faits entre 08:30 et 16:00 heures. Idéalement, un entretien au sein d'un ménage ne doit pas dépasser 60 minutes en moyenne.
- Comprendre et s'entraîner à faire le questionnaire. Une compréhension approfondie de la terminologie utilisée dans le questionnaire vous aidera à conduire des entretiens réussis. Utiliser le langage le mieux compris par l'enquêté et des termes faciles à comprendre.

- **Certains éléments que vous devez garder en tête durant l'enquête**

1. Vous devez être ouverts d'esprit, intéressés par les moyens de subsistance et les systèmes semencier et agricoles de la population cible, et avoir également des connaissances de base sur la zone dans laquelle vous allez travailler.
2. Pour faciliter votre travail de terrain, vous devez rester polis, respectueux et dévoués à votre travail (les conditions de travail sont parfois difficiles) et être amical envers les populations qui vous entourent.
3. Avec la formation et le briefing reçus ainsi que le soutien du superviseur, vous devez en être techniquement capable. Vous devez être pragmatique, axé sur les résultats et capable de prendre des décisions si nécessaire.

4. Il est de votre responsabilité de trouver un moyen de faire des entretiens réussis avec les répondants. Cela nécessite une sensibilité socioculturelle, de la modestie et une ouverture d'esprit. Comme susmentionné, la patience paie particulièrement quand le répondant ne coopère pas ou ne se comporte pas comme il faut. Pour palier à cela, vous devez clairement expliquer le but de l'étude, et leurs assurer que les informations recueillies seront uniquement utilisées par l'organisation (FAO, ONG, etc.) pour les fins de programmation.
5. Dans le cas où le répondant ne serait pas disposé à être interrogé, il ne faut pas lui mettre une pression inutile. Il faut le remercier et quitter l'endroit. Ensuite, il faut chercher un remplacement, et informer votre superviseur dès que possible.
6. En même temps, vous devez parler une langue qui est à la portée des bénéficiaires. Effectuez les entretiens dans leur langue maternelle ou toute autre langue appropriée qu'ils pourraient facilement comprendre.

- **Comment mener l'entretien?**

- Votre visite au sein d'un ménage doit commencer par une petite introduction pour expliquer le but de la visite. Voir l'exemple d'une introduction:  
 "Bonjour! Mon nom est ..... (Montrer sa carte d'identité si nécessaire).  
 Je suis chargé de recueillir des données (agent enquêteur) Pour ..... (Nom de l'organisation, ex: FAO) et nous sommes en train de mener une étude en collaboration avec ..... (Nom du partenaire exécutants). Vous avez été identifiés comme répondants de cette localité (village). Je vais vous poser quelques questions, et nous allons discuter des problèmes relatifs à votre ménage, l'agriculture et la sécurité semencière ainsi que toute assistance que vous avez obtenu durant les dernières années. Nous ferons le meilleur usage des informations uniquement si elles sont correctes et précises. Toutes les informations que nous demandons sont en rapport à vos ménages et seront uniquement utilisées par ..... (Nom de l'organisation ex: FAO, NRC, VSF) et les organisations et institutions concernées. Les informations peuvent être gardées anonymes sur demande.
- Soyez polis et comportez vous simplement et modestement avec les répondants.
- Si vous pensez que la réponse n'est pas claire, répétez la question, et essayer de clarifier la réponse.
- Durant la conduite de l'entretien, vous pourrez discuter d'autres préoccupations, mais vous devez toujours vous rappeler de votre objectif et de votre tâche.
- Poser les questions par ordre.
- Pendant la prise de notes, si la réponse n'est pas correcte et nécessite une correction, l'option déjà choisie doit être barrée et l'option correcte encerclée ou écrite.
- Ecrire clairement les nombres comme 1 et 7, 4 et 9. C'est à cet endroit que la plupart des confusions sont faites durant le processus de saisie des données. Garder en tête que différentes personnes (superviseur, l'équipe d'enregistrement des données, contrôleur, etc.) va beaucoup utiliser le questionnaire. Donc, il faut le faire le plus clairement possible, et se rappeler aussi que c'est un retour sur le professionnalisme de votre travail.
- Si le répondant ne comprend pas la question, il faut donc essayer de la clarifier en posant la même question avec d'autres mots ou demander des questions supplémentaires.
- Ne pas faire de questions orientées. Ne pas poser des questions fermées du type Oui ou Non que si elles sont dans le questionnaire. Par exemples : " Est-il vrai que vous n'aviez pas assez de semences dans cette zone?" Dans ce cas, il serait mieux de demander; " Quelles sont les probables sources de semences dans cette zone". Dans le premier cas; il /elle répondra avec oui et dans le second cas, il fera une liste des différentes sources de semences.
- Même si vous connaissez certaines réponses, vous ne devez pas poser des questions avec préjugé. C'est uniquement aux paysans de répondre et vous sonderez uniquement quand la réponse n'est pas précise ou convaincante. Votre travail est de demander, sonder et enregistrer.

- Dans certains cas, les observations (coup d'œil sur la propriété) vous permettent de corroborer (vérifier par recoupement) les informations reçues. Par exemple si les répondants disent que le ménage n'a pas de bétail, et vous remarquez des poules et chèvres à côté, cela constitue une raison valable pour effectuer un sondage.
  - Même si vous avez remarqué que le répondant a donné une fausse information, ne le laissez pas savoir, mais trouvez une façon de la lui faire corriger. Il doit avoir l'impression de ne pas avoir fait d'erreur volontaire. Dans le cas où il se sent menacé ou perçu comme un menteur, il mettra tôt ou tard probablement fin à l'entretien.
  - Vous devez vous conduire avec neutralité, dans la conduite et dans l'expression du visage. Vous ne devez pas montrer votre approbation ou désapprobation quant aux réponses.
  - Ecouter consciencieusement et faire attention aux réponses, le répondant peut vous fournir beaucoup d'informations en même temps, et c'est à vous de trouver la bonne réponse. Répéter la question si vous n'avais pas saisi la réponse.
  - Le répondant pourrait ne pas répondre à certaines questions. Dans ce cas, vous devriez faire usage des questions d'assistance pour aider le répondant et sauter la question s'il ne veut pas donner de réponse. Ne jamais écrire une réponse dans ce cas ou ce que vous pensez être la bonne réponse : mieux vaut un espace vide qu'une fausse information.
  - Si des informations quantitatives sont demandées, noter s'il vous plaît le nombre exact et les unités que le répondant a donné, les conversions en unités standard seront faites pendant le processus de saisie des données ou par l'agent en fin de journée.
  - Ecrire toutes les informations qui ont été données durant l'entretien comprenant les noms des agents enquêteurs, la localité, le district etc. Avant de conclure l'entretien, vérifiez si toutes les questions sont remplies et si vous avez clarifié certaines questions.
- **Révision du questionnaire rempli en fin d'entretien**  
Après avoir fini les entretiens, réservez 5 à 10 minutes pour parcourir tout le questionnaire. Penser à vérifier les points suivants:
    - Que toutes les questions sont remplies, et que les réponses soient lisibles et claires.
    - Est-ce qu'il y a des questions oubliées ou qui ont besoin de clarification? – Chercher une clarification immédiate avant que vous ne quittiez le ménage.
    - Y a-t-il la moindre erreur après un coup d'œil? Si vous trouvez des incohérences, corrigez-les immédiatement autant que possible. Le faire uniquement si vous vous rappelez toujours des réponses.
  - **Présentation du questionnaire de fin de journée au superviseur pour le contrôle qualité**  
Après une journée de travail, tous les questionnaires remplis par l'agent sont soumis au superviseur pour un contrôle. Examen des questionnaires par le superviseur en présence de l'agent enquêteur:
    - Le superviseur doit vérifier le questionnaire de façon approfondie.
    - Le superviseur doit recouper le questionnaire en se présentant durant certains entretiens menés par chaque agent enquêteur qu'il suit.
    - Le recoupement sera fait par le superviseur en comparant le questionnaire rempli et les réponses données par les répondants.
    - L'agent enquêteur doit vérifier le questionnaire, et effectuer des corrections avant de le soumettre aux partenaires techniques ou à la FAO comme convenu au préalable.
    - Au moment de noter les questions, si l'option choisie n'est pas correcte et a besoin d'être corrigée, l'agent enquêteur doit barrer quatre fois la mauvaise option-qui doit être annulée et encerclée clairement la nouvelle option correcte.
    - Ecrire clairement les nombres comme 1 and 7, 4 and 9.
    - Tout le monde doit penser que les données seront ultérieurement utilisées, et qu'il existe des moyens ultérieurs pour vérifier leur exactitude durant un traitement ultérieur.

- Le superviseur doit s'assurer que les conversions des unités locales en unités standard sont connues.

# FAO

## Formation à l'Etude sur la Sécurité Semencière



**Travail de terrain!**  
(S-9)

# Structure de la journée et Résultats

**lieu:**

**Durée:**

**07h00** départ en bus ou voitures

**08h15** travail sur le terrain commence:

la présentation du travail à faire aux autorités villageoises

aperçu rapide de la zone (en voiture ou à pied, selon la taille et les conditions)

Chaque membre de l'équipe commence par une enquête Ménage et une enquête marché local (3 heures)

Il est souhaitable (si la logistique le permettent) de faire une brève rencontre (30 minutes) avec tous les membres de l'équipe

Conduite IC et GD par les participants sélectionnés, d'autres continuent les EME et EML

**15 h 00 départ**

De 16 h 00 à 18 h 30 départ saisie des données et l'analyse des données par des équipes sous la direction de participants et les animateurs sélectionnés de manière spécifique approche:

3 équipes travaillant simultanément et dirigés par des chefs d'équipe

**Résultat:**

Au moins 2 EME et 1 EML par membre de l'équipe

2 GD par équipe (l'un d'eux avec les femmes)

3 IC, un chef d'équipe par Groupe



**Normes FAO – Etude sur la sécurité semencière**

**INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DE LA BASE DE DONNEES SUR LE  
QUESTIONNAIRE ESS POUR L'ENQUETE MENAGE**

1. Aligner la base de données sur la base des modifications (ajustements) effectuées dans le questionnaire de l'Enquête ménage ESS, en l'adaptant aux conditions locales.
2. Une fois que le processus de codification et de conversion des unités locales est terminé, saisissez les données de chaque questionnaire dans les quatre feuilles de calcul différentes:
  - a. Données Générales
  - b. Culture A
  - c. Culture B
  - d. Culture C

Les premières quatre colonnes, Numsaisie, Département, Commune et Village dans les bases de données des Cultures (A, B, C) sont liées à la feuille de calcul 'Données Générales' et sont donc générées automatiquement.
3. Une fois les données saisies dans la feuille de calcul 'Données Générales', vous pouvez actualiser les tableaux d'analyse existants dans les feuilles de calcul: général, nutrition, culture saison dernière, culture prochaine saison (voir Fenêtre 1).
4. L'actualisation ne fonctionne que si la taille de l'échantillon est inférieure à 200 entrées de ménages puisque la base de données (et l'analyse correspondante) est conçue pour une taille maximale de l'échantillon de 200 questionnaires. Dans le cas qu'un échantillon plus grand ait été conclu et doive être analysé, l'étape supplémentaire suivante est nécessaire: avant d'actualiser les tableaux d'analyse vous devez changer la source de données: la plage de la base de données doit être ajustée pour chacun des tableaux d'analyse de ces quatre feuilles. Voir la Fenêtre 1: seulement après, vous pouvez actualiser les tableaux d'analyse des données en conséquence.

## Fenêtre 1

The screenshot shows an Excel spreadsheet with a PivotTable. The PivotTable has 'Province' as the filter, 'Data' as the row label, and 'Count of Dataentrynbr' as the value. The PivotTable Fields task pane on the right shows 'Dataentrynbr' as the data source, with 'Province' in the Filters section and 'Count of Dataentrynbr' in the Values section. Annotations with arrows point to the 'Refresh' button in the PivotTable Tools ribbon, the 'Change Data Source' button, and the 'Province' dropdown in the Filters section of the task pane.

Touche pour l'actualisation

Touche pour changer la source de la plage de données

Saisir le paramètre de différenciation

5. Décidez également quel paramètre de différenciation doit être utilisé (inclus dans la section de titre de colonne des tableaux d'analyse); cela pourrait être: Département, Commune, ou le genre du chef ME, etc. Voir Fenêtre 1.
6. Une fois que les paramètres de différenciation corrects ont été inclus, actualiser les tableaux d'analyse.
7. Maintenant, les résultats de la base de données générale sont prêts à être extraits et inclus dans les tableaux ou graphiques correspondants précédemment développés dans le fichier correspondant.
8. Pour les bases de données de cultures, différentes étapes doivent être conduites avant l'analyse puisque pour le moment, dans la même base de données, différentes cultures sont mélangées. Suivre les étapes suivantes :
  - a. Actualiser les tableaux d'analyse dans les feuilles de calcul: CultAcalculé, CultBcalculé et CultCcalculé, les résultats sont dans un tableau comme illustré dans la Fenêtre 2.
  - b. Décider quelles cultures vous analyserez plus en détail (il est recommandé de se concentrer sur cinq cultures principales), puis double cliquez sur la fréquence de chacune des cultures sélectionnées (code), comme indiqué dans la Fenêtre 2.



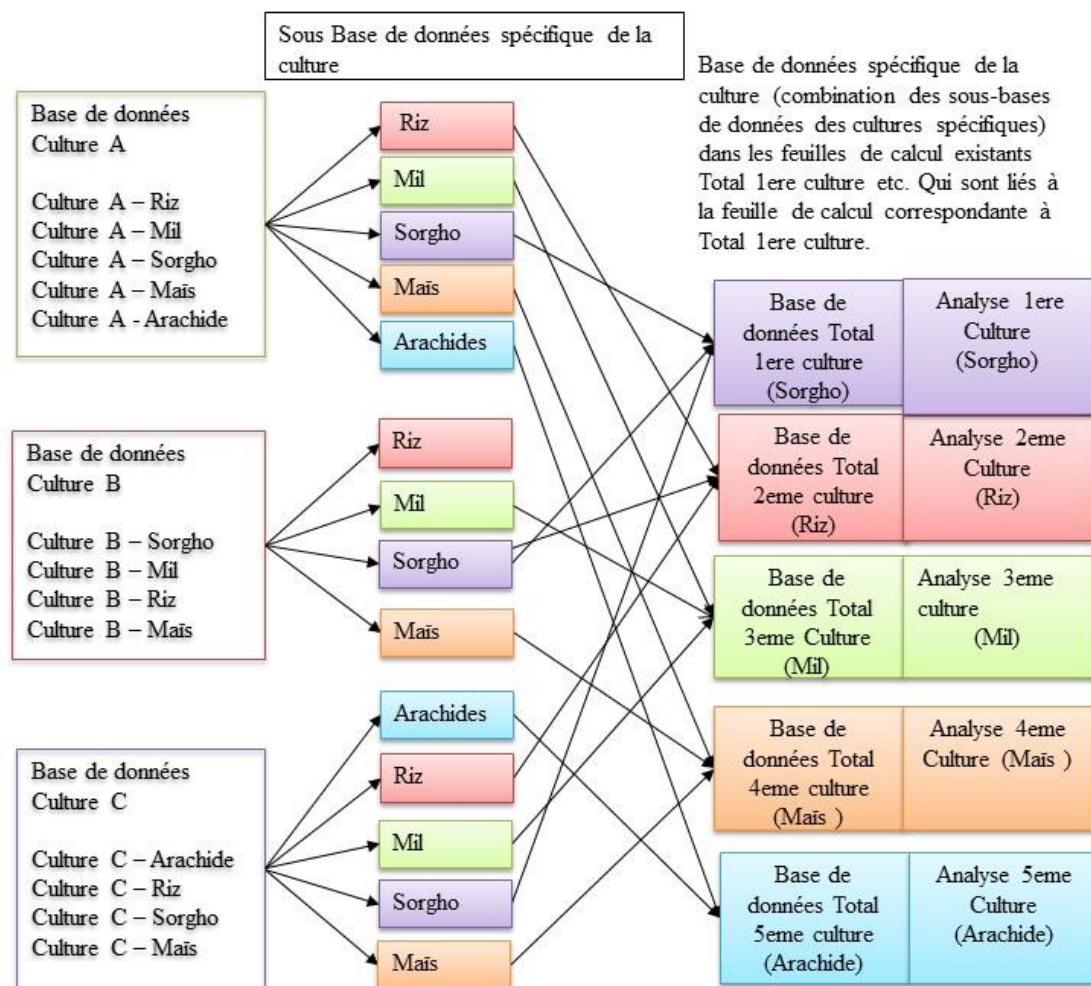
## Fenêtre 2

Count of Dataentrynbr	
Acode	Total
1	3
2	2
3	2
4	2
5	1
(blank)	190
Grand Total	200

Double cliquer  
ici pour la  
culture A (par  
ex. le sorgho)

- c. Cela génère une nouvelle base de données qui comprend seulement la culture de code 1 (la sous base de données du sorgho) et la Culture A. Maintenant, faites de même dans les deux autres feuilles de calcul (CultBcalcule et CultCcalcule) et vous obtiendrez la sous-base de données de sorgho de la culture B et la sous-base de données du sorgho de la culture C.
  - d. Copiez ces trois sous-bases de données dans la base de données Total 1ere Culture (dans les rubriques des sous-bases de données), étant donné que Total 1ere Culture a déjà ses propres rubriques.
  - e. Ensuite, actualiser à nouveau des tableaux d'analyse dans la feuille de calcul: Total 1ere Culture.
9. Faites de même pour les quatre autres cultures sélectionnées exactement comme mentionné dans les étapes précédentes (a-e). Pour une meilleure compréhension du processus, voir représentation graphique dans la Fenêtre 3.
  10. Une fois l'étape 9 terminée, vous pouvez actualiser les tableaux d'analyse existants dans les feuilles de calcul: 1ère culture Calcule, 2ème culture Calcule, 3ème culture Calcule, etc.
  11. L'actualisation ne fonctionne que si le nombre d'entrées dans la base de données '1ere culture Calcule' ne possède pas des plus de 200 entrées; puisque la base de données (et l'analyse correspondante) est conçue pour un maximum de 200 entrées. Dans le cas où vous avez un nombre d'entrées plus grand devant être analysé, l'étape supplémentaire suivante doit être exécutée comme il a été déjà décrit pour la base de données générale: avant d'actualiser les tableaux d'analyse, vous devez changer la source de données (la plage de la base de données à ajuster pour chacun des tableaux d'analyse dans chacune des feuilles de calcul). Seulement après, vous pouvez de nouveau actualiser les tableaux d'analyse de données en conséquence.
  12. Maintenant, les résultats des bases de données spécifiques sont prêts pour être extraits et inclus dans les tableaux ou graphiques correspondants précédemment développés dans le fichier correspondant.

### Fenêtre 3



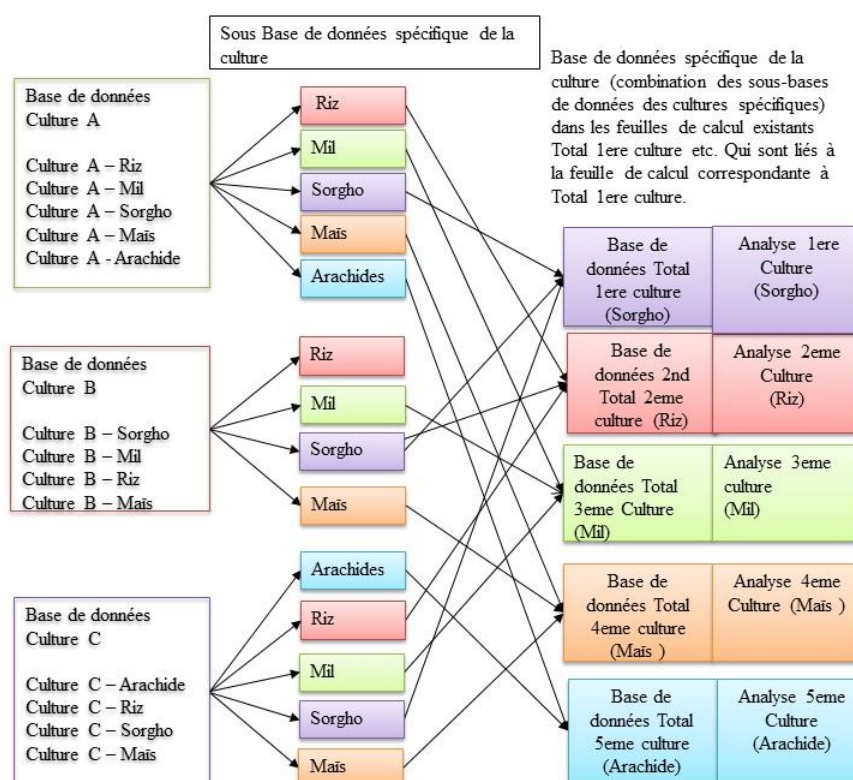


**Normes FAO – Etude sur la sécurité semencière**

**INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DE LA BASE DE DONNEES POUR LE  
QUESTIONNAIRE DE L'ENQUETE MARCHÉ LOCAL DE L'ESS**

1. Aligner la base de données sur la base des modifications (ajustements) effectuées dans le questionnaire pour le marché local de l'ESS standard en l'adaptant aux conditions locales.
2. Une fois le processus de codification et de conversion des unités locales terminé, saisissez les données de chaque questionnaire dans les différentes feuilles de calcul suivantes:
  - a. Base de données générale  
Pour les bases de données Commodity, les données doivent être saisies par culture spécifique: par ex. dans Commodity 1 entrez SEULEMENT les données sur le maïs, toutes variétés confondues. Dans Commodity 2, entrez seulement les données sur le sorgho, etc.
  - b. Commodity 1
  - c. Commodity 2
  - d. Commodity 3
  - e. Commodity 4
  - f. Commodity 5
  - g. Traitement des semences  
Les quatre premières colonnes, dataentrynbr, zone et woreda, dans les bases de données de traitement de semences des cultures, sont liées à la base de données générale et donc générées automatiquement.
3. Une fois que les données ont été saisies dans les différentes bases de données, vous pouvez actualiser chacun des tableaux d'analyse déjà existants dans les feuilles de calcul suivantes: analyse générale, generalCropA à generalCropF, Analyse Commod1 à Commod 5 Analyse et ConditionCropA à ConditionCropC.
4. L'actualisation ne fonctionne que si la taille de l'échantillon ou les données des Produits spécifiques saisies sont inférieures à 100 entrées (lignes) puisque la base de données (et l'analyse correspondante) est conçue pour une taille maximale d'un échantillon de 100 questionnaires. Dans le cas où la taille de l'échantillon ou les données des produits à saisir et analyser sont plus nombreux, l'étape supplémentaire suivante doit être menée: avant d'actualiser les tableaux d'analyse vous devez changer la source de données: la plage de la base de données doit être ajustée pour chacun des tableaux d'analyse de ces quatre feuilles. Seulement après, vous pouvez également actualiser les tableaux d'analyse de données en conséquence.

5. Décider également quels paramètres de différenciation doivent être utilisés (inclus dans la section de titre de la colonne des tableaux d'analyse; les paramètres pourraient être: zone, le genre de commerçant, etc.
6. Une fois que les paramètres de différenciation corrects ont été inclus, actualiser à nouveau toutes les tables d'analyse.
7. Maintenant, les résultats des tableaux d'analyse des différentes bases de données sont prêtes à être extraites et incluses dans les tableaux ou graphiques correspondants précédemment développés dans le fichier correspondant.

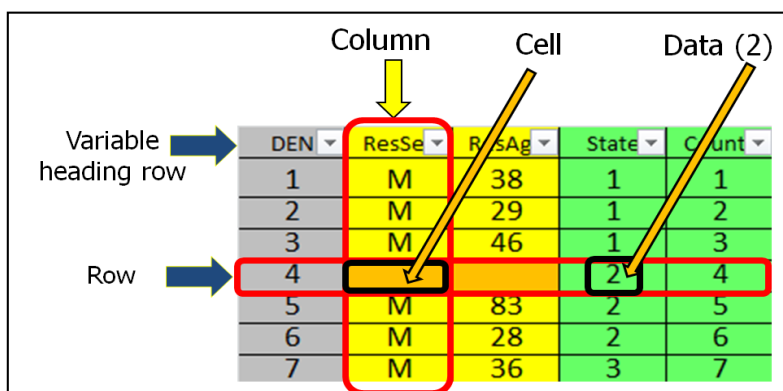


## Normes FAO

### Etude sur la sécurité semencière - CRÉATION DE BASE DE DONNÉES MS EXCEL

Quand vous ouvrez Microsoft Excel, un nouveau fichier (Classeur1) apparaît sur votre écran. Ce fichier comporte normalement trois feuilles de calcul (une nouvelle feuille de travail peut toujours être ajoutée). Chaque feuille de calcul comporte des **Colonnes** et des **lignes** et les intersections entre les colonnes et les rangées sont des Cellules (Figure 10). Les cellules sont des points dans une feuille où les données (des variables) sont saisies. Les questionnaires contiennent normalement un certain nombre de variables avec les volumes des données qui sont saisies dans des cellules sous chaque colonne de la variable.

Figure 1: Feuille de calcul MS Excel



Variable heading row	DEN	ResSe	ResAg	State	Count
1		M	38	1	1
2		M	29	1	2
3		M	46	1	3
4		M	83	2	4
5		M	83	2	5
6		M	28	2	6
7		M	36	3	7

Dans la conception d'une base de données, la première ligne est normalement consacrée aux titres des variables, où chaque variable est définie dans une colonne et les cellules en-dessous du titre sont utilisées pour la saisie des données correspondant au titre de la variable. D'autre part, une colonne (normalement la première) est utilisée pour définir le numéro de saisie de données. En règle générale;

- Colonne** - les Variables sont normalement codées comme titres de colonnes dans la rangée des titres des variables. Par exemple, une colonne est normalement utilisée pour une variable. Genre, Âge, Revenu etc.
- Ligne(s)** - Toutes les lignes au-dessous des titres des variables peuvent être utilisées pour saisir des données. Les informations d'un seul questionnaire sont entrées dans la (es) ligne(s) correspondant au numéro de saisie des données du questionnaire (NSD ou DEN en anglais). Un questionnaire ne devrait jamais avoir plus qu'un DEN, et deux ou plusieurs questionnaires ne devraient pas avoir le même DEN. Une ou deux lignes au-dessus de la ligne des titres des variables pourraient être utilisées pour entrer les numéros des questions correspondant aux variables (voir la figure 11).
- Une cellule**, une réponse

Figure 2: Tableau MS Excel avec filtres

	Qn.1.1	Qn.1.2	Qn.2.1	Qn.2.2	Qn.2.3	3.1	3.2
DEN	County	Sub-coun	Age.grou	Res.Gend	Educatio	HH_Gend	HH_Size
1	Kitui	Kitui Central	2	m	3	m	3
2	Kitui	Kitui Central	3	f	2	m	7
3	Kitui	Kitui Central	3	f	2	f	6
4	Kitui	Katulani	3	f	2	f	5
5	Kitui	Katulani	1	f	3	m	8
6	Kitui	Katulani	4	f	1	f	3
7	Makueni	Mbooni	4	m	1	m	13
8	Makueni	Mbooni	2	f	3	m	7
9	Makueni	Mbooni	3	m	3	m	4
10	Makueni	Mbooni	3	m	4	m	5
11	Makueni	Kibwezi	3	f	2	m	5
12	Makueni	Kibwezi	4	f	1	f	5

### Définition des variables et codage des réponses

Comme susmentionné, les variables d'un questionnaire sont définies dans la ligne des titres des variables. Quand on définit les titres des variables, seuls les caractères continus sont utilisés c'est-à-dire pas d'espace entre les caractères. Pour une simple réponse telle que le sexe du chef de ménage (CM ou HH, en anglais), la variable urrait être définie comme étant **HH.Gender** ou **Gender\_HH** mais pas HH Gender.

Pour des questions à réponses multiples telles que - Quelles cultures avez-vous semées la saison dernière? Ici, chaque réponse possible (par exemple, le sorgho, le maïs, les haricots) est une variable - et donc occupe une colonne - dans laquelle une valeur est saisie, dans ce cas, oui (1) ou Non (0).

Les codes sont parfois donnés dans les réponses à un questionnaire; par exemple la raison pour semer moins de superficie de la terre - 1 = manque d'accès à la terre; 2 =accès à plus de terre; 3 = manque de main d'oeuvre -- et d'autres (à spécifier) dans le questionnaire. Les codes doivent être donnés à ces autres éléments également.

**Les commis de saisie des données ESS sont fortement conseillés de faire usage de la structure de base de données qui a été conçue par l'équipe de développement ESS FAO.**

### Validation des cellules et saisie de données

Pour minimiser les erreurs lors de la saisie de données, certaines colonnes des variables doivent être validées pour restreindre l'entrée des données imprévues ou certains caractères et / ou intervalles de valeur.

Avant toute saisie de données, un numéro est attribué à un questionnaire et deux questionnaires ne devront pas avoir le même numéro. L'existence d'un numéro de questionnaire créé un lien univoque entre la copie électronique et la copie papier et sera utile dans la phase de nettoyage des données.

Les différentes variables ont différents types de données selon le type de variables.

- Variables discontinues (catégorielles, classificatoires, discrètes): les variables qui ne peuvent être divisées en fractions ou prennent des nombres finis, par exemple sexe (masculin ou féminin), présence de l'élevage (oui ou non); statut de résidence (résidents, déplacés, réfugiés, rapatriés). Ces variables peuvent être représentées par du texte, par exemple les initiales (H

pour les hommes et F pour les femmes) ou des codes numériques tels que 1 = Oui, 0 = Non; 1 = résidents, 2 = Déplacés, 3 = réfugiés et, 4 = rapatriés

- b) Variables continues - variables qui peuvent être divisées en fractions ou prennent un nombre infini de valeurs, comme par exemple le revenu, la température, l'âge, la superficie cultivée, les quantités de semences, la production, les rendements. Ces variables sont saisies sans unité de mesure, par exemple pour 10 kg de semences plantées, la quantité de semences plantées est normalement saisie comme 10 et non 10 kg.
- c) Remarque à l'intention de l'agent de saisie de données – les unités de mesure des variables continues peuvent varier d'un individu ou d'un endroit à un autre. Ceci doit être normalisé avant ou pendant la saisie des données.

Afin d'assurer la saisie des données de qualité dans la base de données, le chef d'équipe doit fournir des efforts supplémentaires pour superviser les agents de saisie des données. En contrôlant la saisie, le chef d'équipe devrait procéder à l'échantillonnage aléatoire des questionnaires qui ont été saisis par l'agent de saisie de données et à les vérifier à l'aide des numéros de saisie dans la base de données pour vérifier si les données ont été saisies correctement. Le contrôle de la saisie des données se fait normalement en fin de chaque journée pendant le processus de saisie de données. Ce processus devrait être fait en collaboration avec le personnel de saisie de données afin qu'il voie les erreurs commises et prendre des mesures pour réduire les erreurs.

#### **Erreurs de saisie de données et comment les corriger**

Les erreurs de saisie ou de codification doivent être corrigées immédiatement selon les informations contenues dans le questionnaire. Ces erreurs sont plus fréquentes pendant les premiers jours ou lorsque le travail est fait à la hâte, mais devront être réduites avec le temps. Si une plus grande fréquence de ce genre d'erreurs est enregistrée, un plus grand nombre de questionnaires devront être vérifiés.

Une autre erreur de saisie de données commune est un changement des colonnes où les données sont saisies, dans ce cas, soit une colonne a été sautée soit elle est entrée trop tôt. Dans ce genre de cas, l'ensemble du questionnaire doit être saisi à nouveau. Une façon de minimiser la colonne liée à l'erreur de saisie de données est d'utiliser des couleurs différentes pour différentes colonnes selon la section correspondante du questionnaire. Ceci permet à l'agent de saisie de données de relier la position dans le questionnaire à la position dans la base de données.

L'importance de la précision dans la saisie des données ne peut pas être surestimée, car le processus de correction peut prendre beaucoup de temps et de travail.

#### **Nettoyage des données et vérifications**

Les erreurs peuvent être introduites au cours de la collecte des données ainsi qu'à la saisie. Avant de tirer une variable supplémentaire ou faire l'analyse des données, le gestionnaire de données doit s'assurer que les données sont dépourvues d'erreurs ou de valeurs aberrantes. Dans la vérification et le nettoyage des données, toutes les variables sont vérifiées pour s'assurer qu'il n'y ait pas d'erreur, de données incohérentes ou aberrantes. L'Encadré 7 donne un exemple qui pourrait être soit une erreur ou une valeur aberrante. Toutes les entrées ou valeurs aberrantes doivent être vérifiées en contrôlant la copie dure du questionnaire et une décision appropriée ou une correction devra être prise sur les valeurs aberrantes.



#### Encadré 1: Exemple d'une erreur ou d'une valeur aberrantes

L'agent de saisie de données a entré la quantité suivante (kg) de semences de sésame cultivées par 10 ménages; 2, 3.5, 45, 2, 4, 1, 1.5, 2, 5.5 et 2.3. Il y a deux possibilités pour ces données.

- a) Une erreur introduite par l'agent de saisie pendant la saisie quand il appuie sur la touche 4 & 5 simultanément quand il voulait appuyer sur 4 ou 5, ou ne parvient pas à bien appuyer un point décimal en saisissant 4.5. Cela peut être corrigé en vérifiant la copie dure du questionnaire et en corrigeant la saisie.
- b) Une donnée aberrante – Si après vérification du questionnaire, le nombre 45 s'avère une saisie correcte, une confirmation peut être faite en appelant l'enquêteur (s'il se rappelle), les agriculteurs (si le contact téléphonique est disponible). Si après vérification à partir de toutes ces sources le nombre (45) s'avère correct, cela peut être une donnée aberrante qui pourrait influencer significativement le résultat de l'analyse.
- c) Dans l'ensemble des données ci-dessus, quand l'analyse de la quantité moyenne de semences cultivées s'effectue avec une telle valeur aberrante, la moyenne est 6.9, et lorsqu'une telle valeur aberrante est omise de la série des données, la moyenne est 2.6.

Remarque: Les données aberrantes pourraient être des données correctes mais déviantes de la distribution normale. Statistiquement, elles ont une incidence significative sur le résultat d'analyse.

Le nettoyage des données est un processus fastidieux qui exige de la patience et du temps, mais il ne doit jamais être ignoré. Il y a deux niveaux ou moyens différents d'assurer l'exactitude des données saisies et obtenues. Le **premier niveau** est le filtrage des données en utilisant la fonction de filtrage Excel.

L'activation du filtre et le nettoyage des données impliquent les mesures simples mais logiques suivantes, après que toutes les données ont été saisies.

- a) Sélectionner tous les titres des variables
- b) Aller au menu **Données** et cliquez sur l'icône Trier & Filtrer. Le Menu déroulant apparaîtra sur le côté droit de chaque titre de variable.
- c) Cliquer sur l'icône du menu déroulant et scannez pour toutes les données aberrantes et incohérentes de la liste que vous voyez.
- d) Une fois les données aberrantes ou incohérentes identifiées, d'abord **désélectionnez tout**, puis **sélectionnez** les données incohérentes ou aberrantes. Cliquez sur **OK**. Seules les valeurs sélectionnées apparaîtront sur l'écran.
- e) Vérifiez le **numéro de saisie de données(s)** correspondant à des données incohérentes ou aberrantes identifiées, revenir sur la **copie dure** du questionnaire et corriger.
- f) S'il y a de valeurs incohérentes ou aberrantes sur la copie dure, veuillez consulter l'enquêteur ou le chef d'équipe pour la correction.
- g) Dans le cas où ni la copie dure ni le chef d'équipe / enquêteurs peuvent aider, le gestionnaire de données devra porter un jugement **d'omettre (Supprimer)** les données aberrantes incohérentes si elles auront une incidence sur l'analyse finale.



Le **deuxième niveau** est de vérifier la cohérence dans le lien entre deux variables connexes, par exemple:

- 1 Un ménage ne peut pas avoir plus de surfaces cultivées avec les différentes cultures au cours d'une saison spécifique que la surface totale disponible pour la même saison;
- 2 Un ménage n'a pas d'épargne en espèces effectué au cours d'une saison, mais la variable correspondante a indiqué l'institution où l'argent a été épargné.

Ces erreurs peuvent être évitées en programmant des paramètres de sécurité dans la base de données, de sorte qu'il serait impossible de saisir des données qui ne sont pas cohérentes. A défaut, le processus de correction le plus appropriée est de vérifier à l'aide du questionnaire correspondant ou par déduction logique.

### **Dérivation des variables**

Certaines variables telles que les rendements, les taux de semis, les taux de multiplication, les unités animales ne sont pas généralement collectées directement à l'aide des questionnaires, mais sont dérivées à partir de deux ou plusieurs variables. Par exemple, le rendement qui est la quantité récoltée par unité de surface arable est dérivé de la quantité récoltée à partir d'une zone donnée plantée par les agriculteurs. Pour toute variable dérivée supplémentaire, une colonne doit être insérée et le calcul approprié doit être fait. La façon la plus appropriée et facile pour ce processus est l'utilisation des formules. Une fois les calculs effectués, vous devez vérifier les résultats, car parfois les résultats ne sont pas corrects, lorsque les données sont manquantes ou un nombre est divisé par zéro, ce qui est représenté par le symbole suivant: **#DIV/0!** dans la base de données. Ces entrées doivent être supprimées avant de procéder à l'analyse des données.

## **EXEMPLE DE DIRECTIVES POUR LE PERSONNEL DE SAISIE DE DONNEES - NEPAL**

### **Les choses à retenir pour le personnel de saisie de données**

1. Vous devez bien comprendre que le succès et la fiabilité de cette étude dépend de la qualité de votre travail en tant qu'agent de saisie de données. Vous effectuez un travail essentiel de cette étude, donc vous devriez le faire sérieusement et honnêtement.
2. Vous devriez avoir une bonne connaissance de la structure du questionnaire, les codes pour les réponses pour la saisie de données et la base de données elle-même. Vous avez reçu une formation sur ces aspects afin que vous soyez à l'aise et efficace.
3. La base de données est établie sur la feuille de calcul Microsoft Excel ; vous devez donc avoir une bonne connaissance d'Excel et vous devez savoir comment travailler avec Excel avant de commencer votre travail.
4. Une formation sur les aspects susmentionnés vous est offerte, ce qui est une condition préalable pour votre travail de saisie de données. Si vous êtes confus même après une formation, vous devriez communiquer avec vos superviseurs afin d'obtenir des précisions.
5. Vous devriez saisir les réponses du questionnaire dans la base de données suivant les codes fournis et des instructions spécifiques.
6. Pendant la saisie de données, vous devrez connaître la nature de chaque question, que ce soit une question d'option unique ou une question à réponses multiples. Les questions à option restreinte ou à réponses multiples sont mentionnées dans le questionnaire. Dépendant du type de réponse il y a soit une colonne dans la base de données pour la question de l'option unique ou plus d'une pour l'option à multiples questions. Chaque réponse doit être saisie dans une colonne différente de la base de données.
7. Il y a des questions pour lesquelles vous devez prévoir la saisie des données quantitatives. Les enquêteurs pourront recueillir les informations dans l'unité de mesure spécifiée (locale ou standard). Donc, vous devriez être très prudent sur les unités mentionnées dans le questionnaire. S'il est mentionné en unités locales, alors vous devriez les convertir en unités standard, le tableau de conversion est fourni pour vous. Les unités standard sont le kg (poids) et les hectares (pour les zones / superficie).
8. S'il y a confusion dans le questionnaire, vous devez noter ces confusions et informer votre superviseur. Il vous aidera à clarifier les réponses ou à prendre les décisions nécessaires en cas de besoin.
9. Vous devez vérifier si votre ordinateur est connecté avec un UPS (écrit sur les prises), en cas contraire vous devez enregistrer votre travail toutes les 5 minutes (à cause des coupures d'électricité). Cela vous aidera à enregistrer votre travail même lorsque l'appareil s'éteint.
10. Vous disposez d'un temps limité et précis pour accomplir votre travail et vous devez compléter dans les délais impartis;
11. Une attention particulière devrait être prêtée en cas d'absence de données ou de réponse, en principe ce sont des cellules vides, à l'exception des informations numériques (quantitatives) où on doit saisir ZERO.
12. Une attention particulière devrait également être de mise quant à la saisie des données correctes dans les colonnes correctes de la base de données, en particulier lorsque les réponses 'Non' ou 'Non applicable' impliquent des colonnes avec des cellules vides.

### **Responsabilités - Contrôle des données et superviseur**

13. Le superviseur doit contrôler environ 3% des questionnaires saisis par chaque membre du personnel de saisie de données après le premier jour. Au cas où il y a beaucoup d'erreurs l'échantillon devrait être élargi à 10%. S'il y a trop d'erreurs il est recommandé soit de former le personnel de nouveau et de lui préciser qu'il / elle doit s'améliorer, si l'on juge qu'il n'est pas la peine de le/la licencier.
14. Le superviseur doit donner des éclaircissements à chacune des difficultés ou à chacun des problèmes que de personnel de saisie de données soulève et qui concerne tout le monde, par exemple: une nouvelle mesure de poids et sa conversion, l'incompréhension d'une des questions spécifiques, etc.
15. Au cas où il y aurait un manque de clarté sur l'écriture ou les corrections apportées par les enquêteurs, le superviseur devrait aider le personnel de saisie de données à résoudre leur confusion et prendre la bonne décision.
16. Au cas où, lors du contrôle des données, les valeurs aberrantes sont identifiées (données incohérentes - en dehors d'un intervalle normal), d'abord vous devez vérifier la réponse dans le questionnaire. Si la saisie est correctement effectuée et vous trouvez qu'elle est encore aberrante, alors vous avez deux possibilités, soit l'éliminer (cellule vide), ou, dans le cas où la taille de l'échantillon est assez grande et qu'il n'y a pas trop de valeurs aberrantes, la garder, car il n'aura pas une incidence significative au cours de l'analyse des données.
17. Après chaque journée de travail, le superviseur doit obtenir un bref résumé de la saisie des données du personnel concernant leur progrès réalisés et les difficultés rencontrées. Cela permettra au superviseur de préparer le matériel pour le lendemain.
18. Le superviseur doit faire une sauvegarde sur un second support électronique des données saisies deux fois par jour (à l'heure du déjeuner et le soir) fin de réduire le risque de perte de données.

**NOUS VOUS REMERCIONS ET VOUS SOUHAITONS BON SUCCES PENDANT LE PROCESSUS**



## FAO Standard Seed Security Assessment

### EXEMPLE DE DIRECTIVES POUR LE PERSONNEL DE SAISIE DE DONNEES – NEPAL

#### Les choses à retenir pour le personnel de saisie de données

1. Vous devez bien comprendre que le succès et la fiabilité de cette étude dépend de la qualité de votre travail en tant qu'agent de saisie de données. Vous effectuez un travail essentiel de cette étude, donc vous devriez le faire sérieusement et honnêtement.
2. Vous devriez avoir une bonne connaissance de la structure du questionnaire, les codes pour les réponses pour la saisie de données et la base de données elle-même. Vous avez reçu une formation sur ces aspects afin que vous soyez à l'aise et efficace.
3. La base de données est établie sur la feuille de calcul Microsoft Excel ; vous devez donc avoir une bonne connaissance d'Excel et vous devez savoir comment travailler avec Excel avant de commencer votre travail.
4. Une formation sur les aspects susmentionnés vous est offerte, ce qui est une condition préalable pour votre travail de saisie de données. Si vous êtes confus même après une formation, vous devriez communiquer avec vos superviseurs afin d'obtenir des précisions.
5. Vous devriez saisir les réponses du questionnaire dans la base de données suivant les codes fournis et des instructions spécifiques.
6. Pendant la saisie de données, vous devrez connaître la nature de chaque question, que ce soit une question d'option unique ou une question à réponses multiples. Les questions à option restreinte ou à réponses multiples sont mentionnées dans le questionnaire. Dépendant du type de réponse il y a soit une colonne dans la base de données pour la question de l'option unique ou plus d'une pour l'option à multiples questions. Chaque réponse doit être saisie dans une colonne différente de la base de données.
7. Il y a des questions pour lesquelles vous devez prévoir la saisie des données quantitatives. Les enquêteurs pourront recueillir les informations dans l'unité de mesure spécifiée (locale ou standard). Donc, vous devriez être très prudent sur les unités mentionnées dans le questionnaire. S'il est mentionné en unités locales, alors vous devriez les convertir en unités standard, le tableau de conversion est fourni pour vous. Les unités standard sont le kg (poids) et les hectares (pour les zones / superficie).
8. S'il y a confusion dans le questionnaire, vous devez noter ces confusions et informer votre superviseur. Il vous aidera à clarifier les réponses ou à prendre les décisions nécessaires en cas de besoin.
9. Vous devez vérifier si votre ordinateur est connecté avec un UPS (écrit sur les prises), en cas contraire vous devez enregistrer votre travail toutes les 5 minutes (à cause des coupures d'électricité). Cela vous aidera à enregistrer votre travail même lorsque l'appareil s'éteint.



10. Vous disposez d'un temps limité et précis pour accomplir votre travail et vous devez compléter dans les délais impartis;
11. Une attention particulière devrait être prêtée en cas d'absence de données ou de réponse, en principe ce sont des cellules vides, à l'exception des informations numériques (quantitatives) où on doit saisir ZERO.
12. Une attention particulière devrait également être de mise quant à la saisie des données correctes dans les colonnes correctes de la base de données, en particulier lorsque les réponses 'Non' ou 'Non applicable' impliquent des colonnes avec des cellules vides.

### **Responsabilités - Contrôle des données et superviseur**

13. Le superviseur doit contrôler environ 3% des questionnaires saisis par chaque membre du personnel de saisie de données après le premier jour. Au cas où il y a beaucoup d'erreurs l'échantillon devrait être élargi à 10%. S'il y a trop d'erreurs il est recommandé soit de former le personnel de nouveau et de lui préciser qu'il / elle doit s'améliorer, si l'on juge qu'il n'est pas la peine de le/la licencier.
14. Le superviseur doit donner des éclaircissements à chacune des difficultés ou à chacun des problèmes que de personnel de saisie de données soulève et qui concerne tout le monde, par exemple: une nouvelle mesure de poids et sa conversion, l'incompréhension d'une des questions spécifiques, etc.
15. Au cas où il y aurait un manque de clarté sur l'écriture ou les corrections apportées par les enquêteurs, le superviseur devrait aider le personnel de saisie de données à résoudre leur confusion et prendre la bonne décision.
16. Au cas où, lors du contrôle des données, les valeurs aberrantes sont identifiées (données incohérentes - en dehors d'un intervalle normal), d'abord vous devez vérifier la réponse dans le questionnaire. Si la saisie est correctement effectuée et vous trouvez qu'elle est encore aberrante, alors vous avez deux possibilités, soit l'éliminer (cellule vide), ou, dans le cas où la taille de l'échantillon est assez grande et qu'il n'y a pas trop de valeurs aberrantes, la garder, car il n'aura pas une incidence significative au cours de l'analyse des données.
17. Après chaque journée de travail, le superviseur doit obtenir un bref résumé de la saisie des données du personnel concernant leur progrès réalisés et les difficultés rencontrées. Cela permettra au superviseur de préparer le matériel pour le lendemain.
18. Le superviseur doit faire une sauvegarde sur un second support électronique des données saisies deux fois par jour (à l'heure du déjeuner et le soir) fin de réduire le risque de perte de données.

**NOUS VOUS REMERCIONS ET VOUS SOUHAITONS BON SUCCES PENDANT LE PROCESSUS**



## Normes FAO – Etude sur la sécurité semencière

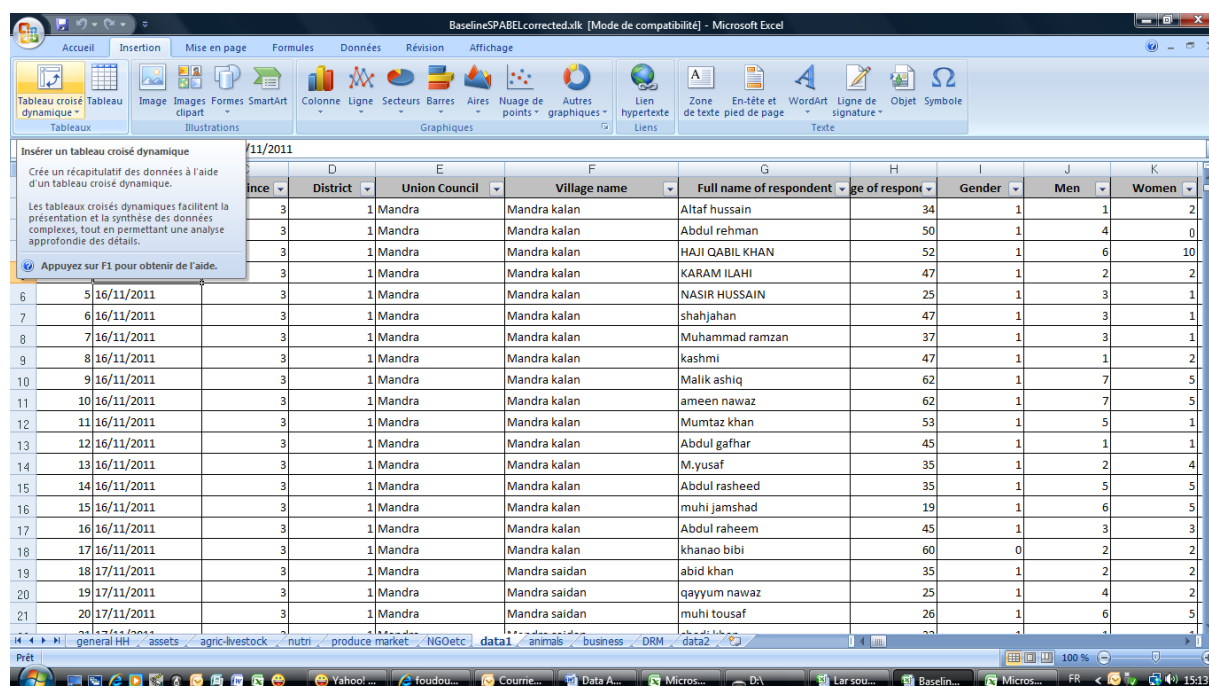
### ÉTAPES DE BASE DANS L'ANALYSE de données en utilisant un tableau croisé dynamique en MS Excel 2003-XP and MS Excel 2007-2010

#### Instructions pour MS Excel 2007-2010

**Étape 1:** Lancer MS Excel puis ouvrir un fichier ou la base de données qui est déjà gérée et nettoyée.

**Étape 2:** Allez dans le menu et retrouver l'onglet "Insertion". Dans l'onglet Insertion, vous trouverez un groupe 'Tableaux'. Cliquez sur 'Tableau croisé dynamique', puis sur le tableau croisé tel qu'indiqué sur la Fenêtre 1.

Fenêtre 1



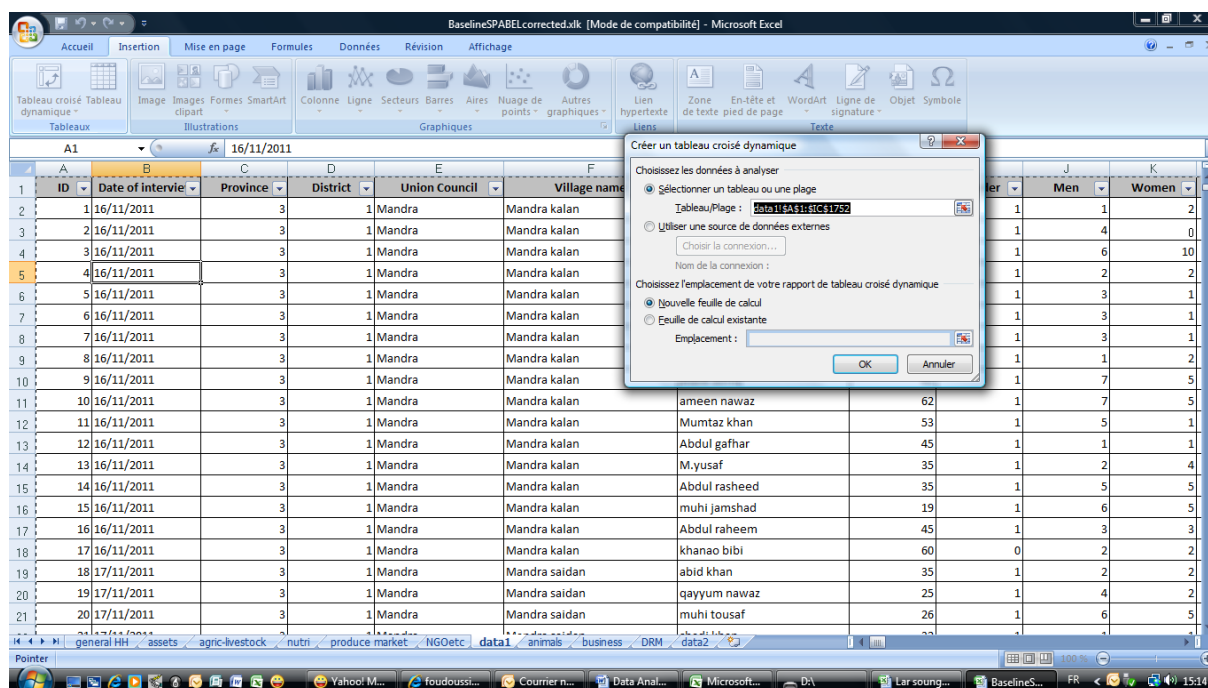
**Étape 3:** Après l'avoir cliqué, Excel affiche automatiquement une boîte de dialogue intitulée "Créer un tableau croisé dynamique" (voir Fenêtre). Maintenant, le programme demande quelles données ou plage de données sont à analyser. Automatiquement, si votre base de données est entièrement nettoyée et prête pour l'analyse, Excel sélectionnera toutes les données disponibles dans le fichier.

La boîte de dialogue qui s'affiche propose les options suivantes:

« Sélectionnez les données que vous souhaitez analyser»: les options disponibles sont les suivantes:

- ⊙ "Sélectionner un tableau ou une plage": indiquer ici les données disponibles sur la feuille de travail pour être sélectionnées pour l'analyse.
- ⊙ «Utiliser une source de données externes»: cette option permet d'utiliser les données de l'extérieur, par exemple un autre serveur.

## Fenêtre 2



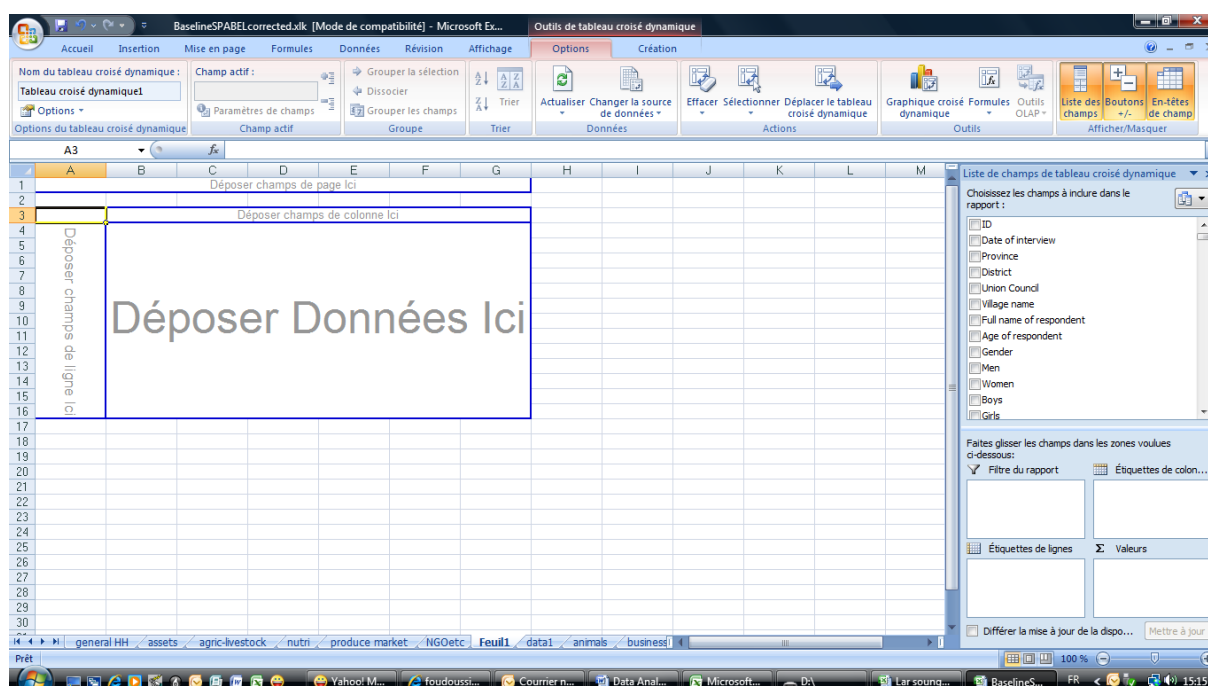
**Choisissez l'emplacement du rapport du tableau croisé dynamique:** C'est pour nous demander où mettre le tableau croisé dynamique produit. Les options disponibles sont les suivantes:

- ⊙ Nouvelle feuille de travail: Si cette option est sélectionnée le tableau croisé dynamique sera placé dans une nouvelle feuille de travail, qui est nouvellement créée automatiquement.
- ⊙ Feuille de travail existante: si cette option est sélectionnée le tableau croisé dynamique sera placé dans n'importe quelle feuille de travail créée / disponible. Si cette option est retenue, définir les feuilles de calcul à utiliser en précisant la cellule d'emplacement. Les lignes et colonnes devraient aussi être clairement spécifiées.

Après avoir terminé toutes ces étapes, cliquez sur le bouton OK.

**Étape 4:** Ensuite, la fenêtre suivante sera affichée.

### Fenêtre 3



La fenêtre affichée est divisée en deux parties principales. Dans la partie d'extrême droite, nous allons voir une boîte de dialogue avec le nom de Liste de champs du tableau croisé dynamique. Cette boîte de dialogue liste toutes les variables que nous avons sélectionnées l'étape 3 et ces variables seront utilisées pour toute analyse.

- Remarque: Les variables disponibles dans la liste de champs de tableau croisé dynamique sont les noms mis en tout premier lieu dans la feuille de données.

En dessous de la même boîte de dialogue, nous allons voir une expression désignée «Faites glisser les champs dans les zones voulues ci-dessous». C'est là que nous pouvons prendre toutes les variables de la liste ci-dessus et analyser et / ou calculer en fonction de leurs types, par exemple calculer la moyenne, somme, comptage, etc.

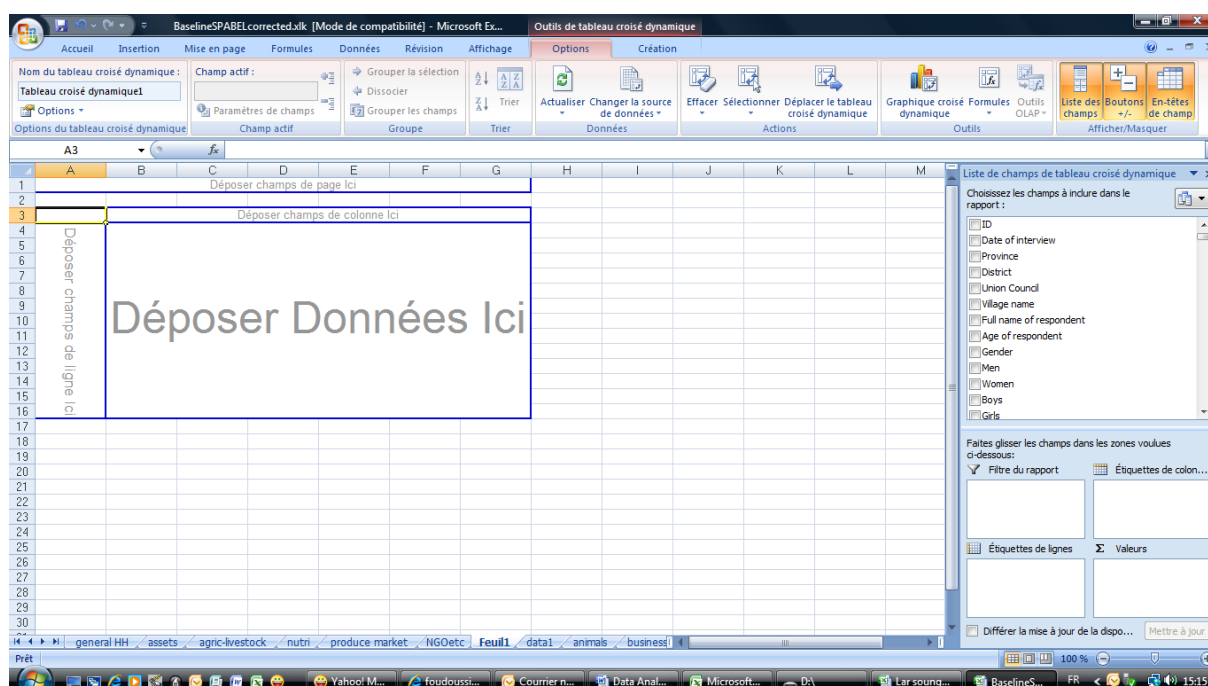
Il y a deux options principales à remarquer:

- Les valeurs de  $\Sigma$  (en bas à droite de la feuille de travail): au cas où nous voulons additionner la valeur de tous les cas d'une variable spécifique, il suffit de glisser cette variable et la mettre dans cette case. Automatiquement, Excel fera le calcul de somme pour cette variable.

OU

- Placez les données ici (sur le côté supérieur gauche de la feuille de travail): il suffit juste de sélectionner la variable dont les valeurs sont censées être analysées et placez la dans la zone désignée «Déposer données ici». Regardez la fenêtre suivante.

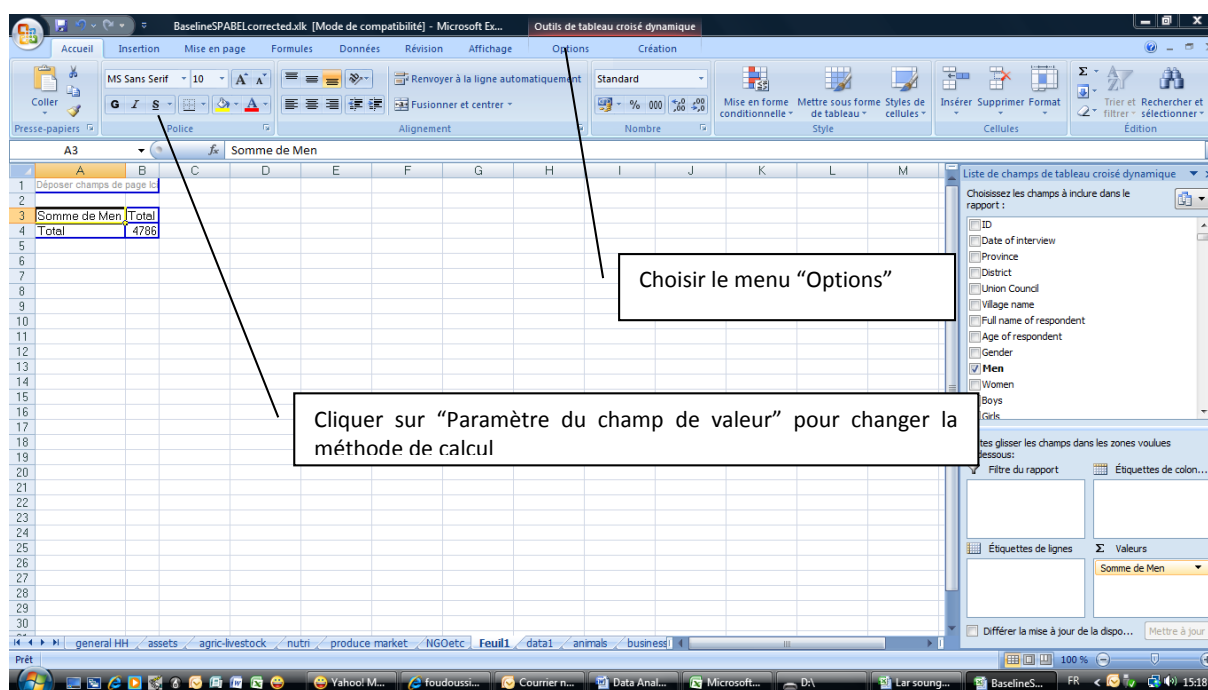
## Fenêtre 4



Par défaut, la somme de la variable spécifique est faite; au cas où nous voulons changer l'analyse d'une somme à un autre calcul, comme le nombre comptable, max, min, stdDev, etc.), suivez les instructions ci-dessous.

- Après avoir terminé le placement des variables soit sur « $\Sigma$  Valeurs» ou «Déposer données ici», allez au Menu et trouvez "Options". Dans le groupe des "champs actifs", cliquez sur le «**paramètre du champ**». Voir ci-dessous.

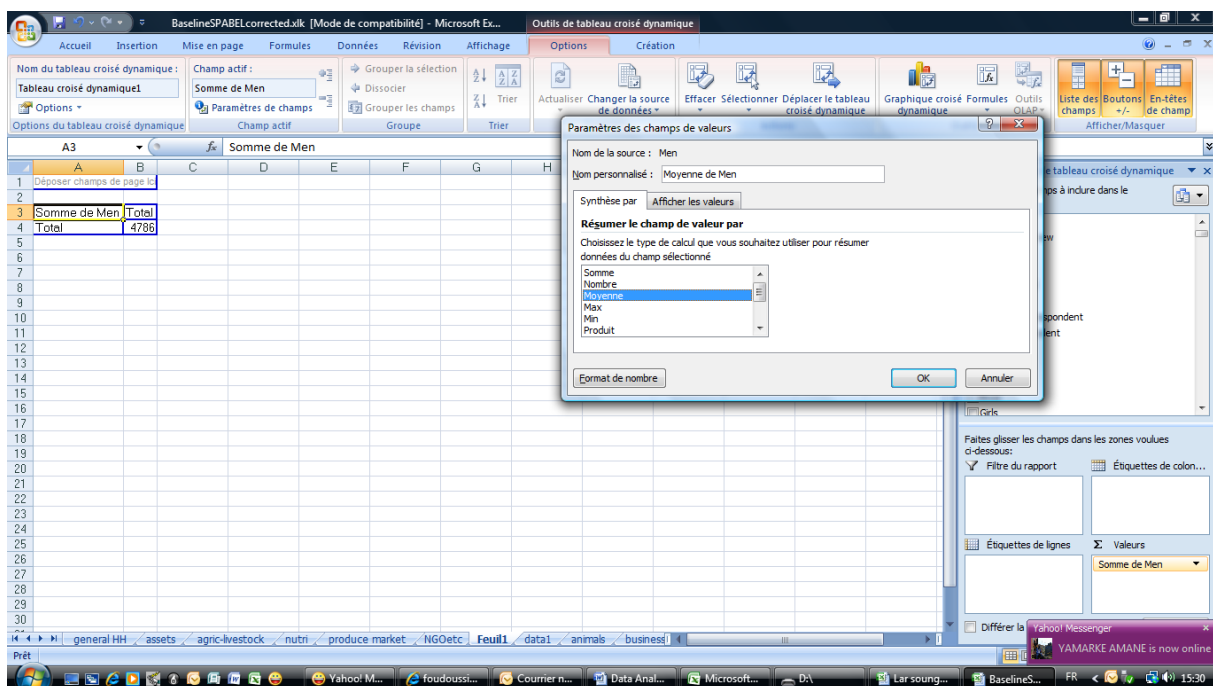
## Fenêtre 5





- La boîte de dialogue suivante s'affiche avec le nom tel que «Paramètres des champs de valeur», voir Fenêtre 6. Le choix de toute méthode de calcul que vous voulez appliquer se fait à ce niveau, et cliquez sur « OK ». Le calcul sera fait automatiquement.
- Vous pouvez également cliquer sur le nom de la variable dans la «Valeur  $\Sigma$ », la boîte de dialogue «Paramètre des champs de valeur» apparaîtra. Le choix de toute méthode de calcul que vous voulez appliquer se fait à ce niveau, et cliquez sur «OK». Le calcul sera fait automatiquement.

Fenêtre 6



**Étiquettes de ligne:** dans le cas où nous voulons calculer une variable en classant le résultat en fonction d'une autre variable, nous devons placer la variable utilisée pour le classement dans la zone «Étiquettes de ligne». Par exemple, nous voulons savoir la moyenne des exploitations des agriculteurs classés par leur sexe (entre hommes et femmes). Pour ce faire, nous avons besoin de faire glisser la variable du genre dans les "Etiquettes de ligne" puis placer la variable sur la propriété foncière dans « $\Sigma$  Valeurs» ou déposez-la dans «Déposer données ici». En général, les variables utilisées pour le regroupement ou classification sont les types de variables nominales ou ordinales.

**Étiquettes de colonne:** similaire à la procédure pour les Étiquettes de ligne. La différence est que le résultat des «Étiquettes de ligne» est de classer et visualiser par ligne tandis que le résultat des "Étiquettes de colonnes» est pour la visualisation en colonnes.

**Filtre du rapports:** c'est aussi semblable aux deux, "Étiquettes de lignes» et «Étiquettes de colonnes" où toutes les options du paramètre correspondant s'affichent. La différence avec le «Filtre du rapport» est que nous pouvons choisir une ou plusieurs des options possibles du paramètre spécifique et afficher les résultats correspondants en conséquence.

## **Description et utilisation des procédures d'analyse de données commune**

Comme dans l'élaboration du questionnaire, il est important de retenir comment chaque type de réponse peut être utilisé lors de l'analyse. Les options principales sont:

*Les questions Oui / Non codées comme O / N ou 1 et 0:* Il y a deux façons de faire lors de l'analyse, selon que le code est O / N ou 1 et 0. Si on code 1 pour oui et 0 pour non, il faudra d'abord calculer la somme et puis calculer plus tard le pourcentage de 0 et 1 sur la taille totale de l'échantillon. Pour les entrées de types O et N, Placez d'abord la rubrique des variables dans « **Etiquette de colonnes** », puis aux «  $\Sigma$  Valeurs » et ensuite calculer les chiffres (fréquence) pour chaque cas.

- a) *Réponse unique sur une liste donnée:* ces résultats sont principalement utilisés comme étant des paramètres de différenciation qui seront placés soit dans la section de ligne ou colonne de la disposition du tableau. Afin d'obtenir leur fréquence (nombre de chiffres), placez le nombre de questionnaire aux «  $\Sigma$  Valeurs »  $\Sigma$ , puis cliquez sur le paramètre du champ et changer en nombres comptables (chiffres).
- b) *Les données quantitatives:* ces résultats sont principalement utilisés comme données pour effectuer des calculs dans la section de données de la disposition du tableau. Les types d'analyse les plus courantes sont: moyennes, maximum, minimum, écart-type, etc. Ils sont également les principaux ensembles de données qui sont utilisés en retirant les variables supplémentaires comme le rendement, les membres totales des ménages, le regroupement des ménages selon la taille de la superficie arable. Regroupement des ménages selon la taille de la terre peut se faire directement dans la base de données comme un paramètre supplémentaire. Une fois les codes de la classification désignés dans la colonne des variables à droite, puis l'analyse peut se faire comme suit.
- i. D'abord, régler la ligne de données et puis mettre à jour l'ensemble de données.
  - ii. La variable (catégorie de la taille de superficie) à analyser devrait être placée dans le paramètre correspondant des champs de la ligne ou de la colonne afin de régler le tableau croisé pour l'analyse
  - iii. La variable à analyser est à nouveau placée dans le champ de Valeurs  $\Sigma$  pour exécuter l'analyse nécessaire, dans ce cas le numéro de questionnaire et le les calculs des paramètres des champs (pour la fréquence) et maintenir les autres paramètres spécifiques tels qu'ils étaient avant, car ils seront calculés en fonction des variables différentes spécifiques.
  - iv. Une variable de différenciation telle que l'emplacement, la zone agro-écologique, ou le type de ménage peut être placée dans les paramètres du champ des colonnes correspondants afin d'analyser les données par emplacement ou agro-écologie ou type de ménage ou par combinaison des deux.
- c) ***Les données qualitatives 1:*** une réponse unique codée avec l'option Autres (précisez) .... Ici les réponses prévisibles sont normalement codées dans les questionnaires à l'avance, tout en donnant des allocations pour les réponses imprévisibles telles que d'autres (précisez)..... Ici, d'autres doit être codé avant que l'analyse ne soit effectuée. Cela peut être fait par l'agent de saisie de données en consultation avec le gestionnaire de base de données. Les nouveaux codes obtenus sont répertoriés, continus et numérotés et, par la suite l'analyse peut être faite. Ils peuvent être utilisés soit en tant que paramètres de différenciation (en colonne ou ligne), tandis qu'en même temps la variable **questnumber** est placée dans le champ des Valeurs  $\Sigma$  pour générer des (chiffres) nombres comptables (fréquence).

- d) *Les données qualitatives 2*: à partir des questions ouvertes. Les questions ouvertes ont tendance à produire une gamme de données qualitatives. Ici aussi, les agents de saisie de données en consultation avec le gestionnaire de données disposent le code de toutes les réponses possibles avant le démarrage de l'analyse.
- Si la question ouverte admet une réponse unique, une seule entrée des variables est possible par questionnaire et une seule colonne est fournie.
  - Si la question ouverte est un type de réponses multiples, toutes les réponses possibles deviennent des variables et nécessitent de différentes colonnes.

Ce sont aussi des analyses comme dans le cas des données qualitatives 1. Les groupes obtenus (liste de codes) sont utilisés pour différencier les paramètres (en colonne ou ligne), tandis qu'en même temps la variable **questnumber** est placée dans le champ des Valeurs  $\Sigma$  pour générer des (chiffres) nombres comptables (fréquence).

### **Utilisation de paramètres de différenciation (classification)**

Les différences entre les paramètres telles que les emplacements, zones agro-écologiques, types de ménages ou des sources de semences sont placés dans les sections de colonnes ou lignes au niveau de la disposition du tableau (1-2 à la fois, 3 possible, mais va générer des tableaux complexes). Dans l'exemple au tableau 4 ci-dessous, le type de ménages est le paramètre de différenciation, et les variables telles que le nombre d'hommes ou le nombre d'unités animales sont les variables analysées.

L'exécution d'analyse :

- Ici, le paramètre de différenciation (type de ménage) est normalement placé dans une colonne ou le paramètre du champ de la ligne.
- La variable (nombre d'hommes) à analyser placée dans le paramètre du de la ligne ou la colonne correspondant afin de régler le tableau croisé pour l'analyse.
- La variable à analyser est à nouveau placée dans le champ des Valeurs  $\Sigma$  pour exécuter l'analyse nécessaire, dans ce cas, le nombre moyen des hommes.
- S'assurer que le paramètre du champ des Valeurs soit réglé et conforme au type d'analyse des moyennes de ce cas.
- Si une moyenne est calculée, une analyse de l'écart type peut être effectuée pour voir si les moyennes sont significativement différentes de la moyenne générale.

**Table 1: Utilisation des paramètres différenciation**

Paramètre	Types de ménages			Results globaux	
	Résidents	Rapatriés	Déplacés	Moyenne	Ecart Type
Moyenne Homme	1.40	1.39	1.45	1.42	0.15
Moyenne unités animaux	7.22	5.67	2.60	4.7	0.86

Dans l'exemple ci-dessus (tableau 4) le nombre moyen des hommes par famille n'est pas significativement différent entre les différentes catégories (résidents, rapatriés, déplacés). Le type de ménage (paramètre de différenciation) n'a donc pas d'influence sur cette moyenne et la moyenne générale est celle qui doit être rapportées. Cependant, il y avait des différences significatives enregistrées entre le nombre moyen d'animaux parmi les différentes catégories. Par conséquent, dans ce cas, le type de ménage est un paramètre de différenciation significative pour ce paramètre. Ce processus doit effectuer pour chacun des tableaux obtenus.

Ecart type ( $\sigma$  ou Ecart Type) – C'est une quantité qui exprime par combien les membres d'un groupe diffèrent de la valeur moyenne pour le groupe. Il existe deux types d'écart-type: l'écart type de la population et l'écart type de l'échantillon. L'écart type de l'échantillon est utilisé lorsque l'on veut faire des déclarations sur la population à partir d'un échantillon. Si une valeur de l'échantillon se situe en dehors de l'écart type de l'échantillon nous pouvons dire avec un niveau élevé de confiance que la valeur est significativement différente de la moyenne de la **population**. C'est une déclaration puissante qui nous aide à prendre des décisions si les différences dans notre échantillon sont représentatives des différences au sein de la population générale à partir de laquelle l'échantillon est tiré.

En prenant l'exemple du tableau 4 ci-dessus: Dans l'ensemble, (c.-à-d., pour l'échantillon total des ménages), le nombre moyen d'animaux par ménage est de 4,7 avec un écart type de l'échantillon de 0,86. Par conséquent, pour être significativement différente de cette moyenne générale, les moyennes de sous-groupes dans l'échantillon devraient sortir **hors** de la rangée de  $4,7 \pm 0,86$ , c.-à-d. de 3,86 à 5,56. En regardant le tableau, nous pouvons voir qu'en effet, le chiffre d'unité animale pour tous les sous-groupes est en dehors de cette **rangée**. Ainsi, la moyenne d'unités animales pour les différents sous-groupes est significativement différente de la moyenne générale. Pour les déplacés, il est de beaucoup inférieur - ce qui signifie que nous pouvons être très confiants que les déplacés ont significativement moins d'animaux que la moyenne générale au sein de la population dans son ensemble. Par ailleurs, pour les rapatriés et les résidents, il est de beaucoup supérieur, ce qui signifie que nous pouvons être très confiants que ces groupes ont beaucoup plus d'animaux dans la population dans son ensemble.

### Instructions pour MS Excel XP / 2003

Dans les instructions qui suivent, les fenêtres se réfèrent toujours aux instructions présentées aux puces précédentes.

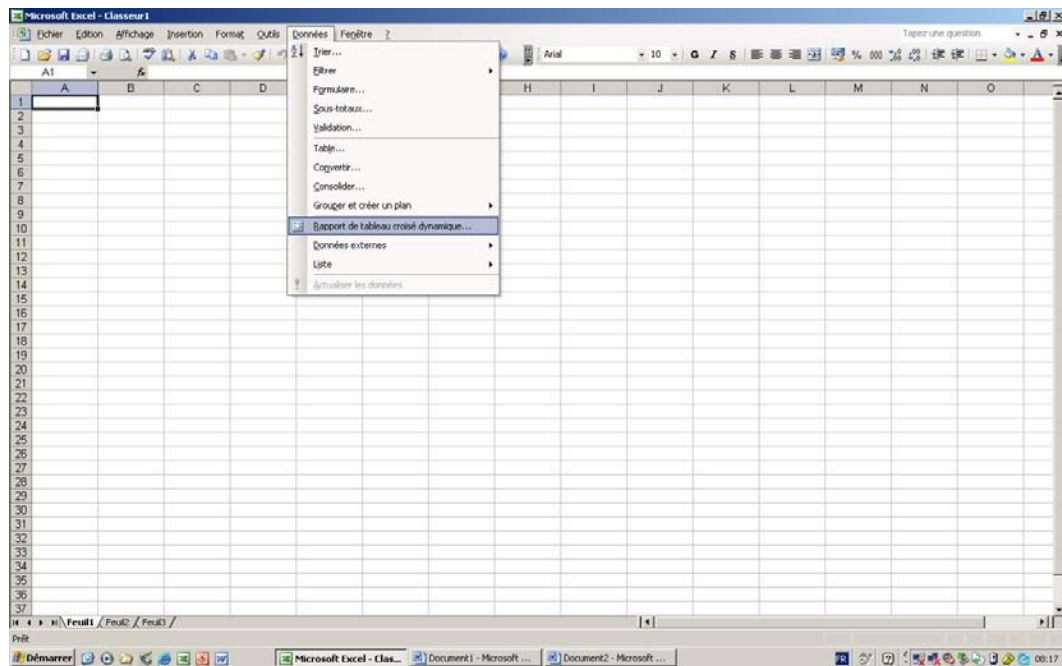
D'abord, ouvrez le fichier Excel qui contient la base de données vu dans la Fenêtre 6. La base de données doit avoir une ligne avec les titres de chacune des différentes colonnes. Chaque rubrique doit avoir un nom différent. Désignez les noms aussi courts que possible, mais encore de façon à ce que vous puissiez facilement identifier l'information ou le type de réponse entrée dans cette colonne, ce qui aidera à conduire le processus d'analyse des données. Chacune des autres lignes ci-dessous représente les données d'un questionnaire spécifique, où le nombre initial établit les liens entre eux.

## Fenêtre 6

	A	B	C	D	E	F	G	H	AM	AN	AO	AP	AQ
	questnrb	Surveyor	district	Tehsil	Union council	village	Type of house	type of head of household	animal units	rainfed land	irrigated land	grass land	garden
2	151	4	1	1	2	12	5	7	0	15	0	20	
3	152	4	1	1	2	12	5	7	30	2	0	20	
4	153	4	1	1	2	12	3	7	25	15	0	0	
5	154	4	1	1	2	12	4	7	8	15	0	10	
6	155	4	1	1	2	12	5	7	16	3	0	30	
7	156	4	1	1	2	12	5	3	0	3	0	20	
8	157	4	1	1	2	12	5	4	0	10	0	6	
9	158	4	1	1	2	12	5	1	2	20	0	10	
10	159	4	1	1	2	12	5	7	12		0		
11	160	4	1	1	2	12	5	7	0	10	0	15	
12	161	4	1	1	2	12	4	7	0	10	0	10	
13	162	4	1	1	2	12	5	2	5	2	0	0	
14	163	4	1	1	2	12	5	4	0	20	0	20	
15	164	4	1	1	2	12	5	1	22	12	0	8	
16	165	4	1	1	2	12		1	30	26	0	0	
17	166	4	1	1	2	12	5	4	38	4	0	20	
18	167	5	1	1	3	13	4	3	0	2	0	0	
19	168	5	1	1	3	13	5	7	10	11	0	1	
20	169	5	1	1	3	13	4	6	4	6	0	16	
21	170	5	1	1	3	13	5	7	5	15	0	2	
22	171	5	1	1	3	13	4	7	5	8	0	1	
23	172	5	1	1	3	13	5	7	5	6	0	5	
24	173	5	1	1	3	13	1	7	0	5	0	1	
25	174	5	1	1	3	13	5	7	15	5	0	1	
26	175	5	1	1	3	13	5	7	5	2	0	0	
27	176	5	1	1	3	13		7	18	10	0	20	
28	177	5	1	1	3	13	5	7	8	10	0	10	
29	178	5	1	1	3	13	1	7	20	7	0	8	
30	179	5	1	1	3	13	5	7	8	4	0	2	
31	180	6	1	1	3	14	4	7	0	6	0	4	
32	181	6	1	1	3	14	4	2	4	10	0	2	
33	182	6	1	1	3	14	4	7	8	10	0	5	
34	183	6	1	1	3	14	3	7	4	8	0	4	
35	184	6	1	1	3	14	5	7	0	4	0	10	
36	185	6	1	1	3	14	4	3	0	3	0	1	
37	186	6	1	1	3	14	4	7	0	5	0	3	
38	187	6	1	1	3	14	3	7	0	4	0	15	
39	188	6	1	1	3	14	4	3	0	2	0	20	
40	189	6	1	1	3	14	4	7	4	8	0	9	
41	190	6	1	1	3	14	5	7	8	10	0	10	
42	191	6	1	1	3	14	4	3	0	0	0	0	
43	192	6	1	1	3	14	5	7	0	6	0	4	
44	193	6	1	1	3	14	4	7	0	5	0	5	

La fonctionnalité du tableau croisé dynamique est une partie intégrante de MS Excel, et peut se trouver dans le menu 'Données'. Sélectionnez l'option 'Rapport de tableau croisé dynamique' comme indiqué dans Fenêtre .

## Fenêtre 7

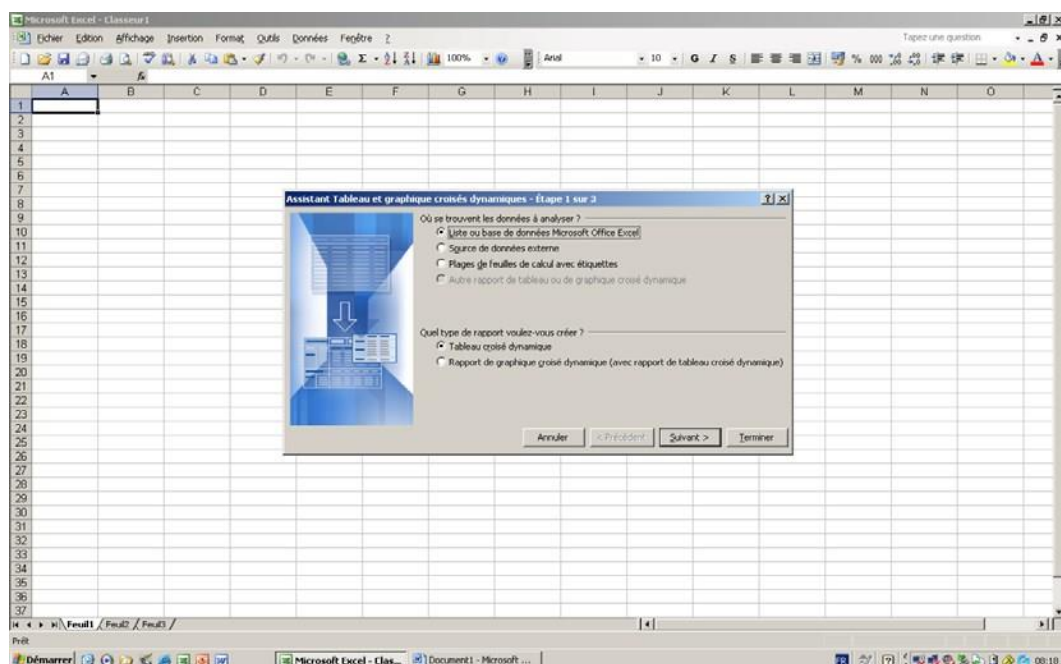


Maintenant suivez attentivement les instructions ci-dessous.

Dans la nouvelle fenêtre, comme indiqué dans la Fenêtre 8, sélectionnez l'option «**Liste ou base de données Microsoft Office Excel**»

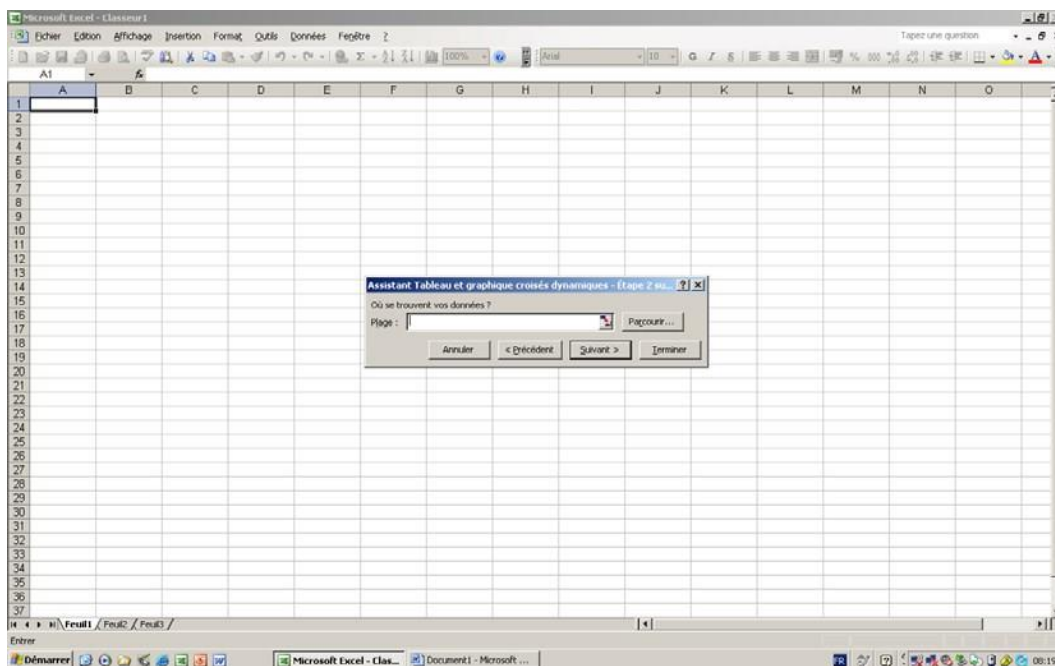
Une fois la sélection effectuée, cliquez sur «**Suivant**».

## Fenêtre 8



Automatiquement une nouvelle fenêtre apparaît, comme indiqué dans Fenêtre , demandant à l'utilisateur de saisir la plage des données qui devraient être analysées. La version la plus récente d'Excel sélectionne automatiquement la plage des données, en reprenant l'ensemble des données dans la feuille de travail ouverte précédemment. Dans les versions précédentes, il est nécessaire de saisir la portée de l'ensemble des tableaux en utilisant le curseur, puis sélectionnez directement l'ensemble des rangées dans la fiche de données.

### Fenêtre 9



Après avoir terminé cette opération appuyez sur «Suivant».

Après l'étape précédente, la fenêtre suivante, tel que montré dans la Fenêtre 10 demande si les résultats doivent être générés à partir du tableau existant ou s'ils doivent être créés en utilisant une fois de plus l'ensemble des données initiales. Ceci a une incidence sur la taille du fichier et permet aux tableaux d'être indépendants l'un de l'autre. Il est recommandé d'utiliser l'ensemble des données initiales, et donc l'option «Non» doit être sélectionnée. Cette étape est ignorée lors des calculs pour la première fois et il n'existe encore aucun tableau de résultats .

## Fenêtre 10

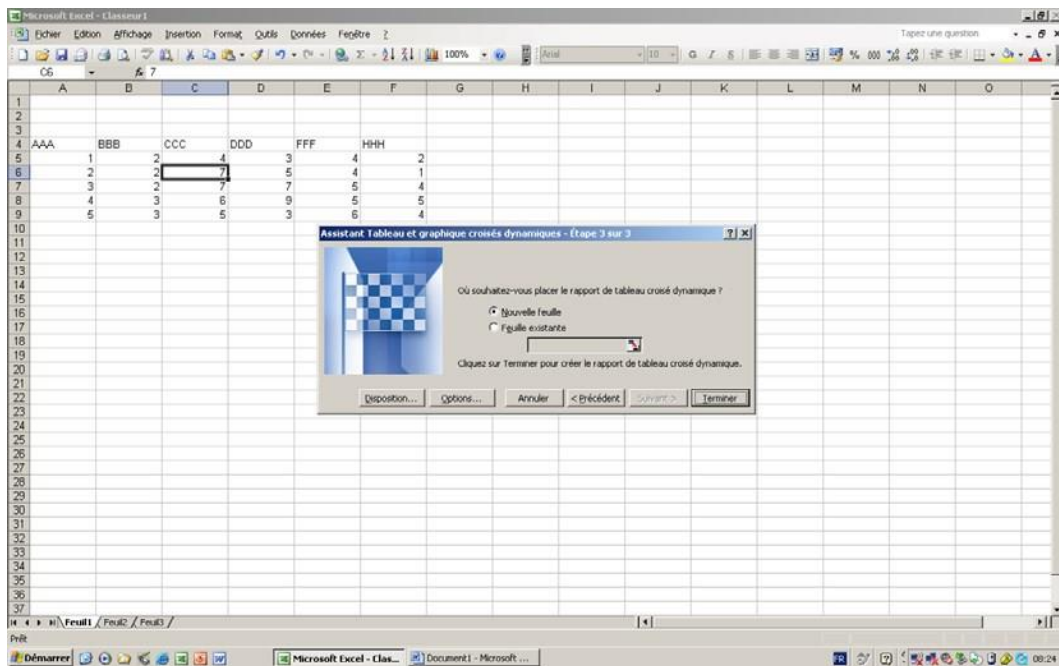
The screenshot shows a Microsoft Excel window titled "socioeconsurvey.xls". The spreadsheet contains a table with the following columns: A (questnbr), B (Surveyor), C (district), D (Tehsil), E (Union coun), F (village), G (Type of housi), H (type of head of), I (animal units ti), J (rainfed land), K (irrigated lan), L (grass land), and M (garden). The data rows are numbered 1 to 44. A dialog box is displayed in the center of the screen, asking: "Your new report will use less memory if you base it on your existing report [socioeconsurvey.xls]UCIPivotTable2, which was created from the same source data. Do you want your new report to be based on the same data as your existing report?". The dialog box provides two options: "Yes" and "No".

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
questnbr	Surveyor	district	Tehsil	Union coun	village	Type of housi	type of head of	animal units ti	rainfed land	irrigated lan	grass land	garden
151	4	1	1	2	12	7	0	15	0	20		
152	4	1	1	2	12	5	7	30	2	20		
153	4	1	1	2	12	3	7	25	15	0	0	
154	4	1	1	2	12	4	7	8	15	0	10	
155	4	1	1	2	12	5	7	16	3	0	30	
156	4	1	1	2	12	5	3	0	3	0	20	
157	4	1	1	2	12	5	4	0	10	0	6	
158	4	1	1	2	12	5	1	2	20	0	10	
159	4	1	1	2	12	5	7	12	0	0		
160	4	1	1	2	12	5	7	0	10	0	15	
161	4	1	1	2	12	4	7	0	10	0	10	
162	4	1	1	2	12	5	2	5	2	0	0	
163	4	1	1	2	12	5	4	0	20	0	20	
164	4	1	1	2	12	5	1	22	12	0	8	
165	4	1	1	2	12	5	1	30	26	0	0	
166	4	1	1	2	12	5	4	38	4	0	20	
167	5	4	1	2	12	5	2	0	0	0	0	
168	5	4	1	2	12	5	2	0	0	0	1	
169	5	4	1	2	12	5	2	0	0	0	0	
170	5	4	1	2	12	5	2	0	0	0	18	
171	5	4	1	2	12	5	2	0	0	0	2	
172	5	4	1	2	12	5	2	0	0	0	5	
173	5	4	1	2	12	5	2	0	0	0	1	
174	5	4	1	2	12	5	2	0	0	0	1	
175	5	4	1	2	12	5	2	0	0	0	0	
176	5	1	1	3	13	7	18	10	0	20		
177	5	1	1	3	13	5	7	8	10	0	10	
178	5	1	1	3	13	1	7	20	7	0	8	
179	5	1	1	3	13	5	7	8	4	0	2	
180	6	1	1	3	14	4	7	0	6	0	4	
181	6	1	1	3	14	4	2	4	10	0	2	
182	6	1	1	3	14	4	7	8	10	0	5	
183	6	1	1	3	14	3	7	4	8	0	4	
184	6	1	1	3	14	5	7	0	4	0	10	
185	6	1	1	3	14	4	3	0	3	0	1	
186	6	1	1	3	14	4	7	0	5	0	3	
187	6	1	1	3	14	3	7	0	4	0	15	
188	6	1	1	3	14	4	3	0	2	0	20	
189	6	1	1	3	14	4	7	4	8	0	9	
190	6	1	1	3	14	5	7	8	10	0	10	
191	6	1	1	3	14	4	3	0	0	0	0	
192	6	1	1	3	14	5	7	0	6	0	4	
193	6	1	1	3	14	4	7	0	5	0	5	

Dans la fenêtre suivante, comme indiqué dans Fenêtre , il est nécessaire de décider où les résultats doivent être sauvegardés; soit dans une nouvelle feuille de travail ou dans un fichier existant. Si vous sélectionnez un fichier existant, assurez-vous d'entrer également la ligne où le tableau doit être placé si non le tableau de résultat précédemment généré sera écrasé. En général, il est recommandé d'utiliser une nouvelle feuille de travail à chaque fois pour les tableaux de résultats nouvellement générés. Ce serait plus approprié car elle fournira une meilleure vue d'ensemble et une meilleure manipulation des résultats. La seule fois où la seconde option (fichier existant) est préférable, c'est lorsqu'il y a une nécessité d'avoir deux tableaux côte à côte pour des raisons de comparaison. Afin de faciliter la manipulation des résultats, un nom doit être donné à chacune des feuilles de calcul créées pour permettre l'identification du type d'information enregistrée.



## Fenêtre 11



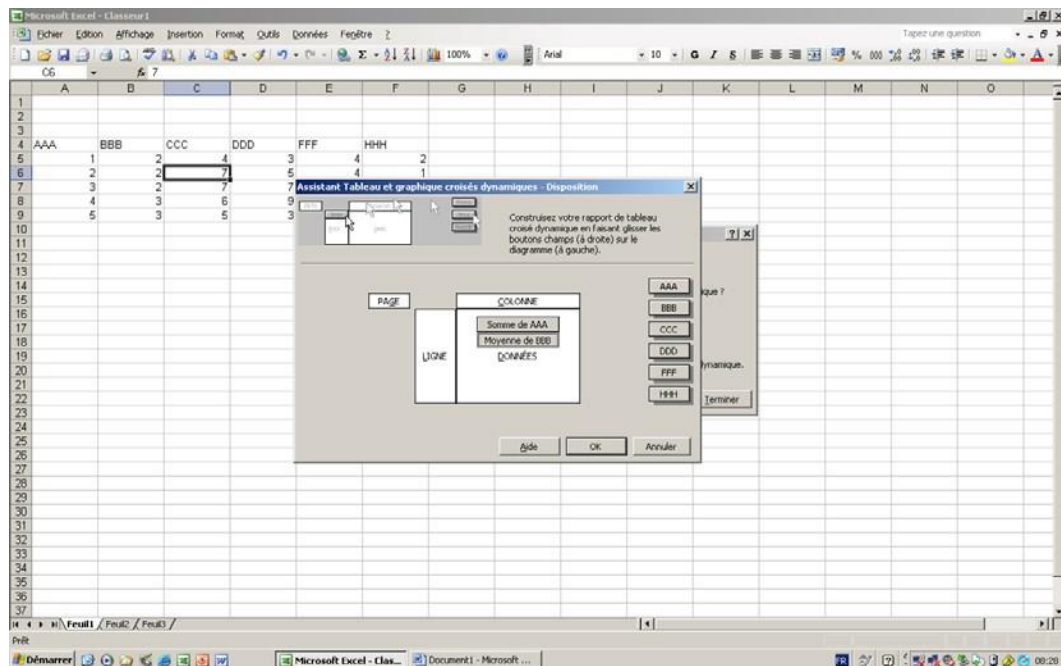
Maintenant sélectionnez le « format »

- Dans la nouvelle fenêtre, tel qu'indiqué dans Fenêtre , le cadre d'un tableau apparaît avec de petites cases contenant les titres des colonnes de la base de données.

C'est la partie la plus difficile de l'analyse de données, car il est nécessaire de retenir le type de données qui a été saisi sous chaque en-tête et le type d'informations requises de leur part. Il est possible d'obtenir les informations directement à partir des moyennes, sommes, maximale et minimale. Il est possible d'obtenir les informations de pourcentages indirectement en comparant les fréquences avec le nombre total d'entrées. La fréquence peut être obtenue en comptant le nombre des entrées spécifiques ou en calculant la somme des questions oui / non. Ici, il est nécessaire de retenir quel type de calculs que les différents types de questions permettent.

Tous les paramètres se trouvent représentés sur le côté droit (titre des colonnes de votre fiche), et sur le côté gauche se trouve le tableau qui est en cours de création.

## Fenêtre 12



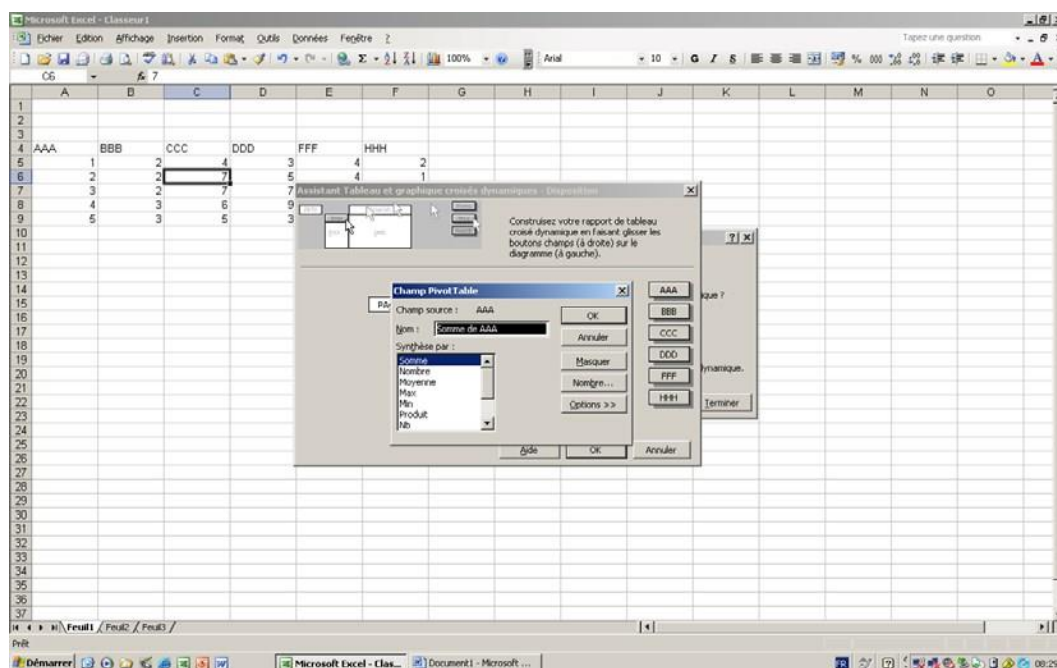
Il y a trois emplacements où les boîtes de paramètres peuvent être transférées: 1. Titre d'une colonne, 2. rubrique d'une ligne, ou 3. Comme données à analyser dans la partie centrale du tableau à cadre. A l'emplacement de colonnes ou lignes, les rubriques avec deux types d'ensembles de données peuvent être transférées: 1. les paramètres de différenciation (un choix ou une sélection à partir d'une liste donnée) qui va diviser les données analysées dans le centre en différentes catégories des paramètres sélectionnés, ou 2. Paramètres de classement (où quatre catégories sont possibles: mauvais, passable, bon, excellent) afin de calculer la fréquence de ces catégories. Il est recommandé de transférer un seul de ces paramètres à chaque fois, sinon les tableaux seront compliqués pour l'interprétation des données. Par conséquent, pour chacun des paramètres de différenciation il est préférable de créer un nouveau tableau. Au regard des données dans les différentes colonnes, il devrait y avoir une différence significative par rapport aux résultats globaux (dernière colonne ou une ligne dans le tableau), pour s'assurer que le paramètre sélectionné de différenciation a une incidence sur les données analysées. A l'exception du transfert de paramètres en colonnes ou lignes, il est également nécessaire de transférer des données dans la partie centrale comme le montre Fenêtre . Les paramètres à être transférés seront principalement des données quantitatives, mais aussi des réponses oui / non, ou lorsque le numéro d'entrées nécessite d'être compté, ces données peuvent être transférées également.

## Fenêtre 13

The screenshot displays the Microsoft Excel interface with a PivotTable and PivotChart Wizard dialog box open. The dialog box is titled "PivotTable and PivotChart Wizard - Layout" and contains instructions: "Construct your PivotTable report by dragging the field buttons on the right to the diagram on the left." The diagram shows a PivotTable layout with "PAGE" (Type of h), "district" (COLUMNS), "Type of h" (ROWS), and "Average of women" (DATA). The field list on the right includes: questnbr, Type of h, total fami, Surveyor, Type of h, agricultur, district, men now, livestock, Tehsil, women nd, daily labor, Union cou, boys now, trading /, village, girls now, employee. The background shows a spreadsheet with columns A through AQ and rows 1 through 44.

Dès qu'un paramètre est transféré dans la section de données en double-cliquant sur la même boîte, une petite fenêtre s'ouvre, comme l'indique la **Error! Reference source not found.**, où on peut voir les différentes possibilités de fonctions auxquelles les données peuvent être soumises où quelle analyse statistique pourrait être faite avec les entrées. Sélectionnez l'une des options suivantes: somme, chiffre (chiffrer tous les types d'inscription et pas seulement numérique), moyenne, maximum, minimum, produit, nombre comptable (ne compter que des entrées numériques) et enfin quatre options de statistiques (deux types d'écart type ou de variance). Ces quatre dernières options ne sont pas vraiment utiles pour le type de résultats nécessaires pour le rapport.

## Fenêtre 14



Selon le résultat souhaité, il existe la possibilité de choisir l'une des fonctions ci-dessus indiquées dans la Fenêtre 13. Au cas où on a besoin plus d'une fonction, il est nécessaire de transférer à nouveau le même paramètre dans la partie centrale du tableau et double-cliquez à nouveau sur la boîte et sélectionnez cette fois l'autre fonction nécessaire.

Rappelez-vous les options pour l'analyse des données en fonction du type de question expliquée dans la phase précédente d'élaboration du questionnaire.

Pour une question avec Oui / Non, où Oui a été noté comme 1 et Non comme 0, la somme donnera le nombre des entrées totales de réponses Oui. En comparant avec le nombre total d'entrées (les numéros des comptes), un pourcentage peut être calculé.

Les entrées numériques résultant des questions demandant des informations quantitatives peuvent être soumises aux fonctions suivantes: Max, Min et / ou moyenne.

En outre, selon le type de moyenne à laquelle l'utilisateur s'attend à calculer, certains ajustements doivent être faits à l'avance. Soit calculer la moyenne globale d'une entrée spécifique comme les dettes (cela prend en considération aussi les ménages sans dettes comme '0' a été entré dans le jeu des données pour ces ménages sans dettes). Si vous êtes intéressé seulement par la quantité moyenne des dettes des ménages à partir des ménages avec des dettes tous les '0' devraient être supprimé dans l'ensemble de données sous la colonne du montant de la dette.

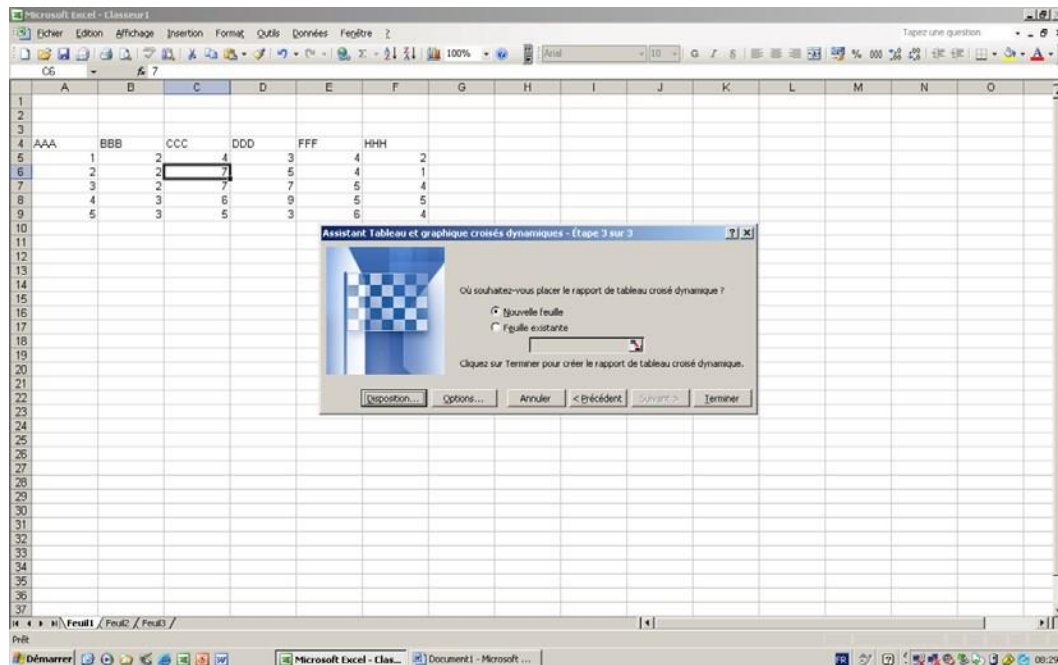
Finaliser la partie de la création de l'ensemble du tableau en cliquant sur 'OK'.

Il est toujours préférable de faire plusieurs tableaux. Ceci est plus facile plus tard pour l'interprétation et serait plus propice à l'établissement de graphiques qu'un seul tableau avec trop d'informations.

- Par la suite, la même fenêtre réapparaît, comme le montre la Fenêtre 15, à partir de laquelle disposition a été choisie. Vérifiez ici où les résultats devraient être placés, soit dans une nouvelle ou

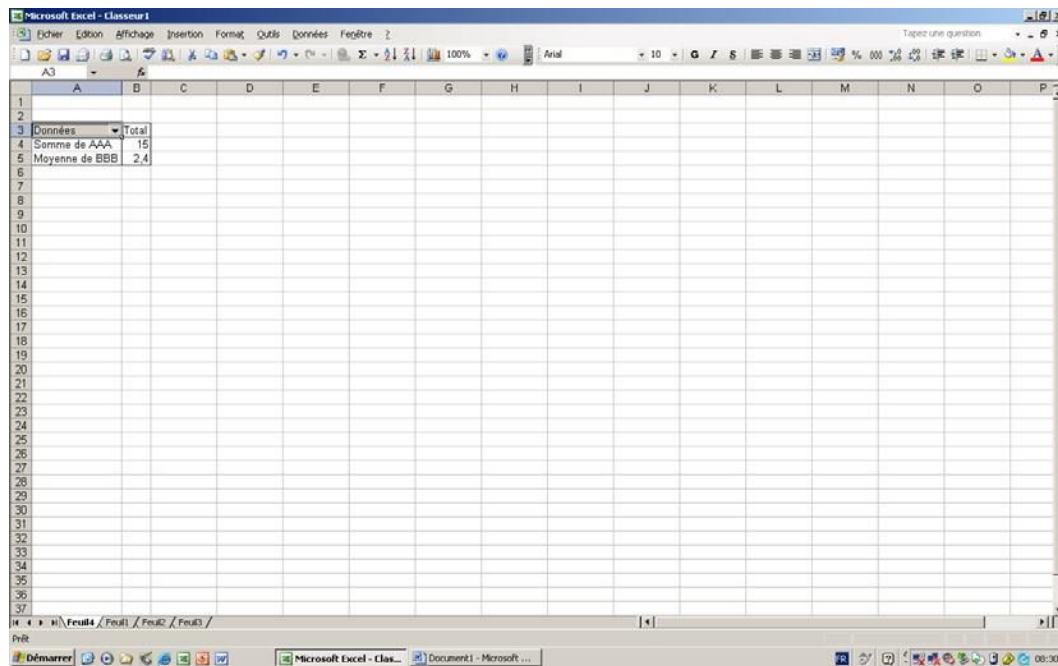
dans une feuille de travail existante, si ce n'est déjà fait. La meilleure option est de choisir chaque fois une nouvelle feuille pour éliminer le risque de chevauchement ou l'effacement des tableaux créés précédemment. Maintenant, cliquez sur la boîte «Terminer».

### Fenêtre 15



Voir dans la fenêtre suivante le tableau des résultats affichés dans un simple Tableau Pivot voir la Fenêtre 16.

## Fenêtre 16



Sur la base de ces différents tableaux créés, il est maintenant possible de faire des tableaux et des graphiques particuliers requis aux fins des rapports.

FAO

Formation à l'Etude sur la sécurité  
semencière



## Résultats ESS

(Analyse des données et informations recueillies lors de  
la visite sur le terrain)


(S-10)

# Session 10 (1)


Le travail de groupe, les 3 équipes.  
Dirigé par les chefs d'équipe,  
coachés par des animateurs



Durée: 240 minutes (210 'travail +  
30' pause)



Résultat 1: courte note  
d'information avec l'analyse de  
l'information collectée sur le terrain



Résultat 2: 30 'présentation (qui  
sera présentée en séance plénière  
en session 11)



# Session 10 (2) – contenu du rapport et présentation

## Contenu du rapport et présentation

Brève description de la zone visitée

EME et EML: Principaux résultats et conclusions

GD: Principaux résultats et conclusions

IC: Principaux résultats et conclusions

Bref aperçu d'un plan d'action local pour l'amélioration de la sécurité semencière dans la zone visitée

Conception d'une courte note proposant une intervention d'Etude portant sur la Sécurité Semencière de 3 zones locales possibles ou les régions du pays

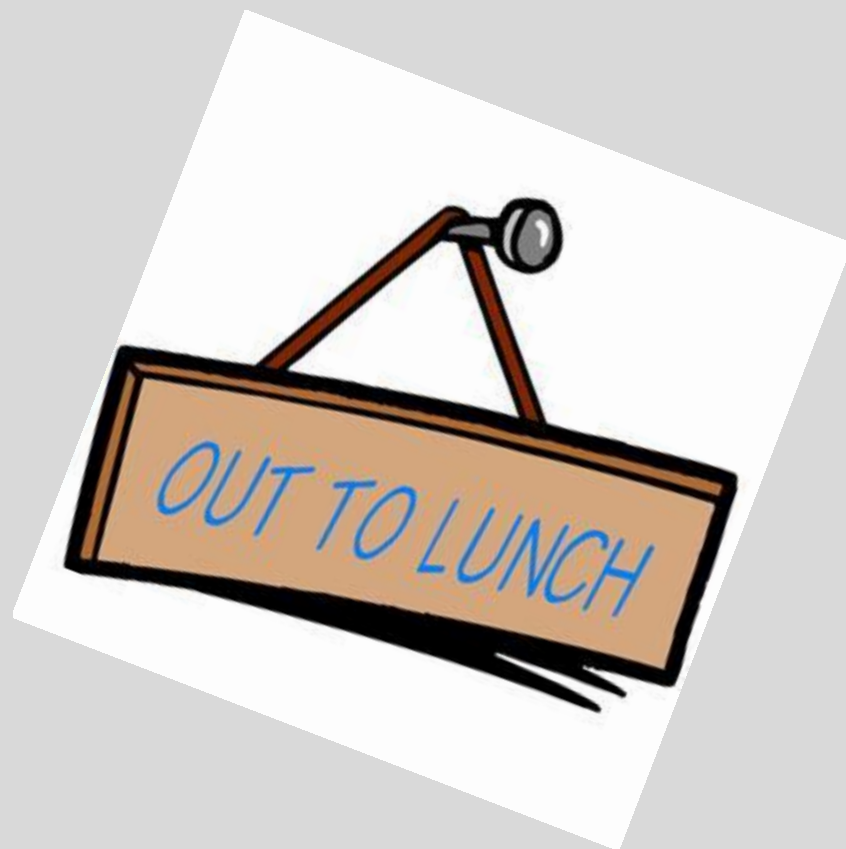
5 principales leçons apprises au cours du travail de terrain

Utilisez votre propre connaissance et expérience + Tout ce que vous avez appris pendant ce cours!

## Session 10 (3)

Les 30 minutes de présentation (1 x équipe) doivent être très visuelle (utilisation des graphiques et des diagrammes, une liste à points, etc) et soutenues par des tableaux à feuilles et / ou une présentation PowerPoint.

Les trois présentations seront partagées en séance plénière, après le déjeuner, Session 11



FAO

Formation à l'Etude sur la Sécurité  
semencière



**Présentation en plénière les résultats de l'ESS**  
**(S-11)**

Contenu du rapport et  
présentation

Brève description de la zone visitée

EME et EML: principaux résultats et conclusions

GD: principaux résultats et conclusions

IC: principaux résultats et conclusions

Bref aperçu d'un plan d'action local pour l'amélioration de la  
sécurité des semences dans la zone visitée

Conception à courte note proposant une intervention d'évaluation  
SS en 3 zones locales possibles ou les régions du pays

5 principales leçons apprises au cours du travail de terrain

# Presentation du travail fait en Session 10 (modèle 1)

Presentation 1 (30')

Presentation 2 (30')


Pause (10')

Presentation 3 (30')


Appréciation par les Facilitateurs + Q & R  
(20')

# Presentation du travail fait en Session 10 (modèle 2)

Presentation 1 (30')  
+ 5' Q & R & Appréciation




Presentation 2 (30')  
+ 5' Q & R & Appréciation



Pause (10')



Presentation 3 (30')  
+ 5' Q & R & Appréciation



Q & R et Appréciation finale (5')



## **FAO Formation ESS**

### **Formulaire d'Evaluation**

### **S12 – D1**

Nom (facultatif)

(Évaluation écrite est anonyme):

1. Comment pouvez-vous évaluer la conception du programme de cours en général?

1 - Très mauvais 2 - Mauvais 3 - Satisfaisant 4 - Bon 5 - Très bon

#### **Commentaires:**

2. Pensez-vous que ce cours a atteint l'objectif de renforcer à la fois les compétences théoriques et pratiques qui vous permettront de:

1. Avoir une meilleure compréhension théorique et pratique de la sécurité  
Semencière

Oui / Non

a. Expliquez brièvement pourquoi et comment le contenu peut être amélioré pour mieux répondre à cet objectif:

b. Comprendre et appliquer le cadre conceptuel de la sécurité semencière (CCSS)

Oui / Non

Expliquez brièvement pourquoi et comment le contenu peut être amélioré pour mieux répondre à cet objectif:

c. Comprendre et appliquer les 5 étapes d'une Etude sur la sécurité semencière (ESS)

Oui / Non

Expliquez brièvement pourquoi et comment le contenu peut être amélioré pour mieux répondre à cet objectif:





# FAO

## Formation à l'Etude sur la sécurité Semencière

Ce cours de formation est  
comme un livre ouvert. Nous  
avons tourné les pages, les  
unes après les autres et  
évoluons tous ces jours vers  
les nouveaux chapitres, mais  
nous espérons que cela nous  
permettra de terminer en  
beauté...

...



# Session Finale Evaluation & Clôture

(S12)

S'il vous plaît remplissez vos formulaires d'évaluation. C'est Important! L'évaluation écrite est anonyme, sauf si vous souhaitez écrire votre nom



2 mots, seulement 2 ..... et un commentaire sur les attentes

Pour moi, le cours a été .....

stimulant!

ennuyeux! ☹️



décevant ☹️

utile

difficile!

.....!

Et enfin, s'il vous plaît revenir sur votre carte attentes dès le premier jour et nous dire si vos attentes ont été satisfaites



# Formation à l'Etude sur la Sécurité semencière





Aide humanitaire  
et Protection civile

*Ce document a été réalisé avec l'aide financière de l'Union européenne. Les opinions exprimées ici ne peuvent en aucun cas être considérées comme reflétant la position officielle de l'Union européenne.*